叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 瓷器画家指导手册(the China Painter Instruction Book) 000001

2. 瓷器画家指导手册(the China Painter Instruction Book) 000002

3. 瓷器画家指导手册(the China Painter Instruction Book) 000003

4. 瓷器画家指导手册(the China Painter Instruction Book) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

瓷器画家指导手册(The China Painter Instruction Book)
第1/4页

[ðə; ði]
The
这

这

['tʃaɪnə] ['peɪntə(r)]
CHINA PAINTER
中国 画家

中国画家

[ɪn'strʌkʃ(ə)n] [bʊk]
INSTRUCTION BOOK
操作说明 书

使用说明书

[['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]]
[Second Edition]
[第二 版]

[第二版]

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

['θeɪər] & ['tʃɑ:ndlə(r)]
THAYER & CHANDLER
泰尔 & 钱德勒

泰耶和钱德勒

[ʃɪ'kɑ:gəʊ]
CHICAGO
芝加哥

芝加哥

['kɒpiraɪt] - , [baɪ] ['θeɪər] & ['tʃɑ:ndlə(r)] .
Copyright 1914 , by Thayer & Chandler .
版权 - , 经过 泰耶 & 钱德勒 .

版权所有 1914 年，Thayer & Chandler 公司。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

[peɪdʒ]
Page
页

页

['kʌlə(r)] ['mɪksɪŋ] [θri:]
Color Mixing 3
颜色 混合 3

颜色混合 3

['kʌlə(r)] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [faɪv]
Color **Combinations** **5**
颜色 组合 5

颜色组合 5

[kən'venʃən(ə)l] [staɪl] ['sɛvən]
Conventional **Style** **7**
传统的 风格 7

传统风格 7

['flaʊə(r)] ['peɪntɪŋ] -
Flower **Painting** **15**
花 绘画 -

花卉绘画 15

[liːf] ['peɪntɪŋ] -
Leaf **Painting** **16**
叶子 绘画 -

树叶画 16

[fruːt] ['peɪntɪŋ] -
Fruit **Painting** **17**
水果 绘画 -

水果绘画 17

['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ] -
Figure **Painting** **20**
数字 绘画 -

人物绘画 20

['tɪntɪŋ] -
Tinting **23**
着色 -

着色 23

[graʊnd] ['leɪɪŋ] -
Ground **Laying** **24**
地面 躺下 -

地面铺设 24

['dʌstɪŋ] -
Dusting **27**
除尘 -

除尘 27

['aʊtlaɪnɪŋ] -
Outlining **28**
概述 -

概述 28

['kʌtɪŋ] [aʊt] -
Cutting **Out** **30**
切割 出去 -

减掉30

[pædz][ænd; ənd] ['dæbə(r)] -
Pads **and** **Dabbers** **31**
垫子 和 涂抹器 -

涂抹垫和涂抹器 31

[sləʊ] [ɔː(r)] [kwɪk] ['draɪɪŋ] [k'ʌləz] -
Slow **or** **Quick** **Drying** **Colors** **32**
慢的 或者 快的 烘干 颜色 -

慢干或快干颜料 32

[peɪst] [ɔː(r)] [rɪ'liːf] [wɜːk] -
Paste **or** **Relief** **Work** **33**
粘贴 或者 宽慰 工作 -

粘贴或浮雕作品 33

[gəʊld] -
Gold **35**
金子 -

黄金35

[gəʊld] ['bɜːrnɪʃ] -
Gold **Burnishing** **37**
金子 抛光 -

黄金抛光 37

['lʌstə] -
Lustres **38**
光泽 -

光泽 38

[mæt] [k'ʌləz] -
Matt **Colors** **42**
马特 颜色 -

哑光色 42

['bændɪŋ] -
Banding **43**
环志 -

带状 43

['ɑːksɪdaɪzɪŋ][ɒv; əv] [k'ʌləz] -
Oxidizing **of** **Colors** **45**
氧化 的 颜色 -

颜色氧化 45

['gleɪzɪŋ] [ɒv; əv] [ˌʌndə'faɪəd] [k'ʌləz] -
Glazing **of** **Underfired** **Colors** **46**
玻璃 的 火力不足 颜色 -

低烧颜料的釉料 46

['tʃɪpɪŋ] [ɒv; əv] [k'ʌləz] -
Chipping **of** **Colors** **47**
切丁 的 颜色 -

颜色剥落 47

[ɪ'næm(ə)l] [wɜːk] -
Enamel **Work** **49**
搪瓷 工作 -

珐琅工艺 49

['tʃaɪnə] [rɪ'peərɪŋ] -
China **Repairing** **52**
中国 维修 -

中国维修52

['faɪərɪŋ]['tʃaɪnə] -
Firing **China** **54**
射击 中国 -

开火中国54

['mɪksɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃaɪnə] [k'ʌləz]
MIXING **OF** **THE** **CHINA** **COLORS**
混合 的 这 中国 颜色

中国色彩的混合

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [θɪŋz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɪ'gɪnə(r)] [ɪn] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]

There	are	many	things	of	which	the	beginner	in	china	painting	should	be
那里	是	许多	事物	的	哪个	这	初学者	在	中国	绘画	应该	是

[rɪ'maɪndid] .

reminded	.
提醒	.

对于瓷器彩绘的初学者来说，有很多事情需要注意。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [məʊst] [ɪ'senʃ(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [kliːn] [tuːlz] [ænd; ənd] [wel] [mɪkst] [k'ʌləz] [bɪ'fɔː(r)]

It	is	most	essential	that	he	has	clean	tools	and	well	mixed	colors	before
它	是	最多	基本的	那	他	有	干净的	工具	和	出色地	混合	颜色	前

[ə'tempt] ['eni] [wɜːk] .

attempting	any	work	.
尝试	任何	工作	.

在开始任何工作之前，他最需要确保工具干净且颜料混合均匀。

[tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊə(r)] ['pɔːli; 'pʊəli] [graʊnd] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['iːzəli] [prɪ'peəd]

To	be	sure	poorly	ground	colors	are	more	quickly	and	more	easily	prepared
到	是	当然	差	地面	颜色	是	更多的	迅速地	和	更多的	容易地	准备

,

,

,

为了确保劣质颜料能够更快、更容易地配制出来，

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['veri] [pʊrɪst; pɔːrɪst] [rɪ'zʌlts] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [sʌtʃ]

but	nothing	but	the	very	poorest	results	can	be	obtained	from	such
但	没有什么	但	这	非常	最贫困	结果	能	是	获得	从	这样的

[heɪst] .

haste	.
匆忙	.

但如此仓促行事只会得到非常糟糕的结果。

['ɑːftə(r)] ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] ['paʊdə(r)] ['kʌlə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [kliːn] [slæb] [ænd; ənd] [ɪ'nʌf]

After	placing	a	small	quantity	of	powder	color	on	a	clean	slab	and	enough
后	放置	一个	小的	数量	的	粉末	颜色	在	一个	干净的	板	和	足够的

['mɪksɪŋ] ['miːdiəm] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [θɪk] [peɪst] ,

mixing	medium	to	make	a	thick	paste	,
混合	中等的	到	制作	一个	厚的	粘贴	,

在干净的板面上放少量粉状颜料，加入足够的调和剂，调成浓稠的糊状物后，

[blend] [ðə; ði] [tuː] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pælət] [naɪf] , ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['rəʊtəri] ['məʊʃn] .

blend	the	two	together	with	a	small	palette	knife	,	working	with	a	rotary	motion	.
混合	这	二	一起	和	一个	小的	调色板	刀	,	在职的	和	一个	旋转	运动	.

用小调色刀以旋转的方式将两者混合在一起。

[siː] [wel] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [nəʊ] ['pɑːtɪk(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [left] .

See	well	to	it	that	no	particles	are	left	.
看	出色地	到	它	那	不	颗粒	是	左边	.

务必仔细清理，确保没有残留颗粒。

[wen] ['blendɪŋ] , [kiːp] [ðə; ði] ['pælət] [naɪf] [æz; əz] [flæt] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,

When	blending	,	keep	the	palette	knife	as	flat	as	possible	,
什么时候	混合	,	保持	这	调色板	刀	作为	平坦的	作为	可能的	,

混合颜料时，尽量保持调色刀平放。

[æz; əz] [ðeə(r)] [ɪz] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['breɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [bent] [tuː] [mʌtʃ] .

as	there	is	danger	of	breaking	it	if	bent	too	much	.
作为	那里	是	危险	的	打破	它	如果	弯曲	也	很多	.

因为如果弯曲过度，有折断的危险。

[mɪks] [wel] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪz][ə; eɪ] [smuːð] [peɪst] .

Mix	**well**	**until**	**the**	**color**	**is**	**a**	**smooth**	**paste**	**.**
混合	出色地	直到	这	颜色	是	一个	光滑的	粘贴	.

充分搅拌，直到色素变成光滑的糊状。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [wel] [tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪksɪŋ] ['miːdiəm] [ɪn] [ə; eɪ]

It	**will**	**be**	**found**	**well**	**to**	**put**	**a**	**small**	**amount**	**of**	**the**	**mixing**	**medium**	**in**	**a**
它	将要	是	成立	出色地	到	放	一个	小的	数量	的	这	混合	中等的	在	一个

[smɔːl] [dɪʃ] [ænd; ənd] [juːz] [frɒm; frəm] [ðæt] ,

small	**dish**	**and**	**use**	**from**	**that**	**,**
小的	盘子	和	使用	从	那	,

最好取少量搅拌介质放在小碟子里，从中取用。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] ['pɔːrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm]['bɒt(ə)l] .

rather	**than**	**pouring**	**it**	**from**	**bottle**	**.**
相当	比	浇注	它	从	瓶子	.

而不是从瓶子里倒出来。

[wen] ['θʌrəli] [mɪkst] , [pʊt] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['pælət] .

When	**thoroughly**	**mixed**	**,**	**put**	**the**	**color**	**on**	**one**	**side**	**of**	**the**	**palette**	**.**
什么时候	彻底	混合	,	放	这	颜色	在	一	边	的	这	调色板	.

充分混合后，将颜料放在调色盘的一侧。

[blend] [ə'nʌðə(r)]['kʌlə(r)][ænd; ənd] [pleɪs] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][wʌn][ɒn][ðə; ði] ['pælət] .

Blend	**another**	**color**	**and**	**place**	**next**	**to**	**the**	**other**	**one**	**on**	**the**	**palette**	**.**
混合	其他	颜色	和	地方	下一个	到	这	其他	一	在	这	调色板	.

将另一种颜色调和出来，放在调色板上另一种颜色的旁边。

[prə'siːd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði] [tɪnts] ['wɒntɪd] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] .

Proceed	**in**	**this**	**way**	**until**	**all**	**the**	**tints**	**wanted**	**are**	**prepared**	**.**
继续	在	这	方式	直到	全部	这	色调	通缉	是	准备	.

按照这个步骤，直到配制出所有需要的色调为止。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [sʌm; səm] [k'ʌləz] [teɪk] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən]['ʌðə(r)z][tuː; tə][graɪnd] ,

It	**will**	**be**	**found**	**that**	**some**	**colors**	**take**	**longer**	**than**	**others**	**to**	**grind**	**,**
它	将要	是	成立	那	一些	颜色	拿	更长	比	其他的	到	研磨	,

会发现有些颜色的颜料研磨所需的时间比其他颜料更长。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)]['stəʊni]['neɪtʃə(r)] .

owing	**to**	**their**	**stony**	**nature**	**.**
欠款	到	他们的	石质的	自然	.

由于它们质地坚硬如石。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['peɪʃ(ə)ns] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [best] [rɪ'zʌlts] .

In	**this**	**case**	**a**	**little**	**patience**	**is**	**necessary**	**for**	**best**	**results**	**.**
在	这	案件	一个	小的	耐心	是	必要的	为了	最好的	结果	.

在这种情况下，需要一些耐心才能取得最佳结果。

[hæv; həv][ə; eɪ] [kliːn] [kʌp] [ɒv; əv] ['tɜːpəntaɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] [dɪʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [drɒps] [ɒv; əv]

Have	**a**	**clean**	**cup**	**of**	**turpentine**	**and**	**a**	**small**	**dish**	**with**	**a**	**few**	**drops**	**of**
有	一个	干净的	杯子	的	松节油	和	一个	小的	盘子	和	一个	很少	滴	的

[laɪt] ['wɜːkɪŋ] ['miːdiəm] [æt; ət][hænd] .

light	**working**	**medium**	**at**	**hand**	**.**
光	在职的	中等的	在	手	.

准备一杯干净的松节油和一小碟轻质工作介质放在手边。

[juːz] [ə; eɪ] [kliːn] , [skweə(r)] [brʌʃ] .

Use	**a**	**clean**	**,**	**square**	**brush**	**.**
使用	一个	干净的	,	正方形	刷子	.

使用干净的方形刷子。

[teɪk] [ðə; ði]['kʌlə(r)] [dɪ'zaɪəd] ,
Take the color desired ,
拿 这 颜色 想要的 ,

选择所需的颜色，

[rʌb] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] ['pælət] [səʊ][æz; əz][tu:; tə][hæv; həv][ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [brʌʃ] [mɔɪst] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] ,
rub down on the palette so as to have all of the brush moist with it ,
擦 向下 在 这 调色板 所以 作为 到 有 全部 的 这 刷子 潮湿 和 它 ,

在调色盘上用力擦拭，使刷子完全沾满颜料。

[ænd; ənd] [ə'plai] [tu:; tə][ðə; ði]['tʃaɪnə] , [ɒv; əv] [kɔ:s] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [bɪ'fɔ:(r)] [bɪ'gɪnɪŋ]
and apply to the china , of course it is understood that before beginning
和 申请 到 这 中国 , 的 课程 它 是 理解 那 前 开始
[ðə; ði] [wɜ:k] ,
the work ,
这 工作 ,

当然，对于中国而言，在开始这项工作之前，必须先进行以下操作：

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [hæz; həz] [bi:n] ['keəfəli] [drɔ:n] [ɒn][ðə; ði]['tʃaɪnə] ,
the design has been carefully drawn on the china ,
这 设计 有 到过 小心 绘制 在 这 中国 ,

图案是精心绘制在瓷器上的。

['aɪðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][wæks]['pens(ə)l][ɔ:(r)]['ɪndiə][ɪŋk][ænd; ənd][pen] .
either with a wax pencil or India ink and pen .
任何一个 和 一个 蜡 铅笔 或者 印度 墨水 和 笔 .

可以用蜡笔或墨水笔。

[ðɪs] ['drɔ:ɪŋ] [wɪl] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn]['faɪərɪŋ] .
This drawing will disappear in firing .
这 绘画 将要 消失 在 射击 .

这幅图会在烧制过程中消失。

[ɪf] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɪz] ['keəfəli] [drɔ:n] [ɒn][ðə; ði]['tʃaɪnə] ,
If the design is carefully drawn on the china ,
如果 这 设计 是 小心 绘制 在 这 中国 ,

如果图案是精心绘制在瓷器上的，

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ə'sɪst] [ðə; ði]['dekəreɪtə(r)][ɪn] ['i:zəli] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [tɪnts] [weə(r)] [ðeɪ] [bɪ'lɒŋ] .
it will assist the decorator in easily placing the tints where they belong .
它 将要 协助 这 装饰器 在 容易地 放置 这 色调 在哪里 他们 属于 .

它可以帮助装饰师轻松地将色调涂抹到合适的位置。

[wɒʃ] [jɔ:(r); jə(r)] [brʌʃ] [ɪn] ['tɜ:pəntaɪn] , [wen] ['tʃeɪndʒɪŋ] [k'ʌləz] ,
Wash your brush in turpentine , when changing colors ,
洗 你的 刷子 在 松节油 , 什么时候 变化 颜色 ,

换色时，用松节油清洗画笔。

[ænd; ənd][bi:; bi][ʃʊə(r)][tu:; tə] [pres] [ðə; ði] ['tɜ:pəntaɪn] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ] [klɒθ] [bɪ'fɔ:(r)] ['dɪpɪŋ] [ðə; ði]
and be sure to press the turpentine out with a cloth before dipping the
和 是 当然 到 按 这 松节油 出去 和 一个 布 前 浸渍 这
[brʌʃ] ['ɪntu:][ə'nʌðə(r)]['kʌlə(r)] .
brush into another color .
刷子 进入 其他 颜色 .

在将画笔蘸取另一种颜色之前，一定要用布将松节油挤出来。

[keə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['teɪkən][tu:; tə] [si:] [ðæt] [ɔ:l] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'plaɪd] ['i:vnli] , ['ɔ:lweɪz] ['ju:zɪŋ][ðə; ði]
Care should be taken to see that all colors are applied evenly , always using the
关心 应该 是 已采取 到 看 那 全部 颜色 是 应用 均匀地 , 总是 使用 这
[brʌʃ] [flæt] .
brush flat .
刷子 平坦的 .

涂抹时应注意确保所有颜色均匀，始终使用扁平的画笔。

['nevə(r)] ['hezɪteɪt] [tu:; tə] [ɪ'reɪz] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [ri:'peɪnt] [ðə; ði] ['tʃaɪnə] , [ɪn] [keɪs] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɒt]

Never	**hesitate**	**to**	**erase**	**the**	**design**	**and**	**repaint**	**the**	**china**	**,**	**in**	**case**	**it**	**is**	**not**
绝不	犹豫	到	删除	这	设计	和	重新喷漆	这	中国	,	在	案件	它	是	不是

[ɪn'taɪəli] [ˌsætɪs'fæktəri] .

entirely	**satisfactory**	**.**
完全	令人满意的	.

如果图案不够满意，不要犹豫，擦掉图案，重新绘制瓷器。

[ðɪs] [meɪ] [si:m] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [dɪs'kʌrɪdʒɪŋ] [bʌt; bət] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [rɪ'wɔ:d] [wʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði]

This	**may**	**seem**	**a**	**little**	**discouraging**	**but**	**the**	**result**	**will**	**reward**	**one**	**for**	**the**
这	可能	似乎	一个	小的	令人沮丧	但	这	结果	将要	报酬	一	为了	这

[ə'dɪʃən(ə)l] ['leɪbə(r)] .

additional	**labor**	**.**
额外的	劳动	.

这或许看起来有点令人沮丧，但额外的付出终将得到回报。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] ['nesəsəri] [tu:; tə] [kli:n] [ɔ:l] ['brʌʃɪz] [ænd; ənd] ['pælɪts] [ju:st] , [wen] [θru:]

It	**is**	**very**	**necessary**	**to**	**clean**	**all**	**brushes**	**and**	**palettes**	**used**	**,**	**when**	**through**
它	是	非常	必要的	到	干净的	全部	刷子	和	调色板	用过的	,	什么时候	通过

['wɜ:kɪŋ] .

working	**.**
在职的	.

每次使用后，务必清洗所有用过的画笔和调色板。

['brʌʃɪz] [bɪ'kʌm] [hɑ:d] [wen] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tu:; tə] [draɪ] [ɪn] [ðem; ðəm] .

Brushes	**become**	**hard**	**when**	**colors**	**are**	**allowed**	**to**	**dry**	**in**	**them**	**.**
画笔	变得	难的	什么时候	颜色	是	允许	到	干燥	在	他们	.

颜料干涸后，画笔会变硬。

[θru:'aʊt] [ðɪs] [wɜ:k] [wi:; wi] [dɪ'vəʊt] ['speʃ(ə)l] ['tʃæptəz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['veərɪəs] ['fi:tʃəz] [ɒv; əv] ['tʃaɪnə]

Throughout	**this**	**work**	**we**	**devote**	**special**	**chapters**	**to**	**the**	**various**	**features**	**of**	**china**
自始至终	这	工作	我们	奉献	特别的	章节	到	这	各种各样的	特征	的	中国

['peɪntɪŋ] [sʌtʃ] [æz; əz] ['laɪnɪŋ] ,

painting	**such**	**as**	**lining**	**,**
绘画	这样的	作为	衬垫	,

在这部作品中，我们专门用章节介绍了瓷器绘画的各种特点，例如衬线、

['mɪksɪŋ] [ɒv; əv] [k'ʌləz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] [wɪð] [ðɪs] ['les(ə)n] [wi:; wi] [fi:l] [ðæt] [ðə; ði]

mixing	**of**	**colors**	**,**	**etc**	**.**	**,**	**and**	**with**	**this**	**lesson**	**we**	**feel**	**that**	**the**
混合	的	颜色	,	ETC	.	,	和	和	这	课	我们	感觉	那	这

[bɪ'gɪnə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [feə(r)] [stɑ:t] ;

beginner	**has**	**a**	**fair**	**start**	**;**
初学者	有	一个	公平的	开始	;

混合颜色等等，通过这节课，我们认为初学者有了一个良好的开端；

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [su:n] [lɜ:n] [wɒt] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [wɪl] [prə'dju:s] .

she	**will**	**soon**	**learn**	**what**	**the**	**different**	**combinations**	**of**	**colors**	**will**	**produce**	**.**
她	将要	很快	学习	什么	这	不同的	组合	的	颜色	将要	生产	.

她很快就会知道不同的颜色组合会产生什么效果。

[fɔ:(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [blu:] [ænd; ənd] ['pɜ:p(ə)l] [ɔ:(r)] [blu:] [ænd; ənd] ['ru:bi] [meɪk] ['vaɪələt] .

For	**instance**	**,**	**blue**	**and**	**purple**	**or**	**blue**	**and**	**ruby**	**make**	**violet**	**.**
为了	实例	,	蓝色的	和	紫色的	或者	蓝色的	和	红宝石	制作	紫色	.

例如，蓝色和紫色或蓝色和宝石红可以混合成紫罗兰色。

[blu:] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [gri:n] , [gri:n] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [blæk] [meɪk] [greɪ] ,

Blue	**and**	**yellow**	**make**	**a**	**green**	**,**	**green**	**and**	**a**	**little**	**black**	**make**	**gray**	**,**
蓝色的	和	黄色的	制作	一个	绿色的	,	绿色的	和	一个	小的	黑色的	制作	灰色的	,

蓝色和黄色混合成绿色，绿色加一点黑色混合成灰色。

[redz] [mɪkst] [wɪð] [blæk] [meɪk] [braʊn] .
reds **mixed** **with** **black** **make** **brown** **.**
红色 混合 和 黑色的 制作 棕色的 .

红色和黑色混合会变成棕色。

[duː; də] [nɒt] [mɪks] ['lʌstə(r)] [k'ʌləz] [æz; əz] [rɪ'zʌlts] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [ˌsætɪs'fæktəri] .
Do **not** **mix** **lustre** **colors** **as** **results** **will** **not** **be** **satisfactory** **.**
做 不是 混合 光泽 颜色 作为 结果 将要 不是 是 令人满意的 .

不要混合使用珠光颜料，否则效果不会理想。

['kʌlə(r)] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz]
COLOR **COMBINATIONS**
颜色 组合

颜色组合

[wʌn] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] [ðæt] [rɪ'kwaɪəz] [mʌtʃ] ['stʌdi] [ænd; ənd] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði]
One **feature** **of** **china** **painting** **that** **requires** **much** **study** **and** **consideration** **is** **the**
一 特征 的 中国 绘画 那 需要 很多 学习 和 考虑 是 这
[kəm'baɪnɪŋ] [ɒv; əv] [k'ʌləz] .
combining **of** **colors** **.**
结合 的 颜色 .

瓷器彩绘中需要大量研究和思考的一个特点是色彩的搭配。

[ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [məʊst] [ə'træktɪv] [ɪf] [ðə; ði] ['kʌlərɪŋ] ['hɑːməˌnaɪzd] , [wʊd] [biː; bi]
A **design** **that** **would** **be** **most** **attractive** **if** **the** **colorings** **harmonized** **,** **would** **be**
一个 设计 那 会 是 最多 吸引人的 如果 这 着色 协调 , 会 是
['ɔːlməʊst] [ə; eɪ] ['feɪljə(r)] ['ʌðəwaɪz] .
almost **a** **failure** **otherwise** **.**
几乎 一个 失败 否则 .

如果色彩搭配和谐，那么原本会非常吸引人的设计几乎会失败。

[braʊnz] [gəʊ] [wel] [wɪð] ['nɪəli] [ɔːl] [k'ʌləz] ,
Browns **go** **well** **with** **nearly** **all** **colors** **,**
布朗队 去 出色地 和 几乎 全部 颜色 ,

棕色几乎可以和所有颜色搭配。

[bʌt; bət] [nɒt] [æz; əz] [wel] [wɪð] [griːnz] [ænd; ənd] [bluːz] [æz; əz] [wɪð] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)z] .
but **not** **as** **well** **with** **greens** **and** **blues** **as** **with** **some** **others** **.**
但 不是 作为 出色地 和 青菜 和 蓝调 作为 和 一些 其他的 .

但是对绿色和蓝色的渲染效果不如对其他一些颜色那么好。

[klɪə(r)] [bluːz] , [wɪð] [pə'hæps] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɑːrkɪst] [bluːz] [ænd; ənd] [ˌkəʊpən'heɪgən] ,
Clear **blues** **,** **with** **perhaps** **the** **exception** **of** **the** **darkest** **blues** **and** **Copenhagen** **,**
清除 蓝调 , 和 也许 这 例外 的 这 最黑暗的 蓝调 和 哥本哈根 ,

清澈的蓝色，或许除了最深的蓝色和哥本哈根蓝之外。

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [fɔː(r); fə(r)] ['bɔːdəz] .
are **not** **very** **satisfactory** **for** **borders** **.**
是 不是 非常 令人满意的 为了 边界 .

作为边界来说不太令人满意。

[ə; eɪ] ['bɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['veri] [ɪ'fektɪv] .
A **border** **of** **this** **combination** **,** **however** **,** **is** **very** **effective** **.**
一个 边界 的 这 组合 , 然而 , 是 非常 有效的 .

然而，这种组合的边框效果非常好。

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ʃeɪd] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'djuːst] [baɪ] [kəm'baɪnɪŋ] ['jeləʊ] [braʊn] , ['fɪnɪʃɪŋ] [braʊn] ,
A **beautiful** **shade** **can** **be** **produced** **by** **combining** **yellow** **brown** **,** **finishing** **brown** **,**
一个 美丽的 阴影 能 是 生产 经过 结合 黄色的 棕色的 , 精加工 棕色的 ,

将黄棕色和棕色混合，可以调出一种美丽的色调。

['aɪvəri] ['jeləʊ] [ænd; ənd][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tʌtʃ] [ɒv; əv][gəʊld] .

ivory	yellow	and	just	a	little	touch	of	gold	.
象牙	黄色的	和	只是	一个	小的	触碰	的	金子	.

象牙黄，点缀少许金色。

['vaɪələt][ɒv; əv]['aɪən][ænd; ənd] ['ɔ:bən] [braʊn] [ɒn][ə; eɪ] ['greɪɪʃ] [graʊnd] , [kəm'baɪn] ['veri] [wel] .

Violet	of	iron	and	auburn	brown	on	a	grayish	ground	,	combine	very	well	.
紫色	的	铁	和	奥本	棕色的	在	一个	灰蒙蒙的	地面	,	结合	非常	出色地	.

铁紫色和赤褐色在灰白色底面上搭配得很好。

[pɜ:l] [greɪ] [wɪð] [ˌkəʊpən'heɪgən] [blu:] [gɪvz] [ə; eɪ] [sɒft] [ɪ'fekt] .

Pearl	gray	with	Copenhagen	blue	gives	a	soft	effect	.
珍珠	灰色的	和	哥本哈根	蓝色的	给予	一个	柔软的	影响	.

珍珠灰搭配哥本哈根蓝，营造出柔和的效果。

['aɪvəri] [gəʊz] [wel] [wɪð] ['jeləʊ] - [gri:nz] , [ænd; ənd]['vaiəlits] [wɪð] ['greɪɪʃ] [təʊnz] .

Ivory	goes	well	with	yellow	-	greens	,	and	violets	with	grayish	tones	.
象牙	去	出色地	和	黄色的	-	青菜	,	和	紫罗兰	和	灰蒙蒙的	音调	.

象牙色与黄绿色以及带有灰色调的紫色搭配很好看。

[ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] [dʌn] [ɪn] ['jeləʊ] [təʊnz] , [wɪð] [seɪ] [ə; eɪ] [kən'venʃən(ə)l] [məʊ'ti:f][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ,

A	piece	of	china	done	in	yellow	tones	,	with	say	a	conventional	motif	decoration	,
一个	片	的	中国	完毕	在	黄色的	音调	,	和	说	一个	传统的	主题	装饰	,

一件以黄色为主色调的瓷器，上面可能装饰着传统的图案。

[ɔ:(r)] ['jeləʊ] ['flaʊəz] , [lʊks] [wel] [wɪð] [ə; eɪ][skrəʊl][ɒv; əv][gəʊld] [wɜ:kt] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] ,

or	yellow	flowers	,	looks	well	with	a	scroll	of	gold	worked	into	it	,
或者	黄色的	花朵	,	看起来	出色地	和	一个	滚动	的	金子	工作	进入	它	,

或者黄色花朵，配上金色的卷轴图案，看起来很不错。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] ['jeləʊ] ['bækgraʊnd] .

and	should	have	a	yellow	background	.
和	应该	有	一个	黄色的	背景	.

并且应该有黄色背景。

[ɪf] ['delɪkət] [ɪ'fekts] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'zaɪəd] , ['jeləʊ] ['kænɒt] [bi:; bi] [ju:st] [sək'sesfəli] .

If	delicate	effects	are	desired	,	yellow	cannot	be	used	successfully	.
如果	精美的	效果	是	想要的	,	黄色的	不能	是	用过的	成功地	.

如果想要营造柔和的效果，黄色是无法成功使用的。

[fɔ:(r); fə(r)] [sɒft] ['bækˌgraʊnd] , ['ɔ:bən] [braʊn] , ['vaɪələt][ɒv; əv]['aɪən] , [nju:] [gri:n] ,

For	soft	backgrounds	,	auburn	brown	,	violet	of	iron	,	new	green	,
为了	柔软的	背景	,	奥本	棕色的	,	紫色	的	铁	,	新的	绿色的	,

对于柔和的背景，可选用赤褐色、铁锈紫、新绿色。

['ɒlɪv] [gri:n] [ænd; ənd][ˌkəʊpən'heɪgən] [blu:] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [gʊd] .

olive	green	and	Copenhagen	blue	are	very	good	.
橄榄	绿色的	和	哥本哈根	蓝色的	是	非常	好的	.

橄榄绿和哥本哈根蓝都很好。

[ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ɪn][gəʊld][ɒn][ə; eɪ] [brɔ:d] ['bɔ:də(r)][ɒv; əv][ˌkəʊpən'heɪgən][ɪz][bəuθ] ['bju:tɪf(ə)l] [ænd; ənd]

A	design	in	gold	on	a	broad	border	of	Copenhagen	is	both	beautiful	and
一个	设计	在	金子	在	一个	广阔	边界	的	哥本哈根	是	两个都	美丽的	和

[ɪ'fektɪv] .

effective	.
有效的	.

在哥本哈根宽边框上采用金色设计，既美观又醒目。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [fju:] [ˌdekə'reɪʃnz] [strɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] .

There	are	few	decorations	stronger	than	this	.
那里	是	很少	装饰	更强	比	这	.

很少有比这更坚固的装饰品了。

[fɔː(r); fə(r)] ['tɜːkɪʃ] [ɪ'fekts] ['piːkɒk] [ænd; ənd] ['sʌltən] [griːn] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ['prɪnsəpli] .

For	Turkish	effects	peacock	and	Sultan	green	are	used	principally	.
为了	土耳其	效果	孔雀	和	苏丹	绿色的	是	用过的	主要	.

土耳其风格主要使用孔雀绿和苏丹绿。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['jeləʊ] , [griːn] , [bluː] , [blæk] ,

A	little	yellow	,	green	,	blue	,	black	,
一个	小的	黄色的	,	绿色的	,	蓝色的	,	黑色的	,

一点黄色、绿色、蓝色、黑色

[red] [ænd; ənd] [dɑːk] [braʊn] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [wɪð] [sək'ses] [ɪn] [ðɪs] [staɪl] [ɒv; əv][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

red	and	dark	brown	can	be	used	with	success	in	this	style	of	decoration	.
红色的	和	黑暗的	棕色的	能	是	用过的	和	成功	在	这	风格	的	装饰	.

红色和深棕色在这种装饰风格中可以成功运用。

[ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ɪn]['sɪlvə(r)][ɪz] ['veri] [ə'træktɪv] [ɒn]['aɪðə(r)][ə; eɪ] [dɑːk] [greɪ] [ɔː(r)] [griːn] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

A	design	in	silver	is	very	attractive	on	either	a	dark	gray	or	green	decoration	.
一个	设计	在	银	是	非常	吸引人的	在	任何一个	一个	黑暗的	灰色的	或者	绿色的	装饰	.

银色图案在深灰色或绿色装饰上都非常吸引人。

[strɒŋ] [ænd; ənd][dɪ'saɪdɪd]['kɒntrɑːst][ɪn] [k'ʌləz] , ['ɔːlməʊst]['ɔːlweɪz][pɹədjˈuːsɪz] ['pliːzɪŋ] [rɪ'zʌlts] .

Strong	and	decided	contrast	in	colors	,	almost	always	produces	pleasing	results	.
强的	和	决定	对比	在	颜色	,	几乎	总是	产	令人愉悦	结果	.

强烈的色彩对比几乎总能产生令人愉悦的效果。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][best][ɑː(r); ə(r)] [blæk] [ænd; ənd] ['jeləʊ] , [blæk] [ænd; ənd] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ænd; ənd]

Among	the	best	are	black	and	yellow	,	black	and	red	and	black	and
之中	这	最好的	是	黑色的	和	黄色的	,	黑色的	和	红色的	和	黑色的	和

['jeləʊ] - [griːn] .

yellow	-	green	.
黄色的	-	绿色的	.

其中最好的颜色有黑色和黄色、黑色和红色以及黑色和黄绿色。

[rəʊz] [ænd; ənd] [red] [duː; də]

Rose	and	red	do
玫瑰	和	红色的	做

玫瑰和红色

[nɒt][gəʊ] [wel] [tə'geðə(r)] .

not	go	well	together	.
不是	去	出色地	一起	.

不合适。

['naɪðə(r)] [dʌz] [bluː] [ɔː(r)] [bluː] - [griːn] [gəʊ] [wel] [wɪð] [red] , [bʌt; bət] [red] [ænd; ənd] ['ɒlɪv] [griːn]

Neither	does	blue	or	blue	-	green	go	well	with	red	,	but	red	and	olive	green
两者都不	做	蓝色的	或者	蓝色的	-	绿色的	去	出色地	和	红色的	,	但	红色的	和	橄榄	绿色的

['kɒntrɑːst] [wel] .

contrast	well	.
对比	出色地	.

蓝色或蓝绿色与红色都不搭，但红色与橄榄绿搭配却很和谐。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [dɑːk] [bluː] , [mɪks] ['bændɪŋ] [bluː] [wɪð] [ə'baʊt][wʌn] - [fɪfθ] [pɑːt] [ɒv; əv][heə(r)]

For	a	beautiful	dark	blue	,	mix	banding	blue	with	about	one	-	fifth	part	of	hair
为了	一个	美丽的	黑暗的	蓝色的	,	混合	环志	蓝色的	和	关于	一	-	第五	部分	的	头发

[blæk] .

black	.
黑色的	.

想要染出漂亮的深蓝色，可以将蓝色染发剂与大约五分之一的黑色染发剂混合。

['aɪvəri] ['jeləʊ] [ɔː(r)] [laɪt] [griːn] [lʊk] [wel] [ɒn][ə; eɪ] [dɑːk] [griːn] [bænd] , [ænd; ənd][gəʊld][ɒn] [mə'ruːn] .

Ivory	yellow	or	light	green	look	well	on	a	dark	green	band	,	and	gold	on	maroon	.
象牙	黄色的	或者	光	绿色的	看	出色地	在	一个	黑暗的	绿色的	乐队	,	和	金子	在	栗色	.

象牙黄或浅绿色与深绿色表带搭配很好看，金色与栗色表带搭配也很好看。

[tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [gʊd] [mə'ruːn] [juːz] ['ruːbi] ['pɜːp(ə)l] [ænd; ənd] [wʌn] - [sɪksθ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['piːkɒk]

To	produce	a	good	maroon	use	ruby	purple	and	one	-	sixth	part	of	peacock
到	生产	一个	好的	栗色	使用	红宝石	紫色的	和	一	-	第六	部分	的	孔雀

[griːn] .

green	.
绿色的	.

要调出好的褐红色，可以使用宝石紫和六分之一的孔雀绿。

[ə; eɪ] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌlə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [kæn; kən] ['hɑːdli] [neɪm] ,

A	very	beautiful	color	that	we	can	hardly	name	,
一个	非常	美丽的	颜色	那	我们	能	几乎	姓名	,

一种非常美丽的颜色，我们很难用语言来形容它。

['kɒmz] [frɒm; frəm] ['mɪksɪŋ] [θriː] [pɑːts] [ɒv; əv] ['piːkɒk] [griːn] [wɪð] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv] ['krɪmz(ə)n] ['pɜːp(ə)l]

comes	from	mixing	three	parts	of	peacock	green	with	one	part	of	crimson	purple
来	从	混合	三	部分	的	孔雀	绿色的	和	一	部分	的	赤红	紫色的

.

:
.

孔雀绿由三份孔雀绿与一份深紫混合而成。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [diːp] [stiːl] [bluː] .

The	result	is	about	a	deep	steel	blue	.
这	结果	是	关于	一个	深的	钢	蓝色的	.

结果呈现出一种深钢蓝色。

[ɪf] [ə; eɪ] [dɑːk] [griːn] [graʊnd] [ɪz] ['triːtɪd] [wɪð] ['ruːbi] [ɔː(r)] ['krɪmz(ə)n] ['pɜːp(ə)l] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['sekənd]

If	a	dark	green	ground	is	treated	with	ruby	or	crimson	purple	,	before	the	second
如果	一个	黑暗的	绿色的	地面	是	治疗	和	红宝石	或者	赤红	紫色的	,	前	这	第二

['faɪərɪŋ] ,

firing	,
射击	,

如果在第二次烧制之前，用红宝石色或深紫色处理深绿色底料，

[ˌaɪ 'tiː] [pɹədj'uːsɪz] [ə; eɪ] ['veri] [wɔːm] [ɪ'fekt] .

it	produces	a	very	warm	effect	.
它	产	一个	非常	温暖的	影响	.

它能营造出非常温暖的氛围。

[kəm'baɪn] [wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv] ['rʌʃ(ə)n] [griːn] [wɪð] [ˌkəʊpən'heɪgən] [bluː] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv]

Combine	one	-	fourth	of	Russian	green	with	Copenhagen	blue	and	you	have
结合	一	-	第四	的	俄语	绿色的	和	哥本哈根	蓝色的	和	你	有

[dɑːk] [greɪ] .

dark	gray	.
黑暗的	灰色的	.

将四分之一的俄罗斯绿与四分之一的哥本哈根蓝混合，就得到了深灰色。

['jeloʊz] [dɪ'strɔɪ] [red] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [biː; bi] [mɪkst] .

Yellows	destroy	red	and	should	never	be	mixed	.
黄色	破坏	红色的	和	应该	绝不	是	混合	.

黄色会破坏红色，绝对不能混合。

[ə; eɪ] ['veri] ['delɪkət] [bluː] - [greɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'djuːst] [baɪ] ['mɪksɪŋ] ['tɜːkwɔɪz] [bluː] [ænd; ənd]

A	very	delicate	blue	-	gray	can	be	produced	by	mixing	turquoise	blue	and
一个	非常	精美的	蓝色的	-	灰色的	能	是	生产	经过	混合	绿松石	蓝色的	和

[ə'baʊt] [wʌn] - [sɪksθ] [ɒv; əv] [blæk] .

about	one	-	sixth	of	black	.
关于	一	-	第六	的	黑色的	.

将绿松石蓝与大约六分之一的黑色混合，可以制成非常柔和的蓝灰色。

[juːz] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [ɒv; əv] [blæk] [æz; əz] [dɪ'zaɪəd] .

Use	more	or	less	of	black	as	desired	.
使用	更多的	或者	较少的	的	黑色的	作为	想要的	.

根据个人喜好增减黑色用量。

['vaɪələt] [ænd; ənd] [braʊn] [meɪks] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['kʌlə(r)] .

Violet	and	brown	makes	a	striking	color	.
紫色	和	棕色的	制作	一个	引人注目	颜色	.

紫色和棕色混合在一起，形成了一种引人注目的颜色。

[ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv] [heə(r)] [braʊn] [ɔː(r)] ['maɪsən] [pɹədj'uːsɪz] [ə; eɪ] [tæn] .

A	light	wash	of	hair	brown	or	Meissen	produces	a	tan	.
一个	光	洗	的	头发	棕色的	或者	迈森	产	一个	棕褐色	.

浅棕色或迈森染发剂能使皮肤呈现棕褐色。

[kən'venʃən(ə)l] [staɪl] ['peɪntɪŋ]

CONVENTIONAL	STYLE	PAINTING
传统的	风格	绘画

传统风格绘画

[ðə; ði] [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [ˌnætʃ(ə)rə'lɪstɪk] [staɪl] [ɒv; əv] ['tʃaɪnə] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːst]

The	old	-	fashioned	naturalistic	style	of	china	decoration	is	a	thing	of	the	past
这	老的	-	造型	自然主义	风格	的	中国	装饰	是	一个	事物	的	这	过去的

.

:

.

老式的自然主义瓷器装饰风格已经过时了。

[wʌn] [siːz] ['ɔːlməʊst] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðæt] [sɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [ˌmetrə'pɒlɪtən] [ˌeksə'bɪʃən] ,

One	sees	almost	nothing	of	that	sort	in	the	metropolitan	exhibitions	,
一	看到	几乎	没有什么	的	那	种类	在	这	大都会	展览	,

在大都市的展览中，几乎看不到这类展览。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['peɪtrənz] [ɒv; əv] [kɪ'ræmɪk] [ɑːt] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪəri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taɪp] [wɪtʃ] [əd'mit] [ɒv; əv] [səʊ]

because	patrons	of	Keramic	art	are	weary	of	a	type	which	admits	of	so
因为	顾客	的	陶瓷	艺术	是	厌倦	的	一个	类型	哪个	承认	的	所以

['lɪt(ə)l] [və'raɪəti] [ænd; ənd] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'ælətɪ] .

little	variety	and	individuality	.
小的	种类	和	个性	.

因为陶瓷艺术的赞助人已经厌倦了这种缺乏多样性和个性的艺术类型。

['flaʊəz] [ænd; ənd] [fruːt] [hæv; həv] ['grædʒuəli] [biːn] [ʃeɪpt] ['ɪntuː] [dɪ'zaɪnz] ,

Flowers	and	fruit	have	gradually	been	shaped	into	designs	,
花朵	和	水果	有	逐步地	到过	形状	进入	设计	,

花卉和水果逐渐被塑造成各种造型，

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [kən'venʃənəlaɪzd] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɒst] ['ɔːlməʊst] [ɔːl] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔːm] .

and	these	in	many	cases	are	so	conventionalized	that	they	have	lost	almost	all	resemblance	to	the	original	form	.
和	这些	在	许多	案例	是	所以	常规化	那	他们	有	丢失的	几乎	全部	相似	到	这	原来的	形式	.

而且在许多情况下，这些事物都经过了高度程式化，以至于几乎完全失去了与原始形式的相似之处。

[ðeə(r)] [kæn; kən] [biː; bi] [nəʊ] [daʊt] [ðæt] [kən'venʃən(ə)l] [wɜːk] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [steɪ] ,

There	can	be	no	doubt	that	conventional	work	has	come	to	stay	,
那里	能	是	不	怀疑	那	传统的	工作	有	来	到	停留	,

毫无疑问，传统工作模式将继续存在下去。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] [geɪn] [ɪn] [ðɪs] .

and	there	is	a	distinct	gain	in	this	.
和	那里	是	一个	清楚的	获得	在	这	.

这样做有明显的益处。

['endləs] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɑːtɪst][tuː; tə] [ʃəʊ] ['kærəktə(r)][ɪn][bəuθ]

Endless	opportunities	are	opened	for	the	artist	to	show	character	in	both
无尽的	机会	是	打开	为了	这	艺术家	到	展示	特点	在	两个都

[ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['kʌlə(r)] .

composition	and	color	.
作品	和	颜色	.

艺术家拥有无限的机会，可以在构图和色彩方面展现个性。

[ðə; ði]['tʃaɪnə]['peɪntə(r)][ɒv; əv] ['jestədeɪ] [spent][hɜː(r); hə(r)][taɪm]['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [ɒn]['kʌlə(r)] .

The	china	painter	of	yesterday	spent	her	time	almost	entirely	on	color	.
这	中国	画家	的	昨天	花费	她	时间	几乎	完全	在	颜色	.

昨天的瓷器彩绘师几乎把所有时间都花在了色彩上。

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['flaʊəz] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] [pleɪst] ['ɔːlməʊst] ['eniweə(r)] [ɒn][ðə; ði]['tʃaɪnə][ænd; ənd]

The	natural	flowers	were	often	placed	almost	anywhere	on	the	china	and
这	自然的	花朵	是	经常	放置	几乎	任何地方	在	这	中国	和

[wɜː(r); wə(r)][əd'maɪəd][fɔː(r); fə(r)]['kʌlə(r)][ænd; ənd] ['triːtmənt] [ə'ləʊn] .

were	admired	for	color	and	treatment	alone	.
是	钦佩	为了	颜色	和	治疗	独自的	.

天然花卉经常被放置在瓷器上的任意位置，人们仅仅欣赏它们的颜色和摆放方式。

[nəʊ]['wʌndə(r)] [kiˈræmiks] [wɒz; wəz][nɒt] [kən'sɪdəd] [æn; ən][ɑːt] !

No	wonder	Keramics	was	not	considered	an	art	!
不	想知道	陶瓷	曾是	不是	经过考虑的	一个	艺术	!

难怪陶瓷不被认为是艺术!

[tuː; tə] - [deɪ][ðə; ði]['ɑːtɪst] [θɪŋks] [bɪ'fɔː(r)][ʃiː; ʃi] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði]['kʌlə(r)] [wɜːk] .

To	-	day	the	artist	thinks	before	she	touches	the	color	work	.
到	-	天	这	艺术家	思考	前	她	触摸	这	颜色	工作	.

如今，艺术家在动笔作画之前都会仔细思考。

[ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ʃʊd; ʃəd] [sə'dʒest] [ðə; ði] [ʃeɪp] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ə'plaɪd] ,

A	design	should	suggest	the	shape	to	which	it	is	to	be	applied	,
一个	设计	应该	建议	这	形状	到	哪个	它	是	到	是	应用	,

设计图应体现其应用对象的形状。

[ænd; ənd] [prə'pɔːʃ(ə)n] [pleɪz] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] .

and	proportion	plays	an	important	part	.
和	部分	演出	一个	重要的	部分	.

比例也起着重要作用。

[ə; eɪ] [pleɪt] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [wɪð] [tuː] [waɪd][ə; eɪ][bænd][ɪz][ə; eɪ]['pɪtɪf(ə)l] [θɪŋ] ,

A	plate	,	for	instance	,	with	too	wide	a	band	is	a	pitiful	thing	,
一个	盘子	,	为了	实例	,	和	也	宽的	一个	乐队	是	一个	可怜	事物	,

例如，盘子边缘太宽就显得很可怜。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ðæt] [ɪz][nɒt] ['prɒpəli] [baʊnd] [tə'geðə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ʃʌnd] .

and	a	design	that	is	not	properly	bound	together	is	to	be	shunned	.
和	一个	设计	那	是	不是	适当地	边界	一起	是	到	是	被排斥	.

而设计不合理、结构松散的设计则应被摒弃。

[ə; eɪ] [ləʊ] ['stɒki] ['lʊkɪŋ] [piːs] [meɪ] [biː; bi] ['triːtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][məʊ'tiːf] [juːst] [wʌns][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd]

A	low	stocky	looking	piece	may	be	treated	with	a	motif	used	once	on	either	side
一个	低的	矮壮	寻找	片	可能	是	治疗	和	一个	主题	用过的	一次	在	任何一个	边

[ænd; ənd] [kə'nektɪd] [wɪð] [ə; eɪ][gəʊld][ɔː(r)]['kʌlə(r)][bænd] .

and	connected	with	a	gold	or	color	band	.
和	连接	和	一个	金子	或者	颜色	乐队	.

一件矮胖的饰品，两面可以饰以相同的图案，并用金带或彩色带连接。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kɒmən] [mis'teik] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə][baɪnd][ðə; ði]['bɒdi][ɒv; əv][ə; eɪ] ['tiːpɒt] ,

It	is	a	common	mistake	to	try	to	bind	the	body	of	a	teapot	,
它	是	一个	常见的	错误	到	尝试	到	绑定	这	身体	的	一个	茶壶	,

试图将茶壶壶身捆扎起来是一个常见的错误做法。

[ɔː(r)]['sɪmələ(r)]['ɑːtɪk(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [spaʊt] [ænd; ənd]['hænd(ə)l] !

or	similar	article	,	and	the	spout	and	handle	!
或者	相似的	文章	,	和	这	喷口	和	处理	!

或者类似的物品，以及壶嘴和把手！

[ðə; ði] [tuː] ['lætə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'taɪəli] ['seprət] [ænd; ənd][dɪ'mɑːnd]['ʌðə(r)] ['triːtmənt] .

The	two	latter	are	entirely	separate	and	demand	other	treatment	.
这	二	后者	是	完全	分离	和	要求	其他	治疗	.

后两者完全不同，需要另行处理。

['plenti] [ɒv; əv] [pleɪn] ['bækgraʊnd] [wɪl] [ɪn'hɑːns] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] .

Plenty	of	plain	background	will	enhance	the	effect	of	the	design	.
很多	的	清楚的	背景	将要	提高	这	影响	的	这	设计	.

大量使用纯色背景可以增强设计效果。

[wʌn] [kæn; kən] ['iːzəli] [ˌəʊvə'ləʊd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [gʊd] [ɪn][ɪt'self][bʌt; bət] [tuː]

One	can	easily	overload	a	piece	of	china	with	a	design	good	in	itself	but	too
一	能	容易地	超载	一个	片	的	中国	和	一个	设计	好的	在	本身	但	也

[ɪ'læbərət] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] .

elaborate	and	large	.
精心制作的	和	大的	.

人们很容易在一件瓷器上堆砌过于繁复和庞大的设计，即使设计本身很好。

[ðə; ði][fɜːst] [lɔː] [ɒv; əv] [kən'venʃən(ə)l] [dɪ'zaɪn] [ɪz] [ðæt] [iːtʃ] [fɔːm] [mʌst; məst][biː; bi] ['aʊtlaɪnd] .

The	first	law	of	conventional	design	is	that	each	form	must	be	outlined	.
这	第一的	法律	的	传统的	设计	是	那	每个	形式	必须	是	概述	.

传统设计的第一定律是：每个形状都必须有轮廓。

[wen] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ðə; ði]['dekəreɪtə(r)][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] ['iːzi] [taɪm] , [ænd; ənd]

When	this	is	done	the	decorator	should	have	a	comparatively	easy	time	,	and
什么时候	这	是	完毕	这	装饰器	应该	有	一个	比较	简单的	时间	,	和

[ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəbli] ['ɪntrəstɪŋ] [wʌn] ,

a	remarkably	interesting	one	,
一个	非常	有趣的	一	,

完成这些步骤后，装饰者的工作应该会相对轻松，而且会非常有趣。

[fɔː(r); fə(r)] [kən'venʃən(ə)l] [wɜːk] [ɪz] [ə'dæptɪd] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] ['wʌndəf(ə)l] ['kʌlə(r)] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .

for	conventional	work	is	adapted	especially	to	wonderful	color	combinations	.
为了	传统的	工作	是	改编	尤其	到	精彩的	颜色	组合	.

传统作品尤其适合美妙的色彩搭配。

[ðə; ði] [k'ʌləz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [ɪ'fektɪv] [wen] [leɪd][ɒn][ɪn] [flæt] [təʊnz] .

The	colors	,	as	a	rule	,	are	more	effective	when	laid	on	in	flat	tones	.
这	颜色	,	作为	一个	规则	,	是	更多的	有效的	什么时候	铺设	在	在	平坦的	音调	.

一般来说，色彩以平涂的方式使用效果更好。

['ʃeɪdɪŋ] [ɪz][nɒt][æt; ət][ɔːl] ['kɒmən] [ɪn] ['strɪktli] [kən'venʃən(ə)l] [wɜːk] ,

Shading	is	not	at	all	common	in	strictly	conventional	work	,
阴影	是	不是	在	全部	常见的	在	严格	传统的	工作	,

在严格遵循传统方法的作品中，阴影处理并不常见。

[ænd; ənd][wʌn] [dʌz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [əd'hɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [k'ʌləz] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)]

and	one	does	not	necessarily	adhere	to	the	colors	nature	has	chosen	for
和	一	做	不是	一定	粘着	到	这	颜色	自然	有	选定	为了

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [wɪtʃ] [sə'dʒestid] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] .

the	object	which	suggested	the	design	.
这	目的	哪个	建议	这	设计	.

人们不一定非要遵循自然界为启发设计的物体所选择的颜色。

[ɪ'næm(ə)l][ænd; ənd]['lʌstə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] ['fɪtɪŋ] [tuː; tə] [kən'venʃən(ə)l] [dɪ'zaɪn] ,

Enamel	and	lustre	are	especially	fitting	to	conventional	design	,
搪瓷	和	光泽	是	尤其	配件	到	传统的	设计	,

珐琅和釉彩尤其适合传统设计。

[ænd; ənd][gəʊld] [meɪ] ['ɒf(ə)n][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['flaʊə(r)][ɔː(r)] [liːf] [fɔːm] [weə(r)] [ɪn][ˌnætʃ(ə)rə'lɪstɪk]

and	gold	may	often	be	used	for	flower	or	leaf	form	where	in	naturalistic
和	金子	可能	经常	是	用过的	为了	花	或者	叶子	形式	在哪里	在	自然主义

['peɪntɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪn'taɪəli] [aʊt][ɒv; əv] [pleɪs] .

painting	it	would	be	entirely	out	of	place	.
绘画	它	会	是	完全	出去	的	地方	.

金色常被用来表现花朵或叶子的形状，但在自然主义绘画中，金色则显得格格不入。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [kɪ'ræmɪk] ['ɑːtɪsts] [lʊkt] [ə'skæns] [æt; ət][ðə; ðɪ] [njuː] [staɪl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

For	a	long	time	keramic	artists	looked	askance	at	the	new	style	because
为了	一个	长的	时间	陶瓷	艺术家	看起来	斜视	在	这	新的	风格	因为

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [wɜːk] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn] ['aʊtlaɪnɪŋ] .

of	the	amount	of	work	required	in	outlining	.
的	这	数量	的	工作	必需的	在	概述	.

长期以来，陶瓷艺术家们对这种新风格持怀疑态度，因为勾勒轮廓需要大量的工作。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['tiːdiəs] [ə'feə(r)] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [brʌʃ] [ɔː(r)][pen] , [peɪnt] [ɔː(r)][ɪŋk] ,

This	was	a	tedious	affair	involving	a	fine	brush	or	pen	,	paint	or	ink	,
这	曾是	一个	乏味	事务	涉及	一个	美好的	刷子	或者	笔	,	画	或者	墨水	,

这是一件繁琐的事情，需要用到精细的画笔或钢笔、颜料或墨水。

[wɪtʃ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [wɜːk] [raɪt] , [ænd; ənd] ['endləs] [ɪn'djʊərəns] .

which	refused	to	work	right	,	and	endless	endurance	.
哪个	拒绝	到	工作	正确的	,	和	无尽的	耐力	.

它始终无法正常工作，需要无休止的忍耐。

[ɔːl] [ðɪs] [hæz; həz] [biːn] [ˌəʊvə'kʌm] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [njuː] ['prəʊses] ['aʊtlaɪn] [dɪ'zaɪnz] [wɪtʃ] ['faɪə(r)]

All	this	has	been	overcome	by	means	of	new	process	outline	designs	which	fire
全部	这	有	到过	克服	经过	方法	的	新的	过程	大纲	设计	哪个	火

['ɪntuː][ðə; ðɪ]['tʃaɪnə] [dɪ'stɪŋktlɪ] [ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ] [blæk] ['aʊtlaɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ðɪ] ['peɪntɪŋ] .

into	the	china	distinctly	and	form	a	black	outline	around	the	painting	.
进入	这	中国	明显地	和	形式	一个	黑色的	大纲	大约	这	绘画	.

所有这些问题都已通过新的工艺轮廓设计得到解决，这种设计能清晰地烧制到瓷器上，并在画作周围形成黑色轮廓。

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [æm'bɪʃəs] [meɪ] [naʊ] [meɪk] [ə; eɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['ruːɪnɪŋ] [ðeə(r)] ['aɪsaɪt]

Those	who	are	ambitious	may	now	make	a	reputation	without	ruining	their	eyesight
那些	WHO	是	雄心勃勃	可能	现在	制作	一个	名声	没有	毁坏	他们的	视力

[ɔː(r)]['tæksɪŋ][ðeə(r)] ['peɪʃ(ə)ns] .

or	taxing	their	patience	.
或者	征税	他们的	耐心	.

如今，雄心勃勃的人无需损害视力或耗尽耐心，就能扬名立万。

[kən'venʃən(ə)l] ['sɪŋg(ə)l] ['jeləʊ] [rəʊz] .

Conventional	Single	Yellow	Rose	.
传统的	单身的	黄色的	玫瑰	.

普通单支黄玫瑰。

['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] ['æp(ə)l] [griːn] [tə'wɔːd] ['sentə(r)] ; [st'eɪmɛnz] [meɪ] [biː; bi][gəʊld][ɔː(r)] [dɑːk]

Primrose	Yellow	shaded	with	Apple	Green	toward	centre	;	stamens	may	be	Gold	or	Dark
报春花	黄色的	阴影	和	苹果	绿色的	朝向	中心	;	雄蕊	可能	是	金子	或者	黑暗的

[braʊn] .

Brown	.
棕色的	.

花色为淡黄色，中心略带苹果绿色；雄蕊可能为金色或深棕色。

[lait] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [wɪð] [mɒs] [griːn] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] ['ʃeɪdɪŋ] [griːn] [ænd; ənd] [dɑːk]

Light	leaves	are	painted	with	Moss	Green	shaded	with	Shading	Green	and	dark
光	树叶	是	绘	和	苔藓	绿色的	阴影	和	阴影	绿色的	和	黑暗的

[liːvz] [meɪ] [biː; bi] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] ['æp(ə)l] [griːn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [diːp]

leaves	may	be	laid	in	with	a	mixture	of	Apple	Green	and	a	very	little	Deep
树叶	可能	是	铺设	在	和	一个	混合物	的	苹果	绿色的	和	一个	非常	小的	深的

['pɜːp(ə)l] .

Purple	.
紫色的	.

浅色叶子用苔藓绿绘制，并用阴影绿进行阴影处理；深色叶子可以用苹果绿和少量深紫色混合绘制。

[stemz] [ɑː(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [wɪð] ['ɔːbən] [braʊn] .

Stems	are	painted	with	Auburn	Brown	.
茎	是	绘	和	奥本	棕色的	.

茎秆涂成赤褐色。

[ə; eɪ] [gʊd] ['bækgraʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [skiːm] [ɪz] [greɪ] [griːn] ['laɪtli] [ə'plaɪd] .

A	good	background	for	this	scheme	is	Gray	Green	lightly	applied	.
一个	好的	背景	为了	这	方案	是	灰色的	绿色的	轻轻	应用	.

这种配色方案的理想背景色是浅灰绿色。

[kən'venʃən(ə)l] [waɪld] [rəʊz] .

Conventional	Wild	Rose	.
传统的	荒野	玫瑰	.

普通野生玫瑰。

[peɪnt] [wɪð] [swiːt] [piː] [pɪŋk] [wɪð] ['veri] ['delɪkət] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['æp(ə)l] [griːn] [tə'wɔːd] ['sentə(r)] .

Paint	with	Sweet	Pea	Pink	with	very	delicate	application	of	Apple	Green	toward	centre	.
画	和	甜的	豌豆	粉色的	和	非常	精美的	应用	的	苹果	绿色的	朝向	中心	.

用甜豌豆粉色打底，并在中心轻轻点缀苹果绿。

[stˈeɪmɛnz] [ɑː(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [wɪð] ['ruːbi] [ænd; ənd] ['sentə(r)] [dɒt] [meɪ] [biː; bi] [gəʊld] .

Stamens	are	painted	with	Ruby	and	center	dot	may	be	Gold	.
雄蕊	是	绘	和	红宝石	和	中心	点	可能	是	金子	.

花蕊涂成红宝石色，中心点可能是金色。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] ['æp(ə)l] [griːn] [ænd; ənd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [diːp] ['pɜːp(ə)l]

Leaves	are	laid	in	with	a	mixture	of	Apple	Green	and	very	little	Deep	Purple
树叶	是	铺设	在	和	一个	混合物	的	苹果	绿色的	和	非常	小的	深的	紫色的

.

:

.

叶子是用苹果绿和少量深紫色混合制成的。

['rəʊmən] [gəʊld] [ɔː(r)] ['tɜːkwɔɪz] ['lʌstə(r)] [ɪz] [ɪ'fektɪv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bækgraʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪn'saɪd] [ɪf]

Roman	Gold	or	Turquoise	Lustre	is	effective	as	a	background	for	inside	if
罗马	金子	或者	绿松石	光泽	是	有效的	作为	一个	背景	为了	里面	如果

[dɪ'zaɪn] [wɪl] [əd'mɪt] .

design	will	admit	.
设计	将要	承认	.

如果设计允许，罗马金或绿松石光泽可以作为室内背景色，效果很好。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] , [ɔː(r)] ['dʒen(ə)rəl] ['bækgraʊnd] , [juːz] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['aɪvəri] .

For	outside	of	design	,	or	general	background	,	use	Oriental	Ivory	.
为了	外部	的	设计	,	或者	一般的	背景	,	使用	东方	象牙	.

对于设计以外的用途或一般背景，请使用东方象牙色。

[kən'venʃən(ə)l] ['dʌb(ə)l] [pɪŋk] [rəʊz] .

Conventional	Double	Pink	Rose	.
传统的	双倍的	粉色的	玫瑰	.

普通重瓣粉色玫瑰。

[juːz] [swiːt] [piː] [pɪŋk][ænd; ənd] [ʃeɪd] [wɪð] ['stændəd] [pɪŋk][ɪn]['sentə(r)] .

Use	Sweet	Pea	Pink	and	shade	with	Standard	Pink	in	centre	.
使用	甜的	豌豆	粉色的	和	阴影	和	标准	粉色的	在	中心	.

使用甜豌豆粉，并在中心部分用标准粉进行阴影处理。

[ə; eɪ] ['veri] ['pliːzɪŋ] ['kʌlə(r)] [skiːm] [fɔː(r); fə(r)] [liːvz] [ɪz] ['jeləʊ] [griːn] ['lʌstə(r)] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] [dɑːk] [griːn] ['lʌstə(r)] .

A	very	pleasing	color	scheme	for	leaves	is	Yellow	Green	Lustre	shaded	with	Dark	Green	Lustre	.
一个	非常	令人愉悦	颜色	方案	为了	树叶	是	黄色的	绿色的	光泽	阴影	和	黑暗的	绿色的	光泽	.

叶片的配色方案非常赏心悦目，以黄绿色光泽漆为底，深绿色光泽漆为阴影。

[ə; eɪ] [pɜːl] [greɪ] ['bækgraʊnd] [ɪz]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] .

A	Pearl	Gray	background	is	suitable	for	this	combination	.
一个	珍珠	灰色的	背景	是	合适的	为了	这	组合	.

珍珠灰背景适合这种配色。

[kən'venʃən(ə)l] [rəʊz] .

Conventional	Rose	.
传统的	玫瑰	.

传统玫瑰。

[ðiːz] [meɪ] [biː; bi] ['triːtɪd] [ɪn]['aɪðə(r)]['lʌstə(r)] [k'ʌləz] [ɔː(r)]['regjələ(r)]['paʊdə(r)] [k'ʌləz] .

These	may	be	treated	in	either	Lustre	colors	or	regular	powder	colors	.
这些	可能	是	治疗	在	任何一个	光泽	颜色	或者	常规的	粉末	颜色	.

这些可以涂上光泽颜料或普通粉末颜料。

[ə; eɪ]['suːtəb(ə)l]['kʌlə(r)] ['triːtmənt] [fɔː(r); fə(r)]['lʌstə(r)][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

A	suitable	color	treatment	for	lustre	decoration	is	as	follows	:
一个	合适的	颜色	治疗	为了	光泽	装饰	是	作为	跟随	:

适用于光泽装饰的合适颜色处理方法如下：

[leɪ] [ɪn][ə; eɪ][flæt] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['jeləʊ] - [braʊn] ['lʌstə(r)] [ɪk'sept] [ɪn]['sentə(r)] , [ðɪs] [meɪ] [biː; bi][gəʊld] .

Lay	in	a	flat	wash	of	Orange	or	Yellow	-	Brown	Lustre	except	in	centre	,	this	may	be	Gold	.
莱	在	一个	平坦的	洗	的	橙子	或者	黄色的	-	棕色的	光泽	除了	在	中心	,	这	可能	是	金子	.

除了中心部分可以涂成金色外，其余部分都涂上一层橙色或黄棕色光泽的颜料。

[fɔː(r); fə(r)] [liːvz] [juːz][ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] [laɪt] [griːn] [ænd; ənd] [ʃeɪd] [wɪð] [dɑːk] [griːn] ['lʌstə(r)] .

For	leaves	use	a	wash	of	Light	Green	and	shade	with	Dark	Green	Lustre	.
为了	树叶	使用	一个	洗	的	光	绿色的	和	阴影	和	黑暗的	绿色的	光泽	.

叶子部分，先用浅绿色打底，再用深绿色珠光漆加深阴影。

[stemz] [meɪ] [biː; bi] [braʊn] [ɔː(r)] [dɑːk] [griːn] .

Stems	may	be	Brown	or	Dark	Green	.
茎	可能	是	棕色的	或者	黑暗的	绿色的	.

茎秆可能呈棕色或深绿色。

['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜːl] [ɪz][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l] ['bækgraʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['triːtmənt] .

Mother	of	Pearl	is	a	suitable	background	for	this	treatment	.
母亲	的	珍珠	是	一个	合适的	背景	为了	这	治疗	.

珍珠母贝是这种处理方式的合适背景。

[fɔː(r); fə(r)]['regjələ(r)]['paʊdə(r)]['kʌlə(r)] ['triːtmənt] ,

For	regular	powder	color	treatment	,
为了	常规的	粉末	颜色	治疗	,

对于常规的粉末染发处理，

[əˈplai] [θɪn] [wɒʃ] [ɒv; əv] [swiːt] [piː] [pɪŋk] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [ˈstændəd] [pɪŋk] [ɪn] [ˈsentə(r)] .

apply	thin	wash	of	Sweet	Pea	Pink	with	a	touch	of	Standard	Pink	in	centre	.
申请	薄的	洗	的	甜的	豌豆	粉色的	和	一个	触碰	的	标准	粉色的	在	中心	.

薄薄地涂上一层甜豌豆粉色，中心点缀一点标准粉色。

[liːvz] [meɪ] [biː; bi] [ˈpeɪntɪd] [ɪn] [wɪð] [ˈæp(ə)l] [griːn] [ˈʃeɪdɪd] [wɪð] [ˈʃeɪdɪŋ] [griːn] .

Leaves	may	be	painted	in	with	Apple	Green	shaded	with	Shading	Green	.
树叶	可能	是	绘	在	和	苹果	绿色的	阴影	和	阴影	绿色的	.

叶子可以用苹果绿涂色，并用阴影绿进行阴影处理。

[stemz] [meɪ] [biː; bi] [ˈɔːbən] [braʊn] [ɔː(r)][ˈæp(ə)l] [griːn] [mɪkst] [wɪð] [dʒʌst][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [diːp]

Stems	may	be	Auburn	Brown	or	Apple	Green	mixed	with	just	a	touch	of	Deep
茎	可能	是	奥本	棕色的	或者	苹果	绿色的	混合	和	只是	一个	触碰	的	深的

[ˈpɜːp(ə)l] .

Purple	.
紫色的	.

茎秆可能呈赤褐色或苹果绿色，并带有少许深紫色。

[ˌɔːriˈent(ə)l][ˈaɪvəri][ɔː(r)] [greɪ] [fɔː(r); fə(r)] [fleʃ] [ɪz][ˈsuːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ˈbækgraʊnd] .

Oriental	Ivory	or	Gray	for	Flesh	is	suitable	for	background	.
东方	象牙	或者	灰色的	为了	肉	是	合适的	为了	背景	.

东方象牙色或灰色（代表肤色）适合用作背景色。

[ˈaɪðə(r)] [tɪnt] [wɪl] [ˈhɑːmənaɪz] .

Either	tint	will	harmonize	.
任何一个	着色	将要	协调	.

两种颜色都能和谐搭配。

[ðə; ði][ˈkʌlə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˈrəʊzɪz][kæn; kən][biː; bi][ˈveərid][tuː; tə][suːt][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [teɪst] .

The	color	for	roses	can	be	varied	to	suit	individual	taste	.
这	颜色	为了	玫瑰	能	是	多种多样	到	套装	个人	品尝	.

玫瑰的颜色可以根据个人喜好而变化。

[ˈprɪmrəʊz] [ˈjeləʊ] , [blʌd] [red] [ænd; ənd] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ˈsuːtəb(ə)l] [kˈʌləz] .

Primrose	Yellow	,	Blood	Red	and	Rose	are	all	suitable	colors	.
报春花	黄色的	,	血	红色的	和	玫瑰	是	全部	合适的	颜色	.

黄褐色、血红色和玫瑰色都是合适的颜色。

[kənˈvenʃən(ə)l] [waɪt] [ˈprɪmrəʊz] .

Conventional	White	Primrose	.
传统的	白色的	报春花	.

普通白报春花。

[let] [ðə; ði] [pleɪn] [waɪt] [ˈtʃaɪnə][ˈɑːnsə(r)][æz; əz] [waɪt] [ˈflaʊəz] , [tʌtʃ] [ˈsentəz] [wɪð] [ˈpɒmpədɔː(r)] .

Let	the	plain	White	China	answer	as	white	flowers	,	touch	centres	with	Pompadour	.
让	这	清楚的	白色的	中国	回答	作为	白色的	花朵	,	触碰	中心	和	蓬巴杜	.

让纯白的瓷器像白花一样回应，用蓬巴杜发型点缀中心。

[stˈeɪmɛnz] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv][gəʊld] .

Stamens	may	be	of	Gold	.
雄蕊	可能	是	的	金子	.

雄蕊可能是金色的。

[ə; eɪ] [gʊd] [ˈbækgraʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kʌlə(r)] [skiːm] [ɪz][ˈpɒmpədɔː(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv]

A	good	background	for	such	a	color	scheme	is	Pompadour	with	a	touch	of
一个	好的	背景	为了	这样的	一个	颜色	方案	是	蓬巴杜	和	一个	触碰	的

[ˈælbət] [ˈjeləʊ] ,

Albert	Yellow	,
阿尔伯特	黄色的	,

这种配色方案的理想背景色是蓬巴杜色，并点缀以阿尔伯特黄。

[ænd; ənd] [siː] [griːn] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [blæk] [mɪkst] [wɪð] [ˌaɪ ˈtiː] .

and	Sea	Green	with	a	touch	of	Black	mixed	with	it	.
和	海	绿色的	和	一个	触碰	的	黑色的	混合	和	它	.

还有海绿色，其中混合了一点黑色。

['stændəd] [pɪŋk] , ['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] , ['vaɪələt][ænd; ənd] [blʌd] [red] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

Standard	Pink	,	Primrose	Yellow	,	Violet	and	Blood	Red	may	be	used	for	the
标准	粉色的	,	报春花	黄色的	,	紫色	和	血	红色的	可能	是	用过的	为了	这

['flaʊəz] [ɪf] [prɪˈfɜːd] .

flowers	if	preferred	.
花朵	如果	首选	.

如果喜欢，也可以使用标准粉色、淡黄色、紫色和血红色作为花朵颜色。

[ɪf] [braɪt] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] , [kiːp] ['bækgraʊnd] [təʊnd] [daʊn] [wɪð] [greɪ] .

If	bright	colors	are	used	,	keep	background	toned	down	with	Gray	.
如果	明亮的	颜色	是	用过的	,	保持	背景	色调	向下	和	灰色的	.

如果使用鲜艳的颜色，则背景应使用灰色来降低色调。

[kənˈvenʃən(ə)l] ['hɔːˌθɔːrn] ['beri] .

Conventional	Hawthorne	Berry	.
传统的	霍桑	浆果	.

普通山楂浆果。

[fɔː(r); fə(r)] ['beri] , [juːz][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] ['stændəd] [pɪŋk][ænd; ənd] ['jeləʊ] [red] .

For	berry	,	use	a	mixture	of	Standard	Pink	and	Yellow	Red	.
为了	浆果	,	使用	一个	混合物	的	标准	粉色的	和	黄色的	红色的	.

对于浆果，使用标准粉红色和黄红色的混合色。

['sentə(r)] [meɪ] [biː; bi] [blæk] .

Centre	may	be	Black	.
中心	可能	是	黑色的	.

中心可能是黑色。

[liːvz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] [mɒs] [griːn] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] ['ʃeɪdɪŋ] [griːn] [ɔː(r)]['æp(ə)l] [griːn]

Leaves	should	be	painted	with	Moss	Green	shaded	with	Shading	Green	or	Apple	Green
树叶	应该	是	绘	和	苔藓	绿色的	阴影	和	阴影	绿色的	或者	苹果	绿色的

[mɪkst] [wɪð] [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [diːp] ['pɜːp(ə)l] .

mixed	with	just	a	little	Deep	Purple	.
混合	和	只是	一个	小的	深的	紫色的	.

叶子应该用苔藓绿，再用阴影绿或苹果绿混合少许深紫色来画阴影。

['ɔːbən] [braʊn] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [stemz] .

Auburn	Brown	can	be	used	for	stems	.
奥本	棕色的	能	是	用过的	为了	茎	.

赤褐色可用于茎部。

[ə; eɪ] [flæt] [bænd][tuː; tə] ['hɑːmənaɪz] [wɪð] [sʌtʃ] [ˌdekə'reɪʃnz] [meɪ] [biː; bi][leɪd][ɪn] [wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)]

A	flat	band	to	harmonize	with	such	decorations	may	be	laid	in	with	a	mixture
一个	平坦的	乐队	到	协调	和	这样的	装饰	可能	是	铺设	在	和	一个	混合物

[ɒv; əv]['empaɪə(r)] [griːn] [ænd; ənd] ['rʌʃ(ə)n] [griːn] .

of	Empire	Green	and	Russian	Green	.
的	帝国	绿色的	和	俄语	绿色的	.

为了与这些装饰相协调，可以用帝国绿和俄罗斯绿混合色铺设一条扁平的色带。

['hɔːˌθɔːrn] ['beriz] [ænd; ənd] [liːvz] [meɪ] [biː; bi] ['triːtɪd] [ɪn] ['lʌstə] [æz; əz] [fˈɒləʊz] : ['beriz] ,

Hawthorne	berries	and	leaves	may	be	treated	in	Lustres	as	follows	:	Berries	,
霍桑	浆果	和	树叶	可能	是	治疗	在	光泽	作为	跟随	:	浆果	,

山楂浆果和叶子在光泽处理中可按以下方式处理：浆果，

['sɪlvə(r)]['lʌstə(r)] ['sentəz] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] [dɑːk] [griːn] ['lʌstə(r)] .

Silver	Lustre	centres	shaded	with	Dark	Green	Lustre	.
银	光泽	中心	阴影	和	黑暗的	绿色的	光泽	.

银色珠光花心，覆以深绿色珠光。

['bækgraʊnd] , ['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜːl] ['lʌstə(r)] .

Background	**,**	**Mother**	**of**	**Pearl**	**Lustre**	**.**
背景	,	母亲	的	珍珠	光泽	.

背景，珍珠母光泽。

[kən'venʃən(ə)l] ['kɒləmbaɪn] .

Conventional	**Columbine**	**.**
传统的	科伦拜恩	.

常规耧斗菜。

[ðə; ði] [k'ʌləz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['flaʊə(r)][ɑː(r); ə(r)][səʊ]['veərid][səʊ][wiː; wi] [wɪl] [ɒv; əv] [nə'sesəti] [triːt] ['əʊnli]

The	**colors**	**of**	**this**	**flower**	**are**	**so**	**varied**	**so**	**we**	**will**	**of**	**necessity**	**treat**	**only**
这	颜色	的	这	花	是	所以	多种多样	所以	我们	将要	的	必要性	对待	仅有的

[ə; eɪ] [fjuː] .

a	**few**	**.**
一个	很少	.

这种花的颜色种类繁多，因此我们只能介绍其中的几种。

['bændɪŋ] [bluː] ([peɪl]) [ɔː(r)] ['seivr] [bluː] [ɑː(r); ə(r)][bəuθ] ['veri] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [bluː] [tɪnts] ,

Banding	**Blue**	**(**	**pale**	**)**	**or**	**Sevres**	**Blue**	**are**	**both**	**very**	**suitable**	**for**	**Blue**	**tints**	**,**
环志	蓝色的	(	苍白	)	或者	塞夫尔	蓝色的	是	两个都	非常	合适的	为了	蓝色的	色调	,

浅蓝带蓝或塞夫尔蓝都非常适合用于调配蓝色调。

['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] [ænd; ənd] ['ælbət] ['jeləʊ] [tɪnts] .

Primrose	**Yellow**	**and**	**Albert**	**Yellow**	**tints**	**.**
报春花	黄色的	和	阿尔伯特	黄色的	色调	.

淡黄色和淡黄色。

[rəʊz] , [swiːt] [piː] [pɪŋk][fɔː(r); fə(r)][pɪŋk] [tɪnts] , [ænd; ənd]['vaɪələt][fɔː(r); fə(r)]['vaɪələt][tɪnts] .

Rose	**,**	**Sweet**	**Pea**	**Pink**	**for**	**Pink**	**tints**	**,**	**and**	**Violet**	**for**	**Violet**	**tints**	**.**
玫瑰	,	甜的	豌豆	粉色的	为了	粉色的	色调	,	和	紫色	为了	紫色	色调	.

玫瑰色、甜豌豆粉色（用于粉色色调）、紫罗兰色（用于紫色色调）。

[ə; eɪ] ['veri] [lait] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['vaɪələt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'plaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [lait] [təʊnz] [ænd; ənd][ə; eɪ]

A	**very**	**light**	**application**	**of**	**Violet**	**should**	**be**	**applied**	**for**	**light**	**tones**	**and**	**a**
一个	非常	光	应用	的	紫色	应该	是	应用	为了	光	音调	和	一个

['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['vaɪələt][ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['bændɪŋ] [bluː] [fɔː(r); fə(r)] [dɑːkə] [təʊnz] .

mixture	**of**	**Violet**	**and**	**a**	**little**	**Banding**	**Blue**	**for**	**darker**	**tones**	**.**
混合物	的	紫色	和	一个	小的	环志	蓝色的	为了	较暗	音调	.

浅色调应使用非常少量的紫色颜料，而深色调则应使用紫色颜料与少量条纹蓝颜料混合使用。

[juːz] [best] [blæk] [fɔː(r); fə(r)][st'eɪmɛnz] .

Use	**Best**	**Black**	**for**	**stamens**	**.**
使用	最好的	黑色的	为了	雄蕊	.

花蕊用最好的黑色染料。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)][leɪd][ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] [lait] [wɒʃ] [ɒv; əv]['æp(ə)l] [griːn] [ænd; ənd] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] ['ʃeɪdɪŋ]

Leaves	**are**	**laid**	**in**	**with**	**a**	**light**	**wash**	**of**	**Apple**	**Green**	**and**	**shaded**	**with**	**Shading**
树叶	是	铺设	在	和	一个	光	洗	的	苹果	绿色的	和	阴影	和	阴影

[griːn] .

Green	**.**
绿色的	.

叶子用苹果绿轻轻涂抹，并用阴影绿进行阴影处理。

[greɪ] [griːn] [ænd; ənd][ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri][ɑː(r); ə(r)][bəuθ]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['bækˌgraʊnd] .

Gray	**Green**	**and**	**Oriental**	**Ivory**	**are**	**both**	**suitable**	**for**	**backgrounds**	**.**
灰色的	绿色的	和	东方	象牙	是	两个都	合适的	为了	背景	.

灰绿色和东方象牙色都适合用作背景色。

[ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv]['vaɪələt]['lʌstə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜːl] ['lʌstə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [ɪ'fektɪv]
Combinations **of** **Violet** **Lustre** **and** **Mother** **of** **Pearl** **Lustre** **are** **also** **effective**
组合 的 紫色 光泽 和 母亲 的 珍珠 光泽 是 还 有效的
[fɔː(r); fə(r)] ['bækgraʊnd] ['tɪntɪŋ] .
for **background** **tinting** **.**
为了 背景 着色 .

紫罗兰光泽和珍珠光泽的组合也适用于背景着色。

[kən'venʃən(ə)l] [ˌpɔɪn'setiə] .
Conventional **Poinsettia** **.**
传统的 一品红 .

普通一品红。

['flaʊə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][leɪd][ɪn] [wɪð] ['jeləʊ] [red] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] [blʌd] [red] [tə'wɔːd] ['sentə(r)] ;
Flower **should** **be** **laid** **in** **with** **Yellow** **Red** **shaded** **with** **Blood** **Red** **toward** **centre** **;**
花 应该 是 铺设 在 和 黄色的 红色的 阴影 和 血 红色的 朝向 中心 ;

花朵应以黄红色为主色调，中心逐渐过渡到血红色；

['jeləʊ] [braʊn] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][st'eɪmɛnz] .
Yellow **Brown** **is** **used** **for** **stamens** **.**
黄色的 棕色的 是 用过的 为了 雄蕊 .

黄褐色用于雄蕊。

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [wɪð] [mɒs] [griːn] [ɔː(r)] ['jeləʊ] [griːn] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]
Leaves **are** **painted** **with** **Moss** **Green** **or** **Yellow** **Green** **shaded** **with** **a** **mixture** **of**
树叶 是 绘 和 苔藓 绿色的 或者 黄色的 绿色的 阴影 和 一个 混合物 的
['æp(ə)l] [griːn] [ænd; ənd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [diːp] ['pɜːp(ə)l][ɔː(r)] ['ʃeɪdɪŋ] [griːn] .
Apple **Green** **and** **very** **little** **Deep** **Purple** **or** **Shading** **Green** **.**
苹果 绿色的 和 非常 小的 深的 紫色的 或者 阴影 绿色的 .

叶子用苔藓绿或黄绿色涂成，并用苹果绿和少量深紫色或阴影绿混合成阴影。

[ˌkəʊpən'heɪgən] [bluː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [liːvz] [ɪn] [ɪk'striːm] ['ʃædəʊ] .
Copenhagen **Blue** **may** **also** **be** **used** **for** **leaves** **in** **extreme** **shadow** **.**
哥本哈根 蓝色的 可能 还 是 用过的 为了 树叶 在 极端 阴影 .

哥本哈根蓝也可用于极度阴暗处的树叶。

[kən'venʃən(ə)l] ['sɪkləmən] .
Conventional **Cyclamen** **.**
传统的 仙客来 .

普通仙客来。

[ə'plai] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['stændəd] [pɪŋk][fɔː(r); fə(r)] ['flaʊəz] .
Apply **a** **wash** **of** **Standard** **Pink** **for** **flowers** **.**
申请 一个 洗 的 标准 粉色的 为了 花朵 .

给花朵涂上一层标准粉色。

[blʌd] [red] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [diːp] [red] [ɪ'fekts] .
Blood **Red** **may** **be** **used** **for** **Deep** **Red** **effects** **.**
血 红色的 可能 是 用过的 为了 深的 红色的 效果 .

血红色可用于营造深红色效果。

[liːvz] [meɪ] [biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['æp(ə)l] [griːn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv]
Leaves **may** **be** **painted** **with** **a** **mixture** **of** **Apple** **Green** **and** **a** **touch** **of**
树叶 可能 是 绘 和 一个 混合物 的 苹果 绿色的 和 一个 触碰 的
[diːp] ['pɜːp(ə)l][ɔː(r)] [wɪð] [klɪə(r)] ['ɒlɪv] [griːn] .
Deep **Purple** **or** **with** **clear** **Olive** **Green** **.**
深的 紫色的 或者 和 清除 橄榄 绿色的 .

叶子可以用苹果绿加一点深紫色混合颜料，或者用纯橄榄绿颜料来绘制。

['bækgraʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi]['rəʊmən]['pɜːp(ə)l][ɔː(r)]['vaɪələt]['lʌstə(r)] .
Background **for** **this** **combination** **may** **be** **Roman** **Purple** **or** **Violet** **Lustre** **.**
背景 为了 这 组合 可能 是 罗马 紫色的 或者 紫色 光泽 .

此配色方案的背景色可以是罗马紫或紫罗兰光泽。

[fɔː(r); fə(r)] ['jeləʊ] ['flaʊəz] [juːz] ['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] [mɪkst] [wɪð] ['ælbət] ['jeləʊ] , [wɪð] [bæk] [pet(ə)lz]

For	yellow	flowers	use	Primrose	Yellow	mixed	with	Albert	Yellow	,	with	back	petals
为了	黄色的	花朵	使用	报春花	黄色的	混合	和	阿尔伯特	黄色的	,	和	后退	花瓣

[ɒv; əv] [peɪl] ['maɪsən] [braʊn] .

of	pale	Meissen	Brown	.
的	苍白	迈森	棕色的	.

黄色花朵可使用报春花黄与阿尔伯特黄混合，花瓣背面使用淡迈森棕色。

[liːvz] [meɪ] [biː; bi] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [mɒs] [griːn] [ænd; ənd] [stemz] [wɪð] ['ʃeɪdɪŋ] [griːn] .

Leaves	may	be	laid	in	with	Moss	Green	and	stems	with	Shading	Green	.
树叶	可能	是	铺设	在	和	苔藓	绿色的	和	茎	和	阴影	绿色的	.

叶子可以搭配苔藓绿，茎可以搭配阴影绿。

['rəʊmən] [gəʊld] [meɪks] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] ['bækgraʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd]

Roman	Gold	makes	an	effective	background	for	above	the	design	and
罗马	金子	制作	一个	有效的	背景	为了	多于	这	设计	和

[ˌɔːri'ent(ə)l] ['aɪvəri] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'ləʊ] .

Oriental	Ivory	for	below	.
东方	象牙	为了	以下	.

罗马金非常适合用作图案上方的背景色，东方象牙色则适合用作图案下方的背景色。

[kən'venʃən(ə)l] [greɪps] .

Conventional	Grapes	.
传统的	葡萄	.

普通葡萄。

[ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['rəʊmən] ['pɜːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] ['beriz] [ænd; ənd] [dɑːkə]

A	light	wash	of	Roman	Purple	should	be	used	for	large	berries	and	darker
一个	光	洗	的	罗马	紫色的	应该	是	用过的	为了	大的	浆果	和	较暗

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːlə(r)] ['beriz] .

application	for	smaller	berries	.
应用	为了	较小的	浆果	.

对于较大的浆果，应使用浅色的罗马紫颜料；对于较小的浆果，应使用深色颜料。

['sɪlvə(r)] ['lʌstə(r)] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] ['beriz] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] ['klʌstə(r)] .

Silver	Lustre	may	be	used	for	small	berries	at	the	bottom	of	cluster	.
银	光泽	可能	是	用过的	为了	小的	浆果	在	这	底部	的	簇	.

银光泽可用于果穗底部的小浆果。

[tuː; tə] [wɜːk] [ʌp] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɪn] ['semi] - ['lʌstə(r)] [ɪ'fekt] , ['sɪlvə(r)] ['lʌstə(r)] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]

To	work	up	the	design	in	semi	-	lustre	effect	,	Silver	Lustre	may	be	used	for
到	工作	向上	这	设计	在	半	-	光泽	影响	,	银	光泽	可能	是	用过的	为了

[liːvz] ,

leaves	,
树叶	,

为了营造半光泽效果的设计，叶子部分可以使用银色光泽颜料。

[ænd; ənd] [stemz] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [blæk] .

and	stems	laid	in	with	Black	.
和	茎	铺设	在	和	黑色的	.

茎秆与黑色交织在一起。

['rɔɪəl] [ˌkəʊpən'heɪgən] [greɪ] ['bækgraʊnd] .

Royal	Copenhagen	Gray	background	.
皇家	哥本哈根	灰色的	背景	.

皇家哥本哈根灰色背景。

[kən'venʃən(ə)l] ['æplz] .

Conventional	Apples	.
传统的	苹果	.

普通苹果。

[əˈplai] [wɒʃ] [ɒv; əv] [ˈprɪmrəʊz] [ˈjeləʊ] , [ʃeɪd] [wɪð] [ˈjeləʊ] [red] .

Apply	wash	of	Primrose	Yellow	,	shade	with	Yellow	Red	.
申请	洗	的	报春花	黄色的	,	阴影	和	黄色的	红色的	.

先用淡黄色打底，再用黄红色调色。

[əˈnʌðə(r)] [ɪˈfektɪv] [ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n][ɪz] [ˈjeləʊ] [red] [ˈʃeɪdɪd] [wɪð] [blʌd] [red] .

Another	effective	combination	is	Yellow	Red	shaded	with	Blood	Red	.
其他	有效的	组合	是	黄色的	红色的	阴影	和	血	红色的	.

另一种有效的组合是黄红色，并以血红色作为阴影。

[liːvz] [meɪ] [biː; bi] [ˈpeɪntɪd] [mɒs] [griːn] [ˈʃeɪdɪd] [wɪð] [ˈʃeɪdɪŋ] [griːn] .

Leaves	may	be	painted	Moss	Green	shaded	with	Shading	Green	.
树叶	可能	是	绘	苔藓	绿色的	阴影	和	阴影	绿色的	.

叶子可以涂成苔藓绿，并用阴影绿进行阴影处理。

[stemz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈpeɪntɪd] [wɪð] [ˈɔːbən] [braʊn] .

Stems	should	be	painted	with	Auburn	Brown	.
茎	应该	是	绘	和	奥本	棕色的	.

茎秆应涂成赤褐色。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈbækgraʊnd] [juːz][ˌkəʊpənˈheɪgən] [greɪ] , [ˈʃeɪdɪd] [ˈɪntuː] [peɪl] [ˈvaɪələt] [mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ]

For	background	use	Copenhagen	Gray	,	shaded	into	pale	Violet	mixed	with	a	touch
为了	背景	使用	哥本哈根	灰色的	,	阴影	进入	苍白	紫色	混合	和	一个	触碰

[ɒv; əv] [blæk] .

of	Black	.
的	黑色的	.

背景色使用哥本哈根灰，渐变为浅紫色，并混合少许黑色。

[ə; eɪ] [ˈveri] [ˈprɪti] [ˈlʌstə(r)] [ɪˈfekt] [ɪz][tuː; tə] [leɪ] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][fruːt] [wɪð] [ˈɒrɪndʒ] [ˈlʌstə(r)]

A	very	pretty	lustre	effect	is	to	lay	in	some	of	the	fruit	with	Orange	Lustre
一个	非常	漂亮的	光泽	影响	是	到	躺	在	一些	的	这	水果	和	橙子	光泽

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɪn]['rəʊmən][gəʊld] .

and	others	in	Roman	Gold	.
和	其他的	在	罗马	金子	.

非常漂亮的珠光效果是用橙色珠光颜料涂抹一些水果，用罗马金色珠光颜料涂抹另一些水果。

[ðə; ði] [liːvz] [meɪ] [biː; bi] [ˈpeɪntɪd] [wɪð] [bəuθ]['lʌstə(r)][ænd; ənd] ['peɪntɪŋ] [tɪnts] — [sʌm; səm] [meɪ]

The	leaves	may	be	painted	with	both	Lustre	and	painting	Tints	—	some	may
这	树叶	可能	是	绘	和	两个都	光泽	和	绘画	色调	—	一些	可能

[biː; bi] ['ɒrɪndʒ] ['lʌstə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['maɪsən] [braʊn] ['kʌlə(r)] .

be	Orange	Lustre	and	others	Meissen	Brown	color	.
是	橙子	光泽	和	其他的	迈森	棕色的	颜色	.

叶子可以同时使用光泽颜料和着色颜料进行绘制——有些可能是橙色光泽颜料，有些可能是迈森棕色颜料。

[stemz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ɔːbən] [braʊn] .

Stems	should	be	Auburn	Brown	.
茎	应该	是	奥本	棕色的	.

茎秆应为赤褐色。

[æn; ən] [ɑːˈtɪstɪk] ['bækgraʊnd]

An	artistic	background
一个	艺术	背景

艺术背景

[wʊd] [biː; bi]['aɪðə(r)][klɪə(r)][ˌɔːriˈent(ə)l]['aɪvəri][ɔː(r)][ˌɔːriˈent(ə)l]['aɪvəri] [mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv]

would	be	either	clear	Oriental	Ivory	or	Oriental	Ivory	mixed	with	a	touch	of
会	是	任何一个	清除	东方	象牙	或者	东方	象牙	混合	和	一个	触碰	的

[blæk] .

Black	.
黑色的	.

要么是纯正的东方象牙色，要么是东方象牙色中混入一点黑色。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðiːz] ['kʌlə(r)] [skiːm] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi]

It	must	be	borne	in	mind	that	these	color	schemes	are	intended	to	be
它	必须	是	出生	在	头脑	那	这些	颜色	方案	是	故意的	到	是

[juːst] ['strɪktli] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [kən'venʃən(ə)l] [njuː] ['prəʊses] [blæk] ['aʊtlaɪn] [dɪ'zaɪnz] .

used	strictly	in	connection	with	conventional	New	Process	Black	Outline	designs	.
用过的	严格	在	联系	和	传统的	新的	过程	黑色的	大纲	设计	.

必须记住，这些配色方案旨在严格与传统的新工艺黑色轮廓设计一起使用。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪn'tendɪd] [æz; əz] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [staɪl] ['peɪntɪŋ] .

They	are	not	intended	as	suggestions	for	natural	style	painting	.
他们	是	不是	故意的	作为	建议	为了	自然的	风格	绘画	.

它们并非旨在为自然风格的绘画提供建议。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [juːz][ɒv; əv] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] [ən'les] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð]

It	is	not	advisable	to	make	use	of	these	instructions	unless	in	connection	with
它	是	不是	建议	到	制作	使用	的	这些	指示	除非	在	联系	和

[blæk] ['aʊtlaɪnz] .

black	outlines	.
黑色的	概述	.

除非与黑色轮廓线相关，否则不建议使用这些说明。

[kən'venʃən(ə)l] ['ɒrɪndʒɪz] .

Conventional	Oranges	.
传统的	橙子	.

普通橙子。

[æn; ən] [ə'prəʊpriət] [kən'venʃən(ə)l] [staɪl] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['ɒrɪndʒɪz] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [leɪ] [ɪn]

An	appropriate	conventional	style	decoration	for	oranges	would	be	to	lay	in
一个	合适的	传统的	风格	装饰	为了	橙子	会	是	到	躺	在

[ðə; ði] ['fɔːməʊst] [wʌn][ɪn]['rəʊmən][gəʊld][ænd; ənd] [ðəʊz] ['ʃəʊɪŋ] ['əʊnli] ['pɑːʃəli] [ɪn] ['jeləʊ] [braʊn]

the	foremost	one	in	Roman	Gold	and	those	showing	only	partially	in	Yellow	Brown
这	首先	一	在	罗马	金子	和	那些	显示	仅有的	部分	在	黄色的	棕色的

['lʌstə(r)] .

Lustre	.
光泽	.

橙子的合适传统装饰风格是，最前面的橙子涂上罗马金，而那些只部分露出的橙子涂上黄棕色光泽。

[ðə; ði] ['flaʊəz] [meɪ] [biː; bi] [left] [pleɪn] [waɪt] [wɪð] [tʌtʃ] [ɒv; əv][gəʊld][ɪn]['sentə(r)] .

The	flowers	may	be	left	plain	White	with	touch	of	Gold	in	centre	.
这	花朵	可能	是	左边	清楚的	白色的	和	触碰	的	金子	在	中心	.

花朵可以保持纯白色，中心点缀金色即可。

[juːz] [griːn] ['lʌstə(r)][fɔː(r); fə(r)] [liːvz] [ænd; ənd] [dɑːk] ['empaɪə(r)] [griːn] [ænd; ənd] ['ɔːbən] [braʊn] [meɪ]

Use	Green	Lustre	for	leaves	and	Dark	Empire	Green	and	Auburn	Brown	may
使用	绿色的	光泽	为了	树叶	和	黑暗的	帝国	绿色的	和	奥本	棕色的	可能

[biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [stemz] .

be	used	for	stems	.
是	用过的	为了	茎	.

叶子可以使用绿色光泽漆，茎可以使用深帝国绿和赤褐色漆。

[ɪn] ['bækgraʊnd] [ɒv; əv] [sə'lestiəl] ['tɜːkwɔɪz] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['tʌtʃɪz] [ɒv; əv] ['maɪsən] [braʊn] [nekst]

In	background	of	Celestial	Turquoise	put	in	a	few	touches	of	Meissen	Brown	next
在	背景	的	天体	绿松石	放	在	一个	很少	触摸	的	迈森	棕色的	下一个

[tuː; tə] [fruːt] [ænd; ənd]['ʌndə(r)] [liːvz] .

to	fruit	and	under	leaves	.
到	水果	和	在下面	树叶	.

在天蓝色背景上，在水果旁边和叶子下面点缀一些迈森棕色。

[wɔːm] [greɪ] [ɔː(r)][ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri] [wɪð] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [blæk] [mɪkst] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi]

Warm	**Gray**	**or**	**Oriental**	**Ivory**	**with**	**touch**	**of**	**Black**	**mixed**	**with**	**it**	**may**	**also**	**be**
温暖的	灰色的	或者	东方	象牙	和	触碰	的	黑色的	混合	和	它	可能	还	是

[juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['bækgraʊnd] .

used	**for**	**background**	**.**
用过的	为了	背景	.

暖灰色或东方象牙色，并加入少许黑色，也可以用作背景色。

[kən'venʃən(ə)l] ['pɔpiːz] .

Conventional	**Poppies**	**.**
传统的	罂粟花	.

普通罂粟。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['klʌstə(r)] [dɪ'zaɪn] [ðə; ði]['sentə(r)]['flaʊə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] [laɪt] [kɑː'neɪʃn] ,

For	**a**	**cluster**	**design**	**the**	**centre**	**flower**	**may**	**be**	**painted**	**with**	**Light**	**Carnation**	**,**
为了	一个	簇	设计	这	中心	花	可能	是	绘	和	光	康乃馨	,

如果是簇状图案，中心的花朵可以涂成浅康乃馨色。

['ʌðə(r)z] [wɪð] [swiːt] [piː] [pɪŋk] .

others	**with**	**Sweet**	**Pea**	**Pink**	**.**
其他的	和	甜的	豌豆	粉色的	.

其他品种则带有甜豌豆粉红。

['pɒpi] [red] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [red] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['suːtəb(ə)l] [tɪnts] .

Poppy	**Red**	**and**	**Yellow**	**Red**	**are**	**also**	**suitable**	**tints**	**.**
罂粟	红色的	和	黄色的	红色的	是	还	合适的	色调	.

罂粟红和黄红色也是合适的颜色。

[stˈeɪmɛnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] [blæk] [ɔː(r)]['vaɪələt] [mɪkst] [wɪð] [blæk] .

Stamens	**should**	**be**	**painted**	**with**	**Black**	**or**	**Violet**	**mixed**	**with**	**Black**	**.**
雄蕊	应该	是	绘	和	黑色的	或者	紫色	混合	和	黑色的	.

花蕊应该涂上黑色或紫黑色混合的颜料。

[siːd] [pɒdz] [meɪ] [biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] [greɪ] [griːn] [tɪpt] [wɪð] [blæk] .

Seed	**pods**	**may**	**be**	**painted**	**with**	**Gray**	**Green**	**tipped**	**with**	**Black**	**.**
种子	豆荚	可能	是	绘	和	灰色的	绿色的	倾斜	和	黑色的	.

种子荚可以涂成灰绿色，尖端涂成黑色。

[liːvz] [ænd; ənd] [stemz] [meɪ] [biː; bi][leɪd][ɪn] [wɪð] ['æp(ə)l] [griːn] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] ['ʃeɪdɪŋ] [griːn] .

Leaves	**and**	**stems**	**may**	**be**	**laid**	**in**	**with**	**Apple**	**Green**	**shaded**	**with**	**Shading**	**Green**	**.**
树叶	和	茎	可能	是	铺设	在	和	苹果	绿色的	阴影	和	阴影	绿色的	.

叶子和茎可以铺在苹果绿底色上，并用遮荫绿进行遮盖。

[fɔː(r); fə(r)] ['bækgraʊnd] [juːz][ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri] [mɪkst] [wɪð] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [blæk] .

For	**background**	**use**	**Oriental**	**Ivory**	**mixed**	**with**	**touch**	**of**	**Black**	**.**
为了	背景	使用	东方	象牙	混合	和	触碰	的	黑色的	.

背景色采用东方象牙色，并加入少许黑色。

[fɔː(r); fə(r)]['lʌstə(r)][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][juːz] [rəʊz] ['lʌstə(r)][fɔː(r); fə(r)]['sentə(r)]['flaʊə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['θɪnə(r)]

For	**lustre**	**decoration**	**use**	**Rose**	**Lustre**	**for**	**centre**	**flower**	**and**	**a**	**thinner**
为了	光泽	装饰	使用	玫瑰	光泽	为了	中心	花	和	一个	更薄

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ˌaʊt'saɪd] ['flaʊəz] .

application	**for**	**outside**	**flowers**	**.**
应用	为了	外部	花朵	.

想要营造光泽效果，中心花朵使用玫瑰光泽剂，外围花朵则使用较薄的涂层。

[siːd] [pɒdz] [meɪ] [biː; bi] [greɪ] [griːn] ['peɪntɪŋ] ['kʌlə(r)][ænd; ənd][stˈeɪmɛnz][gəʊld] .

Seed	**pods**	**may**	**be**	**Gray**	**Green**	**painting**	**color**	**and**	**stamens**	**Gold**	**.**
种子	豆荚	可能	是	灰色的	绿色的	绘画	颜色	和	雄蕊	金子	.

种子荚可能呈灰绿色，雄蕊呈金色。

[liːvz] [meɪ] [biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] ['aɪðə(r)] [laɪt] [griːn] ['lʌstə(r)][ɔː(r)]['æp(ə)l] [griːn] ['peɪntɪŋ] ['kʌlə(r)] .

Leaves	**may**	**be**	**painted**	**with**	**either**	**Light**	**Green**	**Lustre**	**or**	**Apple**	**Green**	**painting**	**color**	**.**
树叶	可能	是	绘	和	任何一个	光	绿色的	光泽	或者	苹果	绿色的	绘画	颜色	.

叶子可以用浅绿色珠光颜料或苹果绿色颜料涂绘。

[stemz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ðɪ] [seɪm] .

Stems	**should**	**be**	**the**	**same**	**.**
茎	应该	是	这	相同的	.

茎秆应该相同。

['bækgraʊnd] [ɒv; əv]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜːl] ['lʌstə(r)][ɔː(r)][ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri] ['peɪntɪŋ] ['kʌlə(r)] .

Background	**of**	**Mother**	**of**	**Pearl**	**Lustre**	**or**	**Oriental**	**Ivory**	**painting**	**color**	**.**
背景	的	母亲	的	珍珠	光泽	或者	东方	象牙	绘画	颜色	.

以珍珠母光泽或东方象牙色为背景色。

[ˌbɪtə'swiːt] .

Bittersweet	**.**
苦乐参半	.

苦乐参半。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['beri] [fɔːmz] ['jeləʊ] - [red] , ['ʌðə(r)z] ['ælbət] ['jeləʊ] [mɪkst] [wɪð] ['pɒmpədɔː(r)] .

Some	**of**	**the**	**berry**	**forms**	**Yellow**	**-**	**Red**	**,**	**others**	**Albert**	**Yellow**	**mixed**	**with**	**Pompadour**	**.**
一些	的	这	浆果	表格	黄色的	-	红色的	,	其他的	阿尔伯特	黄色的	混合	和	蓬巴杜	.

有些浆果呈黄红色，有些则呈阿尔伯特黄与蓬巴杜黄混合色。

[mɒs] [griːn] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [tɪnt][fɔː(r); fə(r)]['ʌpə(r)] [liːvz] [ænd; ənd]['æp(ə)l] [griːn] [mɪkst] [wɪð]

Moss	**Green**	**is**	**a**	**very**	**good**	**tint**	**for**	**upper**	**leaves**	**and**	**Apple**	**Green**	**mixed**	**with**
苔藓	绿色的	是	一个	非常	好的	着色	为了	上	树叶	和	苹果	绿色的	混合	和

[ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [diːp] ['pɜːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['ləʊə(r)] [liːvz] ;

a	**touch**	**of**	**Deep**	**Purple**	**for**	**lower**	**leaves**	**;**
一个	触碰	的	深的	紫色的	为了	降低	树叶	;

苔藓绿非常适合用于上部叶片，而苹果绿混合少许深紫色则非常适合用于下部叶片；

[ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [blæk] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)][fɔː(r); fə(r)]['dɑːrkɪst] [liːvz] .

a	**touch**	**of**	**Black**	**may**	**be**	**added**	**to**	**this**	**mixture**	**for**	**darkest**	**leaves**	**.**
一个	触碰	的	黑色的	可能	是	额外	到	这	混合物	为了	最黑暗的	树叶	.

可以在此混合物中加入少量黑色颜料，以获得更深的叶片颜色。

['ɔːbən] [braʊn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [stemz] .

Auburn	**Brown**	**should**	**be**	**used**	**for**	**stems**	**.**
奥本	棕色的	应该	是	用过的	为了	茎	.

茎部应使用赤褐色。

['bækgraʊnd] [ɒv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri] [mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [blæk] [ɪz] [ɪ'fektɪv] [fɔː(r); fə(r)]

Background	**of**	**Oriental**	**Ivory**	**mixed**	**with**	**a**	**touch**	**of**	**black**	**is**	**effective**	**for**
背景	的	东方	象牙	混合	和	一个	触碰	的	黑色的	是	有效的	为了

[sʌtʃ] [æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] .

such	**an**	**arrangement**	**.**
这样的	一个	安排	.

以象牙色为背景，并加入少许黑色，这样的配色效果很好。

[ɪf] [ðə; ðɪ] [dɪ'zaɪn] [ɪz][ə; eɪ]['pæn(ə)l] [ɪ'fekt] ['bɔːdəd] [wɪð] [bændz] ,

If	**the**	**design**	**is**	**a**	**panel**	**effect**	**bordered**	**with**	**bands**	**,**
如果	这	设计	是	一个	控制板	影响	带边框	和	乐队	,

如果设计是带有条纹边框的面板效果，

[gəʊld] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [gʊd] [əd'vɑːntɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)][bændz] .

Gold	**may**	**be**	**used**	**to**	**good**	**advantage**	**for**	**bands**	**.**
金子	可能	是	用过的	到	好的	优势	为了	乐队	.

黄金可以很好地用于制作戒指。

['tjʊləp] .
Tulips **.**
郁金香 .

郁金香。

[ɪf] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [bi:; bi][ə; eɪ]['klʌstə(r)] ,
If **the** **design** **be** **a** **cluster** **,**
如果 这 设计 是 一个 簇 ,

如果设计方案是集群式，

[ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)] ['flaʊəz] [meɪ][bi:; bi]['peɪntɪd] [wɪð] [peɪl] ['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] ['ʃeɪdɪd] [wɪð] ['jeləʊ] [gri:n]
the **larger** **flowers** **may** **be** **painted** **with** **pale** **Primrose** **Yellow** **shaded** **with** **Yellow** **Green**
这 更大的 花朵 可能 是 绘 和 苍白 报春花 黄色的 阴影 和 黄色的 绿色的
[æt; ət] [beɪs] .
at **base** **.**
在 根据 .

较大的花朵可以用淡黄褐色颜料涂绘，底部用黄绿色颜料晕染。

[ɪf] ['eni] [pet(ə)lz] [tɜ:n] [ɔ:(r)] [kɜ:l] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ði:z] [meɪ] [bi:; bi][leɪd][ɪn] [wɪð] ['vaɪələt]
If **any** **petals** **turn** **or** **curl** **back** **into** **the** **background** **these** **may** **be** **laid** **in** **with** **Violet**
如果 任何 花瓣 转动 或者 卷曲 后退 进入 这 背景 这些 可能 是 铺设 在 和 紫色
[ɒv; əv]['aɪən] .
of **Iron** **.**
的 铁 .

如果花瓣卷曲或退化到背景中，可以将其与铁紫罗兰一起放置。

[swi:t] [pi:] [pɪŋk][ænd; ənd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [waɪt] [ænd; ənd][pɪŋk] ([straɪpt]) [meɪ] [bi:; bi] [ju:st]
Sweet **Pea** **Pink** **and** **combinations** **of** **White** **and** **Pink** **(** **striped** **)** **may** **be** **used**
甜的 豌豆 粉色的 和 组合 的 白色的 和 粉色的 (有条纹的) 可能 是 用过的
[wɪð] [gʊd] [ɪ'fekt] [fɔ:(r); fə(r)]['ʌðə(r)]['flaʊə(r)] [fɔ:mz] .
with **good** **effect** **for** **other** **flower** **forms** **.**
和 好的 影响 为了 其他 花 表格 .

粉色香豌豆和白色与粉色（条纹）的组合可以很好地用于其他花型。

[st'eɪmɛnz] [meɪ] [bi:; bi] ['peɪntɪd] [ɪn] [wɪð] [blæk] .
Stamens **may** **be** **painted** **in** **with** **black** **.**
雄蕊 可能 是 绘 在 和 黑色的 .

雄蕊可以涂成黑色。

[fɔ:(r); fə(r)] [li:vz] [ju:z] ['jeləʊ] [gri:n] [ɔ:(r)] [greɪ] - [gri:n] [æt; ət][tɒp] , ['ʃeɪdɪd] ['ɪntu:] ['rɔɪəl] [gri:n] ,
For **leaves** **use** **Yellow** **Green** **or** **Gray** **-** **Green** **at** **top** **,** **shaded** **into** **Royal** **Green** **,**
为了 树叶 使用 黄色的 绿色的 或者 灰色的 - 绿色的 在 顶部 , 阴影 进入 皇家 绿色的 ,

叶子顶部用黄绿色或灰绿色，逐渐过渡到皇家绿色。

[ænd; ənd][æt; ət] [beɪs] [ju:z] ['ʃeɪdɪŋ] [gri:n] .
and **at** **base** **use** **Shading** **Green** **.**
和 在 根据 使用 阴影 绿色的 .

底部使用绿色阴影。

[fɔ:(r); fə(r)] ['bækgraʊnd] [ju:z] ['rɔɪəl] [ˌkəʊpən'heɪgən] [greɪ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['veri] [laɪt] [təʊn][æt; ət][tɒp]
For **background** **use** **Royal** **Copenhagen** **Gray** **from** **a** **very** **light** **tone** **at** **top**
为了 背景 使用 皇家 哥本哈根 灰色的 从 一个 非常 光 语气 在 顶部
['ʃeɪdɪd] ['ɪntu:] [di:pə(r)] [təʊnz] [æt; ət] ['bɒtəm] .
shaded **into** **deeper** **tones** **at** **bottom** **.**
阴影 进入 更深 音调 在 底部 .

背景色使用皇家哥本哈根灰，从顶部非常浅的色调逐渐过渡到底部较深的色调。

[nə'stɜ:ʃəm] .
Nasturtiums **.**
金莲花 .

金莲花。

[ðɪs] ['pɒpjələ(r)][məʊ'ti:f] [meɪ] [bi:; bi] ['peɪntɪd] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv]['kʌlə(r)] [ski:m] .

This	popular	motif	may	be	painted	in	a	great	variety	of	color	schemes	.
这	受欢迎的	主题	可能	是	绘	在	一个	伟大的	种类	的	颜色	方案	.

这种流行的图案可以用各种各样的配色方案来绘制。

[fɔ:(r); fə(r)] ['jeləʊ] ['flaʊəz] [ju:z] ['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] (['veərɪəs] [ʃeɪdz]) .

For	Yellow	flowers	use	Primrose	Yellow	(	various	shades	)	.
为了	黄色的	花朵	使用	报春花	黄色的	(	各种各样的	色调	)	.

黄色花朵可使用报春花黄（各种色调）。

['aɪvəri] ['jeləʊ] [ænd; ənd] [laɪt] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['jeləʊ] - [braʊn] .

Ivory	Yellow	and	light	application	of	Yellow	-	Brown	.
象牙	黄色的	和	光	应用	的	黄色的	-	棕色的	.

象牙黄，并少量涂抹黄棕色。

[pɪŋks] [ænd; ənd] [blʌd] [red] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [ʃeɪdz] [ænd; ənd]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]

Pinks	and	Blood	Red	may	be	used	for	other	shades	and	mixture	of
粉色	和	血	红色的	可能	是	用过的	为了	其他	色调	和	混合物	的

[blʌd] [red] [ænd; ənd] ['ɔ:bən] [braʊn] [fɔ:(r); fə(r)] [mə'hɒgəni] [ʃeɪdz] .

Blood	Red	and	Auburn	Brown	for	Mahogany	shades	.
血	红色的	和	奥本	棕色的	为了	桃花心木	色调	.

粉色和血红色可用于调配其他色调，血红色和赤褐色混合可用于调配红木色调。

[laɪt] [li:vz] [meɪ] [bi:; bi][leɪd][ɪn] [wɪð] ['æp(ə)l] [gri:n] [mɪkst] [wɪð] [greɪ] [gri:n] [ænd; ənd] [di:pə(r)] [wʌnz]

Light	leaves	may	be	laid	in	with	Apple	Green	mixed	with	Gray	Green	and	deeper	ones
光	树叶	可能	是	铺设	在	和	苹果	绿色的	混合	和	灰色的	绿色的	和	更深	一个

[wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['æp(ə)l] [gri:n] [ænd; ənd][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [di:p] ['pɜ:p(ə)l] .

with	a	mixture	of	Apple	Green	and	a	touch	of	Deep	Purple	.
和	一个	混合物	的	苹果	绿色的	和	一个	触碰	的	深的	紫色的	.

浅色叶子可以与苹果绿和灰绿色混合，深色叶子可以与苹果绿和少许深紫色混合。

[mɒs] [gri:n] [mɪkst] [wɪð] [greɪ] - [gri:n] [ɪz]['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ] [gʊd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] .

Moss	Green	mixed	with	Gray	-	Green	is	also	a	good	combination	.
苔藓	绿色的	混合	和	灰色的	-	绿色的	是	还	一个	好的	组合	.

苔藓绿与灰绿混合也是一种不错的组合。

[fɔ:(r); fə(r)] ['bækgraʊnd] [ju:z] ['ɔ:bən] [braʊn] [nekst][tu:; tə][ðə; ðɪ] [dɪ'zaɪn] , ['blendɪd] ['ɪntu:][ˌɔ:rɪ'ent(ə)l]

For	background	use	Auburn	Brown	next	to	the	design	,	blended	into	Oriental
为了	背景	使用	奥本	棕色的	下一个	到	这	设计	,	混合	进入	东方

['aɪvəri] .

Ivory	.
象牙	.

背景色使用赤褐色，与图案相邻，并与东方象牙色融合。

['flaʊə(r)] ['peɪntɪŋ]

FLOWER	PAINTING
花	绘画

花卉绘画

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][ɪn] [ðɪs] [smɔ:l] [wɜ:k] [tu:; tə][gəʊ]['ɪntu:]['di:teɪl][ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] ,

It	would	be	impossible	in	this	small	work	to	go	into	detail	of	this	subject	,
它	会	是	不可能的	在	这	小的	工作	到	去	进入	细节	的	这	主题	,

在这篇短文中，不可能详细探讨这个主题。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ðɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['flaʊəz] [wi:; wi] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə] [di:l] [wɪð] — ['kɒnsɪkwəntli]

considering	the	number	of	flowers	we	would	have	to	deal	with	—	consequently
考虑	这	数字	的	花朵	我们	会	有	到	交易	和	—	最后

[wi:; wi] [wɪl] [di:l] ['əʊnli] [wɪð] [ðə; ðɪ][məʊst]['pɒpjələ(r)]['sʌbdʒɪkts] .

we	will	deal	only	with	the	most	popular	subjects	.
我们	将要	交易	仅有的	和	这	最多	受欢迎的	主题	.

考虑到我们要处理的花卉数量——因此，我们将只处理最受欢迎的主题。

[wen] ['peɪntɪŋ] [æn; ən] [ə'merɪkən] ['bjuːti] [rəʊz] , [peɪnt] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ænd; ənd] ['ʃædəʊz] [ɪn]

When	painting	an	American	beauty	rose	,	paint	the	center	and	shadows	in
什么时候	绘画	一个	美国人	美丽	玫瑰	,	画	这	中心	和	阴影	在

['krɪmz(ə)n] ['pɜːp(ə)l] ,

crimson	purple	,
赤红	紫色的	,

画美国丽人玫瑰时，将花心和阴影部分涂成深紫色。

[mɪkst] [wɪð] [ə'baʊt] [wʌn] - [sɪksθ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['dɑːrkɪst] [griːn] .

mixed	with	about	one	-	sixth	part	of	darkest	green	.
混合	和	关于	一	-	第六	部分	的	最黑暗的	绿色的	.

混合约六分之一的深绿色。

[ðə; ði] [hɑːf] ['ʃædəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [dʌn] [ɪn] ['krɪmz(ə)n] ['pɜːp(ə)l] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['laɪtə(r)] [pɑːts] [waɪt] .

The	half	shadows	are	done	in	crimson	purple	,	leaving	the	lighter	parts	white	.
这	一半	阴影	是	完毕	在	赤红	紫色的	,	离开	这	打火机	部分	白色的	.

半阴影部分用深紫色绘制，较亮的部分则保持白色。

[juːz] [k'ʌləz] [ɒv; əv] ['miːdiəm] ['θɪknəs] .

Use	colors	of	medium	thickness	.
使用	颜色	的	中等的	厚度	.

使用中等浓稠度的颜料。

[ðə; ði] [piːs] [ɪz] [ðen] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] ['faɪərɪŋ] .

The	piece	is	then	ready	for	the	first	firing	.
这	片	是	然后	准备好	为了	这	第一的	射击	.

然后，这件作品就可以进行第一次烧制了。

[nekst] [gəʊ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [laɪt] [pɑːts] [wɪð] [ə'merɪkən] ['bjuːti] ['kʌlə(r)] , [bʌt; bət] [triːt] [ðə; ði] ['ʃædəʊz]

Next	go	over	the	light	parts	with	American	beauty	color	,	but	treat	the	shadows
下一个	去	超过	这	光	部分	和	美国人	美丽	颜色	,	但	对待	这	阴影

[wɪð] ['krɪmz(ə)n] ['pɜːp(ə)l] .

with	crimson	purple	.
和	赤红	紫色的	.

接下来，用美国丽人色涂亮部，但阴影部分用深紫色处理。

[biː; bi] [ɪ'speʃəli] ['keəf(ə)l] [ə'baʊt] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊz] [æz; əz] [truː] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l]

Be	especially	careful	about	keeping	the	shape	of	the	rose	as	true	as	possible
是	尤其	小心	关于	保持	这	形状	的	这	玫瑰	作为	真的	作为	可能的

.

:

.

务必注意尽可能保持玫瑰花的形状。

[juːz] ['krɪmz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['diːteɪl] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pet(ə)lz] .

Use	crimson	for	the	detail	work	of	the	petals	.
使用	赤红	为了	这	细节	工作	的	这	花瓣	.

花瓣的细节部分用深红色绘制。

['faɪə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] .

Fire	the	second	time	.
火	这	第二	时间	.

第二次开火。

[ɪf] [ə; eɪ] [θɜːd] ['faɪərɪŋ] [siːm] ['nesəsəri] , [ˌriː'tʌtʃ] , ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [k'ʌləz] .

If	a	third	firing	seems	necessary	,	retouch	,	using	the	same	colors	.
如果	一个	第三	射击	似乎	必要的	,	修图	,	使用	这	相同的	颜色	.

如果需要进行第三次烧制，请使用相同的颜色进行修饰。

[wen] ['veri] ['delɪkət] [ʃeɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪəd] , [ɪn] [rəʊz] ['peɪntɪŋ] ,

When	very	delicate	shades	are	desired	,	in	rose	painting	,
什么时候	非常	精美的	色调	是	想要的	,	在	玫瑰	绘画	,

在玫瑰绘画中，当需要非常柔和的色调时，

[ə; eɪ] [lait] ['dʌstɪŋ] [ɒv; əv] [braʊn] - [griːn] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)] [wɪl] [pruːv] [ɪ'fektɪv] .

a	light	dusting	of	brown	-	green	toward	the	centre	will	prove	effective	.
一个	光	除尘	的	棕色的	-	绿色的	朝向	这	中心	将要	证明	有效的	.

在中心轻轻撒上一层棕绿色粉末即可有效。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌst] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['bækgraʊnd] .

Some	of	it	can	be	dusted	over	the	background	.
一些	的	它	能	是	掸去灰尘	超过	这	背景	.

其中一些可以撒在背景上。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['sekənd]['faɪərɪŋ] .

This	should	be	done	before	the	second	firing	.
这	应该	是	完毕	前	这	第二	射击	.

这应该在第二次点火之前完成。

[ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][rəʊz][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlweɪz][biː; bi][ə; eɪ][pjʊə(r)][rəʊz]['kʌlə(r)] .

The	centre	of	a	rose	should	always	be	a	pure	rose	color	.
这	中心	的	一个	玫瑰	应该	总是	是	一个	纯的	玫瑰	颜色	.

玫瑰花心应该是纯正的玫瑰色。

[ɪf] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'plaɪd] [tuː] ['θɪkli] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə] [tʃɪp] [ɒf] .

If	colors	are	applied	too	thickly	,	they	are	sure	to	chip	off	.
如果	颜色	是	应用	也	浓密	,	他们	是	当然	到	芯片	离开	.

如果颜料涂得太厚，肯定会脱落。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['lɜːnɪd] [baɪ] [ɪk'spɪərɪəns] [ðæt] [dɑːk] [griːnz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst][ˌsætɪs'fæktəri]

It	has	been	learned	by	experience	that	dark	greens	are	the	most	satisfactory
它	有	到过	学习	经过	经验	那	黑暗的	青菜	是	这	最多	令人满意的

[tuː; tə][juːz] [wɪð] ['pɜːp(ə)l][ɔː(r)]['ruːbi] [wen] [dɑːk] [ɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] .

to	use	with	purple	or	ruby	when	dark	effects	are	needed	.
到	使用	和	紫色的	或者	红宝石	什么时候	黑暗的	效果	是	需要	.

经验表明，当需要营造暗色调效果时，深绿色与紫色或宝石红搭配使用效果最佳。

['blæks] [ænd; ənd] [braʊnz] [mɪkst] [wɪð] ['pɜːp(ə)l]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['ɒksɪdaɪz] .

Blacks	and	browns	mixed	with	purple	usually	oxidize	.
黑人	和	棕色	混合	和	紫色的	通常	氧化	.

黑色、棕色与紫色混合通常会氧化。

[liːf] ['peɪntɪŋ]

LEAF	PAINTING
叶子	绘画

树叶绘画

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ɑːtɪst] [peɪz] [tuː] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['fəʊliɪdʒ][ɪn]['flaʊə(r)] ['peɪntɪŋ] .

The	average	artist	pays	too	little	attention	to	the	foliage	in	flower	painting	.
这	平均的	艺术家	支付	也	小的	注意力	到	这	叶子	在	花	绘画	.

一般艺术家在绘制花卉时，对叶子的关注度不够。

[hiː; hi][stɑːrts][aʊt][tuː; tə][peɪnt][ə; eɪ]['flaʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [siːm] [laɪk][ə; eɪ]['sekənd(ə)ri]

He	starts	out	to	paint	a	flower	and	the	leaves	seem	like	a	secondary
他	开始	出去	到	画	一个	花	和	这	树叶	似乎	喜欢	一个	次要

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

consideration	.
考虑	.

他一开始画的是一朵花，叶子似乎是次要的。

['eni] ['hændlɪŋ] [ɪz]['ɒf(ə)n] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [ɪ'nʌf] .

Any	handling	is	often	thought	to	be	good	enough	.
任何	处理	是	经常	想法	到	是	好的	足够的	.

人们通常认为任何处理方式都足够好。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] ,
This is a great mistake ,
这 是 一个 伟大的 错误 ,

这是一个很大的错误。

[æz; əz][ðə; ði] ['tri:tmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [li:vz] [meɪ] [bi:; bi][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɔ:(r)] ['mɑ:rɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]
as the treatment of the leaves may be the making or marring of a
作为 这 治疗 的 这 树叶 可能 是 这 制作 或者 瑕疵 的 一个
[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .
decoration .
装饰 .

叶子的处理方式可能会成就或毁掉一件装饰品。

['meni] ['pi:p(ə)l] [ɑ:(r); ə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['i:zi] [tu:; tə] [peɪnt] .
Many people are of the opinion that they are very easy to paint .
许多 人们 是 的 这 观点 那 他们 是 非常 简单的 到 画 .

许多人认为它们很容易上色。

[ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [mis'teik] .
This is another mistake .
这 是 其他 错误 .

这是另一个错误。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [dʒʌst] [æz; əz] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪə(r)] [æz; əz] ['keəf(ə)l] ['hændlɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['flaʊəz]
They are just as difficult and require as careful handling as the flowers
他们 是 只是 作为 难的 和 要求 作为 小心 处理 作为 这 花朵
[ɔ:(r)] [fru:t] [ɪt'self] .
or fruit itself .
或者 水果 本身 .

它们和花朵或果实本身一样难以采摘，需要小心处理。

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['veri] [hɑ:d] [tu:; tə] [gɪv] ['defɪnət] [ɪn'strʌkʃənz] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .
It would be very hard to give definite instructions on this subject .
它 会 是 非常 难的 到 给 定 指示 在 这 主题 .

关于这个问题，很难给出明确的指示。

[ðə; ði] ['meni] [və'raɪətiz] [wɪð] [ðeə(r)] ['veərɪəs] ['bju:tɪf(ə)l] ['edʒɪz] [ænd; ənd] ['veɪnɪŋ] , [ni:d] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
The many varieties with their various beautiful edges and veinings , need individual
这 许多 品种 和 他们的 各种各样的 美丽的 边缘 和 纹理 , 需要 个人
['hændlɪŋ] ,
handling ,
处理 ,

这些品种繁多，边缘和纹理各异，需要单独处理。

[dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['flaʊəz] [du:; də] .
just as much as flowers do .
只是 作为 很多 作为 花朵 做 .

就像花朵一样。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑ:tɪk(ə)l][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [pleɪst] ,
The shape of the article on which the decoration is placed ,
这 形状 的 这 文章 在 哪个 这 装饰 是 放置 ,

装饰物所在物品的形状，

[hæz; həz] [mʌtʃ] [tu:; tə][du:; də] [wɪð] [ðə; ði] ['hændlɪŋ] .
has much to do with the handling .
有 很多 到 做 和 这 处理 .

这与操作方式有很大关系。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] [fju:] [ru:lz] [ðæt] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] [ə'plai] .
There are , however , a few rules that will generally apply .
那里 是 , 然而 , 一个 很少 规则 那 将要 一般来说 申请 .

但是，有一些规则是普遍适用的。

[liːvz] [mʌst; məst]['prez(ə)nt][ə; eɪ][krɪsp] [ə'pɪərəns] .

Leaves	must	present	a	crisp	appearance	.
树叶	必须	展示	一个	脆	外貌	.

叶片必须呈现挺拔的姿态。

[tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] , [ðə; ði]['kʌlə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'plaɪd] [wɪð] [æz; əz] [fjuː] [strəʊks] [æz; əz]

To	accomplish	this	,	the	color	should	be	applied	with	as	few	strokes	as
到	完成	这	,	这	颜色	应该	是	应用	和	作为	很少	笔画	作为

['pɒsəb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

为了达到这个目的，应该尽可能用最少的笔触来上色。

[ɔːl] ['diːteɪl] [wɜːk] [mʌst; məst][biː; bi] [left] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sekənd]['faɪərɪŋ] .

All	detail	work	must	be	left	for	the	second	firing	.
全部	细节	工作	必须	是	左边	为了	这	第二	射击	.

所有细节工作都必须留到第二次烧制时进行。

[lɑːdʒ] ['regjələ(r)] [liːvz] [kæn; kən][biː; bi] [kəm'plitɪd] [wɪð] [tuː] [strəʊks] — ['juːzɪŋ][ðə; ði][dɑːk]['kʌlə(r)]

Large	regular	leaves	can	be	completed	with	two	strokes	—	using	the	dark	color
大的	常规的	树叶	能	是	完全的	和	二	笔画	—	使用	这	黑暗的	颜色

[fɔː(r); fə(r)][wʌn][ænd; ənd]['laɪtə(r)]['kʌlə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

for	one	and	lighter	color	for	the	other	.
为了	一	和	打火机	颜色	为了	这	其他	.

大的普通叶子可以用两笔完成——一笔用深色，一笔用浅色。

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ʃʊd; ʃəd][eɪm][tuː; tə] [meɪk] [ɪ'regjələ(r)] [liːvz] [æz; əz]['sɪmp(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

The	student	should	aim	to	make	irregular	leaves	as	simple	as	possible	.
这	学生	应该	目的	到	制作	不规律的	树叶	作为	简单的	作为	可能的	.

学生应尽量简化不规则叶片的绘制。

[ˌaɪ 'tiː][stændz][tuː; tə]['riːz(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [mɔː(r)] [strəʊks] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz]

It	stands	to	reason	,	however	,	that	more	strokes	will	be	necessary	for	these
它	站立	到	原因	,	然而	,	那	更多的	笔画	将要	是	必要的	为了	这些

[ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)]['regjələ(r)][wʌnz] .

than	for	regular	ones	.
比	为了	常规的	一个	.

然而，显而易见，这些动作需要比普通动作更多的击球次数。

[ɪn]['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] , [laɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌsʌplɪ'mentri] .

In	china	painting	,	lights	are	supplementary	.
在	中国	绘画	,	灯	是	补充	.

在中国绘画中，灯光是辅助性的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ðæt] [gɪv] ['riːəl]['kærəktə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] .

It	is	the	shadows	that	give	real	character	to	the	subject	.
它	是	这	阴影	那	给	真实的	特点	到	这	主题	.

正是阴影赋予了物体真正的个性。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['faɪəd][fɜːst] , [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪts] ['sekənd] .

These	should	be	fired	first	,	and	the	lights	second	.
这些	应该	是	被解雇	第一的	,	和	这	灯	第二	.

应该先发射这些，再发射灯光。

[fruːt] ['peɪntɪŋ]

FRUIT	PAINTING
水果	绘画

水果绘画

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [fru:t] — [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] ['peɪntɪŋ] [æz; əz] [wel] — [ɪz] [ðə; ði]

One	of	the	important	points	of	fruit	—	and	flower	painting	as	well	—	is	the
一	的	这	重要的	积分	的	水果	—	和	花	绘画	作为	出色地	—	是	这

['prɒpə(r)] [fɔ:m] [ɒv; əv] [li:vz] .

proper	form	of	leaves	.
恰当的	形式	的	树叶	.

水果（以及花卉绘画）的一个重要方面是叶子的正确形状。

[sʌm; səm] ['dekəreɪtə(r)] [fɔ:l] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] [li:vz] [ɒv; əv] ['blækbəriz] , ['kʌrənts] ,

Some	decorators	fall	into	the	habit	of	painting	leaves	of	blackberries	,	currants	,
一些	装饰师	落下	进入	这	习惯	的	绘画	树叶	的	黑莓	,	醋栗	,

[greɪps] , [plʌmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

grapes	,	plums	,	etc	.	,
葡萄	,	李子	,	ETC	.	,

有些油漆工习惯在油漆上画黑莓、醋栗、葡萄、李子等的叶子。

[ɔ:l] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'regjələ(r)] [ænd; ənd] ['rægɪd] ['mænə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪk'skju:s] ['ʌðə(r)]

all	in	the	same	irregular	and	ragged	manner	for	which	there	is	no	excuse	other
全部	在	这	相同的	不规律的	和	破烂不堪	方式	为了	哪个	那里	是	不	原谅	其他

[ðæn; ðən] [læk] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] [ɔ:(r)] ['peɪntɪŋ] [li:vz] [frɒm; frəm] ['meməri] .

than	lack	of	experience	or	painting	leaves	from	memory	.
比	缺少	的	经验	或者	绘画	树叶	从	记忆	.

所有这些都以同样不规则和粗糙的方式呈现，除了缺乏经验或凭记忆作画之外，没有任何其他借口。

[ə'bʌv] [ɔ:l] [wi:; wi] [əd'vaɪz] [ðə; ði] ['stju:d(ə)nt] [tu:; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [li:vz] ['keəfəli] .

Above	all	we	advise	the	student	to	study	the	different	leaves	carefully	.
多于	全部	我们	建议	这	学生	到	学习	这	不同的	树叶	小心	.

首先，我们建议学生仔细研究不同的叶子。

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [fru:ts] [ænd; ənd] ['flaʊəz] [ðæt] ['vɒlju:mz] [kʊd; kəd] [bi:; bi] ['rɪt(ə)n] [ɪn]

There	is	such	a	variety	of	fruits	and	flowers	that	volumes	could	be	written	in
那里	是	这样的	一个	种类	的	水果	和	花朵	那	卷	可以	是	书面	在

[dɪ'skraɪbɪŋ] [ðem; ðəm] ,

describing	them	,
描述	他们	,

水果和花卉种类繁多，足以写成厚厚的书籍来描述它们。

[səʊ] [wi:; wi] [wɪl] [kən'faɪn] ['aʊə(r)] ['efəts] [tu:; tə] [ɪn'strʌkʃənz] [ɒn] ['peɪntɪŋ] [ðə; ði] [fru:ts] [məʊst]

so	we	will	confine	our	efforts	to	instructions	on	painting	the	fruits	most
所以	我们	将要	局限	我们的	努力	到	指示	在	绘画	这	水果	最多

['kɒmənli] [ju:st] [æz; əz] [dɪ'zaɪnz] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] .

commonly	used	as	designs	for	china	painting	.
通常	用过的	作为	设计	为了	中国	绘画	.

因此，我们将重点介绍如何绘制瓷器彩绘中最常用的水果图案。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['blækbəriz] , ['tʃeriz] , ['kʌrənts] , [plʌmz] , [greɪps] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fju:] ['ʌðə(r)]

These	are	blackberries	,	cherries	,	currants	,	plums	,	grapes	and	a	few	other
这些	是	黑莓	,	樱桃	,	醋栗	,	李子	,	葡萄	和	一个	很少	其他

[və'raɪətiz] .

varieties	.
品种	.

这些包括黑莓、樱桃、醋栗、李子、葡萄以及其他一些品种。

['blækbəriz] [ænd; ənd] [waɪld] ['tʃeriz] [ɑ:(r); ə(r)] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] [blæk] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði]

Blackberries	and	wild	cherries	are	laid	in	with	a	wash	of	black	for	the
黑莓	和	荒野	樱桃	是	铺设	在	和	一个	洗	的	黑色的	为了	这

[fɜ:st] ['faɪərɪŋ] ,

first	firing	,
第一的	射击	,

在第一次烧制时，先在陶器上涂一层黑色颜料，然后放入黑莓和野樱桃图案的陶器。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'plaɪd] ['əʊnli][ɒn][ðə; ði][dɑːk][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['beriz] .

which	should	be	applied	only	on	the	dark	side	of	the	berries	.
哪个	应该	是	应用	仅有的	在	这	黑暗的	边	的	这	浆果	.

只能涂抹在浆果颜色较深的一面。

[ðə; ði] [laɪt] [pɑːt][ænd; ənd][ðə; ði] ['haɪlaɪt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][left][pjʊə(r)] [waɪt] .

The	light	part	and	the	highlight	should	be	left	pure	white	.
这	光	部分	和	这	强调	应该	是	左边	纯的	白色的	.

亮部和高光部分应该保持纯白色。

[fɔː(r); fə(r)]['sekənd]['faɪərɪŋ] ,

For	second	firing	,
为了	第二	射击	,

第二次点火时，

[ə'plaɪ] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['bændɪŋ] [bluː] [ænd; ənd] [blæk] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['pɜːp(ə)l] ['ædɪd] [tuː; tə] [gɪv]

apply	a	wash	of	banding	blue	and	black	with	a	little	purple	added	to	give
申请	一个	洗	的	环志	蓝色的	和	黑色的	和	一个	小的	紫色的	额外	到	给

[ˌaɪ 'tiː] [wɔːmθ] .

it	warmth	.
它	温暖	.

涂上一层蓝黑相间的条纹，再加入少许紫色，使其更显温暖。

[waɪp] [aʊt][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ʃɑːp] ['haɪlaɪts] [dʒʌst] [ə'bʌv] ['sentə(r)][ɒv; əv] ['beri] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː]

Wipe	out	one	or	two	sharp	highlights	just	above	center	of	berry	to	give	it
擦拭	出去	一	或者	二	锋利的	亮点	只是	多于	中心	的	浆果	到	给	它

['fʊlnəs] [ænd; ənd] [træns'pærənsi] ;

fullness	and	transparency	;
饱腹感	和	透明度	;

擦掉浆果中心上方一两处明显的亮部，使其看起来更饱满、更透明；

[ðə; ði] [piːs] [ɪz] [ðen] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]['sekənd]['faɪə(r)] .

the	piece	is	then	ready	for	second	fire	.
这	片	是	然后	准备好	为了	第二	火	.

然后这件作品就可以进行第二次烧制了。

[ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ] [θɜːd] ['faɪə(r)][biː; bi][rɪ'kwaɪəd] ,

Should	a	third	fire	be	required	,
应该	一个	第三	火	是	必需的	,

如果需要进行第三次火灾，

[biː; bi]['keəf(ə)l][nɒt][tuː; tə][juːz] [tuː] [mʌtʃ] [blæk] [æz; əz] [dɑːk] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə]['blɪstə(r)] [ɪf]

be	careful	not	to	use	too	much	black	as	dark	colors	are	apt	to	blister	if
是	小心	不是	到	使用	也	很多	黑色的	作为	黑暗的	颜色	是	易于	到	水疱	如果

[ə'plaɪd] [tuː] ['hevɪli] .

applied	too	heavily	.
应用	也	重度	.

注意不要使用过多的黑色，因为深色如果涂抹过厚容易起泡。

[ə'nʌðə(r)] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [dɑːk] ['kʌlə(r)][ɪz][fɜːst] [ə'plaɪ] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv][dɑːk]

Another	combination	for	a	beautiful	dark	color	is	first	apply	a	wash	of	dark
其他	组合	为了	一个	美丽的	黑暗的	颜色	是	第一的	申请	一个	洗	的	黑暗的

[griːn] ['əʊvə(r)][ðə; ði][dɑːk] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['beri] [fɔː(r); fə(r)][fɜːst]['faɪərɪŋ][ænd; ənd]['gəʊɪŋ]['əʊvə(r)]

green	over	the	dark	part	of	the	berry	for	first	firing	and	going	over
绿色的	超过	这	黑暗的	部分	的	这	浆果	为了	第一的	射击	和	去	超过

[ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv]['krɪmz(ə)n]['pɜːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['sekənd]['faɪə(r)] .

it	with	a	wash	of	crimson	purple	for	second	fire	.
它	和	一个	洗	的	赤红	紫色的	为了	第二	火	.

另一种获得漂亮深色的组合是，首先在浆果的深色部分涂上一层深绿色颜料进行第一次烧制，然后在第二次烧制时涂上一层深红色颜料。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt][əˈmɪt][ˈwaɪpɪŋ][aʊt] [ˈhaɪlaɪts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪˈspeʃəli] [ˈnəʊtɪsəb(ə)l][ɒn][fruːts]

You	must	not	omit	wiping	out	highlights	which	are	especially	noticeable	on	fruits
你	必须	不是	忽略	擦拭	出去	亮点	哪个	是	尤其	显	在	水果

[wɪð] [smuːð] [skɪn] .

with	smooth	skin	.
和	光滑的	皮肤	.

千万不要忽略擦掉水果表面光滑时特别明显的高光部分。

[red] [ˈtʃeriz] .

Red	Cherries	.
红色的	樱桃	.

红樱桃。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈpeɪntɪŋ] [red] [ˈtʃeriz] ,

For	painting	red	cherries	,
为了	绘画	红色的	樱桃	,

用于绘制红色樱桃，

[juːz] [dɑːk] [ˈpɒmpədɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɑːk] [pɑːts] [ænd; ənd] [ˈpɒpi] [red] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈlaɪtə(r)]

use	dark	pompadour	for	the	dark	parts	and	poppy	red	for	the	lighter
使用	黑暗的	蓬巴杜发型	为了	这	黑暗的	部分	和	罂粟	红色的	为了	这	打火机

[ˈpɔːʃ(ə)n] .

portion	.
部分	.

深色部分用深色蓬巴杜发色，浅色部分用罂粟红发色。

[ˈvaɪələt][ɔː(r)][ˈaɪən][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈkʌlə(r)][tuː; tə][juːz][fɔː(r); fə(r)] [diːp] [ˈtʃeriz] .

Violet	or	iron	is	a	good	color	to	use	for	deep	cherries	.
紫色	或者	铁	是	一个	好的	颜色	到	使用	为了	深的	樱桃	.

紫色或铁灰色是深色樱桃的理想颜色。

[ˈkʌrənts] .

Currants	.
醋栗	.

醋栗。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈkʌrənts] , [dɑːk] [ˈpɒmpədɔː(r)] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈkʌlə(r)][tuː; tə][juːz] ,

For	currants	,	dark	pompadour	is	a	good	color	to	use	,
为了	醋栗	,	黑暗的	蓬巴杜发型	是	一个	好的	颜色	到	使用	,

对于醋栗色来说，深色蓬巴杜色是一个不错的选择。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [θɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhaɪlaɪts] [mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [fəˈgɒtn] .

but	it	should	be	kept	thin	and	the	highlights	must	not	be	forgotten	.
但	它	应该	是	保留	薄的	和	这	亮点	必须	不是	是	被遗忘的	.

但篇幅要精简，重点不能忽略。

[ˈkʌrənts] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈlaɪtə(r)] [red] [meɪ] [biː; bi] [ˈpeɪntɪd] [wɪð] [ˈpɒpi] [red] .

Currants	of	a	lighter	red	may	be	painted	with	poppy	red	.
醋栗	的	一个	打火机	红色的	可能	是	绘	和	罂粟	红色的	.

浅红色的醋栗可以涂上罂粟红。

[plʌmz] .

Plums	.
李子	.

李子。

[ˈkrɪmz(ə)n][ˈpɜːp(ə)l][ænd; ənd] [ˈbændɪŋ] [bluː] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn] [ˈpeɪntɪŋ] [plʌmz] — [əˈbaʊt] [θriː] [pɑːts]

Crimson	purple	and	banding	blue	are	used	in	painting	plums	—	about	three	parts
赤红	紫色的	和	环志	蓝色的	是	用过的	在	绘画	李子	—	关于	三	部分

[ɒv; əv] [bluː] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv]['krɪmz(ə)n]['pɜːp(ə)l] .

of	blue	to	one	of	crimson	purple	.
的	蓝色的	到	一	的	赤红	紫色的	.

在绘制李子时，会使用深紫色和带状蓝色——大约三份蓝色配一份深紫色。

[ðɪs] [seɪm] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['sekənd] ['faɪərɪŋ] ,

This	same	combination	may	be	used	for	second	firing	,
这	相同的	组合	可能	是	用过的	为了	第二	射击	,

同样的配方也可用于二次烧制。

[wɪð] [ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv] [blæk] [fɔː(r); fə(r)] [dipɪst] ['ʃædəʊz] .

with	a	light	wash	of	black	for	deepest	shadows	.
和	一个	光	洗	的	黑色的	为了	最深处	阴影	.

最后用黑色轻轻晕染出最深的阴影。

[greɪps] .

Grapes	.
葡萄	.

葡萄。

[fɔː(r); fə(r)] ['peɪntɪŋ] [dɑːk] [bluː] [greɪps] ,

For	painting	dark	blue	grapes	,
为了	绘画	黑暗的	蓝色的	葡萄	,

用于绘制深蓝色葡萄，

[juːz] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [tuː] [pɑːts] ['bændɪŋ] [bluː] [tuː; tə] [wʌn] [pɑːt] [iːtʃ] ['pɜːp(ə)l] [ænd; ənd]

use	a	mixture	of	about	two	parts	banding	blue	to	one	part	each	purple	and
使用	一个	混合物	的	关于	二	部分	环志	蓝色的	到	一	部分	每个	紫色的	和

[blæk] .

black	.
黑色的	.

使用大约两份蓝色颜料与一份紫色颜料和一份黑色颜料混合。

[ə; eɪ] [strɒŋ] ['kɒntrɑːst] [bɪ'twiːn] [laɪt] [ænd; ənd] [ʃeɪd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] .

A	strong	contrast	between	light	and	shade	should	be	an	essential	.
一个	强的	对比	之间	光	和	阴影	应该	是	一个	基本的	.

光影的强烈对比至关重要。

[red] [greɪps] [ɑː(r); ə(r)] ['triːtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [ə'bʌv] ,

Red	grapes	are	treated	the	same	as	those	above	,
红色的	葡萄	是	治疗	这	相同的	作为	那些	多于	,

红葡萄的处理方法与上述葡萄相同。

[bʌt; bət] [hɪə(r)] ['vaɪələt] [ɒv; əv] ['aɪən] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃædəʊz] ,

but	here	violet	of	iron	should	be	used	for	shadows	,
但	这里	紫色	的	铁	应该	是	用过的	为了	阴影	,

但这里应该用铁紫来表现阴影，

[ænd; ənd] [dɑːk] ['pɒmpədɔː(r)] [mɪkst] [wɪð] [ə'baʊt] [wʌn] - [eɪtθ] [pɑːt] ['ruːbi] [fɔː(r); fə(r)] ['laɪtə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] .

and	dark	pompadour	mixed	with	about	one	-	eighth	part	ruby	for	lighter	portion	.
和	黑暗的	蓬巴杜发型	混合	和	关于	一	-	第八	部分	红宝石	为了	打火机	部分	.

深色蓬巴杜发型与大约八分之一的红宝石色混合，形成较浅的颜色。

[ðiːz] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'plaɪd] ['veri] ['laɪtli] .

These	applications	should	be	applied	very	lightly	.
这些	应用程序	应该	是	应用	非常	轻轻	.

这些应用应该非常谨慎地使用。

[griːn] [greɪps] .

Green	Grapes	.
绿色的	葡萄	.

绿葡萄。

['ʃædəʊz] [ɒv; əv] [griːn] [greɪps] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['ɒlɪv] [griːn] .

Shadows	of	green	grapes	should	be	laid	in	with	a	light	wash	of	olive	green	.
阴影	的	绿色的	葡萄	应该	是	铺设	在	和	一个	光	洗	的	橄榄	绿色的	.

用浅橄榄绿颜料轻轻晕染出绿色葡萄的阴影。

[ðə; ði] [lait] [pɑ:ts] [ɑ:(r); ə(r)] [left] [waɪt] .

The	light	parts	are	left	white	.
这	光	部分	是	左边	白色的	.

浅色部分保持白色。

[ə; eɪ] ['delɪkət] [strəʊk] [ɒv; əv] [eg] ['jeləʊ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] ['beri] [wɪl] [gɪv]

A	delicate	stroke	of	egg	yellow	around	the	under	side	of	berry	will	give
一个	精美的	中风	的	蛋	黄色的	大约	这	在下面	边	的	浆果	将要	给

[træns'pærənsi] [tu:; tə] [ðə; ði] [fru:t] .

transparency	to	the	fruit	.
透明度	到	这	水果	.

在浆果底部轻轻涂抹一层蛋黄色，就能使果实呈现透明状。

[ðə; ði] ['redɪʃ] [təʊnz] [meɪ] [bi:; bi] ['ædɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] ['pɒpi] [red] [ænd; ənd] ['pɒmpədɔ:(r)]

The	reddish	tones	may	be	added	with	a	mixture	of	poppy	red	and	pompadour
这	微红	音调	可能	是	额外	和	一个	混合物	的	罂粟	红色的	和	蓬巴杜发型

[fɔ:(r); fə(r)] ['sekənd] ['faɪərɪŋ] .

for	second	firing	.
为了	第二	射击	.

在二次烧制时，可以用罂粟红和蓬巴杜红的混合物来添加红色调。

['strɔ:b(ə)riz] .

Strawberries	.
草莓	.

草莓。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['nəʊtɪd] [ðæt] [dɑ:k] ['pɒmpədɔ:(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['ju:sf(ə)l] ['kʌlə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [fru:ts] .

It	will	be	noted	that	dark	pompadour	is	a	very	useful	color	for	fruits	.
它	将要	是	著名的	那	黑暗的	蓬巴杜发型	是	一个	非常	有用	颜色	为了	水果	.

值得注意的是，深色蓬巴杜色是水果非常实用的颜色。

[ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['strɔ:b(ə)riz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsəʊ] [bi:; bi] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [ðɪs] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði]

The	shadows	in	the	strawberries	should	also	be	laid	in	with	this	color	and	the
这	阴影	在	这	草莓	应该	还	是	铺设	在	和	这	颜色	和	这

[lait] [pɑ:ts] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [lait] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [lait] ['pɒmpədɔ:(r)] .

light	parts	with	a	very	light	application	of	light	pompadour	.
光	部分	和	一个	非常	光	应用	的	光	蓬巴杜发型	.

草莓的阴影部分也应该用这种颜色涂上去，而亮部则用非常轻薄的蓬巴杜色涂抹。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɒt] [bi:; bi] [ə'mɪs] [tu:; tə] [rɪ'maɪnd] [ðə; ði] ['dekəreɪtə(r)] [ðæt] [ɪn] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] [ɔ:l] [di:p]

It	will	not	be	amiss	to	remind	the	decorator	that	in	china	painting	all	deep
它	将要	不是	是	错误	到	提醒	这	装饰器	那	在	中国	绘画	全部	深的

['ʃædəʊz] [ɑ:(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [ɪn] [fɔ:(r); fə(r)] [fɜ:st] ['faɪərɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['laɪtə(r)] [tɪnts] [ə'plaɪd] [fɔ:(r); fə(r)]

shadows	are	painted	in	for	first	firing	and	the	lighter	tints	applied	for
阴影	是	绘	在	为了	第一的	射击	和	这	打火机	色调	应用	为了

['sekənd] [ænd; ənd] [θɜ:d] ['faiəriŋ] .

second	and	third	firings	.
第二	和	第三	解雇	.

提醒装饰师，在瓷器彩绘中，所有深阴影都是在第一次烧制时画上去的，而较浅的色调则是在第二次和第三次烧制时涂上的。

[kræb] ['æplz] .

Crab	Apples	.
螃蟹	苹果	.

海棠果。

[peɪnt] [ɪn] [ðə; ði] [dɑ:k] [pɑ:ts] [wɪð] [braʊn] [gri:n] ,

Paint	in	the	dark	parts	with	brown	green	,
画	在	这	黑暗的	部分	和	棕色的	绿色的	,

用棕绿色涂黑暗部。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lait] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [braʊn] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [gri:n] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [lait] [pɑ:ts]

and	a	light	wash	of	yellow	brown	and	yellow	green	over	the	light	parts
和	一个	光	洗	的	黄色的	棕色的	和	黄色的	绿色的	超过	这	光	部分

[fɔ:(r); fə(r)][fɜ:st]['faɪərɪŋ] .

for	first	firing	.
为了	第一的	射击	.

在第一次烧制时，在浅色部分涂上一层淡淡的黄棕色和黄绿色。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] ['redɪʃ] [təʊn] [wɪð] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [dɑ:k] ['pɒmpədɔ:(r)] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [red] ,

Add	the	reddish	tone	with	a	mixture	of	dark	pompadour	and	yellow	red	,
添加	这	微红	语气	和	一个	混合物	的	黑暗的	蓬巴杜发型	和	黄色的	红色的	,

[ænd; ənd][ri:'faɪə] .

and	refire	.
和	重新开火	.

加入深蓬巴杜红和黄红色的混合色，调出红色调，然后重新烧制。

['ɒrɪndʒɪz] .

Oranges	.
橙子	.

橙子。

['ɒrɪndʒɪz] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['peɪntɪd] [wɪð] ['jeləʊ] [braʊn] .

Oranges	are	usually	painted	with	yellow	brown	.
橙子	是	通常	绘	和	黄色的	棕色的	.

橙子通常被涂成黄褐色。

['ʃædəʊz] [ɑ:(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ] ['leɪɪŋ] [wʌn][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]['əʊvə(r)][ə'nʌðə(r)] , [ænd; ənd] ['blendɪŋ] [aʊt]

Shadows	are	obtained	by	laying	one	application	over	another	,	and	blending	out
阴影	是	获得	经过	躺下	一	应用	超过	其他	,	和	混合	出去

[ðə; ði]['kʌlə(r)] ['θɪnli] [fɔ:(r); fə(r)] [laɪts] .

the	color	thinly	for	lights	.
这	颜色	薄薄的	为了	灯	.

阴影是通过一层层涂抹颜料，然后薄薄地晕染颜色来形成的，从而产生高光效果。

[red] ['rɑ:zbəriz] .

Red	Raspberries	.
红色的	覆盆子	.

红树莓。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][leɪd][ɪn] [wɪð] [dɑ:k] ['pɒmpədɔ:(r)] [fɔ:(r); fə(r)][bəuθ] [lait] [ænd; ənd] [dɑ:k] [pɑ:ts] .

These	are	laid	in	with	dark	pompadour	for	both	light	and	dark	parts	.
这些	是	铺设	在	和	黑暗的	蓬巴杜发型	为了	两个都	光	和	黑暗的	部分	.

这些发型都采用了深色蓬巴杜式，无论是浅色部分还是深色部分。

['gʊsˌberi] .

Gooseberries	.
醋栗	.

醋栗。

[leɪ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][tɪnts] [wɪð] [mɒs] [gri:n] [ænd; ənd] [ə'plai] [wɒʃ] [ɒv; əv]['æp(ə)l]

Lay	in	the	shadows	of	the	tints	with	moss	green	and	apply	wash	of	apple
莱	在	这	阴影	的	这	色调	和	苔藓	绿色的	和	申请	洗	的	苹果

[gri:n] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [lait] [pɑ:ts] .

green	over	the	light	parts	.
绿色的	超过	这	光	部分	.

在阴影处涂上苔藓绿，在亮部涂上苹果绿。

[raɪp] ['gʊsˌberi] [hæv; həv][ə; eɪ] ['pɪŋkɪʃ] [kɑ:st] .

Ripe	gooseberries	have	a	pinkish	cast	.
成熟	醋栗	有	一个	粉红色	投掷	.

成熟的醋栗呈粉红色。

[tuː; tə] [əbˈteɪn] [ðɪs] [tɪnt] ,
To **obtain** **this** **tint** **,**
到 获得 这 着色 ,

为了获得这种色调，

[ə; eɪ] [laɪt] [ˈdʌstɪŋ] [ɒv; əv] [piːtʃ] [ˈblɒsəm] [ˈəʊvə(r)] [ə; eɪ] [ˈveri] [laɪt] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [laɪt]
a **light** **dusting** **of** **peach** **blossom** **over** **a** **very** **light** **application** **of** **light**
一个 光 除尘 的 桃 开花 超过 一个 非常 光 应用 的 光
[ˈpɒmpədɔː(r)] [wɪl] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [ˈdelɪkət] [pɪŋk] ,
pompadour **will** **produce** **a** **delicate** **pink** **,**
蓬巴杜发型 将要 生产 一个 精美的 粉色的 ,

在非常轻盈的蓬巴杜发型上轻轻扫上一层桃花粉，就能呈现出柔和的粉红色。

[ˈveri] [ˈsuːtəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈpɜːpəs] .
very **suitable** **for** **this** **purpose** **.**
非常 合适的 为了 这 目的 .

非常适合这个用途。

[ˈpiːtʃɪz] .
Peaches **.**
桃子 .

桃子。

[ðə; ði] [ˈgriːnɪʃ] [kɑːst] [ɪn] [ðə; ði] [ˈaʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [dɑːk] [ˈʃædəʊz] [ɒv; əv] [ˈpiːtʃɪz] ,
The **greenish** **cast** **in** **the** **outer** **edge** **of** **dark** **shadows** **of** **peaches** **,**
这 绿绿色 投掷 在 这 外 边缘 的 黑暗的 阴影 的 桃子 ,

桃子阴影外缘泛着淡淡的绿色，

[ɪz] [leɪd] [ɪn] [wɪð] [braʊn] [griːn] .
is **laid** **in** **with** **brown** **green** **.**
是 铺设 在 和 棕色的 绿色的 .

铺成棕绿色。

[ðɪs] [ˈkʌlə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈblendɪd] [wɪð] [ðə; ði] [laɪt] [pɑːts] [wɪð] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] [ˈbluːɪʃ] [ˈvaɪələt]
This **color** **should** **be** **blended** **with** **the** **light** **parts** **with** **a** **wash** **of** **bluish** **violet**
这 颜色 应该 是 混合 和 这 光 部分 和 一个 洗 的 蓝蓝色 紫色
[ˈkʌlə(r)] .
color **.**
颜色 .

这种颜色应该与浅色部分混合，并用蓝紫色颜料晕染一下。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pɪŋk] [təʊnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fruːt] [əˈplaɪ] [ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv] [dɑːk] [ˈpɒmpədɔː(r)]
For **the** **pink** **tones** **of** **the** **fruit** **apply** **a** **light** **wash** **of** **dark** **pompadour**
为了 这 粉色的 音调 的 这 水果 申请 一个 光 洗 的 黑暗的 蓬巴杜发型
[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈpeɪntɪŋ] [ɪz] [ˈredi] [tuː; tə] [ˈfaɪə(r)] .
and **the** **painting** **is** **ready** **to** **fire** **.**
和 这 绘画 是 准备好 到 火 .

为了表现水果的粉红色调，涂上一层深色的淡粉，这幅画就可以烧制了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈsekənd] [ˈfaɪərɪŋ] ,
For **the** **second** **firing** **,**
为了 这 第二 射击 ,

第二次点火时，

[peɪnt] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [ɪnˈtaɪə(r)] [fruːt] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈmɪkstʃə(r)] [kənˈsɪstɪŋ] [ɒv; əv] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˈjeləʊ]
paint **over** **the** **entire** **fruit** **with** **a** **mixture** **consisting** **of** **one** **part** **of** **yellow**
画 超过 这 全部的 水果 和 一个 混合物 由 的 一 部分 的 黄色的
[braʊn] [ænd; ənd] [tuː] [pɑːts] [ɒv; əv] [ˈaɪvəri] [ˈjeləʊ] .
brown **and** **two** **parts** **of** **ivory** **yellow** **.**
棕色的 和 二 部分 的 象牙 黄色的 .

将一份黄棕色和两份象牙黄色混合，涂满整个水果。

[ðen] ['streŋ(k)θn] [ðə; ði] ['redɪʃ] [tɪnts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] .

Then	strengthen	the	reddish	tints	and	the	shadows	.
然后	加强	这	微红	色调	和	这	阴影	.

然后加强红色色调和阴影。

[du:; də] [nɒt] [ə'tempt] [tu:; tə] [wɜ:k] [tu:] [fɑ:st] [baɪ] ['ju:zɪŋ] [ðə; ði] [k'ʌləz] [tu:] [θɪk] .

Do	not	attempt	to	work	too	fast	by	using	the	colors	too	thick	.
做	不是	试图	到	工作	也	快速地	经过	使用	这	颜色	也	厚的	.

不要为了赶时间而使用过厚的颜料。

['tʃaɪnə] [k'ʌləz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ju:st] ['speərɪŋli] .

China	colors	should	be	used	sparingly	.
中国	颜色	应该	是	用过的	少量地	.

中国传统色彩应谨慎使用。

[ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [tɪnts] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ] ['fri:kwənt] ['faiəriŋ] .

The	strength	of	tints	is	obtained	by	frequent	firings	.
这	力量	的	色调	是	获得	经过	频繁	解雇	.

颜料的浓郁度是通过多次烧制获得的。

['flaʊəz] [ɔ:(r)] [fru:t] ['peɪntɪd] [wɪð] [rɪ'pi:tɪd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [sɒft] , ['glɒsi]

Flowers	or	fruit	painted	with	repeated	applications	of	color	will	appear	soft	,	glossy
花朵	或者	水果	绘	和	重复	应用程序	的	颜色	将要	出现	柔软的	,	光滑

[ænd; ənd] ['træns'pærənt] .

and	transparent	.
和	透明的	.

用颜料反复涂抹的花卉或水果会显得柔和、有光泽且透明。

“ ['dʌstɪŋ] [ɒv; əv] [k'ʌləz] , ” [wɪtʃ] [hæz; həz] [bi:n] ['tri:tɪd] ['ʌndə(r)] ['seprət] ['hedɪŋ] ,

“	Dusting	of	colors	,	”	which	has	been	treated	under	separate	heading	,
“	除尘	的	颜色	,	”	哪个	有	到过	治疗	在下面	分离	标题	,

“色彩的晕染”，已在单独的标题下进行讨论，

[wɪl] [bi:; bi] [ɪn'væljuəb(ə)l] [ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['delɪkət] ['blendɪŋ] [səʊ] ['nesəsəri] [ɪn] [ɔ:l] ['nætʃ(ə)rəl]

will	be	invaluable	in	obtaining	the	delicate	blendings	so	necessary	in	all	natural
将要	是	无价	在	获得	这	精美的	混合	所以	必要的	在	全部	自然的

[staɪlz] [ɒv; əv] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

styles	of	decoration	.
风格	的	装饰	.

它将在获得所有自然风格装饰中必不可少的微妙混合效果方面发挥不可估量的作用。

['ɑ:ftə(r)] [fru:t] [ænd; ənd] [graʊndz] [hæv; həv] [bi:n] ['peɪntɪd] , [laɪt] ['dʌstɪŋ] [ɒv; əv] ['paʊdə(r)] [k'ʌləz] [sʌtʃ]

After	fruit	and	grounds	have	been	painted	,	light	dusting	of	powder	colors	such
后	水果	和	理由	有	到过	绘	,	光	除尘	的	粉末	颜色	这样的

[æz; əz] ['delɪkət] ['jeləʊ] [braʊnz] ,

as	delicate	yellow	browns	,
作为	精美的	黄色的	棕色	,

在水果和地面涂好颜色后，轻轻撒上一层淡黄棕色等粉状颜料。

[gri:nz] [ænd; ənd] [laɪt] [pɪŋks] [meɪ] [bi:; bi] [ə'plaɪd] [wɪð] ['kɒtn] ['rʌbɪŋ] ['laɪtli] ['əʊvə(r)] [fru:t]

greens	and	light	pinks	may	be	applied	with	cotton	rubbing	lightly	over	fruit
青菜	和	光	粉色	可能	是	应用	和	棉布	擦	轻轻	超过	水果

[ænd; ənd] ['bækgraʊnd] [tu:; tə] [prə'dju:s] [ə; eɪ] [sɒft] ,

and	background	to	produce	a	soft	,
和	背景	到	生产	一个	柔软的	,

可以用棉球轻轻擦拭水果和背景，将绿色和浅粉色颜料涂抹上去，以产生柔和的效果。

[hɑ:'məʊniəs] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tɪnts] .

harmonious	relation	of	tints	.
和谐	关系	的	色调	.

色彩之间的和谐关系。

['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ]
FIGURE PAINTING
数字 绘画

人物绘画

[ðə; ði] [ɑ:t] [ɒv; əv] ['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ] [ɪz] ['sʌmwɒt] ['dɪfɪkəlt] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [staɪlz] [ɒv; əv]
The art of figure painting is somewhat difficult compared with the other styles of
这 艺术 的 数字 绘画 是 有些 难的 比较的 和 这 其他 风格 的
['tʃaɪnə] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ,
china decoration ,
中国 装饰 ,

与其他瓷器装饰风格相比，人物绘画的艺术难度较高。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [mɔ:(r)] [səʊ] [baɪ] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['meni] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri]
and has been made more so by the introduction of many unnecessary
和 有 到过 制成 更多的 所以 经过 这 介绍 的 许多 不必要
[k'ʌləz] [ænd; ənd] ['meθədz] [ɒv; əv] [ə'plaɪɪŋ] [ðem; ðəm] .
colors and methods of applying them .
颜色 和 方法 的 申请 他们 .

而且，由于引入了许多不必要的颜色和应用方法，这种情况变得更加严重。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnə(r)] [hu:] [hæz; həz] [traɪd] [tu:; tə] ['fɒləʊ] [ði:z] ['kɒmplɪkeɪtɪd] ['meθədz] [hæz; həz] [bɪ'kʌm]
The beginner who has tried to follow these complicated methods has become
这 初学者 WHO 有 尝试 到 跟随 这些 复杂的 方法 有 变得
[dɪs'kʌrɪdʒd] [ɪn] [ðɪs] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] ['væljuəb(ə)l] [ɑ:t] [ɒv; əv] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] .
discouraged in this very interesting and valuable art of china painting .
灰心 在 这 非常 有趣的 和 有价值的 艺术 的 中国 绘画 .

初学者如果尝试遵循这些复杂的方法，就会对这门非常有趣且有价值的瓷器彩绘艺术感到灰心丧气。

['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ] [ɒn] ['tʃaɪnə] [hæz; həz] [bi:n] ['greɪtli] [əd'maɪəd] [ænd; ənd] [ɪf] [ə; eɪ] ['sɪmplɪfaɪd] [ænd; ənd]
Figure painting on china has been greatly admired and if a simplified and
数字 绘画 在 中国 有 到过 非常 钦佩 和 如果 一个 简化 和
[ˌʌndə'stændəb(ə)l] ['meθəd] [wɜ:(r); wə(r)] [tɔ:t] ,
understandable method were taught ,
可以理解 方法 是 教授 ,

瓷器上的人物画一直备受赞赏，如果能教授一种简单易懂的绘画方法，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bɪ'kʌm] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['pɒpjələ(r)] [staɪlz] [ɒv; əv] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .
it would become one of the most popular styles of decoration .
它 会 变得 一 的 这 最多 受欢迎的 风格 的 装饰 .

它将成为最流行的装饰风格之一。

[i'dʒɪpʃn] , [gri:k] , ['rəʊmən] [ænd; ənd] [rɪ'neɪs(ə)ns] [ˌdekə'reɪʃnz] [ɒv; əv] ['pɒtəri] [ɑ:(r); ə(r)] [ɔ:l] ['veri]
Egyptian , Greek , Roman and Renaissance decorations of pottery are all very
埃及人 , 希腊语 , 罗马 和 复兴 装饰 的 陶器 是 全部 非常
['bju:tɪf(ə)l] ,
beautiful ,
美丽的 ,

埃及、希腊、罗马和文艺复兴时期的陶器装饰都非常精美。

[ænd; ənd] [ɪn] [ði:z] [wi:; wi] [faɪnd] ['fɪgəz] [æz; əz] [ðə; ði] [məʊ'ti:f] , ['peɪntɪd] [bəuθ] [ɪn] [kən'venʃən(ə)l]
and in these we find figures as the motif , painted both in conventional
和 在 这些 我们 寻找 数据 作为 这 主题 , 绘 两个都 在 传统的
[ænd; ənd] [ɪn] ['nætʃ(ə)rəl] [staɪl] .
and in natural style .
和 在 自然的 风格 .

在这些作品中，我们发现了以人物为主题的画作，既有传统的，也有自然风格的。

[ðiːz] [ˌdekə'reɪʃnz] [duː; də][nɒt] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['dʒen(ə)rəli] ['fɒləʊd] , [ɔːl'ðəʊ] [kwaɪt]
These **decorations** **do** **not** **seem** **to** **have** **been** **generally** **followed** **,** **although** **quite**
这些 装饰 做 不是 似乎 到 有 到过 一般来说 随后 , 虽然 相当
['iːzi] [tuː; tə] [prə'djuːs] .
easy **to** **produce** **.**
简单的 到 生产 .

虽然这些装饰图案很容易制作，但似乎并没有被广泛采用。

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] ['tʃæptə(r)][wiː; wi] [wɪl] [kən'sɪdə(r)] [flæt] ['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ] .
But **in** **this** **chapter** **we** **will** **consider** **flat** **figure** **painting** **.**
但 在 这 章 我们 将要 考虑 平坦的 数字 绘画 .

但本章我们将探讨平面人物绘画。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ˌsʌplɪ'mentri] ,
This **being** **supplementary** **,**
这 存在 补充 ,

这是补充性的，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wei] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['fɪgəz] [ɪn][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl]
it **will** **be** **found** **to** **be** **the** **easiest** **way** **to** **produce** **figures** **in** **their** **natural**
它 将要 是 成立 到 是 这 最容易 方式 到 生产 数据 在 他们的 自然的
[k'ʌləz] .
colors **.**
颜色 .

这将是制作人物自然色彩的最简单方法。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːk] , [ðə; ði][fɜːst] ['rekwɪzɪt] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['tʃaɪnə] ['æbsəluːtli]
In **this** **work** **,** **the** **first** **requisite** **is** **to** **have** **the** **drawing** **on** **the** **china** **absolutely**
在 这 工作 , 这 第一的 必需品 是 到 有 这 绘画 在 这 中国 绝对地
[kə'rekt] .
correct **.**
正确的 .

这项工作的首要条件是瓷器上的图案必须绝对正确。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [treɪst] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [ɒn]['peɪpə(r)][ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [vɑːz] [ænd; ənd]
This **can** **be** **traced** **from** **a** **drawing** **on** **paper** **on** **to** **the** **vase** **and**
这 能 是 追踪 从 一个 绘画 在 纸 在 到 这 花瓶 和
['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] ['hævɪŋ] [klɪn] [kʌt] ,
special **attention** **should** **be** **paid** **to** **having** **clean** **cut** **,**
特别的 注意力 应该 是 有薪酬的 到 拥有 干净的 切 ,

这可以从纸上的图纸复制到花瓶上，尤其要注意切口要干净利落。

['pɜːfɪkt] [laɪnz] .
perfect **lines** **.**
完美的 线条 .

完美的线条。

[ɪn] ['hændlɪŋ] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [fleʃ] [təʊnz] [wiː; wi] [wɪl] [spiːk] [fɜːst][ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] ,
In **handling** **the** **subject** **of** **flesh** **tones** **we** **will** **speak** **first** **of** **the** **face** **,**
在 处理 这 主题 的 肉 音调 我们 将要 说话 第一的 的 这 脸 ,

在讨论肤色问题时，我们首先要谈的是面部肤色。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['prəʊses] , [ɔːl] [fleʃ] ['kʌlərɪŋ] , ['iːv(ə)n] [fʊl] [njuːdz]
and **by** **the** **use** **of** **the** **same** **process** **,** **all** **flesh** **colorings** **,** **even** **full** **nudes**
和 经过 这 使用 的 这 相同的 过程 , 全部 肉 着色 , 甚至 满的 裸体
[kæn; kən][biː; bi] ['peɪntɪd] .
can **be** **painted** **.**
能 是 绘 .

通过同样的方法，可以绘制所有肤色，甚至全裸的人物。

['hævɪŋ] [drɔ:n] [ðə; ði] ['fi:tʃəz] [æz; əz] ['laɪtli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , ['aʊtlaɪn] [ðem; ðəm] [wɪð] [fleʃ]
Having drawn the features as lightly as possible , outline them with flesh
拥有 绘制 这 特征 作为 轻轻 作为 可能的 , 大纲 他们 和 肉
['ʃædəʊ] ['veri] ['laɪtli] .
shadow very lightly .
阴影 非常 轻轻 .

用尽可能轻柔的笔触勾勒出五官后，再用肤色阴影轻轻地勾勒出轮廓。

[ðen] [prə'si:d] [tu:; tə][ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] .
Then proceed to the shadows of the face .
然后 继续 到 这 阴影 的 这 脸 .

然后继续观察脸部的阴影。

[ði:z] [mʌst; məst][bi:; bi] [dʌn] ['veri] ['smu:ðli] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] .
These must be done very smoothly with the same color .
这些 必须 是 完毕 非常 顺利 和 这 相同的 颜色 .

这些步骤必须非常流畅，并且要使用同一种颜色。

[ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fleʃ] [greɪ] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] ['laɪtə(r)] [pɑ:t]
On the edge of the shadow add a little flesh gray toward the lighter part
在 这 边缘 的 这 阴影 添加 一个 小的 肉 灰色的 朝向 这 打火机 部分
[ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] .
of the face .
的 这 脸 .

在阴影边缘，向脸部较亮的部分添加一点肉灰色。

[ðɪs] ['nju:trəl] [təʊn] , [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] ['ʃædəʊ] ,
This neutral tone , between the light and shadow ,
这 中性的 语气 , 之间 这 光 和 阴影 ,

这种介于明暗之间的中性色调，

[ɪz] [si:n] [ɒn][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] [klɪə(r)][kəm'plekʃ(ə)n] .
is seen on a person with a good clear complexion .
是 已见 在 一个 人 和 一个 好的 清除 肤色 .

常见于肤色良好、肤质光滑的人身上。

[ði:z] [k'ʌləz] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][bi:; bi] [mɪkst] [bʌt; bət] ['blendɪd] [wel] [ænd; ənd] ['keəfəli] .
These colors should not be mixed but blended well and carefully .
这些 颜色 应该 不是 是 混合 但 混合 出色地 和 小心 .

这些颜色不应该混合，而应该仔细均匀地调和。

[ðə; ði] [greɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ə; eɪ][pjʊə(r)][təʊn] [ɔ:l'ðəʊ] ['veri] [laɪt] ,
The gray should be a pure tone although very light ,
这 灰色的 应该 是 一个 纯的 语气 虽然 非常 光 ,

灰色应该是纯正的浅灰色。

[æz; əz][ðə; ði]['fɪgə(r)] [wɪl] [bi:; bi] [spɔɪld] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tu:] ['hevi] ,
as the figure will be spoiled if it is too heavy ,
作为 这 数字 将要 是 被宠坏了 如果 它 是 也 重的 ,

如果太重，模型就会损坏。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪn]['faɪərɪŋ][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][ɪn'klaɪnd][tu:; tə] [tɜ:n] [gri:n] .
for in firing it will be inclined to turn green .
为了 在 射击 它 将要 是 倾斜 到 转动 绿色的 .

因为在燃烧过程中它容易变绿。

['aʊtlaɪn] [ðə; ði][lɪps] ['feɪntli] [wɪð] [fleʃ] [tɪnt][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ə'plai] [ðə; ði]['kʌlə(r)][dɪ'zaɪəd]
Outline the lips faintly with flesh tint and in the same way apply the color desired
大纲 这 嘴唇 淡淡的 和 肉 着色 和 在 这 相同的 方式 申请 这 颜色 想要的
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [aɪz] [ænd; ənd][heə(r)] .
for the eyes and hair .
为了 这 眼睛 和 头发 .

用肉色唇膏轻轻勾勒唇形，然后用同样的方法为眼睛和头发涂上想要的颜色。

[tuː; tə][biː; bi][ɪkˈsplɪsɪt][wiː; wi] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [fleʃ] ['ʃædəʊz] [ænd; ənd] [fleʃ] [greɪ]['əʊnli][ɑː(r); ə(r)]

To	be	explicit	we	would	say	that	flesh	shadows	and	flesh	gray	only	are
到	是	显式	我们	会	说	那	肉	阴影	和	肉	灰色的	仅有的	是

[juːst] [tuː; tə] [peɪnt] [ə; eɪ] [feɪs] — [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪts] [left] [waɪt] .

used	to	paint	a	face	—	and	the	lights	left	white	.
用过的	到	画	一个	脸	—	和	这	灯	左边	白色的	.

更确切地说，我们只用肉色阴影和肉色灰色来描绘脸部——而高光部分则保持白色。

[ɔːl] [ðə; ði] [wɜːk] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [waɪl] [ðə; ði] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [freʃ] ,

All	the	work	must	be	done	while	the	colors	are	fresh	,
全部	这	工作	必须	是	完毕	尽管	这	颜色	是	新鲜的	,

所有工作都必须趁着颜色还鲜艳的时候完成。

[ænd; ənd] [dʌn] ['smuːðli] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [wel] ['blendɪd] .

and	done	smoothly	so	that	they	will	be	well	blended	.
和	完毕	顺利	所以	那	他们	将要	是	出色地	混合	.

并且操作得当，以便它们能够充分混合。

[ɪf] [ðiːz] ['diːteɪlz][hæv; həv] [biːn] ['keəfəli] [əbˈzɜːvd] — [ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)l][ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]['faɪərɪŋ] .

If	these	details	have	been	carefully	observed	—	the	article	is	ready	for	firing	.
如果	这些	细节	有	到过	小心	观察到	—	这	文章	是	准备好	为了	射击	.

如果这些细节都已仔细观察——这篇文章就可以开拍了。

[tuː; tə][prɪˈpeə(r)][ðə; ði][ˌdekəˈreɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sekənd]['faɪərɪŋ] [wɒʃ] [ðə; ði] [feɪs] [ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð]

To	prepare	the	decoration	for	a	second	firing	wash	the	face	all	over	with
到	准备	这	装饰	为了	一个	第二	射击	洗	这	脸	全部	超过	和

[ə; eɪ] [laɪt] [kəʊt][ɒv; əv] [fleʃ] - [sɒft] - [tɪnt][ænd; ənd] [ðen] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] [wɪð] [fleʃ] ['ʃædəʊ] ,

a	light	coat	of	flesh	-	soft	-	tint	and	then	touch	the	shadows	with	flesh	shadow	,
一个	光	外套	的	肉	-	柔软的	-	着色	和	然后	触碰	这	阴影	和	肉	阴影	,

为了准备二次烧制，先用一层薄薄的肉色颜料涂满整个面部，然后再用肉色阴影颜料点缀阴影部分。

[waɪl] [ðə; ði] [wɒʃ] [juːst] [ɪz] [stɪl] [mɔɪst] .

while	the	wash	used	is	still	moist	.
尽管	这	洗	用过的	是	仍然	潮湿	.

趁洗涤剂还湿润的时候。

[ðə; ði] [greɪ] [təʊn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [juːst] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] [æz; əz][ðə; ði][fɜːst] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] [wɪl] [ʃəʊ]

The	gray	tone	should	not	be	used	a	second	time	as	the	first	application	will	show
这	灰色的	语气	应该	不是	是	用过的	一个	第二	时间	作为	这	第一的	应用	将要	展示

[θruː] [ðə; ði] [fleʃ] [tɪnt][æz; əz][ə; eɪ] [sɒft] [wɔːm] [greɪ] .

through	the	flesh	tint	as	a	soft	warm	gray	.
通过	这	肉	着色	作为	一个	柔软的	温暖的	灰色的	.

灰色调不应再次使用，因为第一次涂抹后会透过肤色显露出柔和的暖灰色。

[ˌriːˈtʌtʃ] [ænd; ənd] ['streŋ(k)θn] [weəˈevə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] ['nesəsəri] , [ænd; ənd]['kʌvə(r)][ðə; ði][lɪps]

Retouch	and	strengthen	wherever	it	is	found	necessary	,	and	cover	the	lips
修图	和	加强	无论	它	是	成立	必要的	,	和	覆盖	这	嘴唇

[wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [fleʃ] - [sɒft] - [tɪnt] .

with	a	touch	of	flesh	-	soft	-	tint	.
和	一个	触碰	的	肉	-	柔软的	-	着色	.

根据需要进行修饰和加强，并在嘴唇上轻轻涂抹一层柔和的肤色。

[rɪˈmuːv] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [haɪ] [laɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)l][ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sekənd]

Remove	all	the	little	high	lights	,	and	the	article	is	ready	for	a	second
消除	全部	这	小的	高的	灯	,	和	这	文章	是	准备好	为了	一个	第二

['faɪərɪŋ] .

firing	.
射击	.

去除所有高光部分，该物品就可以进行第二次烧制了。

[peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [sə'dʒestʃən] .

Pay	attention	to	this	suggestion	.
支付	注意力	到	这	建议	.

请注意这条建议。

[fɔː(r); fə(r)][fɜːst]['faɪərɪŋ]['ɔːlweɪz][juːz] [fleʃ] ['ʃædəʊ] [ænd; ənd] [fleʃ] [greɪ][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]['sekənd]

For	first	firing	always	use	flesh	shadow	and	flesh	gray	and	for	second
为了	第一的	射击	总是	使用	肉	阴影	和	肉	灰色的	和	为了	第二

['faɪərɪŋ][juːz] [fleʃ] ['ʃædəʊ] [ænd; ənd] [fleʃ] - [sɒft] - [tɪnt] .

firing	use	flesh	shadow	and	flesh	-	soft	-	tint	.
射击	使用	肉	阴影	和	肉	-	柔软的	-	着色	.

第一次烧制时，务必使用肉色阴影和肉色灰色；第二次烧制时，务必使用肉色阴影和肉色柔和色调。

[fɔː(r); fə(r)] [θɜːd] ['faɪərɪŋ] , ['ʃædəʊz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tʌtʃt] [ʌp] [wɪð] [fleʃ] ['ʃædəʊ] ;

For	third	firing	,	shadows	should	be	touched	up	with	flesh	shadow	;
为了	第三	射击	,	阴影	应该	是	感动	向上	和	肉	阴影	;

第三次烧制时，阴影部分应使用肉色阴影进行修饰；

[tʌtʃ] [ʌp][ðə; ðɪ] [tʃiːks] [wɪð] [ə; eɪ] [laɪt] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [fleʃ] - [sɒft] - [tɪnt] ,

touch	up	the	cheeks	with	a	light	application	of	flesh	-	soft	-	tint	,
触碰	向上	这	脸颊	和	一个	光	应用	的	肉	-	柔软的	-	着色	,

用淡淡的肤色腮红轻轻点缀双颊，

[ænd; ənd][juːz][ðə; ðɪ] [seɪm] ['kʌlə(r)][tuː; tə] [ʃeɪd] [ðə; ðɪ][lɪps] .

and	use	the	same	color	to	shade	the	lips	.
和	使用	这	相同的	颜色	到	阴影	这	嘴唇	.

并用同一种颜色给嘴唇上色。

[heə(r)] , [aɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [meɪ] [biː; bi] [naʊ] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [piːs] ['faɪəd] .

Hair	,	eyes	,	etc	.	,	may	be	now	finished	and	the	piece	fired	.
头发	,	眼睛	,	ETC	.	,	可能	是	现在	完成的	和	这	片	被解雇	.

头发、眼睛等部分可能已经完成，作品可以进行烧制了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][pleɪn][frɒm; frəm] [ðɪs] [ʃɔːt] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ðæt] [ə; eɪ] ['meθəd] [ɒv; əv]['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ] [kʊd; kəd]

It	is	plain	from	this	short	explanation	that	a	method	of	figure	painting	could
它	是	清楚的	从	这	短的	解释	那	一个	方法	的	数字	绘画	可以

[nɒt][biː; bi][mɔː(r)]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [prə'dʌktɪv] [ɒv; əv] [gʊd] [rɪ'zʌlts] .

not	be	more	simple	and	productive	of	good	results	.
不是	是	更多的	简单的	和	生产力	的	好的	结果	.

从这段简短的解释中可以清楚地看出，人物绘画的方法再简单不过，而且效果也非常好。

[ðə; ðɪ]['stjuːd(ə)nt][ɪz][nɒt][æpt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kən'fjuːzd] [wen] ['əʊnli] [ðiːz] [fleʃ] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst]

The	student	is	not	apt	to	become	confused	when	only	these	flesh	colors	are	used
这	学生	是	不是	易于	到	变得	使困惑	什么时候	仅有的	这些	肉	颜色	是	用过的

.

:

.

当只使用这些肤色时，学生不容易感到困惑。

[fleʃ] [greɪ] [mɪkst] [wɪð] [fleʃ] - [sɒft] - [tɪnt] [meɪks] [ə; eɪ] [dɑːkə] [təʊn] , ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['ʃædəʊz]

Flesh	gray	mixed	with	flesh	-	soft	-	tint	makes	a	darker	tone	,	suitable	for	shadows
肉	灰色的	混合	和	肉	-	柔软的	-	着色	制作	一个	较暗	语气	,	合适的	为了	阴影

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] [aɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

of	the	eyes	,	etc	.
的	这	眼睛	,	ETC	.

肉灰色与肉色柔和色调混合，可以调出更深的色调，适合用于眼影等部位。

[fleʃ] ['ʃædəʊz] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ə'bʌv] ['mɪkstʃə(r)] .

Flesh	shadows	may	be	added	to	the	above	mixture	.
肉	阴影	可能	是	额外	到	这	多于	混合物	.

可在上述混合物中添加肤色阴影。

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['præktɪs] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [ðæt] [baɪ] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv]['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ]

With	a	little	practice	it	will	be	found	that	by	this	method	of	figure	painting
和	一个	小的	实践	它	将要	是	成立	那	经过	这	方法	的	数字	绘画

[ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [ɑ:(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔ:t] [taɪm] .

satisfactory	results	are	obtained	in	a	very	short	time	.
令人满意的	结果	是	获得	在	一个	非常	短的	时间	.

只要稍加练习就会发现，通过这种人物绘画方法，可以在很短的时间内获得令人满意的效果。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sə'dʒestʃənz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [əb'zɜ:vd] [wen] ['peɪntɪŋ] [heə(r)][fɔ:(r); fə(r)]['feɪsɪz][ɒv; əv]

The	following	suggestions	should	be	observed	when	painting	hair	for	faces	of
这	下列的	建议	应该	是	观察到	什么时候	绘画	头发	为了	面孔	的

[lait] [kəm'plekʃ(ə)n] :

light	complexion	:
光	肤色	:

为肤色较浅的人画头发时，应注意以下几点：

[ə'plaɪ] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] [fleʃ] ['ʃædəʊ] , [fɔ:(r); fə(r)] ['ʃeɪdɪd] [pɑ:ts] ['əʊnli] , [fɔ:(r); fə(r)][fɜ:st]['faɪərɪŋ] ,

Apply	a	wash	of	flesh	shadow	,	for	shaded	parts	only	,	for	first	firing	,
申请	一个	洗	的	肉	阴影	,	为了	阴影	部分	仅有的	,	为了	第一的	射击	,

在第一次烧制前，仅在阴影部分涂抹一层肉色阴影涂料。

['li:vɪŋ] [ðə; ði] [laɪts] [pjʊə(r)] [waɪt] ; [fɔ:(r); fə(r)]['sekənd]['faɪərɪŋ] ,

leaving	the	lights	pure	white	;	for	second	firing	,
离开	这	灯	纯的	白色的	;	为了	第二	射击	,

灯光保持纯白色；进行第二次点火时，

[ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [braʊn] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)][bəuθ] [lait] [ænd; ənd] [dɑ:k] [pɑ:ts]

a	wash	of	yellow	brown	should	be	applied	over	both	light	and	dark	parts
一个	洗	的	黄色的	棕色的	应该	是	应用	超过	两个都	光	和	黑暗的	部分

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ˌri:'tʌtʃ, 'ri:tʌtʃ] .

and	the	shadows	retouched	.
和	这	阴影	修图	.

在明暗部分都涂上一层黄棕色，并修饰阴影部分。

[dɑ:k] [heə(r)][ɪz] ['peɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] ,

Dark	hair	is	painted	in	the	same	manner	,
黑暗的	头发	是	绘	在	这	相同的	方式	,

深色头发也用同样的方法涂抹。

['ju:zɪŋ][heə(r)] [blæk] ['sɔfənd] ['slaɪtli] [baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn] - [sɪksθ] [pɑ:t] ['bændɪŋ] [blu:] .

using	hair	black	softened	slightly	by	adding	one	-	sixth	part	banding	blue	.
使用	头发	黑色的	软化	轻微地	经过	添加	一	-	第六	部分	环志	蓝色的	.

使用黑色头发，加入六分之一的蓝色条纹，使颜色略微柔和。

[fleʃ] [greɪ] [ɪz] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] ['peɪntɪŋ] [greɪ] [aɪz] , [ænd; ənd] ['fɪnɪʃɪŋ] [braʊn] [fɔ:(r); fə(r)] [dɑ:k] [aɪz]

Flesh	gray	is	used	for	painting	gray	eyes	,	and	finishing	brown	for	dark	eyes
肉	灰色的	是	用过的	为了	绘画	灰色的	眼睛	,	和	精加工	棕色的	为了	黑暗的	眼睛

.

:

.

肉灰色用于绘制灰色眼睛，棕色用于绘制深色眼睛。

['tʃesnʌt] ['kʌləd] [heə(r)][ɪz] ['peɪntɪd] [wɪð] [heə(r)] [braʊn] [ɔ:(r)] ['fɪnɪʃɪŋ] [braʊn] .

Chestnut	colored	hair	is	painted	with	hair	brown	or	finishing	brown	.
板栗	有色	头发	是	绘	和	头发	棕色的	或者	精加工	棕色的	.

栗色头发染成棕色或棕色。

[ðə; ði] ['veəriəs] [k'ʌləz] [fɔ:(r); fə(r)] ['peɪntɪŋ] [heə(r)][æz; əz] ['tri:tɪd] [ə'bʌv] [meɪ] [bi:; bi] [mɪkst] [wɪð] ['ʌðə(r)]

The	various	colors	for	painting	hair	as	treated	above	may	be	mixed	with	other
这	各种各样的	颜色	为了	绘画	头发	作为	治疗	多于	可能	是	混合	和	其他

[k'ʌləz] [tu:; tə][su:t][ðə; ði]['pref(ə)rənsɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑ:tɪst] .

colors	to	suit	the	preferences	of	the	artist	.
颜色	到	套装	这	偏好	的	这	艺术家	.

如上所述，用于绘制头发的各种颜色可以与其他颜色混合，以满足艺术家的喜好。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wel] [tu:; tə][rɪ'maɪnd][ðə; ði]['dekəreɪtə(r)][hɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði][wʌn] [greɪt] [fɔ:lt] [ðæt] [ðə; ði]['ɑ:tɪst]

It	is	well	to	remind	the	decorator	here	that	the	one	great	fault	that	the	artist
它	是	出色地	到	提醒	这	装饰器	这里	那	这	一	伟大的	过错	那	这	艺术家

[hæz; həz][tu:; tə] [gɑ:d] [ə'genst] [ɪz] ,

has	to	guard	against	is	,
有	到	警卫	反对	是	,

这里有必要提醒装饰师，艺术家必须避免的一大错误是：

['ju:zɪŋ] [tu:] [strɒŋ] [ə; eɪ] [red] [fɔ:(r); fə(r)]['feɪsɪz] .

using	too	strong	a	red	for	faces	.
使用	也	强的	一个	红色的	为了	面孔	.

脸部使用了颜色太浓的红色。

[ju:z] [fleʃ] [təʊnz][ænd; ənd] [laɪt] [greɪz] ['speərɪŋli] [ænd; ənd][beə(r)][ɪn][maɪnd] ,

Use	flesh	tones	and	light	grays	sparingly	and	bear	in	mind	,
使用	肉	音调	和	光	灰色	少量地	和	熊	在	头脑	,

谨慎使用肤色和浅灰色，并记住：

['nevə(r)][ju:z] ['jeləʊ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][pɹədj'u:sɪz][ə; eɪ] [ˌdɪsə'gri:əb(ə)l] [ɪ'fekt] .

never	use	yellow	as	it	produces	a	disagreeable	effect	.
绝不	使用	黄色的	作为	它	产	一个	令人不快的	影响	.

千万不要使用黄色，因为它会产生令人不快的效果。

[nju:d] ['fɪgəz] [ɑ:(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [seɪm] ['meθədz] [æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [fɔ:(r); fə(r)]

Nude	figures	are	painted	according	to	the	same	methods	as	explained	for
裸体	数据	是	绘	根据	到	这	相同的	方法	作为	解释	为了

['peɪntɪŋ] ['feɪsɪz] .

painting	faces	.
绘画	面孔	.

裸体人物的绘制方法与人脸绘画的方法相同。

[bru:'net] [rɪ'kwaɪə(r)][strɒŋgə(r)] ['ʃædəʊz] [ænd; ənd] [greɪz] , [bʌt; bət][ðə; ði] [fleʃ] - [spft] - [tɪnt][ɪz][ju:st]

Brunettes	require	stronger	shadows	and	grays	,	but	the	flesh	-	soft	-	tint	is	used
黑发女郎	要求	更强	阴影	和	灰色	,	但	这	肉	-	柔软的	-	着色	是	用过的

[fɔ:(r); fə(r)][bəuθ] [laɪt] [ænd; ənd][dɑ:k] [kəm'plekʃənz] .

for	both	light	and	dark	complexions	.
为了	两个都	光	和	黑暗的	肤色	.

深色头发的人需要更浓重的阴影和灰色，但柔和的肤色适用于浅色和深色肤色。

['tɪntɪŋ]

TINTING
着色

着色

[ɪn] ['tɪntɪŋ] ['tʃaɪnə] , [ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lweɪz] [əb'teɪnd] [baɪ]['ju:zɪŋ] ['freʃli] [mɪkst] [k'ʌləz] .

In	tinting	china	,	the	best	results	are	always	obtained	by	using	freshly	mixed	colors	.
在	着色	中国	,	这	最好的	结果	是	总是	获得	经过	使用	新鲜的	混合	颜色	.

给瓷器着色时，使用新鲜调配的颜色总是能获得最佳效果。

[ðeɪ] [wɜ:k] [mɔ:(r)] ['i:zəli] [ænd; ənd] ['smu:ðli] .

They	work	more	easily	and	smoothly	.
他们	工作	更多的	容易地	和	顺利	.

它们运行起来更轻松、更流畅。

[ə; eɪ] [brɔːd] ['tɪntɪŋ] [brʌʃ] [ɔː(r)][skweə(r)]['ʃeɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːk] — [wʌn]

A	broad	tinting	brush	or	square	shader	should	be	used	for	this	work	—	one
一个	广阔	着色	刷子	或者	正方形	着色器	应该	是	用过的	为了	这	工作	—	一

['kʌlə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [k'ʌləz] [meɪ] [prə'djuːs][ə; eɪ][tɪnt] .

color	or	a	combination	of	colors	may	produce	a	tint	.
颜色	或者	一个	组合	的	颜色	可能	生产	一个	着色	.

这项工作应该使用宽大的着色笔或方形着色器——一种颜色或几种颜色的组合可以产生色调。

[ə'plaɪ] [ðə; ðɪ]['kʌlə(r)][æz; əz] ['smuːðli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][nɒt]

Apply	the	color	as	smoothly	as	possible	,	but	if	it	is	found	to	be	not
申请	这	颜色	作为	顺利	作为	可能的	,	但	如果	它	是	成立	到	是	不是

[kwaɪt]['iːv(ə)n] ,

quite	even	,
相当	甚至	,

尽量均匀地涂抹颜色，但如果发现涂抹得不够均匀，

[pæd][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [klɒθ] [ɔː(r)][pæd] .

pad	it	with	a	cloth	or	pad	.
软垫	它	和	一个	布	或者	软垫	.

用布或垫子垫一下。

[sʌm; səm] [k'ʌləz] [kən'teɪn][mɔː(r)][grɪt][ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] — [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]

Some	colors	contain	more	grit	than	others	—	and	are	more	difficult	to
一些	颜色	包含	更多的	砂砾	比	其他的	—	和	是	更多的	难的	到

[pæd] .

pad	.
软垫	.

有些颜色比其他颜色含有更多颗粒，因此更难进行填充。

[ɪn] [ə'plaɪɪŋ] [sʌtʃ] [k'ʌləz] [æz; əz] ['jeləʊ] - [braʊn] , [braʊn] - [griːn] , ['æp(ə)l] - [griːn] , [dɑːk]

In	applying	such	colors	as	yellow	-	brown	,	brown	-	green	,	apple	-	green	,	dark
在	申请	这样的	颜色	作为	黄色的	-	棕色的	,	棕色的	-	绿色的	,	苹果	-	绿色的	,	黑暗的

['pɒmpədɔː(r)] [ænd; ənd][pɪŋk] ,

pompadour	and	pink	,
蓬巴杜发型	和	粉色的	,

运用诸如黄褐色、棕绿色、苹果绿、深蓬巴杜色和粉色等颜色时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə]['dæmpən][ðə; ðɪ][pæd] [wɪð] ['mɪksɪŋ] [ɔɪl] .

it	is	necessary	to	dampen	the	pad	with	mixing	oil	.
它	是	必要的	到	挫伤	这	软垫	和	混合	油	.

需要用混合油润湿垫子。

[wen] ['juːzɪŋ][ðə; ðɪ] ['smuːðə(r)] [tɪnts] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊnli][biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][tɪnt][ðə; ðɪ][pæd] ,

When	using	the	smoother	tints	,	it	will	only	be	necessary	to	tint	the	pad	,
什么时候	使用	这	更平滑	色调	,	它	将要	仅有的	是	必要的	到	着色	这	软垫	,

使用较柔和的色调时，只需给垫子染色即可。

[baɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ðɪ]['kʌlə(r)] .

by	touching	it	to	the	color	.
经过	接触	它	到	这	颜色	.

通过接触颜色。

[ðə; ðɪ] [ɪ'fekt] [wɪl] [biː; bi] [ɪm'pruːvd] [ænd; ənd] ['diːpənd] [baɪ][ə; eɪ] ['dʌstɪŋ] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [wen] [ðə; ðɪ]

The	effect	will	be	improved	and	deepened	by	a	dusting	of	colors	when	the
这	影响	将要	是	改进	和	加深	经过	一个	除尘	的	颜色	什么时候	这

[tɪnt][ɪz][ə'baʊt][draɪ] .

tint	is	about	dry	.
着色	是	关于	干燥	.

当颜料快干时，撒上一层薄薄的颜料，可以增强和加深效果。

[ðə; ði] [tɜːm] “ [ˈflʌʃɪŋ] ” [ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [juːst] [wen] [ˈtɪntɪŋ] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈbækgraʊnd] .

The	term	“	flushing	”	is	sometimes	used	when	tinting	is	used	for	a	background	.
这	学期	“	冲洗	”	是	有时	用过的	什么时候	着色	是	用过的	为了	一个	背景	.

“冲洗”一词有时用于对背景进行着色。

[graʊnd] - [ˈleɪɪŋ]

GROUND	-	LAYING
地面	-	躺下

地面铺设

[ðeə(r)] [ɪz] [ˈprɒbəbli] [nəʊ] [ˈfiːtʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpeɪntɪŋ] [ɒv; əv] [ˈtʃaɪnə] [ðæt] [gɪvz] [ðə; ði] [ˈstjuːd(ə)nt] [mɔː(r)]

There	is	probably	no	feature	in	the	painting	of	china	that	gives	the	student	more
那里	是	大概	不	特征	在	这	绘画	的	中国	那	给予	这	学生	更多的

[æŋˈzaɪəti] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [graʊnd] - [ˈleɪɪŋ] .

anxiety	than	the	art	of	ground	-	laying	.
焦虑	比	这	艺术	的	地面	-	躺下	.

瓷器彩绘中，恐怕没有哪一项比铺底技艺更令学生感到焦虑了。

[hiː; hi] [ɪz] [kənˈfrʌntɪd] [baɪ] [ˈmeni] [ˈdɪfɪkəltɪz] , [bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [ɑːt] [ɪz] [ˈmɑːstəd] ,

He	is	confronted	by	many	difficulties	,	but	when	the	art	is	mastered	,
他	是	面对	经过	许多	困难	,	但	什么时候	这	艺术	是	精通	,

他面临诸多困难，但当他掌握了这门技艺后，

[fiːlz] [wel] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [wɜːk] .

feels	well	paid	for	all	his	work	.
感觉	出色地	有薪酬的	为了	全部	他的	工作	.

他觉得自己的付出得到了丰厚的回报。

[ðə; ði] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [rɪˈzʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [səˈfɪʃ(ə)nt] [rɪˈwɔːd] .

The	beautiful	results	are	sufficient	reward	.
这	美丽的	结果	是	充足的	报酬	.

如此美好的成果就是最好的回报。

[ə; eɪ] [ˈpɜːfɪktli] [ˈiːv(ə)n] [ænd; ənd] [ˈlʌstrəs] [graʊnd] [ɪz] [əbˈteɪnd] [baɪ] [əˈplaɪɪŋ] [ˈpaʊdəd] [kˈʌləz] [ˈəʊvə(r)]

A	perfectly	even	and	lustrous	ground	is	obtained	by	applying	powdered	colors	over
一个	完美	甚至	和	光泽的	地面	是	获得	经过	申请	粉末状	颜色	超过

[ə; eɪ] [wel] [ˈpædɪd] [wɒʃ] [ɒv; əv] [ˈtɪntɪŋ] [ɔɪl] .

a	well	padded	wash	of	tinting	oil	.
一个	出色地	带衬垫	洗	的	着色	油	.

在涂抹了一层厚厚的着色油后，再涂上粉状颜料，即可获得非常均匀且有光泽的底色。

[ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ˌsætɪsˈfæktəri] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [wel] [ˈpædɪd] [graʊnd] [meɪd] [ɒv; əv] [ˈkʌlə(r)]

The	results	are	more	satisfactory	than	a	well	padded	ground	made	of	color
这	结果	是	更多的	令人满意的	比	一个	出色地	带衬垫	地面	制成	的	颜色

[mɪkst] [wɪð] [ɔɪl] [bɪˈfɔː(r)] [əˈplaɪɪŋ] .

mixed	with	oil	before	applying	.
混合	和	油	前	申请	.

这种方法的效果比在涂抹前先用颜料和油混合制成厚厚的底漆要好得多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

瓷器画家指导手册(The China Painter Instruction Book)
第2/4页

[ðə; ði] [best] ['kwɒləti] [ɒv; əv] ['graʊndɪŋ] [ɔ:(r)] ['tɪntɪŋ] [ɔɪl] [ɪz] [ðə; ði] [fɜ:st] [ɪ'senʃ(ə)l] .

The	best	quality	of	grounding	or	tinting	oil	is	the	first	essential	.
这	最好的	质量	的	接地	或者	着色	油	是	这	第一的	基本的	.

优质的打底油或染色油是首要条件。

[ɪn] [fækt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə'pɒn] [ðɪs] , [tu:; tə] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'gri:] , [ðæt] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜ:k] [dɪ'pendz] .

In	fact	it	is	upon	this	,	to	a	great	degree	,	that	the	success	of	the	work	depends	.
在	事实	它	是	之上	这	,	到	一个	伟大的	程度	,	那	这	成功	的	这	工作	取决于	.

事实上，这项工作的成功在很大程度上取决于此。

[ə; eɪ] ['tɪntɪd] [ɔɪl] [ɪz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ju:st] .

A	tinted	oil	is	usually	used	.
一个	有色	油	是	通常	用过的	.

通常使用有色油。

[pɔ:(r)] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [smɔ:l] [dɪʃ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ɔɪl] .

Pour	into	a	small	dish	the	desired	amount	of	oil	.
倒	进入	一个	小的	盘子	这	想要的	数量	的	油	.

将适量的油倒入小碟中。

[si:] [ðæt] [nəʊ] [lʌmps] [ɔ:(r)] ['bʌbəlz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn] [ˌaɪ 'ti:] .

See	that	no	lumps	or	bubbles	are	in	it	.
看	那	不	肿块	或者	气泡	是	在	它	.

检查一下里面有没有结块或气泡。

[ðen] [wɪð] [ə; eɪ] [kli:n] [skweə(r)] ['tɪntɪŋ] [brʌʃ] [ə'plaɪ] [ðə; ði] [ɔɪl] ['kwɪkli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [tu:; tə] [bi:; bi] [leɪd] [wɪð] ['kʌlə(r)] .

Then	with	a	clean	square	tinting	brush	apply	the	oil	quickly	over	the	surface	to	be	laid	with	color	.
然后	和	一个	干净的	正方形	着色	刷子	申请	这	油	迅速地	超过	这	表面	到	是	铺设	和	颜色	.

然后，用干净的方形着色刷将油快速涂抹在要上色的表面上。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɒt] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði] [wɜ:k] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['veri] ['keəfəli] [dʌn] — [bʌt; bət] [keə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['teɪkən] [tu:; tə] [si:] [ðæt] [ɔ:l] [ðə; ði] [speɪs] [ɪz] ['kʌvəd] .

It	is	not	necessary	that	the	work	should	be	very	carefully	done	—	but	care	should	be	taken	to	see	that	all	the	space	is	covered	.
它	是	不是	必要的	那	这	工作	应该	是	非常	小心	完毕	—	但	关心	应该	是	已采取	到	看	那	全部	这	空间	是	涵盖	.

这项工作不必做得非常细致——但应该注意确保所有空间都被覆盖。

[hæv; həv] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:z] [tu:] ['mi:diəm] [sɒft] [pædz] , [fri:] [frɒm; frəm] [lɪnt] .

Have	ready	for	use	two	medium	soft	pads	,	free	from	lint	.
有	准备好	为了	使用	二	中等的	柔软的	垫子	,	自由的	从	皮棉	.

准备两块中等柔软度、无绒毛的垫子。

[pæd] [ðə; ði] [ɔɪl] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ə'gen] [wɪð] [wʌn] [pæd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ]

Pad	the	oil	over	and	over	again	with	one	pad	until	it	looks	like	a
软垫	这	油	超过	和	超过	再次	和	一	软垫	直到	它	看起来	喜欢	一个

用同一块海绵反复擦拭油，直到油看起来像.....

[smuːð] [spft] [tɪnt] , [ðen] [rɪ'piːt] [wɪð] [ðə; ði]['sekənd][pæd] .

smooth	soft	tint	,	then	repeat	with	the	second	pad	.
光滑的	柔软的	着色	,	然后	重复	和	这	第二	软垫	.

涂抹均匀柔和的颜色，然后用第二个海绵重复上述步骤。

[ðɪs] ['sekənd] ['pædɪŋ] [meɪ] [nɒt][biː; bi] ['nesəsəri] ,

This	second	padding	may	not	be	necessary	,
这	第二	填充	可能	不是	是	必要的	,

这第二层衬垫可能并非必要。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [duː; də]['eni] [hɑːm] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)nli] [wɪl] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] ['smuːðnəs]

but	it	cannot	do	any	harm	and	it	certainly	will	improve	the	smoothness
但	它	不能	做	任何	伤害	和	它	当然	将要	提升	这	平滑度

[ɒv; əv][ðə; ði][ɔɪl] .

of	the	oil	.
的	这	油	.

但这不会造成任何损害，而且肯定会改善油的顺滑度。

[hɪə(r)][ðə; ði]['dekəreɪtə(r)][ɪz] ['kɔːʃən] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði][ɔɪl][ɪz] ['pɜːfɪktli] ['iːv(ə)n] ,

Here	the	decorator	is	cautioned	to	see	that	the	oil	is	perfectly	even	,
这里	这	装饰器	是	警告	到	看	那	这	油	是	完美	甚至	,

这里提醒油漆工，一定要确保油漆涂抹得非常均匀。

[friː] [frɒm; frəm] [spɒts] [ænd; ənd] ['skrætʃɪz] , [æz; əz] [ðiːz] [fɔːlts] [wʊd] [biː; bi]['nəʊtɪsəb(ə)l]['ɑːftə(r)]

free	from	spots	and	scratches	,	as	these	faults	would	be	noticeable	after
自由的	从	地点	和	划痕	,	作为	这些	故障	会	是	显	后

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪz] [ə'plaɪd] .

the	color	is	applied	.
这	颜色	是	应用	.

无斑点和划痕，因为这些瑕疵在上色后会很明显。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə][waɪp] [ɒf] [ɔːl][ðə; ði][ɔɪl][ænd; ənd] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪn'sted] [ɒv; əv]

It	is	best	to	wipe	off	all	the	oil	and	make	another	application	instead	of
它	是	最好的	到	擦拭	离开	全部	这	油	和	制作	其他	应用	反而	的

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kə'rekt] [ə; eɪ] [fɔːlt] [ɒn][ðə; ði] ['pædɪd] [ɔɪl] .

trying	to	correct	a	fault	on	the	padded	oil	.
尝试	到	正确的	一个	过错	在	这	带衬垫	油	.

最好把油全部擦掉，重新涂抹一次，而不是试图纠正涂抹油上的错误。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ɔɪld] ['tʃaɪnə][hæz; həz] [stʊd] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)][səʊ] ,

After	the	oiled	china	has	stood	for	half	an	hour	or	so	,
后	这	涂油	中国	有	站立	为了	一半	一个	小时	或者	所以	,

油浸过的瓷器静置约半小时后，

[ðə; ði] ['paʊdəd] [k'ʌləz] [kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] .

the	powdered	colors	can	be	applied	.
这	粉末状	颜色	能	是	应用	.

可以使用粉状颜料。

[hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv]['kʌlə(r)][ɒn][ə; eɪ] [pleɪt] [ænd; ənd] , ['həʊldɪŋ][ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv]['tʃaɪnə]['əʊvə(r)]

Have	plenty	of	color	on	a	plate	and	,	holding	the	piece	of	china	over
有	很多	的	颜色	在	一个	盘子	和	,	保持	这	片	的	中国	超过

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

盘子里要盛满各种颜色的食材，然后把瓷器放在盘子上，

[teɪk] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [spft] ['kɒtn] [æz; əz] [mʌtʃ] ['kʌlə(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [həʊld] ,

take	up	with	a	piece	of	soft	cotton	as	much	color	as	it	will	hold	,
拿	向上	和	一个	片	的	柔软的	棉布	作为	很多	颜色	作为	它	将要	抓住	,

用一块柔软的棉布蘸取尽可能多的颜料，

[ænd; ənd][drɒp][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ðɪ][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['tʃaɪnə][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ][ɔɪl][hæz; həz] [biːn]
and **drop** **it** **over** **the** **part** **of** **the** **china** **to** **which** **the** **oil** **has** **been**
和 降低 它 超过 这 部分 的 这 中国 到 哪个 这 油 有 到过
[ə'plaɪd] .
applied **.**
应用 .

然后将油滴在瓷器上已经涂过油的部分。

[keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bɪ]['teɪkən][tuː; tə][həʊld][ðə; ðɪ] [piːs] [flæt] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bɪ]['dekəreɪtɪd] ,
Care **should** **be** **taken** **to** **hold** **the** **piece** **flat** **that** **is** **to** **be** **decorated** **,**
关心 应该 是 已采取 到 抓住 这 片 平坦的 那 是 到 是 装饰 ,

应小心地将待装饰的部件平放。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][held] ['ʌpraɪt] , [ðə; ðɪ]['kʌlə(r)] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli][drɒp] [ɒf] .
for **if** **it** **is** **held** **upright** **,** **the** **color** **will** **naturally** **drop** **off** **.**
为了 如果 它 是 握住 直立 , 这 颜色 将要 自然 降低 离开 .

因为如果竖直放置，颜色自然会脱落。

[ə; eɪ] [gʊd] [ə'maʊnt][ɒv; əv]['kʌlə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bɪ][kept][ɒn][ðə; ðɪ] ['kɒtn] [waɪl] [ə'plaɪɪŋ] [tɪnt] .
A **good** **amount** **of** **color** **should** **be** **kept** **on** **the** **cotton** **while** **applying** **tint** **.**
一个 好的 数量 的 颜色 应该 是 保留 在 这 棉布 尽管 申请 着色 .

上色时，棉布上应该保留适量的颜色。

['ɑːftə(r)][ðə; ðɪ][ɔɪl][ɪz] ['kʌvəd] , [dʌst] [wɪð] [kliːn] ['kɒtn] ['sevrəl] [taɪmz] .
After **the** **oil** **is** **covered** **,** **dust** **with** **clean** **cotton** **several** **times** **.**
后 这 油 是 涵盖 , 灰尘 和 干净的 棉布 一些 时代 .

油覆盖后，用干净的棉布擦拭几次。

[ɪf] ['eni] [suː'pɜːfluəs] ['kʌlə(r)] [rɪ'meɪnz] , [rɪ'muːv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [sɒft] [brʌʃ] .
If **any** **superfluous** **color** **remains** **,** **remove** **it** **with** **a** **soft** **brush** **.**
如果 任何 多余 颜色 遗迹 , 消除 它 和 一个 柔软的 刷子 .

如果还有多余的颜色，用软毛刷擦掉。

[naʊ] [tɜːn] [tuː; tə]['aʊə(r)]['tʃæptə(r)][ɒv; əv] ['kʌtɪŋ] [aʊt] .
Now **turn** **to** **our** **chapter** **of** **cutting** **out** **.**
现在 转动 到 我们的 章 的 切割 出去 .

现在请翻到我们关于裁缝的章节。

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃə(r)] [niːdz] [tuː; tə][biː; bɪ] [dʌn] , [naʊ] [ɪz][ðə; ðɪ][taɪm][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
If **anything** **of** **this** **nature** **needs** **to** **be** **done** **,** **now** **is** **the** **time** **to** **do** **it** **.**
如果 任何事物 的 这 自然 需求 到 是 完毕 , 现在 是 这 时间 到 做 它 .

如果需要做这类事情，现在就是做这件事的时候了。

['ɑːftə(r)]['faɪərɪŋ] [ðɪs] [graʊnd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bɪ] ['hevɪ] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [strɒŋ] [gleɪz] .
After **firing** **this** **ground** **should** **be** **heavy** **and** **have** **a** **strong** **glaze** **.**
后 射击 这 地面 应该 是 重的 和 有 一个 强的 釉 .

烧制完成后，底料应该厚重且釉面牢固。

[baɪ] ['ædɪŋ] ['tɜːpəntaɪn] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ɔɪl][ænd; ənd]['mɪksɪŋ] [wel] [ə; eɪ]['miːdiəm] ,
By **adding** **turpentine** **to** **the** **oil** **and** **mixing** **well** **a** **medium** **,**
经过 添加 松节油 到 这 油 和 混合 出色地 一个 中等的 ,

通过在油中加入松节油并充分混合，制成介质，

['hevɪ] [ɔː(r)] [laɪt] [graʊnd] [kæn; kən][biː; bɪ] [əb'teɪnd] .
heavy **or** **light** **ground** **can** **be** **obtained** **.**
重的 或者 光 地面 能 是 获得 .

可以获得厚重或轻盈的地面。

[baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['tɜːpəntaɪn] [ðə; ði][ɔɪl][ɪz] [meɪd] ['laɪtə(r)][ænd; ənd] [les] ['kʌlə(r)] [əd'hiəz] [tuː; tə]

By	the	use	of	turpentine	the	oil	is	made	lighter	and	less	color	adheres	to
经过	这	使用	的	松节油	这	油	是	制成	打火机	和	较少的	颜色	粘着	到

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

使用松节油后，油的颜色会变浅，附着在其上的颜色也会减少。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['paʊdə(r)] [k'ʌləz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['hɑːd(ə)nd] [frɒm; frəm] ['pækɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['vaɪəl]

Sometimes	the	powder	colors	will	be	found	hardened	from	packing	in	the	vials
有时	这	粉末	颜色	将要	是	成立	硬化	从	包装	在	这	小瓶

[ænd; ənd] [kʌm] [aʊt][ɪn][hɑːd] ['piːsɪz] .

and	come	out	in	hard	pieces	.
和	来	出去	在	难的	件	.

有时粉末状颜料会因包装在小瓶中而变硬，取出时会变成硬块。

['pʌlvəraɪz] [ðiːz] ['piːsɪz] [wel] [ænd; ənd][sɪft][ðem; ðəm] [θruː] [ə; eɪ] [tʃiːz] [klɒθ]

Pulverize	these	pieces	well	and	sift	them	through	a	cheese	cloth
粉碎	这些	件	出色地	和	筛	他们	通过	一个	奶酪	布

将这些碎块彻底粉碎，然后用纱布过筛。

[ɪf] ['nesəsəri] .

if	necessary	.
如果	必要的	.

如有必要。

['veəriəs] [k'ʌləz] [kæn; kən][biː; bi] ['blendɪd] [tə'geðə(r)] ['bjuːtɪfli] [ɒn] [graʊndz] [baɪ] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]

Various	colors	can	be	blended	together	beautifully	on	grounds	by	applying	the
各种各样的	颜色	能	是	混合	一起	非常漂亮	在	理由	经过	申请	这

['laɪtə(r)] [tɪnt][fɜːst][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] ['slaɪtli] ['ɒntə][ðə; ði][pɑːt] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi]

lighter	tint	first	and	carrying	it	over	slightly	onto	the	part	which	is	to	be
打火机	着色	第一的	和	携带	它	超过	轻微地	到	这	部分	哪个	是	到	是

['tɪntɪd] [wɪð] [dɑːk] [k'ʌləz] .

tinted	with	dark	colors	.
有色	和	黑暗的	颜色	.

在底色上，先涂抹较浅的颜色，然后轻轻地将其晕染到要用深色着色的部分，就可以将各种颜色完美地混合在一起。

[ɪn] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] [dɑːkə] [k'ʌləz] [juːz] ['speərɪŋli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'prəʊtʃɪz] [ðə; ði]['laɪtə(r)] [tɪnt]

In	applying	the	darker	colors	use	sparingly	as	it	approaches	the	lighter	tint
在	申请	这	较暗	颜色	使用	少量地	作为	它	方法	这	打火机	着色

[ænd; ənd][ə'vɔɪd] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [laɪn] .

and	avoid	leaving	a	sharp	line	.
和	避免	离开	一个	锋利的	线	.

使用深色时，应尽量少用，并避免留下明显的线条。

[blend] [ðə; ði] [tuː] [k'ʌləz] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɪz][ɒv; əv] ['veri] [smuːð] [ænd; ənd] [sɒft]

Blend	the	two	colors	together	until	the	combination	is	of	very	smooth	and	soft
混合	这	二	颜色	一起	直到	这	组合	是	的	非常	光滑的	和	柔软的

[ə'pɪərəns] .

appearance	.
外貌	.

将两种颜色混合在一起，直到混合后的颜色看起来非常柔和均匀。

[ðə; ði][mɔː(r)] ['tɜːpəntaɪn] [mɪkst] [wɪð] ['tɪntɪŋ] [ɔɪl][ðə; ði] ['θɪnə(r)] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][kəʊt][ɒv; əv]['paʊdə(r)]

The	more	turpentine	mixed	with	tinting	oil	the	thinner	will	be	the	coat	of	powder
这	更多的	松节油	混合	和	着色	油	这	更薄	将要	是	这	外套	的	粉末

[əd'hɪərɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

adhering	to	it	,
粘附	到	它	,

着色油中松节油的用量越多，附着在其上的粉末涂层就越薄。

['nætʃ(ə)rəli][ə; eɪ]['laɪtə(r)] [graʊnd] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

naturally	a	lighter	ground	is	the	result	.
自然	一个	打火机	地面	是	这	结果	.

自然而然地，地面颜色就变浅了。

[fɔ:(r); fə(r)]['pɜ:p(ə)l] , ['vaɪələt]['kʌlə(r)] , [məɹ'u:nz] [ænd; ənd] [pɪŋks] [ju:z] [laɪt] [ɔɪl][fɔ:(r); fə(r)] [graʊndz] .

For	purple	,	violet	color	,	maroons	and	pinks	use	light	oil	for	grounds	.
为了	紫色的	,	紫色	颜色	,	栗色	和	粉色	使用	光	油	为了	理由	.

紫色、紫罗兰色、栗色和粉色可以使用浅色油作为底色。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] ['remədi] [ə; eɪ] [skrætʃ] [ɔ:(r)] [ˌɪmpə'fekʃn] [ɒn] [dʌst] [graʊndz] .

It	is	difficult	to	remedy	a	scratch	or	imperfection	on	dusted	grounds	.
它	是	难的	到	补救	一个	划痕	或者	缺陷	在	掸去灰尘	理由	.

灰尘较多的地面上的划痕或瑕疵很难修复。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [dʌn] [wɪð] [mɔɪst] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] [brʌʃ] ,

If	it	is	done	with	moist	color	and	brush	,
如果	它	是	完毕	和	潮湿	颜色	和	刷子	,

如果是用湿颜料和画笔来画，

[beə(r)][ɪn][maɪnd] [ðæt] [draɪ]['paʊdə(r)] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] ['faɪə(r)] [mʌtʃ] [dɑ:kə] [ðæn; ðən] [k'ʌləz] [ə'plaɪd]

bear	in	mind	that	dry	powder	applications	fire	much	darker	than	colors	applied
熊	在	头脑	那	干燥	粉末	应用程序	火	很多	较暗	比	颜色	应用

[mɔɪst] [wɪð] [brʌʃ] ,

moist	with	brush	,
潮湿	和	刷子	,

请记住，干粉颜料比用画笔蘸水涂抹的颜料颜色更深。

[ænd; ənd] [geɪdʒ] [ðə; ði]['kʌlə(r)] [ə'kɔ:dɪŋli] .

and	gauge	the	color	accordingly	.
和	测量	这	颜色	因此	.

并据此判断颜色。

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['brɪliənt] [ɪ'fekt] , [dʌst] [ðə; ði][ˌʌn'faɪəd] ['bækgraʊnd] [wɪð] [ə; eɪ][flʌks][ɔ:(r)] [gleɪz] .

For	a	brilliant	effect	,	dust	the	unfired	background	with	a	flux	or	glaze	.
为了	一个	杰出的	影响	,	灰尘	这	未发射	背景	和	一个	通量	或者	釉	.

为了获得更佳的效果，可以在未烧制的背景上撒上助熔剂或釉料。

[fɔ:(r); fə(r)] [wɔ:m] [k'ʌləz] [sʌtʃ] [æz; əz] [braʊnz] , [red] [ænd; ənd] [fleʃ] [təʊnz] , [ðɪs] [ɪz][nɒt] ['nesəsəri] ,

For	warm	colors	such	as	browns	,	red	and	flesh	tones	,	this	is	not	necessary	,
为了	温暖的	颜色	这样的	作为	棕色	,	红色的	和	肉	音调	,	这	是	不是	必要的	,

对于棕色、红色和肤色等暖色调，则无需这样做。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ɪm'pru:v] [dɑ:k] [gri:nz] [ænd; ənd] [blu:z] .

but	it	will	improve	dark	greens	and	blues	.
但	它	将要	提升	黑暗的	青菜	和	蓝调	.

但它能改善深绿色和深蓝色。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ʌn'seɪf] [tu:; tə][traɪ][tu:; tə] [peɪnt] ['əʊvə(r)][draɪ][ˌʌn'faɪəd] [graʊndz] .

It	is	unsafe	to	try	to	paint	over	dry	unfired	grounds	.
它	是	不安全	到	尝试	到	画	超过	干燥	未发射	理由	.

在干燥未烧制的底漆上直接涂漆是不安全的。

[tu:; tə] [leɪ] [graʊndz] [ɪn] [mæt] [k'ʌləz] , [prə'si:d] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] .

To	lay	grounds	in	Matt	colors	,	proceed	in	this	manner	.
到	躺	理由	在	马特	颜色	,	继续	在	这	方式	.

要用哑光色打底，请按以下步骤进行。

[ju:z][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['tɜ:pəntaɪn] [wɪð] [ðə; ði][ɔɪl][fɔ:(r); fə(r)] [mæt] ['kʌlə(r)][draɪ] [graʊndz] .

Use	a	little	turpentine	with	the	oil	for	Matt	color	dry	grounds	.
使用	一个	小的	松节油	和	这	油	为了	马特	颜色	干燥	理由	.

在油中加入少量松节油，即可制作哑光干底颜料。

[ðiːz] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [əʊˈpeɪk] [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi]['nəʊtɪsəb(ə)l] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [slaɪt]
These colors are opaque and it will not be noticeable if there is a slight
这些 颜色 是 不透明 和 它 将要 不是 是 显 如果 那里 是 一个 轻微
[ˌveəriˈeɪʃ(ə)n][ɪn] [ˈθɪknəs] [ɪn] [əˈplaɪɪŋ] [ðem; ðəm] .
variation in thickness in applying them .
变化 在 厚度 在 申请 他们 .

这些颜料是不透明的，即使涂抹时厚度略有差异，也不会被察觉。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ədˈvaɪzəb(ə)l] , [haʊˈevə(r)] , [tuː; tə][hæv; həv][dʒʌst][ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] .
It is advisable , however , to have just a medium application .
它 是 建议 , 然而 , 到 有 只是 一个 中等的 应用 .

不过，建议只使用中等用量。

['dʌstɪŋ]
DUSTING
除尘

除尘

[ɪn][ˈʌðə(r)] [ˈtʃæptəz] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪkˈspleɪnd] [ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] ['dʌstɪŋ] [ɪn] [ˈʌndəˌgleɪz] [wɜːk]
In other chapters we have explained the process of dusting in underglaze work
在 其他 章节 我们 有 解释 这 过程 的 除尘 在 釉下彩 工作
[ænd; ənd] [graʊnd] ['leɪɪŋ] ,
and ground laying ,
和 地面 躺下 ,

在其他章节中，我们已经解释了釉下彩绘画中的除尘工艺和打底工艺，

[bʌt; bət][ðə; ði][pəˈtɪkjələ(r)] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][biː; bi] [delt] [wɪð] [naʊ] [ɪz][ɪts][juːz][ɪn] ['ɔːltərɪŋ]
but the particular feature of it to be dealt with now is its use in altering
但 这 特别的 特征 的 它 到 是 已处理 和 现在 是 它是 使用 在 改变
[ænd; ənd] ['streŋθnɪŋ] [tɪnts] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [əˈplaɪd] [wɪð] [wet] [kˈʌləz] .
and strengthening tints that have been applied with wet colors .
和 强化 色调 那 有 到过 应用 和 湿的 颜色 .

但现在要讨论的特殊之处在于，它可用于改变和增强用湿颜料涂抹的色调。

[ðɪs] ['prəʊses][ɪz] ['veri] ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌndəˌgleɪz] [wɜːk] .
This process is very similar to that used for underglaze work .
这 过程 是 非常 相似的 到 那 用过的 为了 釉下彩 工作 .

这个过程与釉下彩工艺非常相似。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] ,
For illustration ,
为了 插图 ,

例如，

[wiː; wi] [wɪl] [əˈsjuːm] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][ˌdekəˈreɪʃ(ə)n][ɪn] [griːn] [ɔː(r)] [lait] ['aɪvəri] — [ænd; ənd]
we will assume that you have a decoration in green or light ivory — and
我们 将要 认为 那 你 有 一个 装饰 在 绿色的 或者 光 象牙 — 和
[ðæt] [juː; jʊ][dɪˈzaɪə(r)][ə; eɪ]['wɔːmə(r)][tɪnt] .
that you desire a warmer tint .
那 你 欲望 一个 更温暖 着色 .

我们假设您家里的装饰是绿色或浅象牙色的，并且您想要一种更温暖的色调。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] ['eni] [wɔːm] ['kʌlə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz] ['jeləʊ] - [braʊn] [ɔː(r)] ['jeləʊ] - [red] [kæn; kən][biː; bi]
In this case any warm color such as yellow - brown or yellow - red can be
在 这 案件 任何 温暖的 颜色 这样的 作为 黄色的 - 棕色的 或者 黄色的 - 红色的 能 是
[dʌst] [ɒn][ðə; ði] [ˌdekəˈreɪʃnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːlˈredi] [draɪ] .
dusted on the decorations that are already dry .
掸去灰尘 在 这 装饰 那 是 已经 干燥 .

在这种情况下，可以在已经干燥的装饰品上撒上任何暖色调的粉末，例如黄棕色或黄红色。

[ðə; ði]['kʌlə(r)] [meɪ] [biː; bi] [ə'plaɪd] [wɪð] [ə; eɪ][draɪ] [brʌʃ] [ɔː(r)] [piːs] [ɒv; əv] ['kɒtn] [ænd; ənd] [rʌbd]
The **color** **may** **be** **applied** **with** **a** **dry** **brush** **or** **piece** **of** **cotton** **and** **rubbed**
这 颜色 可能 是 应用 和 一个 干燥 刷子 或者 片 的 棉布 和 摩擦
['veri] ['dʒentli] .
very **gently** **.**
非常 轻轻地 .

可以用干刷子或棉布轻轻涂抹颜料。

[ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [wɪl] [əd'hɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['tʃaɪnə] — [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [ɪ'fekt] [wɪl]
A **small** **amount** **will** **adhere** **to** **the** **china** **—** **and** **thus** **the** **desired** **effect** **will**
一个 小的 数量 将要 粘着 到 这 中国 — 和 因此 这 想要的 影响 将要
[biː; bi] [əb'teɪnd] .
be **obtained** **.**
是 获得 .

少量物质会粘附在瓷器上——从而达到预期的效果。

['eni] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [k'ʌləz] [kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ænd; ənd] ['blendɪd] [wel] [tə'geðə(r)] .
Any **number** **of** **colors** **can** **be** **applied** **in** **this** **way** **and** **blended** **well** **together** **.**
任何 数字 的 颜色 能 是 应用 在 这 方式 和 混合 出色地 一起 .

这种方法可以应用任意数量的颜色，并且能够很好地混合在一起。

['hevi] [graʊndz] [kæn; kən][biː; bi] ['streŋθ(ə)nd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [dɑːk] [k'ʌləz] , [sʌtʃ] [æz; əz]
Heavy **grounds** **can** **be** **strengthened** **by** **the** **use** **of** **dark** **colors** **,** **such** **as**
重的 理由 能 是 加强 经过 这 使用 的 黑暗的 颜色 , 这样的 作为
[braʊnz] ,
browns **,**
棕色 ,

较重的地面可以用深色（例如棕色）来加固。

['pɜːp(ə)l] , [griːnz] [ænd; ənd] [bluːz] .
purples **,** **greens** **and** **blues** **.**
紫色 , 青菜 和 蓝调 .

紫色、绿色和蓝色。

[waɪl] [ðə; ði] ['delɪkət] [təʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɔfənd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['laɪtə(r)] [ʃeɪdz] .
While **the** **delicate** **tones** **are** **softened** **by** **the** **use** **of** **lighter** **shades** **.**
尽管 这 精美的 音调 是 软化 经过 这 使用 的 打火机 色调 .

而柔和的色调则通过使用浅色调得以柔化。

[ɪn][ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ɒv; əv] ['flaʊəz] , ['dʌstɪŋ] [ɪz]['ɒf(ə)n] [juːst] [tuː; tə] ['sɒfn] [ɔː(r)]['dɑːkən] [ðem; ðəm] .
In **the** **painting** **of** **flowers** **,** **dusting** **is** **often** **used** **to** **soften** **or** **darken** **them** **.**
在 这 绘画 的 花朵 , 除尘 是 经常 用过的 到 软化 或者 变暗 他们 .

在花卉绘画中，经常使用掸子来柔化或加深花卉的颜色。

[ðɪs] ['prəʊses] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði]['flaʊə(r)][ə'ləʊn] ,
This **process** **,** **however** **,** **is** **not** **always** **confined** **to** **the** **flower** **alone** **,**
这 过程 , 然而 , 是 不是 总是 受限 到 这 花 独自的 ,

然而，这个过程并非总是局限于花朵本身。

[bʌt; bət][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [blend] [ðə; ði] [rəʊz] , [ɔː(r)] [wɒt'evə(r)] [ðə; ði]['flaʊə(r)] [meɪ] [biː; bi] , [wɪð] [ðə; ði]
but **is** **used** **to** **blend** **the** **rose** **,** **or** **whatever** **the** **flower** **may** **be** **,** **with** **the**
但 是 用过的 到 混合 这 玫瑰 , 或者 任何 这 花 可能 是 , 和 这
['bækgraʊnd] .
background **.**
背景 .

但它的作用是将玫瑰或其他任何花朵与背景融合在一起。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['sɒf(ə)nɪŋ] [ænd; ənd] ['pliːzɪŋ] [ɪ'fekt] .
It **has** **a** **very** **softening** **and** **pleasing** **effect** **.**
它 有 一个 非常 软化 和 令人愉悦 影响 .

它具有非常柔和宜人的效果。

[ɪn] ['fɪgə(r)] ['peɪntɪŋ] , ['dʌstɪŋ] [ə; eɪ] [fleʃ] [təʊn] [ɒn] [ðə; ði] [tʃi:k] [wɪl] [ɪm'pru:v] [ˌaɪ 'ti:] ['veri] [mʌtʃ] .

In	figure	painting	,	dusting	a	flesh	tone	on	the	cheek	will	improve	it	very	much	.
在	数字	绘画	,	除尘	一个	肉	语气	在	这	脸颊	将要	提升	它	非常	很多	.

在人物绘画中，在脸颊上轻扫一层肤色，可以大大提升画面效果。

[æn; ən] ['ɑ:tɪst] [wɪl] [fi:l] [wel] [rɪ'peɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [taɪm] [dɪ'vəʊtɪd] [tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['meni]

An	artist	will	feel	well	repaid	for	time	devoted	to	investigating	the	many
一个	艺术家	将要	感觉	出色地	已偿还	为了	时间	奉献	到	调查	这	许多

[ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv] [ðɪs] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] ,

possibilities	of	this	branch	of	painting	,
可能性	的	这	分支	的	绘画	,

艺术家会因投入时间探索绘画这一分支的诸多可能性而感到受益匪浅。

[fɔ:(r); fə(r)] [kru:d] [ænd; ənd] [ʌn'i:v(ə)n] [wɜ:k] [kæn; kən] [bi:; bi] ['remədid] [baɪ] [ðɪs] ['prəʊses] .

for	crude	and	uneven	work	can	be	remedied	by	this	process	.
为了	原油	和	不均匀	工作	能	是	已补救	经过	这	过程	.

粗糙不平的做工可以通过这种方法进行补救。

[gəʊld] [ɔ:(r)] ['sɪlvə(r)] [mʌst; məst] [nɒt] [bi:; bi] [ə'plaɪd] ['ɑ:ftə(r)] [æn; ən] ['ɑ:tɪk(ə)l] [hæz; həz] [bi:n] [dʌst] [ɪn]

Gold	or	silver	must	not	be	applied	after	an	article	has	been	dusted	in
金子	或者	银	必须	不是	是	应用	后	一个	文章	有	到过	掸去灰尘	在

[ðɪs] [wei] .

this	way	.
这	方式	.

用这种方法除尘后，不得再在物品上镀金或镀银。

[ðə; ði] ['met(ə)l] [ɪz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['tæki] [ænd; ənd] [meɪ] [rɪ'teɪn] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['pɑ:tɪk(ə)lz] ,

The	metal	is	usually	tacky	and	may	retain	some	of	the	little	particles	,
这	金属	是	通常	俗气	和	可能	保持	一些	的	这	小的	颗粒	,

金属表面通常发粘，并且可能会残留一些细小的颗粒。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʊd] [mɑ:(r)] [ðə; ði] ['brɪljənsi] [ɒv; əv] ['aɪðə(r)] ['met(ə)l] .

and	this	would	mar	the	brilliancy	of	either	metal	.
和	这	会	马尔	这	才华横溢	的	任何一个	金属	.

这将损害这两种金属的光泽。

['aʊtlaɪnɪŋ]

OUTLINING

概述

概述

[fɔ:(r); fə(r)] ['aʊtlaɪnɪŋ] ['tʃaɪnə] ,

For	outlining	china	,
为了	概述	中国	,

为了勾勒出中国的轮廓，

[ðɪs] ['meθəd] — [wɪtʃ] [seɪvz] [wʌn] [ɔ:(r)] [tu:] ['faiəriŋ] — [kæn; kən] [bi:; bi] [ju:st] [ænd; ənd] [wɪl] [bi:; bi]

this	method	—	which	saves	one	or	two	firings	—	can	be	used	and	will	be
这	方法	—	哪个	保存	一	或者	二	解雇	—	能	是	用过的	和	将要	是

[faʊnd] [məʊst] ['præktɪkl] .

found	most	practical	.
成立	最多	实际的	.

这种方法可以节省一到两次烧制，而且非常实用。

[mɪks] [wɒt'evə(r)] [draɪ] ['kʌlə(r)] [ju:; jʊ] [wɪʃ] ,

Mix	whatever	dry	color	you	wish	,
混合	任何	干燥	颜色	你	希望	,

混合你想要的任何干颜料，

[wɪð] ['wɔ:tə(r)] [ænd; ənd] [ˌeɪ di: 'di:] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] [drɒps] [ɒv; əv] ['mju:sɪlɪdʒ] [ɔ:(r)] ['ʃʊgə(r)] ['sɪrəp] .

with	water	and	add	a	couple	of	drops	of	mucilage	or	sugar	syrup	.
和	水	和	添加	一个	夫妻	的	滴	的	粘液	或者	糖	糖浆	.

加水，再加入几滴粘液或糖浆。

[mɪks] [wel] [wɪð] ['pælət] [naɪf] .
Mix **well** **with** **palette** **knife** **.**
混合 出色地 和 调色板 刀 .

用调色刀充分混合。

[juːz] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] ['wɔːtə(r)] [k'ʌləz] — [ænd; ənd]['aʊtlaɪn][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɪð] [ə; eɪ]
Use **this** **mixture** **as** **you** **would** **water** **colors** **—** **and** **outline** **the** **design** **with** **a**
使用 这 混合物 作为 你 会 水 颜色 — 和 大纲 这 设计 和 一个
['laɪnɪŋ] [brʌʃ] .
lining **brush** **.**
衬垫 刷子 .

像使用水彩颜料一样使用这种混合物——然后用勾线笔勾勒出图案轮廓。

[ðə; ði][laɪnz] [wɪl] [draɪ] ['veri] ['kwɪkli] [ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [juː; jʊ][wɒnt][tuː; tə] [ɪ'reɪz] [ðem; ðəm] , [juːz]
The **lines** **will** **dry** **very** **quickly** **and** **in** **case** **you** **want** **to** **erase** **them** **,** **use**
这 线条 将要 干燥 非常 迅速地 和 在 案件 你 想 到 删除 他们 , 使用
['wɔːtə(r)] .
water **.**
水 .

线条很快就会干透，如果想擦掉，用水即可。

[ðen] , [tuː] , [ɪf] [ðə; ði]['kʌlə(r)][draɪz][ɒn][ðə; ði] ['pælət] , ['wɔːtə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] — [ænd; ənd][mɪks]
Then **,** **too** **,** **if** **the** **color** **dries** **on** **the** **palette** **,** **water** **should** **be** **used** **—** **and** **mix**
然后 , 也 , 如果 这 颜色 干燥 在 这 调色板 , 水 应该 是 用过的 — 和 混合
[wel] .
well **.**
出色地 .

此外，如果调色板上的颜色干了，应该用水重新调和。

[ðiːz] ['aʊtlaɪnz] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['pɜːfɪktli] ,
These **outlines** **will** **remain** **perfectly** **,**
这些 概述 将要 保持 完美 ,

这些轮廓将保持完美，

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][peɪnt][ænd; ənd][riː'peɪnt]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] — [ðeə(r)] ['biːɪŋ] [nəʊ]['deɪndʒə(r)]
and **you** **can** **paint** **and** **repaint** **over** **them** **—** **there** **being** **no** **danger**
和 你 能 画 和 重新喷漆 超过 他们 — 那里 存在 不 危险
[ɒv; əv] ['rʌbɪŋ] [ɒf] [ænd; ənd] [wɪl] [ʃəʊ] [θruː] [ɔɪl] [mɪkst] [k'ʌləz] .
of **rubbing** **off** **and** **will** **show** **through** **oil** **mixed** **colors** **.**
的 擦 离开 和 将要 展示 通过 油 混合 颜色 .

而且你可以反复涂画，不会有掉色的危险，还能透过油画颜料显现出来。

[ɪf] [ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ɪz] [ə'plaɪd] [wɪð] ['regjələ(r)] [mɪkst] [k'ʌləz] — [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [kʌt] [aʊt]
If **the** **background** **is** **applied** **with** **regular** **mixed** **colors** **—** **and** **the** **design** **cut** **out**
如果 这 背景 是 应用 和 常规的 混合 颜色 — 和 这 设计 切 出去
[ænd; ənd] ['tɪntɪd] ,
and **tinted** **,**
和 有色 ,

如果背景采用普通的混合颜色，而图案则是裁剪并着色的，

[juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['dekəreɪtɪd] ['tʃaɪnə] [kəm'pliːt] [wɪð] [wʌn]['faɪərɪŋ] .
you **can** **have** **a** **piece** **of** **decorated** **china** **complete** **with** **one** **firing** **.**
你 能 有 一个 片 的 装饰 中国 完全的 和 一 射击 .

一次烧制即可得到一件精美的瓷器。

[ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] [wɪl] ['faɪə(r)] ['klɪəli] , [bʌt; bət] [ɪf] ['aʊtlaɪnd] [ɪn]['ɪndiə] [ɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv]
The **outlines** **will** **fire** **clearly** **,** **but** **if** **outlined** **in** **India** **ink** **they** **would** **have**
这 概述 将要 火 清楚地 , 但 如果 概述 在 印度 墨水 他们 会 有
[dɪsə'pɪəd] .
disappeared **.**
消失 .

轮廓线会清晰可见，但如果用印度墨水勾勒轮廓，它们就会消失。

[wen] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] ['aʊtlaɪnɪŋ] [ɪz] [juːst] , [ə; eɪ] [brʌʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ]
When this method of outlining is used , a brush should be used instead of a
什么时候 这 方法 的 概述 是 用过的 , 一个 刷子 应该 是 用过的 反而 的 一个
[pen] .
pen .
笔 .

使用这种勾勒轮廓的方法时，应该使用毛笔而不是钢笔。

[wen] ['juːzɪŋ][ə; eɪ][pen][ɪn] ['aʊtlaɪnɪŋ] ,
When using a pen in outlining ,
什么时候 使用 一个 笔 在 概述 ,

用钢笔勾勒轮廓时，

[mɪks][ðə; ði] [k'ʌləz] [wɪð] ['mɪksɪŋ] [ɔɪl] — [tuː; tə][ə'baʊt][ðə; ði] [kən'sɪstənsi] [ɒv; əv] [ðæt] [wʊd] [biː; bi]
mix the colors with mixing oil — to about the consistency of that would be
混合 这 颜色 和 混合 油 — 到 关于 这 一致性 的 那 会 是
[juːst] [ɪn] ['peɪntɪŋ] .
used in painting .
用过的 在 绘画 .

将颜料与调色油混合，调至与绘画中使用的颜料稠度大致相同的稠度。

[daɪ'luːt] [ðɪs] [sə'fɪʃntli] [wɪð] [daɪ'ljuːtɪŋ; daɪ'luːtɪŋ] ['miːdiəm] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fləʊ] ['redɪli]
Dilute this sufficiently with diluting medium , so that it will flow readily
稀 这 足够 和 稀释 中等的 , 所以 那 它 将要 流动 容易
[frɒm; frəm][ðə; ði][pen] .
from the pen .
从 这 笔 .

用稀释剂充分稀释，使其能顺利从笔中流出。

[ɪk'spɪəriəns] [wɪl] [suːn] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ðə; ði] [raɪt] [kən'sɪstənsi] .
Experience will soon teach you the right consistency .
经验 将要 很快 教 你 这 正确的 一致性 .

经验很快就会教会你正确的坚持方式。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] [tuː] [θɪn] [æz; əz] [tuː] [θɪk] .
It is just as undesirable to have it too thin as too thick .
它 是 只是 作为 不理想的 到 有 它 也 薄的 作为 也 厚的 .

太薄和太厚一样都不理想。

[fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] [laɪnz] [juːz][ə; eɪ] [faɪn] [pen][ænd; ənd][ə; eɪ] [kɔːs] [wʌn][fɔː(r); fə(r)] ['hevɪə] [wɜːk] .
For small lines use a fine pen and a coarse one for heavier work .
为了 小的 线条 使用 一个 美好的 笔 和 一个 粗 一 为了 较重 工作 .

画细线用细笔，画粗线用粗笔。

[ə; eɪ] [smɔːl] [brʌʃ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [sək'sesfəli] .
A small brush can be used successfully .
一个 小的 刷子 能 是 用过的 成功地 .

使用小刷子也能取得不错的效果。

['ɪndiə] [ɪŋk][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊtlaɪnɪŋ] ['tʃaɪnə][fɔː(r); fə(r)] ['dekəreɪtɪŋ] .
India ink is used for outlining china for decorating .
印度 墨水 是 用过的 为了 概述 中国 为了 装饰 .

印度墨水用于勾勒瓷器轮廓，以作装饰之用。

[ðɪs] [ˌdisə'piə] [ɪn]['faɪərɪŋ] .
This disappears in firing .
这 消失 在 射击 .

射击时这种物质会消失。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt]['ɪndʒə(r)][ðə; ði][gəʊld][ɔː(r)] [kˈʌləz] — [bʌt; bət][ðə; ði][ɪŋk][laɪnz][kæn; kən][biː; bi] [siːn]

It	does	not	injure	the	gold	or	colors	—	but	the	ink	lines	can	be	seen
它	做	不是	损伤	这	金子	或者	颜色	—	但	这	墨水	线条	能	是	已见

[wen] ['lʌstə] [ɑː(r); ə(r)] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .

when	lustres	are	applied	over	them	.
什么时候	光泽	是	应用	超过	他们	.

它不会损坏金箔或颜色——但是当在其上涂抹光泽剂时，可以看到墨线。

[wen] [ðə; ði][ɪŋk][ɪz] ['pɜːfɪktli] [draɪ] , [ðə; ði]['tʃaɪnə] [kˈʌləz] [kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] .

When	the	ink	is	perfectly	dry	,	the	china	colors	can	be	applied	.
什么时候	这	墨水	是	完美	干燥	,	这	中国	颜色	能	是	应用	.

等墨水完全干透后，就可以上瓷器颜料了。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [brɔːd] ['aʊtlaɪn] ,

To	make	a	broad	outline	,
到	制作	一个	广阔	大纲	,

为了勾勒出大致轮廓，

[peɪnt][ðə; ði][laɪn] [wɪð] ['graʊndɪŋ] [ɔɪl] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [mɪkst] ['veri] [wel] [wɪð] [ə; eɪ][smɔːl]

paint	the	line	with	grounding	oil	that	has	been	mixed	very	well	with	a	small
画	这	线	和	接地	油	那	有	到过	混合	非常	出色地	和	一个	小的

[ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['læmpˌblæk] .

amount	of	lampblack	.
数量	的	油烟	.

用与少量灯黑充分混合的接地油涂抹线条。

[drɔː] [ðə; ði][laɪnz] , [ðen] [dʌst][ðə; ði] ['paʊdəd] ['kʌlə(r)]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .

Draw	the	lines	,	then	dust	the	powdered	color	over	them	.
画	这	线条	,	然后	灰尘	这	粉末状	颜色	超过	他们	.

先画线，然后在上面撒上粉状颜料。

[juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][ʃʊə(r)][ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['pɜːfɪktli] ['iːv(ə)n]['kʌlə(r)] [ɪ'fekt] ,

You	can	be	sure	of	obtaining	a	perfectly	even	color	effect	,
你	能	是	当然	的	获得	一个	完美	甚至	颜色	影响	,

您可以确保获得完美均匀的色彩效果。

[ɪf] [ðə; ði] ['bændɪŋ] [ɪz] [dʌn] [ɪn] [ðɪs] [wei] .

if	the	banding	is	done	in	this	way	.
如果	这	环志	是	完毕	在	这	方式	.

如果按这种方式进行分组。

[wen] ['aʊtlaɪnɪŋ] [wɪð] [gəʊld] , [juːz][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv][pjʊə(r)]['rəʊmən][gəʊld][ænd; ənd]

When	outlining	with	gold	,	use	a	mixture	of	pure	Roman	gold	and
什么时候	概述	和	金子	,	使用	一个	混合物	的	纯的	罗马	金子	和

[daɪ'ljuːtɪŋ; daɪ'luːtɪŋ] ['miːdiəm] .

diluting	medium	.
稀释	中等的	.

用金箔勾勒轮廓时，请使用纯罗马金箔和稀释剂的混合物。

[wen] [mɪkst] [wɪð] [ə; eɪ][daɪ'luːtər] , ['rəʊmən][gəʊld] [meɪ] [biː; bi] [ə'plaɪd] [wɪð] ['aɪðə(r)][ə; eɪ][pen][ɔː(r)]

When	mixed	with	a	diluter	,	Roman	gold	may	be	applied	with	either	a	pen	or
什么时候	混合	和	一个	稀释器	,	罗马	金子	可能	是	应用	和	任何一个	一个	笔	或者

[ə; eɪ] [brʌʃ] .

a	brush	.
一个	刷子	.

将罗马金与稀释剂混合后，可以用笔或刷子涂抹。

[duː; də][nɒt][juːz] ['tɜːpəntaɪn] [ɔː(r)]['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld] .

Do	not	use	turpentine	or	liquid	bright	gold	.
做	不是	使用	松节油	或者	液体	明亮的	金子	.

请勿使用松节油或液态亮金。

['bɜːnɪʃ] ['sɪlvə(r)][kæn; kən][biː; bi] ['hændld] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

Burnish	**silver**	**can**	**be**	**handled**	**in**	**the**	**same**	**way**	**.**
抛光	银	能	是	处理	在	这	相同的	方式	.

抛光银器也可以用同样的方法处理。

[wen] ['juːzɪŋ]['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld][ɔː(r)]['lʌstə(r)] , [juː; jʊ][kæn; kən][juːz][ə; eɪ] [brʌʃ] [ɔː(r)][pen] ,

When	**using**	**liquid**	**bright**	**gold**	**or**	**lustre**	**,**	**you**	**can**	**use**	**a**	**brush**	**or**	**pen**	**,**
什么时候	使用	液体	明亮的	金子	或者	光泽	,	你	能	使用	一个	刷子	或者	笔	,

[wɪtʃ'evə(r)] [juː; jʊ] [tʃuːz] .

whichever	**you**	**choose**	**.**
任何	你	选择	.

使用液态亮金或珠光粉时，你可以使用画笔或钢笔，随你喜欢。

['aʊtlaɪnɪŋ] [ɪn]['kʌlə(r)][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['əʊvə(r)]['faɪəd] [k'ʌləz] , [gəʊld] , [s'ɪlvəz] [ænd; ənd] ['lʌstə] ,

Outlining	**in**	**color**	**can**	**be**	**done**	**over**	**fired**	**colors**	**,**	**golds**	**,**	**silvers**	**and**	**lustres**	**,**
概述	在	颜色	能	是	完毕	超过	被解雇	颜色	,	黄金	,	银	和	光泽	,

可以在已烧制好的颜料、金、银和光泽层上进行彩色勾边。

[bʌt; bət][biː; bi]['keəf(ə)l][nɒt][tuː; tə] [ə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ['hevɪli] [ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fleɪk] [ɒf] .

but	**be**	**careful**	**not**	**to**	**apply**	**it**	**too**	**heavily**	**or**	**it**	**will**	**flake**	**off**	**.**
但	是	小心	不是	到	申请	它	也	重度	或者	它	将要	薄片	离开	.

但要注意不要涂抹过厚，否则会脱落。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['aʊtlaɪn] [ɪn]['kʌlə(r)]['əʊvə(r)][ˌʌn'faɪəd][draɪ] [tɪnts] [ænd; ənd][ˌʌn'faɪəd] , [wel] [draɪd] ['rəʊmən]

You	**can**	**outline**	**in**	**color**	**over**	**unfired**	**dry**	**tints**	**and**	**unfired**	**,**	**well**	**dried**	**Roman**
你	能	大纲	在	颜色	超过	未发射	干燥	色调	和	未发射	,	出色地	干燥	罗马

[gəʊld] .

gold	**.**
金子	.

你可以用彩色颜料勾勒未烧制的干色颜料和未烧制、完全干燥的罗马金的轮廓。

[ðə; ði]['paʊdə(r)][mʌst; məst][biː; bi] [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [wen] [juːst] ['əʊvə(r)][ˌʌn'faɪəd] ['lʌstə] .

The	**powder**	**must**	**be**	**mixed**	**with**	**water**	**when**	**used**	**over**	**unfired**	**lustres**	**.**
这	粉末	必须	是	混合	和	水	什么时候	用过的	超过	未发射	光泽	.

使用在未烧制的釉彩上时，必须将粉末与水混合。

[ðə; ði] ['lʌstə] [wʊd] [biː; bi] [spɔɪld] [ɪf] ['tɜːpəntaɪn] [ɔː(r)][ɔɪl][wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz] [ðeɪ] [spred] [tuː]

The	**lustres**	**would**	**be**	**spoiled**	**if**	**turpentine**	**or**	**oil**	**was**	**used**	**as**	**they**	**spread**	**too**
这	光泽	会	是	被宠坏了	如果	松节油	或者	油	曾是	用过的	作为	他们	传播	也

['iːzəli] .

easily	**.**
容易地	.

如果使用松节油或油，光泽就会被破坏，因为它们太容易扩散了。

[ðə; ði] [best] [θɪŋ] [tuː; tə][juːz][ɪn][gəʊld] ['aʊtlaɪnɪŋ] [ɪz][daɪ'ljuːtɪŋ; daɪ'luːtɪŋ] ['miːdiəm] [wɪð] ['paʊdə(r)][gəʊld] ,

The	**best**	**thing**	**to**	**use**	**in**	**gold**	**outlining**	**is**	**diluting**	**medium**	**with**	**powder**	**gold**	**,**
这	最好的	事物	到	使用	在	金子	概述	是	稀释	中等的	和	粉末	金子	,

用金粉稀释颜料是勾勒金色轮廓的最佳方法。

[bʌt; bət]['lævəndə(r)][ɔɪl][ɪz] ['veri] [gʊd] .

but	**lavender**	**oil**	**is**	**very**	**good**	**.**
但	薰衣草	油	是	非常	好的	.

但薰衣草精油非常好。

['kʌtɪŋ] [aʊt]

CUTTING	**OUT**
切割	出去

切断

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][waɪp] [aʊt][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['bækgraʊnd] .

Sometimes	**it**	**is**	**necessary**	**to**	**wipe**	**out**	**a**	**design**	**from**	**a**	**background**	**.**
有时	它	是	必要的	到	擦拭	出去	一个	设计	从	一个	背景	.

有时需要将图案从背景中清除掉。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sə'dʒestʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌrekə'mendɪd] :

In	this	case	the	following	suggestions	are	recommended	:
在	这	案件	这	下列的	建议	是	受到推崇的	:

在这种情况下，建议采取以下措施：

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] “ [kʌt] [aʊt] ” [mʌst; məst] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm] [ˌʌndə'niːθ] [ðə; ði] [tɪnt] .

The	design	to	the	“	cut	out	”	must	be	seen	from	underneath	the	tint	.
这	设计	到	这	“	切	出去	”	必须	是	已见	从	下	这	着色	.

从贴膜下方必须能看到“镂空”图案。

[ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [waɪpt] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tɪntɪd] ['bækgraʊnd] [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] [biː; bi]

A	design	to	be	wiped	out	of	a	tinted	background	must	necessarily	be
一个	设计	到	是	擦拭	出去	的	一个	有色	背景	必须	一定	是

[drɔːn] [ɪn] [wɪð] ['ɪndiə] [ɪŋk] .

drawn	in	with	India	ink	.
绘制	在	和	印度	墨水	.

要在有色背景上擦除的图案，必须用印度墨水绘制。

[fɔː(r); fə(r)] [dʌst] [graʊndz] [ðə; ði] [ɔɪl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [waɪpt] [ɒf] [ðə; ði] [ɪŋk] [laɪnz] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd]

For	dusted	grounds	the	oil	should	be	wiped	off	the	ink	lines	with	a	pointed
为了	掸去灰尘	理由	这	油	应该	是	擦拭	离开	这	墨水	线条	和	一个	尖

[stɪk] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tɪnt] [wɪl] [nɒt] [əd'hɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪn] .

stick	so	that	the	tint	will	not	adhere	to	the	line	.
戳	所以	那	这	着色	将要	不是	粘着	到	这	线	.

对于撒了粉的底料，应该用尖棍擦掉墨线上的油，以免颜料粘附在墨线上。

[dʌst] ['bækˌgraʊnd] [rɪ'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] ['twenti] - [fɔː(r)] ['aʊəz] [tuː; tə] [draɪ] , [bʌt; bət] [baɪ] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [hiːt]

Dusted	backgrounds	require	about	twenty	-	four	hours	to	dry	,	but	by	artificial	heat
掸去灰尘	背景	要求	关于	二十	-	四	小时	到	干燥	,	但	经过	人造的	热

[ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [kən'sɪdərəbli] ['ʃɔːtnd] .

the	time	is	considerably	shortened	.
这	时间	是	相当	缩短	.

沾有灰尘的背景布大约需要 24 小时才能干燥，但通过人工加热可以大大缩短干燥时间。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [tɪnt] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] ,

To	remove	the	tint	covering	the	design	,
到	消除	这	着色	覆盖	这	设计	,

要去除覆盖在图案上的色调，

[meɪk] [ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ɒv; əv] [kləʊvz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] [tʃɪps] [ɒv; əv] [səʊp] .

make	a	mixture	of	oil	of	cloves	and	a	few	chips	of	soap	.
制作	一个	混合物	的	油	的	丁香	和	一个	很少	芯片	的	肥皂	.

将丁香油和几块肥皂混合在一起。

[ə'plaɪ] [ə; eɪ] [laɪt] [kəʊt] [ænd; ənd] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [spred] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [laɪnz] .

Apply	a	light	coat	and	be	careful	that	it	does	not	spread	beyond	the	lines	.
申请	一个	光	外套	和	是	小心	那	它	做	不是	传播	超过	这	线条	.

涂抹薄薄一层，注意不要涂到线外。

[ðə; ði] ['kʌlə(r)] [rɪ'kwaɪəz] [ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts] [tuː; tə] ['sɒfn] [ænd; ənd] [meɪ] [ðen] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [wɪð]

The	color	requires	about	five	minutes	to	soften	and	may	then	be	removed	with
这	颜色	需要	关于	五	分钟	到	软化	和	可能	然后	是	已移除	和

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [klɒθ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['fɪŋgə(r)] [tɪp] .

a	piece	of	cloth	over	the	finger	tip	.
一个	片	的	布	超过	这	手指	提示	.

颜色需要大约五分钟才能软化，然后用一块布包住指尖即可去除。

[duː; də] [nɒt] [traɪ] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [tɪnt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɪz] ['pɜːfɪktli] [draɪ] .

Do	not	try	to	remove	the	tint	until	the	design	is	perfectly	dry	.
做	不是	尝试	到	消除	这	着色	直到	这	设计	是	完美	干燥	.

图案完全干燥之前，请勿尝试去除颜料。

[juːz] [keə(r)] [ɪn] [rɪˈmuːvɪŋ] [ðə; ði] [ˈkʌlə(r)] [səʊ] [æz; əz] [nɒt] [tuː; tə] [dræg] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈəʊvə(r)] [ˈɒntə] [ðə; ði]

Use	care	in	removing	the	color	so	as	not	to	drag	it	over	onto	the
使用	关心	在	移除	这	颜色	所以	作为	不是	到	拖	它	超过	到	这

['bækgraʊnd] ,

background	,
背景	,

去除颜色时要小心，不要将其拖到背景上。

[tʃeɪndʒ] [klɒθ] ['friːkwəntli] [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [klɒθ] [friː] [frɒm; frəm]

change	cloth	frequently	so	that	you	are	constantly	working	with	cloth	free	from
改变	布	频繁地	所以	那	你	是	不断地	在职的	和	布	自由的	从

[ɔɪl] [ænd; ənd] ['kʌlə(r)] .

oil	and	color	.
油	和	颜色	.

经常更换抹布，这样你就能始终使用无油无色的抹布进行工作。

[dɪ'zaɪnz] [meɪ] [biː; bi] “ [kʌt] [aʊt] ” [frɒm; frəm] ['paʊdəd] ['bækgraʊnd] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd]

Designs	may	be	“	cut	out	”	from	powdered	background	by	using	a	stick	and
设计	可能	是	“	切	出去	”	从	粉末状	背景	经过	使用	一个	戳	和

['skreɪpɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [tɪnt] .

scraping	off	the	tint	.
刮擦	离开	这	着色	.

可以用棍子刮掉粉末状背景上的颜料，将图案“切割”出来。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [waɪl] [ðə; ði] [tɪnt] [ɪz] [stɪl] [freʃ] .

It	should	be	done	while	the	tint	is	still	fresh	.
它	应该	是	完毕	尽管	这	着色	是	仍然	新鲜的	.

应该在车漆颜色还新鲜的时候进行。

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['meθəd] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [mɔː(r)] [ˌsætɪs'fæktəri] ,

The	former	method	,	however	,	is	more	satisfactory	,
这	以前的	方法	,	然而	,	是	更多的	令人满意的	,

然而，前一种方法更为令人满意。

[tɑː(r)] [ɔɪl] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ɒv; əv] [kləʊvz] [ɪf] [prɪ'fɜːd] .

tar	oil	may	be	used	instead	of	oil	of	cloves	if	preferred	.
焦油	油	可能	是	用过的	反而	的	油	的	丁香	如果	首选	.

如果愿意，也可以用焦油代替丁香油。

[pædz] [ænd; ənd] ['dæbə(r)]

PADS	AND	DABBERS
垫片	和	涂抹器

涂抹垫和涂抹笔

[tuː; tə] [help] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['iːv(ə)n] [graʊndz] , [pædz] [ænd; ənd] ['dæbə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .

To	help	in	the	making	of	even	grounds	,	pads	and	dabbers	are	used	.
到	帮助	在	这	制作	的	甚至	理由	,	垫子	和	涂抹器	是	用过的	.

为了帮助研磨出均匀的粉底，可以使用粉垫和粉笔。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['flʌʃɪŋ] [kəm'baɪnd] [kʼʌləz] .

They	are	also	used	for	flushing	combined	colors	.
他们	是	还	用过的	为了	冲洗	合并	颜色	.

它们也用于冲洗混合颜色。

[ðiːz] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] ['eni] [sɒft] [mə'tɪəriəl] , [sʌtʃ] [æz; əz] [tʃiːz] [klɒθ] , [sɪlk] ,

These	can	be	made	of	any	soft	material	,	such	as	cheese	cloth	,	silk	,
这些	能	是	制成	的	任何	柔软的	材料	,	这样的	作为	奶酪	布	,	丝绸	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

这些可以用任何柔软的材料制成，例如纱布、丝绸等。

[ðə; ði] [sˈɒftɐ] [ðə; ði][məˈtɪəriəl][ɪz] , [ðə; ði][mɔː(r)][ˌsætɪsˈfæktəri][ðə; ði] [wɜːk] [wɪl] [biː; bi] .

The	softer	the	material	is	,	the	more	satisfactory	the	work	will	be	.
这	更柔和	这	材料	是	,	这	更多的	令人满意的	这	工作	将要	是	.

材料越柔软，成品效果就越好。

[ə; eɪ] [ˈmiːdiəm] [hɑːd] [bɔːl] [ɒv; əv] [ˈkɒtn] [kæn; kən][biː; bi] [ˈkʌvəd] [wɪð] [ðə; ði][məˈtɪəriəl][ænd; ənd] [juːst]

A	medium	hard	ball	of	cotton	can	be	covered	with	the	material	and	used
一个	中等的	难的	球	的	棉布	能	是	涵盖	和	这	材料	和	用过的

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈpɜːpəs] .

for	this	purpose	.
为了	这	目的	.

可以用这种材料包裹一个中等硬度的棉球来达到这个目的。

[biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði][məˈtɪəriəl][ɪz] [wɪˈðaʊt] [ˈrɪŋklz] .

Be	sure	to	see	that	the	material	is	without	wrinkles	.
是	当然	到	看	那	这	材料	是	没有	皱纹	.

务必检查布料是否平整无褶皱。

[sɪndʒ] [ɔːl] [lɪnt] [ɒf] [ɒv; əv][ðə; ði]['dæbə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] [mætʃ] .

Singe	all	lint	off	of	the	dabber	with	a	lighted	match	.
一盎司	全部	皮棉	离开	的	这	涂抹器	和	一个	照明	匹配	.

用点燃的火柴烧掉涂抹器上的所有绒毛。

[ɪn] ['pædɪŋ] ['kʌlə(r)][dæb] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['laɪtli] , ['wɜːkɪŋ] [ðə; ði][tɪnt] ['iːvnli] [baɪ] [laɪt] , ['dʒent(ə)l]

In	padding	color	dab	quickly	and	lightly	,	working	the	tint	evenly	by	light	,	gentle
在	填充	颜色	轻拍	迅速地	和	轻轻	,	在职的	这	着色	均匀地	经过	光	,	温和的

['tæpɪŋ] .

tapping	.
窃听	.

在填充颜色时，快速轻柔地涂抹，通过轻柔的拍打使颜色均匀分布。

[ə; eɪ][sɪlk]['dæbə(r)][ɪz][mɔː(r)][dɪˈzaɪərəb(ə)l][ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['betə(r)][məˈtɪəriəl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

A	silk	dabber	is	more	desirable	and	there	is	no	better	material	for	the
一个	丝绸	涂抹器	是	更多的	理想	和	那里	是	不	更好的	材料	为了	这

['pɜːpəs] [ðæn; ðən][æn; ən][əʊld] ['hæŋkətʃɪf] [ɔː(r)]['eni] [spft] [piːs] [ɒv; əv][sɪlk] [ðæt] [hæz; həz] [biːn]

purpose	than	an	old	handkerchief	or	any	soft	piece	of	silk	that	has	been
目的	比	一个	老的	手帕	或者	任何	柔软的	片	的	丝绸	那	有	到过

['friːkwəntli] [wɒʃt] .

frequently	washed	.
频繁地	洗过	.

丝绸涂抹器更为理想，而用于此目的的最佳材料莫过于旧手帕或任何经常清洗过的柔软丝绸。

[faɪn] [tʃiːz] [klɒθ] [wɪl] [duː; də] , [ɪˈspeʃəli] [ɒn] ['hevi] [graʊndz] .

Fine	cheese	cloth	will	do	,	especially	on	heavy	grounds	.
美好的	奶酪	布	将要	做	,	尤其	在	重的	理由	.

细纱布就可以了，尤其是在厚重的地面上。

[tʃiːz] [klɒθ] [wɪl] [pəˈmɪt] [ðə; ði] ['kɒtn] [tuː; tə] [əbˈzɔːb] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ɔɪl][ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz]

Cheese	cloth	will	permit	the	cotton	to	absorb	some	of	the	oil	and	it	does
奶酪	布	将要	允许	这	棉布	到	吸收	一些	的	这	油	和	它	做

[nɒt] [rɪˈteɪn] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][tɪnt] .

not	retain	much	of	the	tint	.
不是	保持	很多	的	这	着色	.

纱布可以让棉布吸收一些油，而且不会保留太多颜色。

[prəˈfeʃən(ə)l] ['dekəreɪtə(r)][ɒv; əv]['tʃaɪnə][juːz] [ðɪs] ['meθəd] [ɪn] ['tɪntɪŋ] .

Professional	decorators	of	china	use	this	method	in	tinting	.
专业的	装饰师	的	中国	使用	这	方法	在	着色	.

专业的瓷器装饰师在着色时会使用这种方法。

['kʌlə(r)][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] ['pædɪd] [waɪl] ['veri] [freʃ] [æz; əz][ə; eɪ][lɑːdʒ] [pɑːt][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]

Color	**should**	**not**	**be**	**padded**	**while**	**very**	**fresh**	**as**	**a**	**large**	**part**	**of**	**it**	**would**	**be**
颜色	应该	不是	是	带衬垫	尽管	非常	新鲜的	作为	一个	大的	部分	的	它	会	是

['teɪkən][ʌp][baɪ][ðə; ði][pæd] .

taken	**up**	**by**	**the**	**pad**	**.**
已采取	向上	经过	这	软垫	.

颜色刚调好时不宜涂抹，因为颜料的大部分会被涂抹垫吸收。

[mɔː(r)][ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði][tɪnt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['slaɪtli] “

More	**satisfactory**	**results**	**are**	**obtained**	**by**	**allowing**	**the**	**tint**	**to**	**become**	**slightly**	**“**
更多的	令人满意的	结果	是	获得	经过	允许	这	着色	到	变得	轻微地	“

['tæki] ” [bɪ'fɔː(r)] ['pædɪŋ] .

tacky	**”**	**before**	**padding**	**.**
俗气	”	前	填充	.

让着色剂稍微变得“发粘”后再进行填充，可以获得更令人满意的效果。

[fɔː(r); fə(r)][best] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['spredɪŋ] ['hevi] [tɪnts] ,

For	**best**	**results**	**in**	**spreading**	**heavy**	**tints**	**,**
为了	最好的	结果	在	传播	重的	色调	,

为了获得最佳的厚重色调涂抹效果，

[fɪtʃ] [heə(r)] ['stɪplɪŋ] ['brʌʃɪz] [ɔː(r)] ['dæbə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [bɪ'fɔː(r)] ['juːzɪŋ] [klɒθ] [pædz] .

fitch	**hair**	**stippling**	**brushes**	**or**	**dabbers**	**are**	**used**	**before**	**using**	**cloth**	**pads**	**.**
菲奇	头发	点描	刷子	或者	涂抹器	是	用过的	前	使用	布	垫子	.

使用布垫之前，先用细毛点彩刷或点彩笔进行点彩。

[ɪf] [ðə; ði][pæd][prədj'uːsɪz][æn; ən][ʌn'iːv(ə)n][ɔː(r)] ['greɪni] [ɪ'fekt] ,

If	**the**	**pad**	**produces**	**an**	**uneven**	**or**	**grainy**	**effect**	**,**
如果	这	软垫	产	一个	不均匀	或者	颗粒状的	影响	,

如果垫子产生不均匀或颗粒状的效果，

[rʌb][ðə; ði] [suː'pɜːfluəs] ['kʌlə(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] .

rub	**the**	**superfluous**	**color**	**from**	**it**	**with**	**a**	**piece**	**of**	**paper**	**.**
擦	这	多余	颜色	从	它	和	一个	片	的	纸	.

用纸擦掉多余的颜料。

['mɔɪsn] [ðə; ði]['dæbə(r)] ['laɪtli] [wɪð] [ɔɪl][bɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːk] .

Moisten	**the**	**dabber**	**lightly**	**with**	**oil**	**before**	**proceeding**	**with**	**the**	**work**	**.**
濡	这	涂抹器	轻轻	和	油	前	进行中	和	这	工作	.

在开始操作之前，先用油轻轻润湿涂抹器。

[wen] ['tɪntɪŋ] [wɪð] ['bændɪŋ] [bluː] , ['jeləʊ] - [braʊn] ,

When	**tinting**	**with**	**banding**	**blue**	**,**	**yellow**	**-**	**brown**	**,**
什么时候	着色	和	环志	蓝色的	,	黄色的	-	棕色的	,

当用蓝、黄棕色条纹着色时，

[greɪz] [ɔː(r)] [pɪŋks] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ɔɪl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][pæd] .

grays	**or**	**pinks**	**a**	**little**	**more**	**oil**	**should**	**be**	**applied**	**to**	**the**	**pad**	**.**
灰色	或者	粉色	一个	小的	更多的	油	应该	是	应用	到	这	软垫	.

如果是灰色或粉色，应该在垫子上多涂一些油。

[faɪn] ['kɒtn] [ɔː(r)] ['læmz] [wʊl] [ɑː(r); ə(r)]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [pædz] .

Fine	**cotton**	**or**	**lamb's**	**wool**	**are**	**suitable**	**for**	**making**	**pads**	**.**
美好的	棉布	或者	羊羔的	羊毛	是	合适的	为了	制作	垫子	.

优质棉或羊毛适合制作卫生巾。

[sləʊ] [ɔː(r)] [kwɪk] ['draɪɪŋ] [k'ʌləz]

SLOW	**OR**	**QUICK**	**DRYING**	**COLORS**
慢的	或者	快的	烘干	颜色

慢干或快干颜料

['ɔ:lməʊst] ['evri] ['stju:d(ə)nt] [ɪk'spɪrɪənsɪz] ['dɪfɪkəlti] , [æt; ət] [taɪmz] , [wɪð] [ðə; ði] [ʌn'sɜ:t(ə)nti] [ɒv; əv]

Almost	**every**	**student**	**experiences**	**difficulty**	**,**	**at**	**times**	**,**	**with**	**the**	**uncertainty**	**of**
几乎	每一个	学生	经历	困难	,	在	时代	,	和	这	不确定	的

[k'ʌləz] ['draɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [weɪ] [dɪ'zaɪəd] .

colors	**drying**	**in**	**the**	**way**	**desired**	**.**
颜色	烘干	在	这	方式	想要的	.

几乎每个学生有时都会遇到颜料干燥速度无法达到预期效果的难题。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wɪl] [draɪ] [tu:] ['ræpɪdli] [ænd; ənd] [æt; ət] ['ʌðə(r)z] [nɒt] [fɑ:st] [ɪ'nʌf] .

Sometimes	**they**	**will**	**dry**	**too**	**rapidly**	**and**	**at**	**others**	**not**	**fast**	**enough**	**.**
有时	他们	将要	干燥	也	快速	和	在	其他的	不是	快速地	足够的	.

有时它们干得太快，有时又干得不够快。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wel] [tu:; tə] [ju:z] [daɪ'lju:tɪŋ; daɪ'lu:tɪŋ] ['mi:diəm] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [k'ʌləz] [mɔɪst] ,

It	**is**	**well**	**to**	**use**	**diluting**	**medium**	**to**	**keep**	**the**	**colors**	**moist**	**,**
它	是	出色地	到	使用	稀释	中等的	到	保持	这	颜色	潮湿	,

最好使用稀释剂来保持颜料湿润。

[bʌt; bət] [ju:z] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] ['mɪksɪŋ] ['mi:diəm] [wɪð] [k'ʌləz] .

but	**use**	**a**	**regular**	**mixing**	**medium**	**with**	**colors**	**.**
但	使用	一个	常规的	混合	中等的	和	颜色	.

但要使用普通的颜料调和剂。

[ɔɪl] [ɒv; əv] ['lævəndə(r)] [ɪz] [nɒt] ['præktɪkl] [æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [draɪz] ['kwɪkli] .

Oil	**of**	**lavender**	**is**	**not**	**practical**	**as**	**it**	**dries**	**quickly**	**.**
油	的	薰衣草	是	不是	实际的	作为	它	干燥	迅速地	.

薰衣草油并不实用，因为它干得很快。

['mɪksɪŋ] [ɔɪl] [ɪz] [tu:] [θɪk] .

Mixing	**oil**	**is**	**too**	**thick**	**.**
混合	油	是	也	厚的	.

混合油太稠了。

[sləʊ] ['draɪɪŋ] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] [ɪn] ['peɪntɪŋ] [brɔ:d] [graʊndz] .

Slow	**drying**	**colors**	**are**	**essential**	**in**	**painting**	**broad**	**grounds**	**.**
慢的	烘干	颜色	是	基本的	在	绘画	广阔	理由	.

在绘制大面积底色时，慢干颜料至关重要。

['veri] ['ɒf(ə)n] [taɪm] [ɪz] ['ni:dɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [dɪ'zaɪnz] .

Very	**often**	**time**	**is**	**needed**	**for**	**changes**	**in**	**designs**	**.**
非常	经常	时间	是	需要	为了	变化	在	设计	.

设计修改往往需要时间。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] ['mɔɪsn] [ðə; ði] [brʌʃ] [wɪð] [waɪl]

It	**is**	**always**	**necessary**	**to**	**have**	**something**	**to**	**moisten**	**the**	**brush**	**with**	**while**
它	是	总是	必要的	到	有	某物	到	濡	这	刷子	和	尽管

['wɜ:kɪŋ] — ['eni] [daɪ'lju:tɪŋ; daɪ'lu:tɪŋ] ['mi:diəm] [kæn; kən] [bi:; bi] [ju:st] [ðen] .

working	**—**	**any**	**diluting**	**medium**	**can**	**be**	**used**	**then**	**.**
在职的	—	任何	稀释	中等的	能	是	用过的	然后	.

作画时总需要准备一些润湿画笔的东西——任何稀释剂都可以。

['əʊnli] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ɪz] ['nesəsəri] [ænd; ənd] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [ɔɪl] [ni:d] [bi:; bi] [ju:st] .

Only	**a**	**very**	**little**	**is**	**necessary**	**and**	**no**	**other**	**oil**	**need**	**be**	**used**	**.**
仅有的	一个	非常	小的	是	必要的	和	不	其他	油	需要	是	用过的	.

只需要极少量即可，无需使用其他油。

[fɔ:(r); fə(r)] ['veri] [sləʊ] ['draɪɪŋ] [ˌeɪ di: 'di:] [ə; eɪ] [drɒp] [ɔ:(r)] [tu:] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ɒv; əv] [kləʊvz] [wen] ['mɪksɪŋ]

For	**very**	**slow**	**drying**	**add**	**a**	**drop**	**or**	**two**	**of**	**oil**	**of**	**cloves**	**when**	**mixing**
为了	非常	慢的	烘干	添加	一个	降低	或者	二	的	油	的	丁香	什么时候	混合

[ðə; ði] [k'ʌləz] .

the	**colors**	**.**
这	颜色	.

如果想要干燥速度非常慢，可以在调色时加入一两滴丁香油。

['nætʃ(ə)rəli] , [ðə; ði] [k'ʌləz] [wɪl] [rɪ'meɪn] [mɔɪst] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'maʊnt] [juːst] .

Naturally	**,**	**the**	**colors**	**will**	**remain**	**moist**	**according**	**to**	**the**	**amount**	**used**	**.**
自然	,	这	颜色	将要	保持	潮湿	根据	到	这	数量	用过的	.

当然，颜料的湿润程度取决于用量。

[ʃʊd; ʃəd] [tuː] [mʌtʃ] [biː; bi] [juːst] , [ðə; ði] [k'ʌləz] [wɪl] [rʌn] .

Should	**too**	**much**	**be**	**used**	**,**	**the**	**colors**	**will**	**run**	**.**
应该	也	很多	是	用过的	,	这	颜色	将要	跑步	.

使用过量会导致颜色晕染。

[swiːt] [ɔɪl][ɪz]['ɔːlsəʊ] [juːst] ,

Sweet	**oil**	**is**	**also**	**used**	**,**
甜的	油	是	还	用过的	,

甜油也被使用，

[bʌt; bət] [les] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ðæn; ðən][ɒv; əv][ðə; ði][ɔɪl][ɒv; əv] [kləʊvz] [ɔː(r)][ðə; ði] [k'ʌləz] [meɪ] [rɪ'meɪn] [mɔɪst] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .

but	**less**	**should**	**be**	**used**	**than**	**of**	**the**	**oil**	**of**	**cloves**	**or**	**the**	**colors**	**may**	**remain**	**moist**	**for**	**several**	**days**	**.**
但	较少的	应该	是	用过的	比	的	这	油	的	丁香	或者	这	颜色	可能	保持	潮湿	为了	一些	天	.

但用量应少于丁香油，否则颜料可能会保持湿润数日。

['tɜːpəntaɪn] [ɔː(r)][ɔɪl][ɒv; əv]['lævəndə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['miːdiəmz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [kwɪk] ['draɪɪŋ] .

Turpentine	**or**	**oil**	**of**	**lavender**	**are**	**the**	**mediums**	**used**	**for**	**quick**	**drying**	**.**
松节油	或者	油	的	薰衣草	是	这	媒介	用过的	为了	快的	烘干	.

松节油或薰衣草油是常用的快速干燥剂。

[k'ʌləz] [wɪl] [draɪ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['θʌrəli] ,

Colors	**will**	**dry**	**quickly**	**and**	**thoroughly**	**,**
颜色	将要	干燥	迅速地	和	彻底	,

颜料会快速彻底地干燥。

[ɪf] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['tɜːpəntaɪn] [ɪz] ['ædɪd] [ænd; ənd] [mɪkst] [wel] [wɪð] [ðə; ði] [k'ʌləz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['priːviəsli] [wel] [mɪkst] .

if	**a**	**little**	**turpentine**	**is**	**added**	**and**	**mixed**	**well**	**with**	**the**	**colors**	**that**	**have**	**been**	**previously**	**well**	**mixed**	**.**
如果	一个	小的	松节油	是	额外	和	混合	出色地	和	这	颜色	那	有	到过	之前	出色地	混合	.

如果加入少量松节油，并与之前已充分混合的颜色充分混合。

[tuː; tə][draɪ] [k'ʌləz] [ɔː(r)] [kiːp] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] ['rʌnɪŋ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stiːm] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'fektʃuəl] .

To	**dry**	**colors**	**or**	**keep**	**them**	**from**	**running**	**,**	**a**	**little**	**steam**	**will**	**be**	**effectual**	**.**
到	干燥	颜色	或者	保持	他们	从	跑步	,	一个	小的	蒸汽	将要	是	有效的	.

用少量蒸汽可以有效晾干颜料或防止颜料晕染。

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['əʊnli] ['nesəsəri] [tuː; tə] [briːð] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

Perhaps	**it**	**will**	**be**	**only**	**necessary**	**to**	**breathe**	**on**	**the**	**surface**	**.**
也许	它	将要	是	仅有的	必要的	到	呼吸	在	这	表面	.

或许我们只需要在水面上呼吸即可。

[peɪst] [ɔː(r)] [rɪ'liːf] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] [gəʊld]

PASTE	**OR**	**RELIEF**	**WORK**	**FOR**	**GOLD**
粘贴	或者	宽慰	工作	为了	金子

金的糊状或浮雕工艺

[ðə; ði] [bɪ'gɪnə(r)] [ɪz] [kən'frʌntɪd] ['friːkwəntli] [wɪð] [tuː] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn] [peɪst] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

The	**beginner**	**is**	**confronted**	**frequently**	**with**	**two**	**difficulties**	**in**	**paste**	**decoration**	**.**
这	初学者	是	面对	频繁地	和	二	困难	在	粘贴	装饰	.

初学者在粘贴装饰中经常会遇到两个困难。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['flætnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [peɪst] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['tʃɪpɪŋ] [ɒf] .

These	**are**	**flattening**	**of**	**the**	**paste**	**after**	**the**	**application**	**,**	**and**	**chipping**	**off**	**.**
这些	是	扁平化	的	这	粘贴	后	这	应用	,	和	切片	离开	.

这些症状包括涂抹后膏体变平、剥落。

[ðiːz] [kæn; kən]['juːʒuəli; 'juːʒəli][biː; bi] [treɪst] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv] [tuː] [θɪŋz] :

These	**can**	**usually**	**be**	**traced**	**to**	**one**	**of**	**two**	**things**	**:**
这些	能	通常	是	追踪	到	一	的	二	事物	:

这些通常可以追溯到以下两个原因之一:

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [rɒŋ] ['kwɒləti][ɒv; əv][ɔɪl][ɔː(r)][tuː; tə]['juːzɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] .

the	**use**	**of**	**the**	**wrong**	**quality**	**of**	**oil**	**or**	**to**	**using**	**too**	**much**	**.**
这	使用	的	这	错误的	质量	的	油	或者	到	使用	也	很多	.

使用劣质油或用量过大。

[ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [wɪl] ['ɔːlweɪz][biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪf] [ðə; ði] [peɪst] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃntli] [graʊnd] .

Unsatisfactory	**results**	**will**	**always**	**be**	**obtained**	**if**	**the**	**paste**	**is**	**insufficiently**	**ground**	**.**
不令人满意	结果	将要	总是	是	获得	如果	这	粘贴	是	不足	地面	.

如果糊状物研磨不充分，总是会得到不理想的结果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][graɪnd][ˌaɪ 'tiː] [wel] [wɪð] ['tɜːpəntaɪn] .

It	**is**	**well**	**to**	**grind**	**it**	**well**	**with**	**turpentine**	**.**
它	是	出色地	到	研磨	它	出色地	和	松节油	.

最好用松节油充分研磨。

[ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][draɪ] , [ænd; ənd] [ðen] [mɪks] [wɪð] [ɔɪl] — [ə; eɪ] [hɔːn] [ɔː(r)] [stiːl] [naɪf] [kæn; kən][biː; bi]

Allow	**it**	**to**	**dry**	**,**	**and**	**then**	**mix**	**with**	**oil**	**—**	**a**	**horn**	**or**	**steel**	**knife**	**can**	**be**
允许	它	到	干燥	,	和	然后	混合	和	油	—	一个	喇叭	或者	钢	刀	能	是

[juːst] .

used	**.**
用过的	.

待其干燥后，与油混合——可以使用牛角刀或钢刀。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [prə'feʃənlz] [huː] [duː; də][ðə; ði]['faɪnɪst] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ]

Some	**of**	**the**	**professionals**	**who**	**do**	**the**	**finest**	**work**	**for**	**the**	**English**
一些	的	这	专业人士	WHO	做	这	最好的	工作	为了	这	英语

[ænd; ənd] [frentʃ] [ˌmænju'fæktʃərəz] ,

and	**French**	**manufacturers**	**,**
和	法语	制造商	,

一些为英法两国制造商提供最优质服务的专业人士

[mɪks][ðeə(r)] [peɪst] [wɪð] [tuː] [pɑːts] [ɒv; əv][fæt][ɔɪl][ænd; ənd][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ɔɪl][ɒv; əv][tɑː(r)] .

mix	**their**	**paste**	**with**	**two**	**parts**	**of**	**fat**	**oil**	**and**	**one**	**part**	**of**	**oil**	**of**	**tar**	**.**
混合	他们的	粘贴	和	二	部分	的	胖的	油	和	一	部分	的	油	的	焦油	.

将糊状物与两份脂肪油和一份焦油混合。

[ðə; ði] [peɪst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [mɪkst] [tuː; tə][ə; eɪ][hɑːf] [θɪk] [kən'sɪstənsi] [wɪð] [ðə; ði][ɔɪl] [ðæt] [ɪz][tuː; tə]

The	**paste**	**should**	**be**	**mixed**	**to**	**a**	**half**	**thick**	**consistency**	**with**	**the**	**oil**	**that**	**is**	**to**
这	粘贴	应该	是	混合	到	一个	一半	厚的	一致性	和	这	油	那	是	到

[biː; bi] [juːst] ,

be	**used**	**,**
是	用过的	,

将糊状物与要使用的油混合至半稠状，

[ænd; ənd] [wɜːkt] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [smuːð] .

and	**worked**	**until**	**it**	**is**	**smooth**	**.**
和	工作	直到	它	是	光滑的	.

反复打磨，直到表面光滑为止。

['speʃ(ə)l][keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə] ['fɒləʊɪŋ] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] .

Special	**care**	**should**	**be**	**taken**	**to**	**following**	**these**	**instructions**	**.**
特别的	关心	应该	是	已采取	到	下列的	这些	指示	.

务必仔细遵循这些说明。

[ðə; ði] [peɪst] [naʊ] ['biːɪŋ] [ə'baʊt] [laɪk] ['freʃli] [mɪkst] ['tʃaɪnə] [k'ʌləz] ,

The	paste	now	being	about	like	freshly	mixed	china	colors	,
这	粘贴	现在	存在	关于	喜欢	新鲜的	混合	中国	颜色	,

现在这糊状物的颜色就像刚调好的瓷器颜料一样，

[stɜː(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] [briːð] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .

stir	with	a	knife	and	breathe	upon	it	.
搅拌	和	一个	刀	和	呼吸	之上	它	.

用刀搅拌，然后对着它哈气。

[kiːp] ['stɜːrɪŋ] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd][ænd; ənd] ['gæðəz] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪf] [ɪn][ə; eɪ] ['strɪŋi] [wei] .

Keep	stirring	until	it	is	hard	and	gathers	to	the	knife	in	a	stringy	way	.
保持	搅拌	直到	它	是	难的	和	聚集	到	这	刀	在	一个	细丝	方式	.

继续搅拌，直到它变硬并以丝状粘在刀上。

[rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði] [peɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [kən'sɪstənsi] [ɪz][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv]

Reducing	the	paste	to	the	right	consistency	is	the	most	important	feature	of
减少	这	粘贴	到	这	正确的	一致性	是	这	最多	重要的	特征	的

[ðə; ði] [wɜːk] .

the	work	.
这	工作	.

将糊状物调整到合适的稠度是这项工作中最重要的一环。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɒv; əv] [sʌtʃ] [kən'sɪstənsi]

It	should	be	of	such	consistency
它	应该	是	的	这样的	一致性

它应该具有这样的一致性。

[ðæt] [wen] ['teɪkən][ʌp][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [ɪn] [gʊd] [ʃeɪp] [waɪl] ['hæŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [peɪst] [brʌʃ] .

that	when	taken	up	it	will	keep	in	good	shape	while	hanging	to	the	paste	brush	.
那	什么时候	已采取	向上	它	将要	保持	在	好的	形状	尽管	绞刑	到	这	粘贴	刷子	.

拿起来后，挂在浆糊刷上时能保持良好的形状。

[ɪf] [ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['briːðɪŋ] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ,

If	a	small	amount	of	water	should	be	used	instead	of	breathing	upon	it	,
如果	一个	小的	数量	的	水	应该	是	用过的	反而	的	呼吸	之上	它	,

如果用少量水代替对着水哈气，

[greɪt] [keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [nɒt][tuː; tə][juːz] [tuː] [mʌtʃ] .

great	care	should	be	used	not	to	use	too	much	.
伟大的	关心	应该	是	用过的	不是	到	使用	也	很多	.

务必小心，不要过量使用。

[tuː] [mʌtʃ] [hjuː'mɪdəti] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [peɪst] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [stɪf] .

Too	much	humidity	will	cause	the	paste	to	become	stiff	.
也	很多	湿度	将要	原因	这	粘贴	到	变得	僵硬的	.

湿度过高会导致膏体变硬。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [lɒŋ] [strəʊk] [prədj'uːsɪz][ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['leɪɪŋ] [peɪst] [laɪnz] .

A	single	long	stroke	produces	the	best	results	in	laying	paste	lines	.
一个	单身的	长的	中风	产	这	最好的	结果	在	躺下	粘贴	线条	.

使用长笔触涂抹膏体线条效果最佳。

['friːkwənt] ['tʌtʃɪz] [prədj'uːsɪz][æn; ən][ʌn'iːv(ə)n][laɪn] [wɪtʃ] [wɪl] [mɑː(r)][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [peɪst]

Frequent	touches	produces	an	uneven	line	which	will	mar	the	beauty	of	paste
频繁	触摸	产	一个	不均匀	线	哪个	将要	马尔	这	美丽	的	粘贴

[wɜːk] .

work	.
工作	.

频繁的涂抹会导致线条不均匀，从而破坏浆糊作品的美观。

[biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə][leɪ][ðə; ði][peɪst] [haɪ] [ænd; ənd][raʊnd][laɪk][ə; eɪ][θɪn] [kɔːd] .

Be	**sure**	**to**	**lay**	**the**	**paste**	**high**	**and**	**round**	**like**	**a**	**thin**	**cord**	**.**
是	当然	到	躺	这	粘贴	高的	和	圆形的	喜欢	一个	薄的	绳索	.

一定要把膏体涂得又高又圆，像细绳一样。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd]['flæt(ə)n] , [tuː] [mʌtʃ] [ɔɪl][hæz; həz] [biːn] [juːst] ;

If	**it**	**should**	**flatten**	**,**	**too**	**much**	**oil**	**has**	**been**	**used**	**;**
如果	它	应该	压平	,	也	很多	油	有	到过	用过的	;

如果它变平了，说明用了太多油；

[briːð] [ə'pɒn][ˌaɪ ˈtiː][ə'gen] [ʌnˈtɪl]['prɒpə(r)] [kənˈsɪstənsi] [ɪz] [əbˈteɪnd] .

breathe	**upon**	**it**	**again**	**until**	**proper**	**consistency**	**is**	**obtained**	**.**
呼吸	之上	它	再次	直到	恰当的	一致性	是	获得	.

再次吹气，直到达到合适的稠度。

[kiːp] [peɪst] [ɪn][æz; əz][smɔːl] [ænd; ənd] [raʊnd] [ə; eɪ] [hiːp] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [waɪl] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['biːɪŋ] [juːst]

Keep	**paste**	**in**	**as**	**small**	**and**	**round**	**a**	**heap**	**as**	**possible**	**while**	**it**	**is**	**being**	**used**
保持	粘贴	在	作为	小的	和	圆形的	一个	堆	作为	可能的	尽管	它	是	存在	用过的

.

:

.

使用时，尽量将面糊堆成小而圆的堆状。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [best] [tuː; tə][mɪks] [freʃ] [peɪst] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [deɪz] [wɜːk] .

It	**is**	**best**	**to**	**mix**	**fresh**	**paste**	**for**	**each**	**day's**	**work**	**.**
它	是	最好的	到	混合	新鲜的	粘贴	为了	每个	天	工作	.

最好每天都用新鲜的糊状物。

[ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə]['riːmɪks] [peɪst] , [juːz][æz; əz]['lɪt(ə)l][ɔɪl][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

If	**you**	**should**	**wish**	**to**	**remix**	**paste**	**,**	**use**	**as**	**little**	**oil**	**as**	**possible**	**.**
如果	你	应该	希望	到	混音版	粘贴	,	使用	作为	小的	油	作为	可能的	.

如果需要重新调配面糊，请尽量少用油。

[tuː; tə] ['streɪtn] [æn; ən][ʌn'iːv(ə)n][laɪn][kʌt][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [brʌʃ] ['hænd(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ] [ʃɑːp]

To	**straighten**	**an**	**uneven**	**line**	**cut**	**the**	**end**	**of**	**a**	**brush**	**handle**	**to**	**a**	**sharp**
到	拉直	一个	不均匀	线	切	这	结尾	的	一个	刷子	处理	到	一个	锋利的

[edʒ] [ænd; ənd] [smuːð] [ɔː(r)] [muːv] [ðə; ði][laɪn][ɪn] [pleɪs] .

edge	**and**	**smooth**	**or**	**move**	**the**	**line**	**in**	**place**	**.**
边缘	和	光滑的	或者	移动	这	线	在	地方	.

要将不平整的线条拉直，将刷柄末端剪成锋利的边缘，然后将其抚平或移动到位。

[ə; eɪ] [brʌʃ] ['mɔɪsnd] [wɪð] ['tɜːpəntaɪn] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [duː; də][ðə; ði] [wɜːk] [ˌsætɪs'fæktərəli] .

A	**brush**	**moistened**	**with**	**turpentine**	**will**	**sometimes**	**do**	**the**	**work**	**satisfactorily**	**.**
一个	刷子	湿润	和	松节油	将要	有时	做	这	工作	令人满意地	.

用蘸了松节油的刷子有时也能起到令人满意的效果。

[duː; də][nɒt][let][ðə; ði] [brʌʃ] [bɪ'kʌm] [klɑːgd] [wɪð] [peɪst] [waɪl] ['wɜːkɪŋ] .

Do	**not**	**let**	**the**	**brush**	**become**	**clogged**	**with**	**paste**	**while**	**working**	**.**
做	不是	让	这	刷子	变得	堵塞	和	粘贴	尽管	在职的	.

操作时不要让刷子被膏体堵塞。

[kliːn] [ˌaɪ ˈtiː] ['friːkwəntli] [baɪ]['waɪpɪŋ][ˌaɪ ˈtiː][ɒn][ə; eɪ] [klɒθ] .

Clean	**it**	**frequently**	**by**	**wiping**	**it**	**on**	**a**	**cloth**	**.**
干净的	它	频繁地	经过	擦拭	它	在	一个	布	.

经常用布擦拭清洁。

['drezdən] [peɪst] ['brʌʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [best] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːk] .

Dresden	**paste**	**brushes**	**are**	**best**	**for**	**this**	**work**	**.**
德累斯顿	粘贴	刷子	是	最好的	为了	这	工作	.

德累斯顿膏画笔最适合这项工作。

[peɪst] [meɪ] [biː; bi] [əˈplaɪd] [ˈəʊvə(r)][ˈfaɪəd] [kˈʌləz] [ɔː(r)][ˈlʌstə(r)] [ɪf] [dɪˈzaɪəd] .

Paste	**may**	**be**	**applied**	**over**	**fired**	**colors**	**or**	**lustre**	**if**	**desired**	**.**
粘贴	可能	是	应用	超过	被解雇	颜色	或者	光泽	如果	想要的	.

如果需要，可以在已烧制好的颜料或光泽层上涂抹颜料膏。

[biː; bi][ʃʊə(r)][ðə; ði] [peɪst] [ɪz] [wel] [draɪd] ([nɒt] [ˌɑːtɪˈfɪʃəli]) [bɪˈfɔː(r)]['faɪərɪŋ] .

Be	**sure**	**the**	**paste**	**is**	**well**	**dried**	**(**	**not**	**artificially**	**)**	**before**	**firing**	**.**
是	当然	这	粘贴	是	出色地	干燥	(	不是	人为地	)	前	射击	.

烧制前务必确保面团完全干燥（非人工干燥）。

[tuː; tə][əbˈteɪn][ðə; ði][best] [rɪˈzʌlts] [peɪst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['faɪəd][bɪˈfɔː(r)][gəʊld][ɪz] [əˈplaɪd] .

To	**obtain**	**the**	**best**	**results**	**paste**	**should**	**be**	**fired**	**before**	**gold**	**is**	**applied**	**.**
到	获得	这	最好的	结果	粘贴	应该	是	被解雇	前	金子	是	应用	.

为了获得最佳效果，应在镀金之前先将膏体烧制。

[haʊˈevə(r)] ,

However	**,**
然而	,

然而，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ɪˈmɜːdʒənsi] [gəʊld] [meɪ] [biː; bi] [əˈplaɪd] ['əʊvə(r)][ˌʌnˈfaɪəd] [peɪst] [prəˈvaɪdɪd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz]

in	**case**	**of**	**emergency**	**gold**	**may**	**be**	**applied**	**over**	**unfired**	**paste**	**provided**	**it**	**is**
在	案件	的	紧急情况	金子	可能	是	应用	超过	未发射	粘贴	假如	它	是

['pɜːfɪktli] [draɪ][ænd; ənd][hɑːd] .

perfectly	**dry**	**and**	**hard**	**.**
完美	干燥	和	难的	.

紧急情况下，可以在未烧制的膏体上涂抹金箔，前提是膏体完全干燥坚硬。

[ɪf] [peɪst] [ʃʊd; ʃəd] , [fɔː(r); fə(r)]['eni] ['riːz(ə)n] [tʃɪp] [ɒf] , [ðə; ði] [speɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [fɪld] [ɪn] [wɪð] [freʃ]

If	**paste**	**should**	**,**	**for**	**any**	**reason**	**chip**	**off**	**,**	**the**	**space**	**should**	**be**	**filled**	**in**	**with**	**fresh**
如果	粘贴	应该	,	为了	任何	原因	芯片	离开	,	这	空间	应该	是	已填	在	和	新鲜的

[peɪst] .

paste	**.**
粘贴	.

如果膏体因任何原因脱落，应立即用新的膏体填补空隙。

[draɪ] ['θʌrəli] [ænd; ənd] [əˈplaɪ] [gəʊld] — [ðen] ['faɪə(r)][æz; əz][bɪˈfɔː(r)] .

Dry	**thoroughly**	**and**	**apply**	**gold**	**—**	**then**	**fire**	**as**	**before**	**.**
干燥	彻底	和	申请	金子	—	然后	火	作为	前	.

彻底晾干，涂上金箔——然后像之前一样烧制。

- [gəʊld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] ['əʊvə(r)] [peɪst] .

Unfluxed	**gold**	**should**	**be**	**used**	**over**	**paste**	**.**
-	金子	应该	是	用过的	超过	粘贴	.

应使用未熔剂的金箔，而不是金膏。

[fɔː(r); fə(r)]['sɪlvə(r)] [peɪst] [ˌdekəˈreɪʃ(ə)n] , [tuː] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]['sɪlvə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)]

For	**silver**	**paste**	**decoration**	**,**	**two**	**applications**	**of**	**silver**	**are**	**necessary**	**for**
为了	银	粘贴	装饰	,	二	应用程序	的	银	是	必要的	为了

[best] [rɪˈzʌlts] .

best	**results**	**.**
最好的	结果	.

对于银膏装饰，为了达到最佳效果，需要涂抹两层银膏。

[gəʊld]

GOLD
金子

金子

[ə; eɪ] [brʌʃ] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][gəʊld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] ['əʊnli] .

A	**brush**	**used**	**for**	**gold**	**should**	**be**	**used**	**for**	**that**	**purpose**	**only**	**.**
一个	刷子	用过的	为了	金子	应该	是	用过的	为了	那	目的	仅有的	.

用于刷金的刷子只能用于刷金。

[juːz] ['tɜːpəntaɪn] [ɔː(r)][ɔɪl][ɒv; əv]['lævəndə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['mɔɪsnɪŋ] [ðə; ði] [brʌʃ] — [ænd; ənd]['ɑːftə(r)]

Use	turpentine	or	oil	of	lavender	for	moistening	the	brush	—	and	after
使用	松节油	或者	油	的	薰衣草	为了	润湿	这	刷子	一	和	后

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [rʌbd] [wel] ['ɪntuː][ðə; ði] [peɪst] [ðə; ði]['lætə(r)] [wɪl] [tɜːn] [ə; eɪ] [θɪk] [braʊn] ['kʌlə(r)]

it	has	been	rubbed	well	into	the	paste	the	latter	will	turn	a	thick	brown	color
它	有	到过	摩擦	出色地	进入	这	粘贴	这	后者	将要	转动	一个	厚的	棕色的	颜色

.

.

.

用松节油或薰衣草油润湿刷子——将其充分揉搓到膏体上后，膏体就会变成浓稠的棕色。

[pɔː(r)][ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['tɜːpəntaɪn] [ɒn][ðə; ði] [peɪst] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [draɪ][ænd; ənd] [wɜːk] [wel] [wɪð]

Pour	a	very	little	turpentine	on	the	paste	if	it	is	too	dry	and	work	well	with
倒	一个	非常	小的	松节油	在	这	粘贴	如果	它	是	也	干燥	和	工作	出色地	和

[ə; eɪ] ['pælət] [naɪf] .

a	palette	knife	.
一个	调色板	刀	.

如果膏体太干，可以在上面倒一点松节油，用调色刀操作效果会更好。

[ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv]['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld] [wɪl] ['sɒfn] ['rəʊmən][gəʊld] ['kwɪkli] .

A	drop	of	liquid	bright	gold	will	soften	Roman	gold	quickly	.
一个	降低	的	液体	明亮的	金子	将要	软化	罗马	金子	迅速地	.

一滴闪亮的液态金就能迅速软化罗马黄金。

[doʊnt][juːz] ['tɜːpəntaɪn] [ɪf] [juː; jʊ][juːz]['lɪkwɪd][gəʊld] .

Don't	use	turpentine	if	you	use	liquid	gold	.
不	使用	松节油	如果	你	使用	液体	金子	.

如果你用的是液态黄金，就不要用松节油。

[ə'nʌðə(r)] [weɪ] ([ɔːl'ðəʊ] [pə'hæps] [nɒt][kwaɪt][æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [weɪ]) [tuː; tə] ['sɒfn] [gəʊld] ['kwɪkli]

Another	way	(	although	perhaps	not	quite	as	good	a	way	)	to	soften	gold	quickly
其他	方式	(	虽然	也许	不是	相当	作为	好的	一个	方式	)	到	软化	金子	迅速地

[ɪz][tuː; tə] [wɔːm] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [fleɪm] ,

is	to	warm	it	over	a	flame	,
是	到	温暖的	它	超过	一个	火焰	,

另一种快速软化黄金的方法（虽然可能不如前一种方法好）是用火焰加热。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['tɜːpəntaɪn] .

then	add	a	little	turpentine	.
然后	添加	一个	小的	松节油	.

然后加入少许松节油。

[ðə; ði][əb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['prəʊses][ɪz] ,

The	objection	to	this	process	is	,
这	异议	到	这	过程	是	,

对此过程的反对意见是：

[ðæt] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kuːld] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hɑːdə(r)] — [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][æz; əz]

that	after	it	has	cooled	it	is	harder	—	and	the	results	are	not	as
那	后	它	有	冷却	它	是	更难	—	和	这	结果	是	不是	作为

[ˌsætɪs'fæktəri] .

satisfactory	.
令人满意的	.

冷却后会变得更硬——而且效果也不尽如人意。

[wiː; wi][faɪnd][ɪn][gəʊld] [wɜːk] ,

We	find	in	gold	work	,
我们	寻找	在	金子	工作	,

我们在黄金制品中发现了

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə][juːz]['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst]['faɪərɪŋ][ænd; ənd]['rəʊmən][gəʊld]

it	is	safe	to	use	liquid	bright	gold	for	the	first	firing	and	Roman	gold
它	是	安全的	到	使用	液体	明亮的	金子	为了	这	第一的	射击	和	罗马	金子

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sekənd] .

for	the	second	.
为了	这	第二	.

第一次烧制时可以使用液态亮金，第二次烧制时可以使用罗马金。

['lɪkwɪd] [braɪt] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] [faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['rəʊmən][gəʊld][ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd]

Liquid	bright	makes	a	good	foundation	for	Roman	gold	and	makes	a	good
液体	明亮的	制作	一个	好的	基础	为了	罗马	金子	和	制作	一个	好的

['weərɪŋ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] .

wearing	combination	.
穿着	组合	.

亮泽液体是罗马金的绝佳底色，两者搭配使用效果极佳。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [wel] [tuː; tə][juːz] - [gəʊld][ɒn][hɑːd]['tʃaɪnə][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][rʌbz] [ɒf] ['veri] ['iːzəli] .

It	is	not	well	to	use	unfluxed	gold	on	hard	china	as	it	rubs	off	very	easily	.
它	是	不是	出色地	到	使用	-	金子	在	难的	中国	作为	它	摩擦	离开	非常	容易地	.

在坚硬的瓷器上使用未添加助熔剂的金箔是不合适的，因为它很容易脱落。

['rəʊmən][gəʊld][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['tʃaɪnə][ænd; ənd][hɑːd][ɔː(r)] - [gəʊld][ɒn][ðə; ði] [s'ɒftɐ]

Roman	gold	is	used	for	this	china	and	hard	or	unfluxed	gold	on	the	softer
罗马	金子	是	用过的	为了	这	中国	和	难的	或者	-	金子	在	这	更柔和

[weəz] ,

wares	,
商品	,

这种瓷器使用罗马金，而较软的器皿则使用硬金或未熔剂的金。

[sʌtʃ] [æz; əz] [bə'liːk] .

such	as	Belleek	.
这样的	作为	贝利克	.

例如 Belleek。

[gəʊld][rɪ'kwaɪəz][ə; eɪ]['miːdiəm]['faɪərɪŋ] — [ænd; ənd] [wen] ['præktɪkl] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'plaɪd] [ɪn]

Gold	requires	a	medium	firing	—	and	when	practical	it	should	be	applied	in
金子	需要	一个	中等的	射击	—	和	什么时候	实际的	它	应该	是	应用	在

[ðə; ði][lɑːst] [tuː] ['faiəriŋ] .

the	last	two	firings	.
这	最后的	二	解雇	.

黄金需要中等烧制温度——如果条件允许，最好在最后两次烧制中加入黄金。

[ɪf] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] [ðæt] [ɪz] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] [gəʊld][rɪ'kwaɪəz][ˌriː'faɪərɪŋ][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][sʌm; səm]

If	an	article	that	is	decorated	with	gold	requires	refiring	on	account	of	some
如果	一个	文章	那	是	装饰	和	金子	需要	重新点燃	在	帐户	的	一些

['diːfekt][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ˌdekə'reɪʃnz] ,

defect	in	the	other	decorations	,
缺点	在	这	其他	装饰	,

如果一件饰有黄金的器物由于其他装饰的缺陷而需要重新烧制，

[ðə; ði][gəʊld] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [gɒn] ['əʊvə(r)] [ə'gen] [ɔː(r)][juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]

the	gold	will	need	to	be	gone	over	again	or	you	may	have	to	give	the
这	金子	将要	需要	到	是	已消失	超过	再次	或者	你	可能	有	到	给	这

[piːs] [æn; ən]['ekstrə]['faɪərɪŋ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][gəʊld] .

piece	an	extra	firing	for	the	gold	.
片	一个	额外的	射击	为了	这	金子	.

黄金部分需要重新打磨，或者可能需要对金饰进行额外的烧制。

[ɪf] [gəʊld][ɪz][ˌəjvə'faiəd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [feɪd] [waɪt] ; [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,

If	gold	is	overfired	it	will	fade	white	;	on	the	other	hand	,
如果	金子	是	过度射击	它	将要	褪色	白色的	;	在	这	其他	手	,

黄金烧制过度会褪色成白色；另一方面，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌndə'faɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rʌb] [ɒf] [ɪn] ['bɜːrnɪʃ] .

if	it	is	underfired	it	will	rub	off	in	burnishing	.
如果	它	是	火力不足	它	将要	擦	离开	在	抛光	.

如果烧制温度不够，抛光时会掉色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['nesəsəri] [tuː; tə][rɪ'membə(r)][wʌn] [θɪŋ] [ɪn] ['bɜːrnɪʃ] [gəʊld] .

It	is	very	necessary	to	remember	one	thing	in	burnishing	gold	.
它	是	非常	必要的	到	记住	一	事物	在	抛光	金子	.

在抛光黄金的过程中，有一件事必须牢记。

[ɪf] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] ['faɪbərz][ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɒn][ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [wen] [ðə; ði]

If	any	of	the	glass	fibers	are	allowed	to	remain	on	the	decoration	when	the
如果	任何	的	这	玻璃	纤维	是	允许	到	保持	在	这	装饰	什么时候	这

['ɑːtɪk(ə)l][ɪz] [ˌʌndə'gəu] [ə; eɪ]['sekənd]['faɪərɪŋ] ,

article	is	undergoing	a	second	firing	,
文章	是	正在经历	一个	第二	射击	,

如果在器物进行第二次烧制时，有任何玻璃纤维残留在装饰物上，

[ðeɪ] [wɪl] [iːt] [ðə; ði] [kˈʌləz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːk] [wɪl] [biː; bi] ['nɪəli] [ɪf] [nɒt] [kwaɪt] [spɔɪld] .

they	will	eat	the	colors	,	and	the	work	will	be	nearly	if	not	quite	spoiled	.
他们	将要	吃	这	颜色	,	和	这	工作	将要	是	几乎	如果	不是	相当	被宠坏了	.

它们会吃掉颜料，作品就算不完全毁掉，也几乎会被毁掉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'waɪz] [tuː; tə] ['bɜːnɪʃ] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l][nɪə(r)] [weə(r)] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] ,

It	is	unwise	to	burnish	an	article	near	where	you	are	working	,
它	是	失策	到	抛光	一个	文章	靠近	在哪里	你	是	在职的	,

在工作地点附近擦亮物品是不明智的。

[æz; əz][ðə; ði]['pɑːtɪk(ə)lz][get]['ɪntuː][ðə; ði] [kˈʌləz] [ænd; ənd][ækt][ðə; ði] [seɪm] [wen] [ðə; ði] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)]

as	the	particles	get	into	the	colors	and	act	the	same	when	the	colors	are
作为	这	颗粒	得到	进入	这	颜色	和	行为	这	相同的	什么时候	这	颜色	是

['faɪəd] .

fired	.
被解雇	.

当粒子进入颜料中，并在颜料被点燃时表现出相同的行为。

[wɒʃ] [iːtʃ] ['ɑːtɪk(ə)l]['ɑːftə(r)] ['bɜːrnɪʃ] .

Wash	each	article	after	burnishing	.
洗	每个	文章	后	抛光	.

每件物品抛光后都要清洗。

['ɑːftə(r)] [iːtʃ] ['faɪərɪŋ][ɒv; əv][æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] , ['bɜːnɪʃ] [ðə; ði][gəʊld] , [fɔː(r); fə(r)] ['hændlɪŋ] , [ɔː(r)]

After	each	firing	of	an	article	,	burnish	the	gold	,	for	handling	,	or
后	每个	射击	的	一个	文章	,	抛光	这	金子	,	为了	处理	,	或者

['mɔɪstʃə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði][hændz] ,

moisture	from	the	hands	,
水分	从	这	双手	,

每次烧制完成后，都要打磨金饰表面，以免沾染手上的水分或造成损坏。

[ɔː(r)] [dʌst] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə] [ʃəʊ] .

or	dust	are	sure	to	show	.
或者	灰尘	是	当然	到	展示	.

或者灰尘肯定会显现出来。

['lʌstə] [ɑː(r); ə(r)] [ə'plaɪd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][gəʊld][ɪz] ['bɜːnɪʃt] .

Lustres	are	applied	after	the	gold	is	burnished	.
光泽	是	应用	后	这	金子	是	抛光	.

光泽剂是在黄金抛光后施加的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][gəʊld] ['lʊkɪŋ] ['dɜːti] .

There	are	many	reasons	for	gold	looking	dirty	.
那里	是	许多	原因	为了	金子	寻找	肮脏的	.

黄金看起来脏兮兮的原因有很多。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['tʃaɪnə] ['biːɪŋ] ['dʌsti] .

Sometimes	it	is	due	to	the	china	being	dusty	.
有时	它	是	到期的	到	这	中国	存在	尘土飞扬	.

有时是因为瓷器上沾了灰尘。

['meɪbi] [ðə; ði] ['brʌʃɪz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [kliːn] [ɔː(r)][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['kwɒlətɪ][ɒv; əv] ['tɜːpəntaɪn] [wɒz; wəz] [juːst] .

Maybe	the	brushes	were	not	clean	or	a	poor	quality	of	turpentine	was	used	.
或许	这	刷子	是	不是	干净的	或者	一个	贫穷的	质量	的	松节油	曾是	用过的	.

或许是刷子不干净，或者用了劣质松节油。

[gəʊld] [wɪl] [nɒt][stænd] [tuː] [mʌtʃ] ['mɪksɪŋ] ,

Gold	will	not	stand	too	much	mixing	,
金子	将要	不是	站立	也	很多	混合	,

黄金不耐多次混杂。

['kɒnsɪkwəntli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv]['əʊnli][ðə; ði] [ə'maʊnt] ['niːdɪd] [ɒn][ðə; ði][slæb] .

consequently	it	is	well	to	have	only	the	amount	needed	on	the	slab	.
最后	它	是	出色地	到	有	仅有的	这	数量	需要	在	这	板	.

因此，最好只在石板上放置所需的量。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][hæz; həz][hæd; həd][sʌm; səm] [ɪk'spɪərɪəns] [ɪn] ['hændlɪŋ] [gəʊld] ,

After	the	student	has	had	some	experience	in	handling	gold	,
后	这	学生	有	有	一些	经验	在	处理	金子	,

学生积累了一些处理黄金的经验后，

[hiː; hi] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ˌʌn'faɪəd] [peɪst] .

he	will	probably	be	able	to	apply	it	over	unfired	paste	.
他	将要	大概	是	有能力的	到	申请	它	超过	未发射	粘贴	.

他或许可以把它涂抹在未烧制的糊状物上。

[ðə; ði] [peɪst] , [haʊ'evə(r)] , [mʌst; məst][biː; bi] ['æbsəluːtli] [draɪ] .

The	paste	,	however	,	must	be	absolutely	dry	.
这	粘贴	,	然而	,	必须	是	绝对地	干燥	.

但是，糊状物必须完全干燥。

[bʌt; bət][ðə; ði]['seɪfɪst] [wei] [tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] [ɪz][tuː; tə]['faɪə(r)][ðə; ði] [peɪst] [fɜːst] .

But	the	safest	way	to	obtain	the	best	results	is	to	fire	the	paste	first	.
但	这	最安全	方式	到	获得	这	最好的	结果	是	到	火	这	粘贴	第一的	.

但要获得最佳效果，最安全的方法是先将糊状物烧制一下。

[keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][nɒt][tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði][gəʊld] [tuː] [θɪk] [ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['blɪstə(r)][ænd; ənd] [piːl] [ɒf] .

Care	should	be	taken	not	to	apply	the	gold	too	thick	or	it	will	blister	and	peel	off	.
关心	应该	是	已采取	不是	到	申请	这	金子	也	厚的	或者	它	将要	水疱	和	果皮	离开	.

涂抹黄金时应注意不要涂得太厚，否则会起泡脱落。

[ɪf] ['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld][ɪz] [juːst] [wɪð] ['rəʊmən][gəʊld][juːz][nəʊ] ['tɜːpəntaɪn] .

If	liquid	bright	gold	is	used	with	Roman	gold	use	no	turpentine	.
如果	液体	明亮的	金子	是	用过的	和	罗马	金子	使用	不	松节油	.

如果将液态亮金与罗马金一起使用，则不要使用松节油。

[ɪn][fækt]['nevə(r)][juːz] ['tɜːpəntaɪn] [wɪð] ['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld] .

In	fact	never	use	turpentine	with	liquid	bright	gold	.
在	事实	绝不	使用	松节油	和	液体	明亮的	金子	.

事实上，千万不要将松节油与液态亮金混合使用。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'muːv] ['faɪəd][gəʊld] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪð]
When **it** **is** **found** **necessary** **to** **remove** **fired** **gold** **,** **it** **can** **be** **done** **with**
什么时候 它 是 成立 必要的 到 消除 被解雇 金子 , 它 能 是 完毕 和
['lɪkwɪd]['tʃaɪnə][ɪ'reɪzə(r)] .
liquid **china** **eraser** **.**
液体 中国 橡皮 .

如果必须去除烧制过的金箔，可以使用液体瓷器橡皮擦。

[gəʊld][kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] ['veri] ['iːvnli] [tuː; tə][ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [raʊnd] ['ɑːtɪk(ə)lz] [wɪð] [ðə; ði][tɪp]
Gold **can** **be** **applied** **very** **evenly** **to** **the** **edges** **of** **round** **articles** **with** **the** **tip**
金子 能 是 应用 非常 均匀地 到 这 边缘 的 圆形的 文章 和 这 提示
[ɒv; əv][ðə; ði]['fɪŋgə(r)] .
of **the** **finger** **.**
的 这 手指 .

用指尖可以将黄金非常均匀地涂抹在圆形物品的边缘。

['ɑːftə(r)]['sɪlvə(r)][hæz; həz] [biːn] ['faɪəd] , [gəʊld][kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [ænd; ənd][vaɪs] ['vɜːsə] ,
After **silver** **has** **been** **fired** **,** **gold** **can** **be** **applied** **and** **vice** **versa** **,**
后 银 有 到过 被解雇 , 金子 能 是 应用 和 副 反之亦然 ,

银烧制完成后可以镀金，反之亦然。

[æz; əz][wʌn]['met(ə)l][ækts][æz; əz][ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
as **one** **metal** **acts** **as** **a** **foundation** **for** **the** **other** **.**
作为 一 金属 行为 作为 一个 基础 为了 这 其他 .

其中一种金属作为另一种金属的基础。

[mɪks][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] [wɪð] [tuː] [pɑːts] [ɒv; əv] - [gəʊld][ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] [griːn]
Mix **one** **part** **of** **silver** **with** **two** **parts** **of** **unfluxed** **gold** **and** **you** **have** **green**
混合 一 部分 的 银 和 二 部分 的 - 金子 和 你 有 绿色的
[gəʊld] .
gold **.**
金子 .

将一份银与两份未添加助熔剂的金混合，即可得到绿金。

[fɔː(r); fə(r)]['plætɪnəm] [ɪ'fekts] [mɪks]['lɪkwɪd] [braɪt] ['sɪlvə(r)] [wɪð] ['rəʊmən][gəʊld] .
For **platinum** **effects** **mix** **liquid** **bright** **silver** **with** **Roman** **gold** **.**
为了 铂 效果 混合 液体 明亮的 银 和 罗马 金子 .

要获得铂金效果，请将亮银色液体与罗马金混合。

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] - [gəʊld][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [wɪð] [bə'liːk] [weə(r)] .
Nothing **but** **unfluxed** **gold** **should** **be** **used** **with** **Belleek** **ware** **.**
没有什么 但 - 金子 应该 是 用过的 和 贝利克 仓库 .

贝利克陶器只能使用未经熔剂处理的金箔。

[gəʊld] ['bɜːrnɪʃ]
GOLD **BURNISHING**
金子 抛光

镀金

[ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv]['rəʊmən][gəʊld] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [frɒm; fræm][ðə; ði][kɪln][ɪz][mæt][ɔː(r)] [dʌl]
The **appearance** **of** **Roman** **gold** **when** **it** **comes** **from** **the** **kiln** **is** **Matt** **or** **dull**
这 外貌 的 罗马 金子 什么时候 它 来 从 这 窑 是 马特 或者 乏味的
.
:
.

罗马黄金刚从窑里出来时，外观呈哑光或暗淡状。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] ['brɪljənsi] , ['skaʊərɪŋ][ɔː(r)] ['bɜːrnɪʃ] [ɪz] ['nesəsəri] .
In **order** **to** **bring** **out** **its** **natural** **brilliancy** **,** **scouring** **or** **burnishing** **is** **necessary** **.**
在 命令 到 带来 出去 它是 自然的 才华横溢 , 洗涤 或者 抛光 是 必要的 .

为了展现其天然光泽，需要进行擦洗或抛光。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [spʌn] [glɑːs] [brʌʃ] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] ,

This	can	be	done	with	a	spun	glass	brush	made	for	this	purpose	,
这	能	是	完毕	和	一个	旋转	玻璃	刷子	制成	为了	这	目的	,

这可以用专门为此目的而设计的玻璃纤维刷来完成。

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['bɜːnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l][sænd] .

or	it	can	be	burnished	with	a	special	sand	.
或者	它	能	是	抛光	和	一个	特别的	沙	.

或者可以用特制的沙子进行抛光。

[ɪn] [keɪs] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi][ˌriː'faɪərd] ,

In	case	an	article	has	to	be	refired	,
在	案件	一个	文章	有	到	是	重新开火	,

如果文章需要重发，

[biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [glɑːs] ['faɪbəz][æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] ['ruːɪn][ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃnz]

be	sure	to	remove	all	of	the	glass	fibres	as	they	would	ruin	the	decorations
是	当然	到	消除	全部	的	这	玻璃	纤维	作为	他们	会	废墟	这	装饰

.

:

.

务必清除所有玻璃纤维，否则会损坏装饰品。

[ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'bɜːrnɪʃt] [gəʊld] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] ['mɔɪstʃə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði]

The	beauty	of	the	unburnished	gold	will	be	destroyed	by	moisture	from	the
这	美丽	的	这	未抛光的	金子	将要	是	损毁	经过	水分	从	这

['fɪŋgəz] .

fingers	.
手指	.

未经抛光的黄金的美感会被手指上的水分破坏。

[ɪf] [sænd][ɪz] [juːst] , ['mɔɪsn] [ə; eɪ] [sɒft] [klɒθ] [wɪð] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['dɪpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][sænd]

If	sand	is	used	,	moisten	a	soft	cloth	with	water	,	and	after	dipping	it	in	sand
如果	沙	是	用过的	,	濡	一个	柔软的	布	和	水	,	和	后	浸渍	它	在	沙

,

,

,

如果使用沙子，请用水润湿一块软布，然后将其浸入沙子中，

[rʌb] [ðə; ði][gəʊld]['dʒentli] .

rub	the	gold	gently	.
擦	这	金子	轻轻地	.

轻轻摩擦黄金。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][gəʊld][ɪz] ['pɒlɪʃt] , [ðə; ði]['tʃaɪnə][kæn; kən][biː; bi] [wɒʃt] .

After	the	gold	is	polished	,	the	china	can	be	washed	.
后	这	金子	是	抛光	,	这	中国	能	是	洗过	.

黄金抛光后，瓷器就可以清洗了。

[ðə; ði]['tʃaɪnə][ɪz] [ˌʌndə'faɪəd] [ɪf] [ðə; ði][gəʊld] ['kɒmz] [ɒf] [ɪn] ['bɜːrnɪʃ] .

The	china	is	underfired	if	the	gold	comes	off	in	burnishing	.
这	中国	是	火力不足	如果	这	金子	来	离开	在	抛光	.

如果抛光时金箔脱落，说明瓷器烧制不足。

[ðə; ði][gəʊld][kæn; kən][biː; bi] ['bɜːnɪʃt] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['iːvnli] [ɪf] [ə; eɪ][kəʊt][ɒv; əv]

The	gold	can	be	burnished	more	easily	and	more	evenly	if	a	coat	of
这	金子	能	是	抛光	更多的	容易地	和	更多的	均匀地	如果	一个	外套	的

['lɪkwɪd][gəʊld][ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði][fɜːst]['faɪərɪŋ][ænd; ənd]['rəʊmən][gəʊld][ɒn][ðə; ði]['sekənd] .

liquid	gold	is	used	in	the	first	firing	and	Roman	gold	on	the	second	.
液体	金子	是	用过的	在	这	第一的	射击	和	罗马	金子	在	这	第二	.

如果在第一次烧制时涂上一层液态金，第二次烧制时涂上罗马金，那么黄金可以更容易、更均匀地抛光。

['lʌstə]
LUSTRES
光泽

光泽

['klenlinəs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] ['rekwɪzɪts] [fɔː(r); fə(r)] [sək'ses] [ɪn]['juːzɪŋ] ['lʌstə] .
Cleanliness **is** **one** **of** **the** **first** **requisites** **for** **success** **in** **using** **lustres** **.**
清洁 是 一 的 这 第一的 必备条件 为了 成功 在 使用 光泽 .

清洁是成功使用光泽剂的首要条件之一。

[ðə; ði] ['brʌʃɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [klenzd] [wɪð] [gəʊld] - ['es(ə)ns] [ɔː(r)]['ælkəhɒl][frɒm; frəm][ɔːl]['treɪsɪs]
The **brushes** **should** **be** **cleansed** **with** **Gold** **-** **Essence** **or** **Alcohol** **from** **all** **traces**
这 刷子 应该 是 已清洗 和 金子 - 本质 或者 酒精 从 全部 痕迹
[ɒv; əv][wʌn]['kʌlə(r)][bɪ'fɔː(r)]['juːzɪŋ][ə'nʌðə(r)] ,
of **one** **color** **before** **using** **another** **,**
的 一 颜色 前 使用 其他 ,

使用另一种颜色之前，应该用金箔清洁剂或酒精彻底清洗画笔，去除所有残留的颜色。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][draɪ] [kən'teɪnɪŋ] ['eni]['kʌlə(r)] .
and **should** **not** **be** **allowed** **to** **dry** **containing** **any** **color** **.**
和 应该 不是 是 允许 到 干燥 包含 任何 颜色 .

并且不应使其干燥后仍带有任何颜色。

[ðə; ði][kɔːrks][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm][wʌn]['vaɪəl][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [æz; əz][ðə; ði] [liːst]
The **corks** **should** **never** **be** **changed** **from** **one** **vial** **to** **another** **as** **the** **least**
这 软木塞 应该 绝不 是 已更改 从 一 小瓶 到 其他 作为 这 至少
['kɒntækt][ɒv; əv] [tɪnts] [ɪn][ðə; ði][ˌʌn'faɪəd] [steɪt] [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [spɔɪl] [ðə; ði] [həʊl] ['vaɪəl] .
contact **of** **tints** **in** **the** **unfired** **state** **is** **liable** **to** **spoil** **the** **whole** **vial** **.**
接触 的 色调 在 这 未发射 状态 是 容易 到 剧透 这 所有的 小瓶 .

绝对不能将软木塞从一个玻璃瓶换到另一个玻璃瓶，因为未烧制状态下颜料哪怕有最轻微的接触都可能毁掉整个玻璃瓶。

[ðə; ði]['vaɪəl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kɔːkt] [æt; ət][wʌns] [wen] [nɒt][ɪn][juːz][æz; əz][ðə; ði]['lɪkwɪd] [ɪ'væpəreɪts]
The **vial** **should** **be** **corked** **at** **once** **when** **not** **in** **use** **as** **the** **liquid** **evaporates**
这 小瓶 应该 是 软木塞 在 一次 什么时候 不是 在 使用 作为 这 液体 蒸发
['ræpɪdli] ;
rapidly **;**
快速 ;

不使用时应立即将小瓶塞紧，因为液体蒸发很快；

[ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [gɑːd] [ə'genst] [dʌst] [ænd; ənd] [ʌp'setɪŋ] .
this **will** **also** **guard** **against** **dust** **and** **upsetting** **.**
这 将要 还 警卫 反对 灰尘 和 镦 .

这样也能防止灰尘和震动。

[ə; eɪ] [spft] ['kæməlz] - [heə(r)] [brʌʃ] , [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [dip] ['ɪntuː][ðə; ði]['vaɪəl] , [wɪl] [biː; bi]
A **soft** **camel's** **-** **hair** **brush** **,** **that** **can** **be** **dipped** **into** **the** **vial** **,** **will** **be**
一个 柔软的 骆驼的 - 头发 刷子 , 那 能 是 浸入 进入 这 小瓶 , 将要 是
['niːdɪd] ;
needed **;**
需要 ;

需要一把可以蘸取药瓶中药液的柔软骆驼毛刷；

['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][wɒd][ɒv; əv] ['kɒtn] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][sɪlk][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ][pæd][æz; əz]
also **a** **wad** **of** **cotton** **enclosed** **in** **a** **piece** **of** **silk** **to** **form** **a** **pad** **as**
还 一个 瓦德 的 棉布 内 在 一个 片 的 丝绸 到 形式 一个 软垫 作为
[fɔː(r); fə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['tɪntɪŋ] .
for **ordinary** **tinting** **.**
为了 普通的 着色 .

也可以将一团棉花包裹在一块丝绸中，形成垫子，就像普通的染色垫一样。

[juːz] [greɪt] [keə(r)][ɪn] ['hændlɪŋ] ['piːsɪz] ['tɪntɪd] [wɪð] ['lʌstə(r)] [k'ʌləz] .

Use	great	care	in	handling	pieces	tinted	with	lustre	colors	.
使用	伟大的	关心	在	处理	件	有色	和	光泽	颜色	.

处理带有光泽颜料的器物时要格外小心。

[kliːn] [ðə; ði]['tʃaɪnə] ['θʌrəli] , ['juːzɪŋ]['ælkəhɒl] , ['biːɪŋ] ['keəf(ə)l][tuː; tə] [liːv] [nəʊ]['fɪŋgə(r)][mɑːrks][ɒn] [ðə; ði] [piːs] .

Clean	the	china	thoroughly	,	using	alcohol	,	being	careful	to	leave	no	finger	marks	on	the	piece	.
干净的	这	中国	彻底	,	使用	酒精	,	存在	小心	到	离开	不	手指	标记	在	这	片	.

用酒精彻底清洁瓷器，注意不要在瓷器上留下指纹。

[dʌst] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] , [ɪn][ðə; ði][kɪln][ɔː(r)][ɒn][ðə; ði]['tʃaɪnə] [wɪl] [meɪk] ['blemɪʃɪz] .

Dust	in	the	brush	,	in	the	kiln	or	on	the	china	will	make	blemishes	.
灰尘	在	这	刷子	,	在	这	窑	或者	在	这	中国	将要	制作	瑕疵	.

刷子上的灰尘、窑炉里的灰尘或瓷器上的灰尘都会造成瑕疵。

[siː] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [nɒt] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə] ['eni] ['dæmpnəs] .

See	that	the	work	is	not	exposed	to	any	dampness	.
看	那	这	工作	是	不是	裸露	到	任何	潮湿	.

确保作品不受潮。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [kəm'plɪtɪd] ['hænd(ə)l][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd] [ɪf] ['nesəsəri] [tuː; tə][biː; bi] [ræpt] ,

After	the	work	is	completed	handle	as	little	as	possible	and	if	necessary	to	be	wrapped	,
后	这	工作	是	完全的	处理	作为	小的	作为	可能的	和	如果	必要的	到	是	包装	,

工作完成后尽量少接触，必要时进行包装。

[juːz] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] , [nɒt] ['kɒtn] .

use	tissue	paper	,	not	cotton	.
使用	组织	纸	,	不是	棉布	.

请使用纸巾，不要用棉布。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði]['lʌstə(r)][ɪn][ðə; ði][lɑːst]['faiəriŋ] .

It	is	best	to	apply	the	lustre	in	the	last	firings	.
它	是	最好的	到	申请	这	光泽	在	这	最后的	解雇	.

最好在最后几轮烧制时涂抹光泽剂。

[æn; ən]['iːv(ə)n] [tɪnt] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ] ['sevrəl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] , [bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] ['faɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

An	even	tint	is	obtained	by	several	applications	,	but	always	fire	for	each	application	of
一个	甚至	着色	是	获得	经过	一些	应用程序	,	但	总是	火	为了	每个	应用	的

多次涂抹才能获得均匀的颜色，但每次涂抹后都必须进行烘烤。

[ðə; ði]['lʌstə(r)] .

the	lustre	.
这	光泽	.

光泽。

[ə; eɪ]['sekənd] [kəʊt] [ɒn][æn; ən][ˌʌn'faɪəd][kəʊt][ɒv; əv]['lʌstə(r)] [wɪl] [prə'djuːs] [ə; eɪ] ['blɒtʃi] [ɪ'fekt] .

A	second	coat	on	an	unfired	coat	of	lustre	will	produce	a	blotchy	effect	.
一个	第二	外套	在	一个	未发射	外套	的	光泽	将要	生产	一个	斑驳的	影响	.

在未烧制的釉层上涂第二层会产生斑驳的效果。

[ɪf] ['lʌstə(r)][hæz; həz]['faɪəd] ['spɒti] [ɔ:(r)][ɪn][æn; ən] [ˌʌn,sætɪs'fæktəri] ['mænə(r)][ðə; ði] [fɔ:lt] [kæn; kən]

If	lustre	has	fired	spotty	or	in	an	unsatisfactory	manner	the	fault	can
如果	光泽	有	被解雇	斑驳的	或者	在	一个	不令人满意	方式	这	过错	能

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][bi:; bi] [kə'rektɪd] [baɪ] [ə'plaɪɪŋ] [ə'nʌðə(r)] [wɒʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)][ɔ:(r)][ə; eɪ]

usually	be	corrected	by	applying	another	wash	of	the	same	color	or	a
通常	是	已更正	经过	申请	其他	洗	的	这	相同的	颜色	或者	一个

[dɑ:kə] [tɪnt] .

darker	tint	.
较暗	着色	.

如果釉面烧制后出现斑点或效果不佳，通常可以通过再涂一层相同颜色或更深色调的颜料来纠正缺陷。

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜ:l] ['lʌstə(r)] [wɪl] ['ɔ:lsəʊ] ['remədi] [ðə; ði]['di:fekt] .

A	generous	application	of	Mother	of	Pearl	lustre	will	also	remedy	the	defect	.
一个	慷慨的	应用	的	母亲	的	珍珠	光泽	将要	还	补救	这	缺点	.

大量涂抹珍珠母光泽剂也能弥补这一缺陷。

[ɪf] ['lʌstə(r)][ʃʊd; ʃəd]['faɪə(r)] [tu:] [laɪt] , [ə'plaɪ] [ə'nʌðə(r)] [wɒʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)][ænd; ənd][ri:'faɪə]

If	lustre	should	fire	too	light	,	apply	another	wash	of	the	same	color	and	refire
如果	光泽	应该	火	也	光	,	申请	其他	洗	的	这	相同的	颜色	和	重新开火

.

:
.

如果釉彩烧制后颜色太浅，请再涂一层相同颜色的釉料，然后重新烧制。

['lʌstə] [draɪ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['ðeəfɔ:(r)] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['pædɪd] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] .

Lustres	dry	quickly	and	therefore	should	be	padded	without	delay	.
光泽	干燥	迅速地	和	所以	应该	是	带衬垫	没有	延迟	.

光泽面料干燥迅速，因此应立即进行衬垫。

['ɔ:lweɪz] [hæv; həv][ðə; ði]['dæbə(r)] ['redi] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi][nəʊ][taɪm] [lɒst] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['kʌlə(r)]

Always	have	the	dabber	ready	so	that	there	will	be	no	time	lost	after	the	color
总是	有	这	涂抹器	准备好	所以	那	那里	将要	是	不	时间	丢失的	后	这	颜色

[ɪz] [ə'plaɪd] .

is	applied	.
是	应用	.

始终准备好涂抹器，这样涂抹完颜色后就不会浪费时间。

[ə; eɪ] [gʊd] [plæn] [wʊd] [bi:; bi][tu:; tə] [ə'plaɪ] ['lʌstə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ænd; ənd]

A	good	plan	would	be	to	apply	lustre	over	a	part	of	the	surface	and
一个	好的	计划	会	是	到	申请	光泽	超过	一个	部分	的	这	表面	和

['kwɪkli] [pæd][ˌaɪ 'ti:] ['smu:ðli] ,

quickly	pad	it	smoothly	,
迅速地	软垫	它	顺利	,

一个好办法是在部分表面涂上光泽剂，然后迅速用海绵将其抹平。

[ðen] [ə'plaɪ] [ðə; ði]['lʌstə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['bæləns] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [baɪ] ['pædɪŋ] .

then	apply	the	lustre	over	the	balance	and	finish	by	padding	.
然后	申请	这	光泽	超过	这	平衡	和	结束	经过	填充	.

然后给剩余部分涂上光泽剂，最后用垫片完成。

[tu:; tə] [rɪ'tɑ:d] ['draɪɪŋ] , [mɪks][ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l][ɔɪl][ɒv; əv]['lævəndə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['lʌstə(r)] , [ɒn][ðə; ði]

To	retard	drying	,	mix	a	very	little	oil	of	lavender	with	the	lustre	,	on	the
到	减速	烘干	,	混合	一个	非常	小的	油	的	薰衣草	和	这	光泽	,	在	这

['pælət] .

palette	.
调色板	.

为了延缓干燥，在调色板上将少量薰衣草油与珠光粉混合。

[ðɪs] [wɪl] ['ɔ:lsəʊ] [ə'sɪst] [ɪn] ['pædɪŋ] [ðə; ði]['lʌstə(r)][mɔ:(r)] [sək'sesfəli] .

This	will	also	assist	in	padding	the	lustre	more	successfully	.
这	将要	还	协助	在	填充	这	光泽	更多的	成功地	.

这也有助于更有效地增强光泽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'plai] ['lʌstə(r)] ['smuːðli] [wɪð] [ə; eɪ] [brʌʃ] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [kʌps] [ænd; ənd] [smɔːl]

It	is	difficult	to	apply	lustre	smoothly	with	a	brush	inside	of	cups	and	small
它	是	难的	到	申请	光泽	顺利	和	一个	刷子	里面	的	杯子	和	小的

[bəʊlz] .

bowls	.
碗	.

用刷子很难将亮光剂均匀地涂抹在杯子和小碗的内壁上。

[tuː; tə] ['ɒbvieɪt] [ðɪs] [pɔː(r)][ə; eɪ] [smɔːl] ['kwɒntəti] ['ɪntuː][ðə; ði] [bəʊl] [ænd; ənd] [spred] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ]

To	obviate	this	pour	a	small	quantity	into	the	bowl	and	spread	it	with	a
到	避免	这	倒	一个	小的	数量	进入	这	碗	和	传播	它	和	一个

[sɪlk]['dæbə(r)] .

silk	dabber	.
丝绸	涂抹器	.

为了避免这种情况，可以在碗里倒入少量面糊，然后用丝绸涂抹器将其涂抹开。

[biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði][lɪnt][hæz; həz] [biːn] [sɪndʒd] [frɒm; frəm]['dæbə(r)] .

Be	sure	that	the	lint	has	been	singed	from	dabber	.
是	当然	那	这	皮棉	有	到过	已签名	从	涂抹器	.

务必确保棉絮已从涂抹器上烧焦。

['faɪərɪŋ][ɒv; əv] ['lʌstə] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv][keə(r)] .

Firing	of	lustres	require	a	great	deal	of	care	.
射击	的	光泽	要求	一个	伟大的	交易	的	关心	.

烧制釉彩需要格外小心。

[ðə; ði] [piːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][kɪln][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [nəʊ] [dʌst] [kæn; kən] [fɔːl][ɒn]

The	piece	should	be	placed	in	the	kiln	in	such	a	way	that	no	dust	can	fall	on
这	片	应该	是	放置	在	这	窑	在	这样的	一个	方式	那	不	灰尘	能	落下	在

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

放置窑炉时，应确保窑体上不会落入灰尘。

[biː; bi]['keəf(ə)l][ɪn] ['draɪɪŋ] ['lʌstə] [æz; əz][ðə; ði]['kʌlə(r)] [wɪl] ['pʌlvəraɪz] [ɪf] [ðə; ði] [hiːt] [ɪz] [tuː] [strɒŋ] .

Be	careful	in	drying	lustres	as	the	color	will	pulverize	if	the	heat	is	too	strong	.
是	小心	在	烘干	光泽	作为	这	颜色	将要	粉碎	如果	这	热	是	也	强的	.

晾干珠光颜料时要小心，如果温度过高，颜料会粉化。

[ɒn] ['lʌstə(r)][ænd; ənd][gəʊld] [ˌdekə'reɪʃnz] [keə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['eksəd] [ɪn] ['bɜːrnɪʃ] [ðə; ði][gəʊld]

On	lustre	and	gold	decorations	care	must	be	exercised	in	burnishing	the	gold
在	光泽	和	金子	装饰	关心	必须	是	锻炼	在	抛光	这	金子

[səʊ][æz; əz][nɒt][tuː; tə][rʌb][ðə; ði]['lʌstə(r)] ,

so	as	not	to	rub	the	lustre	,
所以	作为	不是	到	擦	这	光泽	,

在抛光金饰时，必须小心谨慎，以免磨损金饰的光泽。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzəli] [skrætʃt] .

as	it	is	very	easily	scratched	.
作为	它	是	非常	容易地	刮痕	.

因为它很容易被刮花。

['lʌstə(r)] [ə'plaɪd] [tuː] [θɪk] [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [kræk] [ænd; ənd] [ɪf] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)]['faɪəd]['kʌlə(r)] [wɪl]

Lustre	applied	too	thick	is	liable	to	crack	and	if	applied	over	fired	color	will
光泽	应用	也	厚的	是	容易	到	裂缝	和	如果	应用	超过	被解雇	颜色	将要

[luːz] [ɪts] ['brɪljənsi] [ən'les] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [laɪt] [tɪnt] .

lose	its	brilliancy	unless	the	color	is	a	very	light	tint	.
失去	它是	才华横溢	除非	这	颜色	是	一个	非常	光	着色	.

涂抹过厚的光泽剂容易开裂，如果涂抹在烧制好的颜色上，除非颜色非常浅，否则颜色会失去光泽。

['faɪəd] [tɪnts] [ænd; ənd] [ˈlʌstə] [kæn; kən] [biː; bi] [rɪˈmuːvd] [wɪð] [ˌhaɪdrəʊfluːˈɒrɪk] ['æsɪd] .

Fired	**tints**	**and**	**lustres**	**can**	**be**	**removed**	**with**	**hydrofluoric**	**acid**	**.**
被解雇	色调	和	光泽	能	是	已移除	和	氢氟酸	酸	.

烧制后的色调和光泽可以用氢氟酸去除。

[ˈlʌstə] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['miːdiəm] ['faɪə(r)] .

Lustres	**should**	**have**	**a**	**medium**	**fire**	**.**
光泽	应该	有	一个	中等的	火	.

光泽器应具有中等火焰。

[diːp] ['kʌlə(r)] [ɪˈfekts] [ɑː(r); ə(r)] [əbˈteɪnd] [baɪ] [rɪˈpiːtɪd] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ˈfaiəriŋ] .

Deep	**color**	**effects**	**are**	**obtained**	**by**	**repeated**	**applications**	**and**	**firings**	**.**
深的	颜色	效果	是	获得	经过	重复	应用程序	和	解雇	.

通过反复涂抹和烧制，可以获得深邃的色彩效果。

[ɪf] ['lʌstə(r)] ['kʌlə(r)] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [əˈplaɪd] ['əʊvə(r)] [gəʊld] , [siː] [ðæt] [ðə; ði] [gəʊld] [ɪz] ['bɜːnɪʃt] .

If	**lustre**	**color**	**is**	**to**	**be**	**applied**	**over**	**gold**	**,**	**see**	**that**	**the**	**gold**	**is**	**burnished**	**.**
如果	光泽	颜色	是	到	是	应用	超过	金子	,	看	那	这	金子	是	抛光	.

如果要在黄金上涂上光泽颜料，请确保黄金表面已经抛光。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] [ədˈvaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [əˈplai] ['peɪntɪŋ] [kˈʌləz] ['əʊvə(r)] [ˈlʌstə] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n] [ɪz]

It	**is**	**not**	**advisable**	**to**	**apply**	**painting**	**colors**	**over**	**lustres**	**as**	**the**	**combination**	**is**
它	是	不是	建议	到	申请	绘画	颜色	超过	光泽	作为	这	组合	是

[nɒt] [ə; eɪ] [sək'ses] .

not	**a**	**success**	**.**
不是	一个	成功	.

不建议在光泽层上涂油漆，因为这种组合效果不佳。

[ˈlʌstə] [əˈplaɪd] ['əʊvə(r)] ['faɪəd] [mæt] [kˈʌləz] [wɪl] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [məˈtælɪk] [ɪˈfekt] [wɪtʃ]

Lustres	**applied**	**over**	**fired**	**Matt**	**colors**	**will**	**produce**	**a**	**rich**	**metallic**	**effect**	**which**
光泽	应用	超过	被解雇	马特	颜色	将要	生产	一个	富有的	金属	影响	哪个

['hɑːmənaɪz] ['bjuːtɪfli] [wɪð] [gəʊld] [ænd; ənd] [peɪst] [wɜːk] .

harmonizes	**beautifully**	**with**	**gold**	**and**	**paste**	**work**	**.**
协调	非常漂亮	和	金子	和	粘贴	工作	.

在烧制好的哑光颜料上涂抹光泽颜料，会产生丰富的金属效果，与金箔和膏状工艺完美协调。

[ə; eɪ] [vəˈraɪəti] [ɒv; əv] [məˈtælɪk] [ɪˈfekts] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [əbˈteɪnd] [baɪ] [əˈplaɪɪŋ] [ə; eɪ] ['griːnɪʃ]

A	**variety**	**of**	**metallic**	**effects**	**can**	**also**	**be**	**obtained**	**by**	**applying**	**a**	**greenish**
一个	种类	的	金属	效果	能	还	是	获得	经过	申请	一个	绿绿色

[brɒnz] [təʊn] .

bronze	**tone**	**.**
青铜	语气	.

通过涂抹绿铜色调，也可以获得各种金属效果。

['ruːbi] [wɪl] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [strɒŋ] [dɑːk] [məˈtælɪk] [ɪˈfekt] ,

Ruby	**will**	**produce**	**a**	**strong**	**dark**	**metallic**	**effect**	**,**
红宝石	将要	生产	一个	强的	黑暗的	金属	影响	,

红宝石会产生强烈的暗金属光泽，

[ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] ['əʊvə(r)] [gəʊld] [pɹədj'uːsɪz] [ə; eɪ] ['bluːɪʃ] ['pɜːp(ə)l] [brɒnz] [təʊn] .

and	**orange**	**over**	**gold**	**produces**	**a**	**bluish**	**purple**	**bronze**	**tone**	**.**
和	橙子	超过	金子	产	一个	蓝蓝色	紫色的	青铜	语气	.

橙色覆盖在金色上会产生蓝紫色的古铜色调。

[ˈlʌstə] [əˈplaɪd] ['əʊvə(r)] ['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld] [wɪl] [biː; bi] ['veri] ['brɪliənt] ,

Lustres	**applied**	**over**	**liquid**	**bright**	**gold**	**will**	**be**	**very**	**brilliant**	**,**
光泽	应用	超过	液体	明亮的	金子	将要	是	非常	杰出的	,

在液态亮金上涂抹珠光剂会非常闪亮。

[bʌt; bət] [rɪtʃə] [ɪˈfekts] [ɑː(r); ə(r)] [əbˈteɪnd] ['əʊvə(r)] ['rəʊmən] [gəʊld] .

but	**richer**	**effects**	**are**	**obtained**	**over**	**Roman**	**gold**	**.**
但	更富有	效果	是	获得	超过	罗马	金子	.

但与罗马黄金相比，它能带来更丰富的效果。

['sɪlvə(r)] ['lʌstə] ['əʊvə(r)] [lait] ['faɪə(r)] [tɪnts] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['frɒstɪd] [ə'pɪərəns] ,

Silver	lustres	over	light	fire	tints	will	have	a	frosted	appearance	,
银	光泽	超过	光	火	色调	将要	有	一个	磨砂	外貌	,

浅色火彩上的银色光泽会呈现出磨砂质感。

[wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [ɪ'fektɪv] [kəm'baɪnd] [wɪð] ['tɜ:kwɔɪz] [ɪ'næmlz] [ænd; ənd] [gəʊld] [ænd; ənd] [peɪst] [wɜ:k]

which	is	very	effective	combined	with	turquoise	enamels	and	gold	and	paste	work
哪个	是	非常	有效的	合并	和	绿松石	珐琅	和	金子	和	粘贴	工作

.

:

.

与绿松石珐琅、金箔和仿金工艺结合使用效果非常好。

[ə; eɪ] [di:p] ,

A	deep	,
一个	深的	,

深沉的，

[rɪtʃ] [mə'ru:n] [ɪ'fekt] [kæn; kən] [bi:; bi] [prə'kjʊəd] [baɪ] ['peɪntɪŋ] [tu:] [kəʊts] [ɒv; əv] ['pɜ:p(ə)l] ['lʌstə(r)] ['əʊvə(r)]

rich	maroon	effect	can	be	procured	by	painting	two	coats	of	purple	lustre	over
富有的	栗色	影响	能	是	采购	经过	绘画	二	外套	的	紫色的	光泽	超过

['lɪkwɪd] [braɪt] ['sɪlvə(r)] .

liquid	bright	silver	.
液体	明亮的	银	.

在亮银色液体上涂两层紫色珠光漆，即可获得浓郁的褐红色效果。

['ɒrɪndʒ] ['lʌstə(r)] ['əʊvə(r)] ['ru:bi] [wɪl] [prə'dju:s] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['skɑ:lət] ['kʌlə(r)] .

Orange	lustre	over	ruby	will	produce	a	strong	scarlet	color	.
橙子	光泽	超过	红宝石	将要	生产	一个	强的	猩红	颜色	.

红宝石上覆橙色光泽会产生浓郁的猩红色。

['ɒrɪndʒ] ['əʊvə(r)] [blu:] , [dɑ:k] [gri:n] [ɔ:(r)] ['ɒlɪv] , [wɪl] [prə'dju:s] ['gri:nɪʃ] [tɪnts] .

Orange	over	blue	,	dark	green	or	olive	,	will	produce	greenish	tints	.
橙子	超过	蓝色的	,	黑暗的	绿色的	或者	橄榄	,	将要	生产	绿绿色	色调	.

橙色覆盖在蓝色、深绿色或橄榄色上，会产生绿色色调。

['əʊvə(r)] [ˌɪrɪ'des(ə)nt] [rəʊz] , [ə; eɪ] [gʊd] [brɒnz] [təʊn] [ɪz] [əb'teɪnd] .

Over	iridescent	rose	,	a	good	bronze	tone	is	obtained	.
超过	彩虹色	玫瑰	,	一个	好的	青铜	语气	是	获得	.

在带有虹彩玫瑰色的底色上，可以获得很好的古铜色调。

['əʊvə(r)] [gəʊld] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [prə'dju:s] [ə; eɪ] ['pɜ:pəlɪʃ] [brɒnz] [ɪ'fekt] .

Over	gold	,	it	will	produce	a	purplish	bronze	effect	.
超过	金子	,	它	将要	生产	一个	紫红色	青铜	影响	.

在黄金上，会产生紫铜色的效果。

['jeləʊ] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] ['mɪkstʃər] [wɪð] [blu:z] , [gri:nz] [ænd; ənd] [greɪz] [tu:; tə] [prə'dju:s]

Yellow	is	generally	used	for	mixtures	with	blues	,	greens	and	grays	to	produce
黄色的	是	一般来说	用过的	为了	混合物	和	蓝调	,	青菜	和	灰色	到	生产

['laɪtə(r)] [təʊnz] .

lighter	tones	.
打火机	音调	.

黄色通常与蓝色、绿色和灰色混合，以产生更浅的色调。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [lait] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd] [ɪz] ['məʊstli] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜ:pəs] [ænd; ənd] [fɔ:(r); fə(r)]

It	is	a	light	color	and	is	mostly	used	for	this	purpose	and	for
它	是	一个	光	颜色	和	是	大多	用过的	为了	这	目的	和	为了

['bækˌgraʊnd] .

backgrounds	.
背景	.

它是一种浅色，主要用于此目的和作为背景。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [strɒŋ] ['jeləʊ] [ɪ'fekt] [gɪv] ['sevrəl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][ænd; ənd]['faiəriŋ] .

For	a	strong	yellow	effect	give	several	applications	and	firings	.
为了	一个	强的	黄色的	影响	给	一些	应用程序	和	解雇	.

为了获得强烈的黄色效果，需要多次涂抹和烧制。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [laɪt] [griːn] [ɪz][ə; eɪ] ['griːnɪʃ] [greɪ] .

A	single	application	of	light	green	is	a	greenish	gray	.
一个	单身的	应用	的	光	绿色的	是	一个	绿绿色	灰色的	.

浅绿色颜料单独涂抹一层会呈现出绿灰色。

[ə; eɪ][mɔː(r)] [ɪn'tens] [ɪ'fekt] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm] ['sevrəl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] .

A	more	intense	effect	results	from	several	applications	.
一个	更多的	激烈的	影响	结果	从	一些	应用程序	.

多次涂抹可产生更强烈的效果。

[laɪt] [griːn] ['lʌstə(r)][ɪz] ['veri] ['pɒpjələ(r)][æz; əz][ə; eɪ][tɪnt] [juːst] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [gəʊld] .

Light	green	lustre	is	very	popular	as	a	tint	used	in	connection	with	gold	.
光	绿色的	光泽	是	非常	受欢迎的	作为	一个	着色	用过的	在	联系	和	金子	.

浅绿色光泽是一种非常受欢迎的色调，常用于与黄金搭配使用。

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'plaɪd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][gəʊld][ɪz]['faɪəd] .

That	is	,	it	is	applied	after	the	gold	is	fired	.
那	是	,	它	是	应用	后	这	金子	是	被解雇	.

也就是说，它是在黄金烧制完成后应用的。

[rəʊz] ['əʊvə(r)]['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld][pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ] [strɒŋ] [mə'tælɪk] [ɪ'fekt] .

Rose	over	liquid	bright	gold	produces	a	strong	metallic	effect	.
玫瑰	超过	液体	明亮的	金子	产	一个	强的	金属	影响	.

玫瑰金覆于液态亮金之上，产生强烈的金属光泽。

[ɪf] [pɪŋk][ɔː(r)][rəʊz][ɪz][ˌəjvə'faiəd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['pɜːpəlɪʃ] [təʊn] .

If	pink	or	rose	is	overfired	it	will	have	a	purplish	tone	.
如果	粉色的	或者	玫瑰	是	过度射击	它	将要	有	一个	紫红色	语气	.

如果粉色或玫瑰色咖啡豆烧过头，就会呈现紫色调。

[ə; eɪ] [spft] [pɜːl] [ɪ'fekt] [ɪz] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] [ɒv; əv]

A	soft	pearl	effect	is	obtained	from	a	light	wash	of
一个	柔软的	珍珠	影响	是	获得	从	一个	光	洗	的

轻轻涂抹一层即可获得柔和的珍珠效果。

['jeləʊ] [ɔː(r)] [laɪt] [griːn] ['əʊvə(r)]['faɪəd][rəʊz] .

yellow	or	light	green	over	fired	rose	.
黄色的	或者	光	绿色的	超过	被解雇	玫瑰	.

烤玫瑰色上覆以黄色或浅绿色。

[ə; eɪ] ['bækgraʊnd] [ɒv; əv][rəʊz][ɪz][məʊst] [ɪ'fektɪv] [fɔː(r); fə(r)] [peɪst] [ænd; ənd][gəʊld] [wɜːk] .

A	background	of	rose	is	most	effective	for	paste	and	gold	work	.
一个	背景	的	玫瑰	是	最多	有效的	为了	粘贴	和	金子	工作	.

玫瑰色的背景最适合用于金箔和仿金工艺。

['blendɪŋ] [ɒv; əv] [bluː] ,

Blending	of	blue	,
混合	的	蓝色的	,

蓝色的融合，

[pɪŋk][ænd; ənd] [greɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ˌɪrɪ'des(ə)nt][rəʊz] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [wɪð] ['veri]

pink	and	gray	are	found	in	iridescent	rose	which	can	be	used	with	very
粉色的	和	灰色的	是	成立	在	彩虹色	玫瑰	哪个	能	是	用过的	和	非常

[ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bækgraʊnd] ,

satisfactory	results	for	a	background	,
令人满意的	结果	为了	一个	背景	,

虹彩玫瑰色中含有粉色和灰色，用作背景可以获得非常令人满意的效果。

[ænd; ənd][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][kʌps][ænd; ənd][bəʊlz] .

and	inside	of	cups	and	bowls	.
和	里面	的	杯子	和	碗	.

以及杯子和碗的内侧。

['pædɪŋ] [ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [æz; əz][ðə; ði][mɔː(r)][ɪ'regjələ(r)][ðə; ði][tɪnt][ɪz] [ə'plaɪd] [ðə; ði][mɔː(r)] ['straɪkɪŋ]

Padding	is	not	necessary	as	the	more	irregular	the	tint	is	applied	the	more	striking
填充	是	不是	必要的	作为	这	更多的	不规律的	这	着色	是	应用	这	更多的	引人注目

[wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [ɪ'fekt] .

will	be	the	effect	.
将要	是	这	影响	.

无需填充，因为着色越不规则，效果就越显著。

['kɒpə(r)] , [dɑːk] [griːn] , [stiːl] [bluː] [ænd; ənd]['pɜːp(ə)l][mʌst; məst][biː; bi] [wel] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm]

Copper	,	dark	green	,	steel	blue	and	purple	must	be	well	protected	from
铜	,	黑暗的	绿色的	,	钢	蓝色的	和	紫色的	必须	是	出色地	受保护	从

[dʌst] [ænd; ənd][hjuː'mɪdəti] ,

dust	and	humidity	,
灰尘	和	湿度	,

铜色、深绿色、钢蓝色和紫色必须妥善防尘防潮。

[ɔː(r)] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['spɒtɪd] [ɪn]['faɪərɪŋ] .

or	they	will	become	spotted	in	firing	.
或者	他们	将要	变得	斑	在	射击	.

否则他们会在交火中被发现。

['əʊp(ə)l][ænd; ənd]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜːl] [wɪl] [nɒt] ['ɔːlweɪz]['faɪə(r)] [sək'sesfəli] .

Opal	and	Mother	of	Pearl	will	not	always	fire	successfully	.
蛋白石	和	母亲	的	珍珠	将要	不是	总是	火	成功地	.

蛋白石和珍珠母并非总能成功点亮。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] , [haʊ'evə(r)] , ['həʊlli] [ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] , [bʌt; bət][hæv; həv][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə]['faɪə(r)]

They	are	not	,	however	,	wholly	unreliable	,	but	have	a	tendency	to	fire
他们	是	不是	,	然而	,	完全	不可靠的	,	但	有	一个	趋势	到	火

[ɒf] .

off	.
离开	.

然而，它们并非完全不可靠，只是有发射的倾向。

['jeləʊ] [pɜːl] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌɪrɪ'des(ə)nt] [k'ʌləz] ,

Yellow	pearl	is	one	of	the	very	beautiful	iridescent	colors	,
黄色的	珍珠	是	一	的	这	非常	美丽的	彩虹色	颜色	,

黄色珍珠色是非常美丽的虹彩颜色之一。

[wɪð] [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [diːp] [təʊnz] .

with	a	variety	of	light	and	deep	tones	.
和	一个	种类	的	光	和	深的	音调	.

具有多种浅色调和深色调。

[tuː] ['faɪəd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]['ruːbi]['pɜːp(ə)l] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] [diːp] [təʊn] .

Two	fired	applications	of	ruby	purple	will	make	a	very	deep	tone	.
二	被解雇	应用程序	的	红宝石	紫色的	将要	制作	一个	非常	深的	语气	.

两次烧制后的红宝石紫涂料会呈现出非常深邃的色调。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪ'fektɪv] [wen] [juːst] [wɪð] [peɪst] [ænd; ənd][gəʊld] [wɜːk] .

It	is	very	effective	when	used	with	paste	and	gold	work	.
它	是	非常	有效的	什么时候	用过的	和	粘贴	和	金子	工作	.

与膏状物和金饰一起使用时效果非常好。

[ə; eɪ] [faɪn] [ˌɪrɪ'des(ə)nt] , [di:p] [gri:n] ['bækgraʊnd] [fɔ:(r); fə(r)][gəʊld] , [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ]['faɪərɪŋ] [laɪt]

A	fine	iridescent	,	deep	green	background	for	gold	,	is	obtained	by	firing	light
一个	美好的	彩虹色	,	深的	绿色的	背景	为了	金子	,	是	获得	经过	射击	光

[gri:n] ['əʊvə(r)]['ru:bi] .

green	over	ruby	.
绿色的	超过	红宝石	.

通过在红宝石上烧制浅绿色，可以获得一种漂亮的、带有虹彩光泽的深绿色背景，用来衬托黄金。

[sti:l] [blu:] , [æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] , [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['pli:zɪŋ] [træns'pærənt]['kʌlə(r)] ,

Steel	blue	,	as	a	rule	,	is	a	very	pleasing	transparent	color	,
钢	蓝色的	,	作为	一个	规则	,	是	一个	非常	令人愉悦	透明的	颜色	,

钢蓝色通常是一种非常令人愉悦的透明色。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] ['faɪə(r)][ˌɪrɪ'des(ə)nt] [dɑ:k] ['gri:nɪʃ] [greɪ] .

but	it	will	sometimes	fire	iridescent	dark	greenish	gray	.
但	它	将要	有时	火	彩虹色	黑暗的	绿绿色	灰色的	.

但它有时会发出带有虹彩的深绿灰色光芒。

[ˌaɪ 'ti:] [kəm'bain] [wel] [wɪð] ['sɪlvə(r)][ænd; ənd] [blæk] [fɔ:(r); fə(r)] [kən'venʃən(ə)l] [dɪ'zaɪnz] .

It	combines	well	with	silver	and	black	for	conventional	designs	.
它	组合	出色地	和	银	和	黑色的	为了	传统的	设计	.

它与银色和黑色搭配，能很好地融入传统设计中。

[ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['jeləʊ] ['əʊvə(r)] [sti:l] [blu:] [wɪl] [gɪv] [æn; ən]['ɑ:ksɪdaɪzd]['sɪlvə(r)] [ɪ'fekt] .

A	wash	of	yellow	over	steel	blue	will	give	an	oxidized	silver	effect	.
一个	洗	的	黄色的	超过	钢	蓝色的	将要	给	一个	氧化	银	影响	.

在钢蓝色底漆上涂一层黄色，会产生氧化银的效果。

['kɒpə(r)] [ɪz] [ju:st] [sək'sesfəli] ['əʊvə(r)][gəʊld]['lʌstə(r)] .

Copper	is	used	successfully	over	gold	lustre	.
铜	是	用过的	成功地	超过	金子	光泽	.

铜色光泽比金色光泽更受欢迎。

['veri] ['pli:zɪŋ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [prə'dju:st] [baɪ] [ə'plaɪɪŋ] [ɪ'næmlz] ['əʊvə(r)]

Very	pleasing	combinations	of	colors	are	produced	by	applying	enamels	over
非常	令人愉悦	组合	的	颜色	是	生产	经过	申请	珐琅	超过

[ˌʌn'faɪəd] ['lʌstə] .

unfired	lustres	.
未发射	光泽	.

在未烧制的釉面上涂上珐琅，可以产生非常赏心悦目的色彩组合。

[ðeɪ] [ə'sju:m] [ə; eɪ] ['pɪŋkɪʃ] [kɑ:st][ɪn]['faɪərɪŋ] .

They	assume	a	pinkish	cast	in	firing	.
他们	认为	一个	粉红色	投掷	在	射击	.

烧制后会呈现粉红色。

['kɒpə(r)] [ˌdekə'reɪʃnz] [ɒn] ['lʌstə] [ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)][ˌsætɪs'fæktəri] [ɪf] [ðə; ði]['lʌstə(r)][ɪz]['faɪəd] .

Copper	decorations	on	lustres	are	more	satisfactory	if	the	lustre	is	fired	.
铜	装饰	在	光泽	是	更多的	令人满意的	如果	这	光泽	是	被解雇	.

如果将铜饰物烧制而成，铜饰物上的铜质装饰效果会更令人满意。

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] , [haʊ'evə(r)] , [bi:; bi] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)][ˌʌn'faɪəd]['lʌstə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['pɜ:fɪktli] [draɪ] .

It	can	,	however	,	be	applied	over	unfired	lustre	if	it	is	perfectly	dry	.
它	能	,	然而	,	是	应用	超过	未发射	光泽	如果	它	是	完美	干燥	.

但是，如果未烧制的釉料完全干燥，也可以将其涂抹在上面。

['lʌstə(r)] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)]['ɪndiə] [ɪŋk] [wɪl] ['faɪə(r)] [ɒf] .

Lustre	applied	over	India	ink	will	fire	off	.
光泽	应用	超过	印度	墨水	将要	火	离开	.

涂在印度墨水上的光泽剂会脱落。

['veri] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] ['delɪkət] [ɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ] ['aʊtlaɪnɪŋ] [wɪð] [gəʊld][ænd; ənd][pen]
Very **pleasant** **and** **delicate** **effects** **are** **obtained** **by** **outlining** **with** **gold** **and** **pen**
非常 令人愉快的 和 精美的 效果 是 获得 经过 概述 和 金子 和 笔
['əʊvə(r)] ['lʌstə] .
over **lustres** **.**
超过 光泽 .

用金线和钢笔在光泽层上勾勒轮廓，可以获得非常悦目和精致的效果。

[mæt] [kˈʌləz]
MATT **COLORS**
马特 颜色

哑光色

[mæt] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [əʊˈpeɪk] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['bækˌgraʊnd] ,
Matt **colors** **are** **opaque** **and** **are** **usually** **used** **for** **backgrounds** **,**
马特 颜色 是 不透明 和 是 通常 用过的 为了 背景 ,

哑光色是不透明的，通常用于背景。

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [əˈplaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['dʌstɪŋ] ['prəʊses] ,
in **which** **case** **they** **are** **usually** **applied** **by** **the** **dusting** **process** **,**
在 哪个 案件 他们 是 通常 应用 经过 这 除尘 过程 ,

在这种情况下，它们通常通过喷粉工艺施用。

[ɔːlˈðəʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪgˈzæktli][æz; əz]['tʃaɪnə] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)] .
although **they** **may** **be** **used** **exactly** **as** **china** **colors** **are** **.**
虽然 他们 可能 是 用过的 确切地 作为 中国 颜色 是 .

虽然它们的使用方法可能与瓷器颜料完全相同。

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] ['faɪəd][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ə'sjuːmz] [ə; eɪ] ['velvəti] [ɪ'fekt] [ænd; ənd] [lʊks] [laɪk] [ʌn'skaʊrd]
After **being** **fired** **the** **surface** **assumes** **a** **velvety** **effect** **and** **looks** **like** **unscoured**
后 存在 被解雇 这 表面 假设 一个 天鹅绒般的 影响 和 看起来 喜欢 未经清洗的
[gəʊld] .
gold **.**
金子 .

烧制后，表面呈现天鹅绒般的质感，看起来像未经打磨的黄金。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [wɪð] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [kˈʌləz] .
Sometimes **they** **are** **used** **with** **ordinary** **colors** **.**
有时 他们 是 用过的 和 普通的 颜色 .

有时会与普通颜色一起使用。

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [mɪkst] [wɪð] [ðem; ðəm][bʌt; bət] [wen] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪnˈklaɪnd]
They **can** **be** **mixed** **with** **them** **but** **when** **used** **in** **this** **way** **they** **are** **inclined**
他们 能 是 混合 和 他们 但 什么时候 用过的 在 这 方式 他们 是 倾斜
[tuː; tə] [luːz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['dʌlnəs] .
to **lose** **some** **of** **the** **natural** **dullness** **.**
到 失去 一些 的 这 自然的 乏味 .

它们可以与它们混合使用，但这样使用时，它们往往会失去一些天然的暗淡感。

[ðiːz] [kˈʌləz] [wɪl] [stænd][æn; ən][ʌnˈjuːʒuəl] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv]['faɪərɪŋ] [wɪˈðaʊt] ['feɪdɪŋ] .
These **colors** **will** **stand** **an** **unusual** **amount** **of** **firing** **without** **fading** **.**
这些 颜色 将要 站立 一个 异常 数量 的 射击 没有 褪色 .

这些颜料即使经过多次烧制也不会褪色。

[mæt] [kˈʌləz] [kæn; kən][biː; bi] [mɪkst] [wɪð] [waɪt] [ænd; ənd] [juːst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɔɪl] [kˈʌləz] .
Matt **colors** **can** **be** **mixed** **with** **white** **and** **used** **the** **same** **as** **oil** **colors** **.**
马特 颜色 能 是 混合 和 白色的 和 用过的 这 相同的 作为 油 颜色 .

哑光颜料可以与白色混合，并像油画颜料一样使用。

[ɪf] [ə; eɪ] [faɪn] [brɒnz] [ɪˈfekt] [ɪz] [dɪˈzaɪəd] ,
If **a** **fine** **bronze** **effect** **is** **desired** **,**
如果 一个 美好的 青铜 影响 是 想要的 ,

如果想要营造出精致的青铜效果，

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][baɪ] ['stɪplɪŋ] [gəʊld]['əʊvə(r)]['faɪəd] [mæt] [kˈʌləz] .

it	may	be	had	by	stippling	gold	over	fired	Matt	colors	.
它	可能	是	有	经过	点描	金子	超过	被解雇	马特	颜色	.

可以通过在烧制好的哑光颜料上点涂金箔来实现。

[ˌaɪ ˈtiː] ['friːkwəntli] ['hæpənz] [ðæt] ['ɑːftə(r)] [ðiːz] [kˈʌləz] [hæv; həv] [biːn] ['faɪəd] , [ðeɪ] [wɪl] [rʌb] [ɒf] ,

It	frequently	happens	that	after	these	colors	have	been	fired	,	they	will	rub	off	,
它	频繁地	发生	那	后	这些	颜色	有	到过	被解雇	,	他们	将要	擦	离开	,

这些颜料烧制完成后，经常会出现掉色的情况。

[ɪˈspeʃəli] , [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [leɪd][ɒn] [tuː] [θɪk] .

especially	,	if	they	have	been	laid	on	too	thick	.
尤其	,	如果	他们	有	到过	铺设	在	也	厚的	.

尤其是当涂层过厚时。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [meɪk] [ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv] ['vɪtrɪfaɪəbl] ['tʃaɪnə] [tɪnt] [ænd; ənd]

In	this	case	make	a	mixture	of	a	small	amount	of	vitrifiable	china	tint	and
在	这	案件	制作	一个	混合物	的	一个	小的	数量	的	玻璃化	中国	着色	和

[ðə; ði] [mæt] ['kʌlə(r)] ,

the	Matt	color	,
这	马特	颜色	,

在这种情况下，将少量可熔化瓷器颜料和哑光颜料混合。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] ['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [graʊnd] .

making	a	light	wash	,	and	this	will	fasten	the	ground	.
制作	一个	光	洗	,	和	这	将要	系	这	地面	.

轻轻冲洗一下，这样就能固定地面。

[ðɪs] [wɒʃ] [meɪ] [biː; bi] [bləʊn] [ɔː(r)] ['stɪpld] [ɒn] .

This	wash	may	be	blown	or	stippled	on	.
这	洗	可能	是	吹	或者	点描	在	.

这种水洗效果可以用吹法或点涂法涂抹。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [əˈplaɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['ʃeɪdə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [tuː] [sɒft] .

It	may	be	applied	with	a	shader	if	the	colors	are	not	too	soft	.
它	可能	是	应用	和	一个	着色器	如果	这	颜色	是	不是	也	柔软的	.

如果颜色不是太柔和，可以使用着色器进行处理。

[peɪst] [ænd; ənd][gəʊld] [meɪ] [biː; bi] [əˈplaɪd] ['əʊvə(r)]['faɪəd] [mæt] [kˈʌləz] .

Paste	and	gold	may	be	applied	over	fired	Matt	colors	.
粘贴	和	金子	可能	是	应用	超过	被解雇	马特	颜色	.

可以在烧制好的哑光颜料上涂抹颜料膏和金箔。

['rəʊmən][ɔː(r)] - [gəʊld] [meɪ] [biː; bi] [juːst] ['əʊvə(r)] [peɪst] ,

Roman	or	unfluxed	gold	may	be	used	over	paste	,
罗马	或者	-	金子	可能	是	用过的	超过	粘贴	,

罗马金或未熔剂金可用于覆盖膏状物。

[bʌt; bət] - [gəʊld][mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [ɪf] [əˈplaɪd] [dəˈrektli] [ɒn][ðə; ði]['kʌlə(r)] .

but	unfluxed	gold	must	be	used	if	applied	directly	on	the	color	.
但	-	金子	必须	是	用过的	如果	应用	直接地	在	这	颜色	.

但如果直接涂抹在有色表面上，则必须使用未添加助熔剂的金箔。

[æz; əz] [ðiːz] [kˈʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [əʊˈpeɪk] [nəʊ] [dɪˈzaɪn] [wɪl] [ʃəʊ] [θruː] [wen] ['faɪəd] .

As	these	colors	are	opaque	no	design	will	show	through	when	fired	.
作为	这些	颜色	是	不透明	不	设计	将要	展示	通过	什么时候	被解雇	.

由于这些颜料是不透明的，烧制后图案不会透出来。

['kɒnsɪkwəntli] [ɪf] ['eni] [dɪ'zaɪn] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [ðiːz] [k'ʌləz] , [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi]
Consequently if any design is to be applied to these colors , it must be
最后 如果 任何 设计 是 到 是 应用 到 这些 颜色 , 它 必须 是
[kʌt] [aʊt] .
cut out .
切 出去 .

因此，如果要在这些颜色上应用任何图案，都必须先将其裁剪出来。

([si:] ['kʌtɪŋ] [aʊt] .)
(See cutting out .)
(看 切割 出去 .)

（参见裁剪部分。）

['vɪtrɪfaɪd] ['tʃaɪnə] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] ['əʊvə(r)]['faɪəd] [mæt] [tɪnts] — [ænd; ənd]['sɪlvə(r)][kæn; kən][bi:; bi]
Vitrified china colors are used over fired Matt tints — and silver can be
玻璃化 中国 颜色 是 用过的 超过 被解雇 马特 色调 — 和 银 能 是
[ju:st] ['əʊvə(r)] [mæt] [k'ʌləz] .
used over Matt colors .
用过的 超过 马特 颜色 .

瓷器颜料用于烧制后的哑光颜料之上——银色也可以用于哑光颜料之上。

[ðiːz] [k'ʌləz] ['kænɒt] [bi:; bi] [ju:st] [sək'sesfəli] [ɒn] [sʌtʃ] ['ɑ:tɪk(ə)lz][æz; əz]['teɪb(ə)l][weə(r)] ,
These colors cannot be used successfully on such articles as table ware ,
这些 颜色 不能 是 用过的 成功地 在 这样的 文章 作为 桌子 仓库 ,

这些颜色不适合用于餐具等物品上。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt][stænd][ə; eɪ] [greɪt] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋ] .
as they will not stand a great amount of washing .
作为 他们 将要 不是 站立 一个 伟大的 数量 的 洗涤 .

因为它们经不起多次洗涤。

[ðeɪ] [rɪ'teɪn] [gri:s] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] [wʊd] [su:n] [lu:z] [ðeə(r)] ['bju:ti] .
They retain grease , etc . , and would soon lose their beauty .
他们 保持 润滑脂 , ETC . , 和 会 很快 失去 他们的 美丽 .

它们会沾染油脂等物质，很快就会失去美观。

[mæt] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['ɒksaɪd][ɒv; əv][zɪŋk][tu:; tə]['tʃaɪnə]
Matt colors are made by adding a certain amount of oxide of zinc to china
马特 颜色 是 制成 经过 添加 一个 肯定 数量 的 氧化物 的 锌 到 中国
[k'ʌləz] .
colors .
颜色 .

哑光色是通过在瓷器颜料中添加一定量的氧化锌制成的。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'sperɪməntɪŋ] [wɪl] [tel] [ðə; ði]['dekəreɪtə(r)] [wɒt] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [tu:; tə][ju:z] .
A little experimenting will tell the decorator what proportions to use .
一个 小的 实验 将要 告诉 这 装饰器 什么 比例 到 使用 .

稍加试验，装饰师就能知道应该使用哪些比例。

[graɪnd] [ðiːz] [wel] [tə'geðə(r)] [wɪð] ['tɜ:pəntaɪn] — [ænd; ənd][draɪ][bɪ'fɔ:(r)] ['ju:zɪŋ] .
Grind these well together with turpentine — and dry before using .
研磨 这些 出色地 一起 和 松节油 — 和 干燥 前 使用 .

将这些材料与松节油充分研磨混合，并在使用前晾干。

['dɪfrənt] [meɪks] [rɪ'kwaɪə(r)] ['dɪfrənt] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] .
Different makes require different proportions .
不同的 制作 要求 不同的 比例 .

不同品牌所需的比例不同。

['bændɪŋ]
BANDING
环志

环志

[ə; eɪ] ['stedi] [hænd][ænd; ənd] ['præktɪs] [ɑ:(r); ə(r)] ['nesəsəri] [tu:; tə][ə'kwaɪə(r)] [gʊd] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['bændɪŋ]

A	steady	hand	and	practice	are	necessary	to	acquire	good	results	in	banding
一个	稳定的	手	和	实践	是	必要的	到	获得	好的	结果	在	环志

[ænd; ənd]['laɪnɪŋ] .

and	lining	.
和	衬垫	.

要想在包边和衬里方面取得好效果，需要手稳和练习。

[ðə; ði][best] [rɪ'zʌlts] [ɑ:(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [wɪð] [ðə; ði] “ [stɑ:(r)] ” ['bændɪŋ] [wi:l] .

The	best	results	are	obtained	with	the	“	Star	”	Banding	Wheel	.
这	最好的	结果	是	获得	和	这	“	星星	”	环志	车轮	.

使用“星形”条纹轮可获得最佳效果。

[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wi:l] [ɪz] ['veri] ['sɪmp(ə)l] .

Operation	of	the	wheel	is	very	simple	.
手术	的	这	车轮	是	非常	简单的	.

车轮的操作非常简单。

[θri:] ['sentərɪŋ] ['bʌtnz] [mu:v] [tə'geðə(r)] [ˌɔ:tə'mætɪkli] ,

Three	centering	buttons	move	together	automatically	,
三	定心	按钮	移动	一起	自动地	,

三个居中按钮自动同步移动，

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði]['ɑ:tɪk(ə)l][tu:; tə][ðə; ði][ɪg'zækt]['sentə(r)][ænd; ənd]['həʊldɪŋ][ˌaɪ 'ti:][ɪn][æn; ən] ['ʌn'mu:vəbl]

bringing	the	article	to	the	exact	center	and	holding	it	in	an	unmovable
带来	这	文章	到	这	精确的	中心	和	保持	它	在	一个	不可移动的

[pə'zɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

将物品移至正中心并保持不动。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][ə'dʒʌstəb(ə)l][ænd; ənd][kæn; kən][bi:; bi] [reɪzd] [tu:; tə][həʊld][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] [bəʊlz] , [vɑ:zɪs] ,

These	are	adjustable	and	can	be	raised	to	hold	in	position	bowls	,	vases	,
这些	是	可调节的	和	能	是	提高	到	抓住	在	位置	碗	,	花瓶	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

这些支架可以调节高度，用来固定碗、花瓶等物品。

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['væljuəb(ə)l][taɪm][ɪz] [seɪvd] [baɪ]['ju:zɪŋ][ðə; ði] “ [stɑ:(r)] ” ['bændɪŋ] [wi:l] .

A	large	amount	of	valuable	time	is	saved	by	using	the	“	Star	”	Banding	Wheel	.
一个	大的	数量	的	有价值的	时间	是	已保存	经过	使用	这	“	星星	”	环志	车轮	.

使用“星形”条纹轮可以节省大量宝贵时间。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['i:zəli] [mə'nɪpjuleɪtɪd][baɪ][ðə; ði][məʊst] [ˌɪnɪk'spɪərɪənst] [ænd; ənd][ɪz] ['præktɪkli] [ˌɪndɪ'strʌktəbl]

It	is	easily	manipulated	by	the	most	inexperienced	and	is	practically	indestructible
它	是	容易地	操纵	经过	这	最多	缺乏经验	和	是	几乎	坚不可摧

.

:
.

它很容易被最缺乏经验的人操控，而且几乎坚不可摧。

[du:; də][nɒt] [mu:v] [ðə; ði] [brʌʃ] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['tʃaɪnə] .

Do	not	move	the	brush	around	the	china	.
做	不是	移动	这	刷子	大约	这	中国	.

不要在瓷器上随意移动刷子。

[baɪ] ['restɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)] [ɑ:m] [ɒn] [ə; eɪ] [sə'pɔ:t] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [tɜ:n] [ðə; ði] ['bændɪŋ] [wi:l] ['sləʊli]

By	resting	your	arm	on	a	support	you	can	turn	the	banding	wheel	slowly
经过	休息	你的	手臂	在	一个	支持	你	能	转动	这	环志	车轮	缓慢地

[ænd; ənd] [ki:p] [ðə; ði] [brʌʃ] [ɪn] [ə; eɪ] ['stedi] [pə'zɪʃ(ə)n] ,

and	keep	the	brush	in	a	steady	position	,
和	保持	这	刷子	在	一个	稳定的	位置	,

将手臂放在支撑物上，可以缓慢转动带状轮，并保持刷子稳定。

[ænd; ənd] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['tʃaɪnə] ['laɪtli] .

and	touch	the	china	lightly	.
和	触碰	这	中国	轻轻	.

轻轻触摸瓷器。

[ə; eɪ] [gʊd] [brʌʃ] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [bænd] ,

A	good	brush	is	necessary	to	make	a	band	,
一个	好的	刷子	是	必要的	到	制作	一个	乐队	,

制作乐队需要一把好的画笔。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [θɪn] [wʌn] [ɪz] [ju:st] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [smɔ:l] [laɪn] .

but	a	thin	one	is	used	to	make	a	small	line	.
但	一个	薄的	一	是	用过的	到	制作	一个	小的	线	.

但是，细线是用来画细线的。

[ðə; ði] [k'ʌləz] [mʌst; məst] [bi:; bi] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] [hɑ:f] ['lɪkwɪd] [steɪt] .

The	colors	must	be	kept	in	a	half	liquid	state	.
这	颜色	必须	是	保留	在	一个	一半	液体	状态	.

颜料必须保持半液态。

[ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ðeɪ] [fləʊ] ['i:zəli] [ænd; ənd] [æn; ən] ['i:v(ə)n] [laɪn] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

In	this	state	they	flow	easily	and	an	even	line	is	the	result	.
在	这	状态	他们	流动	容易地	和	一个	甚至	线	是	这	结果	.

在这种状态下，它们流动顺畅，形成均匀的线条。

[ðə; ði] [brʌʃ] [ʃʊd; ʃəd] [pɑ:s] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [laɪn] ['sevrəl] [taɪmz] .

The	brush	should	pass	over	the	same	line	several	times	.
这	刷子	应该	经过	超过	这	相同的	线	一些	时代	.

刷子应该在同一条线上反复涂抹几次。

[bændz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [wɪð] ['graʊndɪŋ] [ɔɪl] [səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [dʌst] [wɪð] ['paʊdə(r)] — [ðə; ði]

Bands	are	made	with	grounding	oil	so	they	may	be	dusted	with	powder	—	the
乐队	是	制成	和	接地	油	所以	他们	可能	是	掸去灰尘	和	粉末	—	这

[seɪm] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] - ['leɪɪŋ] ['prəʊses] .

same	as	in	the	ground	-	laying	process	.
相同的	作为	在	这	地面	-	躺下	过程	.

鼓带是用接地油制成的，因此可以像铺设地面一样撒上粉末。

[ðɪs] [ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tu:; tə] ['ju:zɪŋ] [wet] [k'ʌləz] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [brɔ:d] [bænd] .

This	is	preferable	to	using	wet	colors	for	a	broad	band	.
这	是	优选	到	使用	湿的	颜色	为了	一个	广阔	乐队	.

对于宽带染色来说，这比使用湿颜料要好。

[wɪð] [ðɪs] ['prəʊses] [ðə; ði] [bænd] [ɪz] ['i:v(ə)n] [ænd; ənd] ['gleɪzi] .

With	this	process	the	band	is	even	and	glazy	.
和	这	过程	这	乐队	是	甚至	和	釉面	.

通过这种工艺，漆带变得均匀光滑。

[ə; eɪ] [kʌt] ['laɪnə(r)] [ɪz] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [laɪnz] [ænd; ənd] ['edʒɪz] .

A	cut	liner	is	used	for	lines	and	edges	.
一个	切	衬垫	是	用过的	为了	线条	和	边缘	.

裁切线用于勾勒线条和边缘。

[ðɪs] [brʌʃ] [ɪz] [best] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːk] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkæriz] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [kˈwɒntɪtɪz] [ˈnesəsəri]

This	brush	is	best	for	this	work	as	it	carries	the	large	quantities	necessary
这	刷子	是	最好的	为了	这	工作	作为	它	携带	这	大的	数量	必要的

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [laɪn] .

for	a	long	line	.
为了	一个	长的	线	.

这款刷子最适合这项工作，因为它能蘸取足够的颜料来画长线。

[ˈpɜːfɪkt] [laɪnz] [mʌst; məst] [biː; bi] [meɪd] [wɪð] [wʌn] [strəʊk] — [æz; əz] [ˈsevrəl] [ʃɔːt] [strəʊks] [ɑː(r); ə(r)]

Perfect	lines	must	be	made	with	one	stroke	—	as	several	short	strokes	are
完美的	线条	必须	是	制成	和	一	中风	—	作为	一些	短的	笔画	是

[ʃʊə(r)] [tuː; tə] [əˈpɪə(r)] [ˈblɒtʃi] .

sure	to	appear	blotchy	.
当然	到	出现	斑驳的	.

完美的线条必须一笔画出——因为几笔短促的笔触肯定会显得斑驳不均。

[wen] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [gəʊld] [ɔː(r)] [ˈsɪlvə(r)] ,

When	lines	are	made	of	gold	or	silver	,
什么时候	线条	是	制成	的	金子	或者	银	,

当线条由金或银制成时，

[ðə; ði] [ˈmet(ə)l] [juːst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [mɔː(r)] [ˈlɪkwɪd] [ðæn; ðən] [wen] [juːst] [ɪn] [ˈpeɪntɪŋ] .

the	metal	used	should	be	more	liquid	than	when	used	in	painting	.
这	金属	用过的	应该	是	更多的	液体	比	什么时候	用过的	在	绘画	.

所用金属的流动性应比用于油漆时使用的金属更强。

[ə; eɪ] [ˈkʌmpəs] , [wɪð] [ə; eɪ] [ˈruːlɪŋ] [pen] , [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [laɪnz] .

A	compass	,	with	a	ruling	pen	,	can	be	used	for	making	lines	.
一个	罗盘	,	和	一个	裁决	笔	,	能	是	用过的	为了	制作	线条	.

可以使用圆规和绘图笔来画线。

[ˈtʃaɪnə] [ˈkʌlə(r)] [meɪd] [ˈlɪkwɪd] [wɪð] [daɪˈljuːtɪŋ; daɪˈluːtɪŋ] [ˈmiːdiəm] [ɪz] [juːst] .

China	color	made	liquid	with	diluting	medium	is	used	.
中国	颜色	制成	液体	和	稀释	中等的	是	用过的	.

使用中国制造的含稀释剂的颜料液体。

[laɪnz] [meɪ] [biː; bi] [drɔːn] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈedʒɪz] [ɒv; əv] [bəʊlz] , [pleɪts] , [ˈsɔːsəz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

Lines	may	be	drawn	around	the	edges	of	bowls	,	plates	,	saucers	,	etc	.
线条	可能	是	绘制	大约	这	边缘	的	碗	,	盘子	,	碟子	,	ETC	.

可以在碗、盘子、碟子等的边缘画线。

[ˈɑːksɪdaɪzɪŋ] [ɒv; əv] [kˈʌləz]

OXIDIZING	OF	COLORS
氧化	的	颜色

颜色氧化

[ˈdɪfrənt] [ˈmet(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈbeɪsɪs] [ɪn] [prəˈdjuːsɪŋ] [ˈveəriəs] [kˈʌləz] .

Different	metals	are	used	as	a	basis	in	producing	various	colors	.
不同的	金属	是	用过的	作为	一个	基础	在	生产	各种各样的	颜色	.

不同的金属被用作生产各种颜色的基础材料。

[ˈaɪən] [ɪz] [ðə; ði] [ˈbeɪsɪs] [fɔː(r); fə(r)] [fleʃ] [tɪnts] , [redz] [ænd; ənd] [braʊnz] .

Iron	is	the	basis	for	flesh	tints	,	reds	and	browns	.
铁	是	这	基础	为了	肉	色调	,	红色	和	棕色	.

铁是构成肤色、红色和棕色的基础。

[les] [ˈaɪən] ([ɪn] [prəˈpɔːʃ(ə)n]) [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ˈjeləʊ] [ænd; ənd] [griːn] .

Less	iron	(	in	proportion	)	is	used	for	yellow	and	green	.
较少的	铁	(	在	部分	)	是	用过的	为了	黄色的	和	绿色的	.

黄色和绿色蔬菜使用的铁（比例）较少。

[gəʊld][ænd; ənd][tɪn][ɑː(r); ə(r)] [juːst] [æz; əz][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)] [pɪŋks] , ['rəʊzɪz] , ['kɑːmaɪn] , [bluːz] ,

Gold	and	tin	are	used	as	the	basis	for	pinks	,	roses	,	carmines	,	blues	,
金子	和	锡	是	用过的	作为	这	基础	为了	粉色	,	玫瑰	,	胭脂红	,	蓝调	,

['pɜːp(ə)l] [ænd; ənd]['vaɪəlɪts] .

purples	and	violets	.
紫色	和	紫罗兰	.

金和锡是粉色、玫瑰色、胭脂红、蓝色、紫色和紫罗兰色的基础颜料。

[ɪn] ['mɪksɪŋ] [kʌləz] [ɒv; əv]['aɪən]['beɪsɪs] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd][tɪn]['beɪsɪs][ðə; ði]['lʌstə(r)]

In	mixing	colors	of	iron	basis	with	those	of	gold	and	tin	basis	the	lustre
在	混合	颜色	的	铁	基础	和	那些	的	金子	和	锡	基础	这	光泽

[ænd; ənd] ['brɪljənsi] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ɪm'peəd] .

and	brilliancy	is	sometimes	impaired	.
和	才华横溢	是	有时	受损	.

将铁基颜料与金基和锡基颜料混合时，光泽和亮度有时会受到影响。

[ɪk'spɪəriəns] [wɪl] [ʃəʊ] [ðæt] ['pɜːp(ə)l] ([wɪtʃ] [hæz; həz][gəʊld][ɔː(r)][tɪn][æz; əz]['beɪsɪs]) [mɪkst] [wɪð]

Experience	will	show	that	purple	(	which	has	gold	or	tin	as	basis	)	mixed	with
经验	将要	展示	那	紫色的	(	哪个	有	金子	或者	锡	作为	基础	)	混合	和

[blæk] [ɔː(r)] [braʊn] (['aɪən]['beɪsɪs]) ['sʌmtaɪmz] ['luːzɪz][ɪts] [gleɪz] ,

black	or	brown	(	iron	basis	)	sometimes	loses	its	glaze	,
黑色的	或者	棕色的	(	铁	基础	)	有时	失败	它是	釉	,

经验表明，紫色（以金或锡为基底）与黑色或棕色（以铁为基底）混合时，有时会失去光泽。

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːp(ə)l] [wɪl] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] ,

on	the	other	hand	the	same	purple	will	,	as	a	rule	,
在	这	其他	手	这	相同的	紫色的	将要	,	作为	一个	规则	,

另一方面，同样的紫色，通常情况下，

[kiːp] [ɪts] [gleɪz] [ɪf] [mɪkst] [wɪð] [dɑːk] [griːn] ,

keep	its	glaze	if	mixed	with	dark	green	,
保持	它是	釉	如果	混合	和	黑暗的	绿色的	,

如果与深绿色混合，则保持其釉色。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fækt][ðæt] [griːnz] [hæv; həv][ə; eɪ][smɔːlə(r)][pə(r)] [sent][ɒv; əv]['aɪən] .

owing	to	the	fact	that	greens	have	a	smaller	per	cent	of	iron	.
欠款	到	这	事实	那	青菜	有	一个	较小的	每	中心	的	铁	.

因为绿叶蔬菜的含铁量较低。

[ðə; ði] [kəm'baɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['beɪsɪk]['met(ə)lz] ['kɔːzɪz] [ðə; ði][ˌɒksɪdaɪ'zeɪʃən] , [ænd; ənd] [ðɪs]

The	combining	of	the	two	basic	metals	causes	the	oxidization	,	and	this
这	结合	的	这	二	基本的	金属	原因	这	氧化	,	和	这

['dɪfɪkəlti] [ɪz][hɑːd][tuː; tə] ['remədi] .

difficulty	is	hard	to	remedy	.
困难	是	难的	到	补救	.

两种基本金属的结合会导致氧化反应，而这个问题很难解决。

[ə; eɪ][skrəʊl][ɒv; əv][gəʊld][ɔː(r)]['sɪlvə(r)][ɪz][kwaɪt][ə; eɪ][help][ɪn] [ðɪs] [dɪ'lemə] ,

A	scroll	of	gold	or	silver	is	quite	a	help	in	this	dilemma	,
一个	滚动	的	金子	或者	银	是	相当	一个	帮助	在	这	困境	,

在这种困境中，一卷金银卷轴会很有帮助。

[ðeɪ] ['biːɪŋ] [əʊ'peɪk] , [dɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] ['kʌvəd] .

they	being	opaque	,	defects	are	easily	covered	.
他们	存在	不透明	,	缺陷	是	容易地	涵盖	.

由于它们不透明，缺陷很容易被掩盖。

[ˌsætɪsˈfæktəri] [tɪnts] [kæn; kən] [biː; bi] [prəˈkjʊəd] [baɪ] [ˈmɪksɪŋ] [kˈʌləz] [ɒv; əv] [ˈaɪən] [ˈbeɪsɪs] [æz; əz] [wʌn] [klɑːs]

Satisfactory	tints	can	be	procured	by	mixing	colors	of	iron	basis	as	one	class
令人满意的	色调	能	是	采购	经过	混合	颜色	的	铁	基础	作为	一	班级

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [gəʊld] [ænd; ənd] [tɪn] [ˈbeɪsɪs] [æz; əz] [əˈnʌðə(r)] .

and	those	of	gold	and	tin	basis	as	another	.
和	那些	的	金子	和	锡	基础	作为	其他	.

将铁基颜料作为一类，将金基和锡基颜料作为另一类混合，即可得到令人满意的色调。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ˈtʃaɪnə] [wɪl] [ˈsʌmtaɪmz] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɪln] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈpɜːfɪkt] [gleɪz] ,

A	piece	of	china	will	sometimes	come	from	the	kiln	with	a	perfect	glaze	,
一个	片	的	中国	将要	有时	来	从	这	窑	和	一个	完美的	釉	,

有时，一件瓷器从窑里出来时，釉面会完美无瑕。

[bʌt; bət] [suːn] [ˈluːzɪz] [ɪts] [ˈlʌstə(r)] [ænd; ənd] [bɪˈkʌmz] [mæt] .

but	soon	loses	its	lustre	and	becomes	Matt	.
但	很快	失败	它是	光泽	和	变成	马特	.

但很快便失去了光泽，变成了马特。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkʌlə(r)] [ɪz] [tuː] [ˈhevi] [ænd; ənd] [nɒt] [ˈfaɪəd] [lɒŋ] [ɪˈnʌf] .

This	may	be	due	to	the	fact	that	the	color	is	too	heavy	and	not	fired	long	enough	.
这	可能	是	到期的	到	这	事实	那	这	颜色	是	也	重的	和	不是	被解雇	长的	足够的	.

这可能是由于颜料太浓，烧制时间不够长造成的。

[ðə; ði] [ˈtʃaɪnə] [ˈbiːɪŋ] [ˈpɔːrəs] [əbˈzɔːbs] [ðə; ði] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈmɔɪstʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [ænd; ənd] [əˈpɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈɑːksɪdaɪzd] .

The	china	being	porous	absorbs	the	natural	moisture	in	the	air	and	appears	to	be	oxidized	.
这	中国	存在	多孔	吸收	这	自然的	水分	在	这	空气	和	出现	到	是	氧化	.

瓷器由于其多孔性，会吸收空气中的天然水分，从而产生氧化现象。

[ðɪs] [kæn; kən] [biː; bi] [rɪˈmuːvd] [wɪð] [səʊp] [ænd; ənd] [ˈwɔːtə(r)] .

This	can	be	removed	with	soap	and	water	.
这	能	是	已移除	和	肥皂	和	水	.

用肥皂和水即可去除。

[ˌriːˈfaɪərɪŋ] [wɪl] [prɪˈvent] [ə; eɪ] [rɪˈkʌrəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [kənˈdɪʃn] .

Refiring	will	prevent	a	recurrence	of	this	condition	.
重新点燃	将要	防止	一个	复发	的	这	状况	.

重新点火可以防止这种情况再次发生。

[ˈspeʃ(ə)l] [keə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈteɪkən] [wɪð] [sʌtʃ] [kˈʌləz] [æz; əz] [ˈpɜːp(ə)l] [ænd; ənd] [braʊnz] ,

Special	care	should	be	taken	with	such	colors	as	purples	and	browns	,
特别的	关心	应该	是	已采取	和	这样的	颜色	作为	紫色	和	棕色	,

紫色和棕色等颜色要格外小心。

[ðæt] [tuː] [mʌtʃ] [ɔɪl] [ɪz] [nɒt] [juːst] [ɪn] [ˈmɪksɪŋ] .

that	too	much	oil	is	not	used	in	mixing	.
那	也	很多	油	是	不是	用过的	在	混合	.

搅拌时不要使用过多的油。

[ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈtendənsi] [tuː; tə] [prəˈdjuːs] [ə; eɪ] [dʌl] , [ˌʌndɪˈzaɪərəb(ə)l] [əˈpɪərəns] .

It	has	a	tendency	to	produce	a	dull	,	undesirable	appearance	.
它	有	一个	趋势	到	生产	一个	乏味的	,	不理想的	外貌	.

它往往会产生暗淡、不美观的外观。

[kiːp] [ðə; ði] [kˈʌləz] [æz; əz] [draɪ] [æz; əz] [ˈpɒsəb(ə)l] .

Keep	the	colors	as	dry	as	possible	.
保持	这	颜色	作为	干燥	作为	可能的	.

尽量保持颜料干燥。

['gleɪzɪŋ] [ɒv; əv] [ˌʌndə'faɪəd] [k'ʌləz]

GLAZING	OF	UNDERFIRED	COLORS
玻璃	的	火力不足	颜色

未烧制颜料的釉面

['i:v(ə)n] [ðəʊ] ['evri] [prɪ'kɔ:ʃ(ə)n] [nəʊn] [tu:; tə][ðə; ði][ɑ:t][hæz; həz] [bi:n] [əb'zɜ:vd] ,

Even	though	every	precaution	known	to	the	art	has	been	observed	,
甚至	尽管	每一个	预防	已知	到	这	艺术	有	到过	观察到	,

尽管已经采取了所有已知的预防措施，

[ðə; ði]['ɑ:tɪst] [wɪl] [bi:; bi]['pʌz(ə)ld][ɪn] ['teɪkɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][kɪln] ['pi:sɪz] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] ['faɪəd][ɪn]

the	artist	will	be	puzzled	in	taking	from	the	kiln	pieces	that	have	been	fired	in
这	艺术家	将要	是	困惑	在	采取	从	这	窑	件	那	有	到过	被解雇	在

[ə; eɪ] [weɪ] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][ˌsætɪs'fæktəri][ɔ:(r)][æz; əz][hi:; hi] [ɪk'spektɪd] .

a	way	anything	but	satisfactory	or	as	he	expected	.
一个	方式	任何事物	但	令人满意的	或者	作为	他	预期的	.

艺术家会感到困惑，因为他从窑里取出的作品烧制出来的效果并不令人满意，或者与他的预期不符。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['fri:kwəntli] [ðə; ði] [keɪs] [ðæt] [hɪz; ɪz][best] ['pi:sɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌʌndə'faɪəd] .

It	is	frequently	the	case	that	his	best	pieces	are	underfired	.
它	是	频繁地	这	案件	那	他的	最好的	件	是	火力不足	.

他最好的作品往往被低估了。

['nəʊɪŋ] [ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv]['əʊvə(r)]['faɪərɪŋ] , [hi:; hi][ɪz]['laɪəb(ə)l][tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] [mis'teik] .

Knowing	the	danger	of	over	firing	,	he	is	liable	to	make	this	mistake	.
会心	这	危险	的	超过	射击	,	他	是	容易	到	制作	这	错误	.

他深知过度射击的危险，因此很可能会犯下这种错误。

[ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] ['hæpən] ,

Should	this	happen	,
应该	这	发生	,

如果这种情况发生，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] [wel] [tu:; tə][ri:'faɪə]['tʃaɪnə] [wɪ'ðaʊt] ['gəʊɪŋ]['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [kəʊt][ɒv; əv]

it	is	not	well	to	refire	china	without	going	over	the	work	with	a	thin	coat	of
它	是	不是	出色地	到	重新开火	中国	没有	去	超过	这	工作	和	一个	薄的	外套	的

['kʌlə(r)] .

color	.
颜色	.

如果不给瓷器表面涂上一层薄薄的颜料，就直接重新烧制瓷器是不合适的。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['faɪəd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [hi:t] [æz; əz] [wʊd] [bi:; bi] [ju:st] [ɪn][ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [gleɪz]

This	should	be	fired	at	the	same	heat	as	would	be	used	in	the	ordinary	glaze
这	应该	是	被解雇	在	这	相同的	热	作为	会	是	用过的	在	这	普通的	釉

.

:

.

这应该使用与普通釉料相同的温度进行烧制。

[ɪn] [keɪs] [ju:; jʊ][du:; də][nɒt] [ni:d] [tu:; tə][gəʊ]['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ,

In	case	you	do	not	need	to	go	over	the	whole	decoration	,
在	案件	你	做	不是	需要	到	去	超过	这	所有的	装饰	,

如果您不需要对整个装饰进行重新布置，

[ðə; ði]['faɪəd] [k'ʌləz] [kʊd; kəd][bi:; bi] ['kʌvəd] ['laɪtli] [wɪð] [ə; eɪ][kəʊt][ɒv; əv][ɪ'næm(ə)l][ɔɪl] ,

the	fired	colors	could	be	covered	lightly	with	a	coat	of	enamel	oil	,
这	被解雇	颜色	可以	是	涵盖	轻轻	和	一个	外套	的	搪瓷	油	,

烧制好的颜色可以轻轻地涂上一层珐琅油。

[ɔ:(r)] ['mɪksɪŋ] [ɔɪl][ænd; ənd] ['tɜ:pəntaɪn] .

or	mixing	oil	and	turpentine	.
或者	混合	油	和	松节油	.

或者将油和松节油混合。

[let] [ðɪs] [kəʊt] [draɪ] , ['pædɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wel] , ['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [dʌst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [waɪt] [flʌks] [ɔː(r)] ['aɪvəri]

Let	this	coat	dry	,	padding	it	well	,	after	which	dust	it	with	white	flux	or	ivory
让	这	外套	干燥	,	填充	它	出色地	,	后	哪个	灰尘	它	和	白色的	通量	或者	象牙

[gleɪz] .

glaze	.
釉	.

让这层涂料晾干，并充分填充，然后在上面撒上白色助熔剂或象牙色釉料。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [gleɪz] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [baɪ] [ðə; ði] ['paʊdə(r)] [əd'hɪərɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɔɪl] .

The	desired	glaze	will	be	produced	by	the	powder	adhering	to	the	oil	.
这	想要的	釉	将要	是	生产	经过	这	粉末	粘附	到	这	油	.

粉末粘附在油上即可形成所需的釉面。

['faɪə(r)] [ə'gen] [wɪð] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [hiːt] .

Fire	again	with	ordinary	heat	.
火	再次	和	普通的	热	.

用普通火力再次点燃。

[ə; eɪ] [gleɪz] ['kænɒt] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɒn] [ˌʌndə'faɪəd] ['tʃaɪnə] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [kəʊt] [ɒv; əv] ['lʌstə(r)] ,

A	glaze	cannot	be	produced	on	underfired	china	by	using	a	coat	of	lustre	,
一个	釉	不能	是	生产	在	火力不足	中国	经过	使用	一个	外套	的	光泽	,

在未烧制的瓷器上涂抹一层光泽剂无法形成釉面。

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ðɪs] ['tʃaɪnə] [wɪl] [əb'zɔːb] [ðə; ði] ['gleɪzi] ['sʌbstəns] [ɒv; əv]

but	instead	it	will	be	found	that	this	china	will	absorb	the	glazy	substance	of
但	反而	它	将要	是	成立	那	这	中国	将要	吸收	这	釉面	物质	的

[ðə; ði] ['lʌstə(r)] .

the	lustre	.
这	光泽	.

但人们会发现，这种瓷器会吸收釉料。

[ðɪs] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kʻʌləz] [ænd; ənd] [pɹədj'uːsɪz] [ə; eɪ] ['frɒstɪd] [ɪ'fekt] .

This	has	a	tendency	to	change	the	colors	and	produces	a	frosted	effect	.
这	有	一个	趋势	到	改变	这	颜色	和	产	一个	磨砂	影响	.

这往往会改变颜色，并产生磨砂效果。

['sʌmtaɪmz] [waɪt] ['lʌstə(r)] [wɪl] [rɪ'teɪn] [ɪts] [gleɪz] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['laɪtli] ['faɪəd] [tɪnt] ,

Sometimes	white	lustre	will	retain	its	glaze	over	a	lightly	fired	tint	,
有时	白色的	光泽	将要	保持	它是	釉	超过	一个	轻轻	被解雇	着色	,

有时，白色釉面会在轻微烧制后的底色上保留其釉色。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [sə'dʒest] [ðæt] [ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [biː; bi] [ˌriː'tʌtʃ, 'riːtʌtʃ] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [kʻʌləz] [ɑː(r); ə(r)]

but	we	suggest	that	the	decoration	be	retouched	after	the	colors	are
但	我们	建议	那	这	装饰	是	修图	后	这	颜色	是

['veri] [draɪ] ,

very	dry	,
非常	干燥	,

但我们建议在颜料完全干透后再对装饰进行修饰。

[ænd; ənd] ['paʊdə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['aɪvəri] [gleɪz] .

and	powder	it	with	ivory	glaze	.
和	粉末	它	和	象牙	釉	.

然后撒上象牙釉粉。

[pjʊə(r)] ['gleɪzɪz] [ɔː(r)] ['flʌksɪz] [mɪkst] [wɪð] [ɔɪl] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [biː; bi] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ʌn'gleɪzd]

Pure	glazes	or	fluxes	mixed	with	oil	should	never	be	applied	over	the	unglazed
纯的	釉料	或者	通量	混合	和	油	应该	绝不	是	应用	超过	这	未上釉

[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] — [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'veəriəbli] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [kʻʌləz] .

decoration	—	as	it	will	invariably	destroy	the	colors	.
装饰	—	作为	它	将要	总是	破坏	这	颜色	.

纯釉料或与油混合的助熔剂绝不能涂抹在未上釉的装饰物上——因为这必然会破坏颜色。

[ə; eɪ] [rʌf] ['sɜːfɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ɪm'pruːvd] [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['dʒentli] [wɪð] ['veri] [faɪn] ['eməri]
A **rough** **surface** **can** **be** **improved** **by** **rubbing** **it** **gently** **with** **very** **fine** **emery**
一个 粗糙的 表面 能 是 改进 经过 擦 它 轻轻地 和 非常 美好的 金刚砂
['peɪpə(r)] .
paper **.**
纸 .

粗糙的表面可以用非常细的砂纸轻轻打磨来改善。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] [ɔɪl][fɔː(r); fə(r)] ['gleɪzɪŋ] [ɪz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['tɜːpəntaɪn] [ɪn][ðə; ði][kʌp] ,
You **will** **find** **that** **a** **good** **oil** **for** **glazing** **is** **made** **by** **the** **turpentine** **in** **the** **cup** **,**
你 将要 寻找 那 一个 好的 油 为了 玻璃 是 制成 经过 这 松节油 在 这 杯子 ,

你会发现，杯子里的松节油可以制成一种很好的上釉油。

[ðæt] [juː; jʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋ] ['brʌʃɪz] .
that **you** **use** **for** **washing** **brushes** **.**
那 你 使用 为了 洗涤 刷子 .

你用来清洗刷子的那种。

[ðə; ði]['gleɪzi] ['kwɒlətiz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði]['flʌksɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [k'ʌləz] .
The **glazy** **qualities** **are** **produced** **by** **the** **fluxes** **of** **the** **colors** **.**
这 釉面 品质 是 生产 经过 这 通量 的 这 颜色 .

釉面质感是由颜料的助熔剂产生的。

[greɪt] [keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðɪs] [ɔɪl][ɪz] [kliːn] .
Great **care** **should** **be** **taken** **to** **see** **that** **this** **oil** **is** **clean** **.**
伟大的 关心 应该 是 已采取 到 看 那 这 油 是 干净的 .

务必确保这种油是干净的。

['ɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ˌʌndə'faɪəd] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n][ə; eɪ] [laɪt] [wɒʃ] , [pæt] [wel] .
After **giving** **the** **underfired** **decoration** **a** **light** **wash** **,** **pat** **well** **.**
后 给予 这 火力不足 装饰 一个 光 洗 , 拍 出色地 .

对烧制不足的装饰物进行轻微涂刷后，轻轻拍打干净。

['faɪə(r)][ɪn][ðə; ði]['juːʒuəl] [weɪ] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['θʌrəli] [draɪ] ,
Fire **in** **the** **usual** **way** **after** **it** **is** **thoroughly** **dry** **,**
火 在 这 通常 方式 后 它 是 彻底 干燥 ,

待其完全干燥后，按常规方法点燃。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [gleɪz] [wɪl] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
and **a** **very** **satisfactory** **glaze** **will** **be** **obtained** **.**
和 一个 非常 令人满意的 釉 将要 是 获得 .

这样就能获得非常令人满意的釉面效果。

['tʃɪpɪŋ] [ɒv; əv] [k'ʌləz]
CHIPPING **OF** **COLORS**
切片 的 颜色

颜色剥落

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [k'ʌləz] ['tʃɪpɪŋ] ,
There **are** **many** **reasons** **for** **colors** **chipping** **,**
那里 是 许多 原因 为了 颜色 切片 ,

颜色脱落的原因有很多。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɒbəbli] [djuː] [mɔː(r)] ['friːkwəntli] [tuː; tə][ðə; ði] ['keələs] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kʌlə(r)]
but **it** **is** **probably** **due** **more** **frequently** **to** **the** **careless** **application** **of** **color**
但 它 是 大概 到期的 更多的 频繁地 到 这 粗心 应用 的 颜色
[ðæn; ðən][tuː; tə]['eni]['ʌðə(r)] [kɔːz] .
than **to** **any** **other** **cause** **.**
比 到 任何 其他 原因 .

但这可能更多地是由于颜料涂抹不当造成的，而不是其他原因。

['sʌmtaɪmz] , [ænd; ənd][ɪn][fækt][kwaɪt] ['friːkwəntli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][djuː][tuː; tə] [ˌɪmpər'fekʃən] [ɪn][ðə; ði]

Sometimes	**,**	**and**	**in**	**fact**	**quite**	**frequently**	**,**	**it**	**is**	**due**	**to**	**imperfections**	**in**	**the**
有时	,	和	在	事实	相当	频繁地	,	它	是	到期的	到	瑕疵	在	这

['tʃaɪnə] .

china	**.**
中国	.

有时，而且实际上经常如此，这是由于瓷器本身存在缺陷造成的。

[ə; eɪ] ['friːkwənt] [ˌɪmpə'fekʃn] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [gleɪz] [ɪz] ['veri] [θɪn] [ænd; ənd][ɪn]['faɪərɪŋ][ðə; ði] [k'ʌləz]

A	**frequent**	**imperfection**	**is**	**that**	**the**	**glaze**	**is**	**very**	**thin**	**and**	**in**	**firing**	**the**	**colors**
一个	频繁	缺陷	是	那	这	釉	是	非常	薄的	和	在	射击	这	颜色

['kænɒt] [əd'hɪə(r)][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

cannot	**adhere**	**to**	**it**	**.**
不能	粘着	到	它	.

常见的缺陷是釉层太薄，烧制过程中颜料无法附着在上面。

[les] ['trʌb(ə)l] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [ɪk'spɪəriənst] [wɪð] [ðə; ði] [laɪt] [k'ʌləz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['jeloʊz] , [greɪz] ,

Less	**trouble**	**,**	**however**	**,**	**is**	**experienced**	**with**	**the**	**light**	**colors**	**,**	**such**	**as**	**yellows**	**,**	**grays**	**,**
较少的	麻烦	,	然而	,	是	经验丰富的	和	这	光	颜色	,	这样的	作为	黄色	,	灰色	,

然而，浅色，例如黄色、灰色，则较少出现问题。

[bluːz] , [redz][ænd; ənd] [laɪt] [griːnz] .

blues	**,**	**reds**	**and**	**light**	**greens**	**.**
蓝调	,	红色	和	光	青菜	.

蓝色、红色和浅绿色。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [dɑːkə] [k'ʌləz] , [ðə; ði] [braʊnz] , [dɑːk] [griːnz] , ['pɜːp(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

While	**in**	**the**	**darker**	**colors**	**,**	**the**	**browns**	**,**	**dark**	**greens**	**,**	**purples**	**,**	**etc**	**.**	**,**
尽管	在	这	较暗	颜色	,	这	棕色	,	黑暗的	青菜	,	紫色	,	ETC	.	,

而深色系，如棕色、深绿色、紫色等，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [tʃɪp] [ɒf] .

it	**is**	**found**	**that**	**they**	**are**	**more**	**liable**	**to**	**chip**	**off**	**.**
它	是	成立	那	他们	是	更多的	容易	到	芯片	离开	.

研究发现它们更容易脱落。

[ðen] [tuː] ['veri] [hɑːd]['tʃaɪnə] [gɪvz] [mɔː(r)] ['trʌb(ə)l] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [s'ɒftɐ] [weə(r)] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['ɪŋglɪʃ]

Then	**too**	**very**	**hard**	**china**	**gives**	**more**	**trouble**	**than**	**a**	**softer**	**ware**	**,**	**such**	**as**	**English**
然后	也	非常	难的	中国	给予	更多的	麻烦	比	一个	更柔和	仓库	,	这样的	作为	英语

[ɔː(r)] [bə'liːk] .

or	**Belleek**	**.**
或者	贝利克	.

那么，太硬的瓷器比较软的瓷器（如英式瓷器或贝里克瓷器）更容易出问题。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

瓷器画家指导手册(The China Painter Instruction Book)
第3/4页

['ɑ:tɪsts] ['fri:kwəntli] [θɪŋk] [ðæt] [θɪk] [k'ʌləz] [wɪl] [prə'dju:s] ['hevɪə] [tɪnts] .

Artists	**frequently**	**think**	**that**	**thick**	**colors**	**will**	**produce**	**heavier**	**tints**	**.**
艺术家	频繁地	思考	那	厚的	颜色	将要	生产	较重	色调	.

艺术家们常常认为厚涂颜料会产生更浓重的色调。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [səʊ] .

This	**is**	**not**	**so**	**.**
这	是	不是	所以	.

事实并非如此。

[ðə; ði] [mis'teik] [ɪz] [ə; eɪ] [bæd] [wʌn] .

The	**mistake**	**is**	**a**	**bad**	**one**	**.**
这	错误	是	一个	坏的	一	.

这是一个很严重的错误。

[ðə; ði] [k'ʌləz] [wɪl] [nɒt] ['əʊnli] [tʃɪp] [ɒf] ['veri] [su:n] , [bʌt; bət] [wɪl] [lu:z] [ðeə(r)] ['brɪljənsi] .

The	**colors**	**will**	**not**	**only**	**chip**	**off**	**very**	**soon**	**,**	**but**	**will**	**lose**	**their**	**brilliancy**	**.**
这	颜色	将要	不是	仅有的	芯片	离开	非常	很快	,	但	将要	失去	他们的	才华横溢	.

这些颜色不仅很快就会剥落，而且会失去光泽。

[ðə; ði] ['əʊnli] [ʃʊə(r)] [wei] [tu:; tə] [mi:t] [wɪð] [ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [ɪz] [tu:; tə] [ə'plai] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] ['veri] ['i:vnli] ,

The	**only**	**sure**	**way**	**to**	**meet**	**with**	**satisfactory**	**results**	**is**	**to**	**apply**	**the**	**color**	**very**	**evenly**	**,**
这	仅有的	当然	方式	到	见面	和	令人满意的	结果	是	到	申请	这	颜色	非常	均匀地	,

要想获得满意的效果，唯一可靠的方法就是将颜色涂抹得非常均匀。

[ə'vɔɪdɪŋ] ['lʌmpi] [strəʊks] .

avoiding	**lumpy**	**strokes**	**.**
避免	凹凸不平	笔画	.

避免笔画不流畅。

[ɪf] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] [wel] [mɪkst] [ænd; ənd] ['pɜ:fɪktli] [smu:ð] [ænd; ənd] [fri:] [frɒm; frəm] [grɪt] ,

If	**colors**	**are**	**well**	**mixed**	**and**	**perfectly**	**smooth**	**and**	**free**	**from**	**grit**	**,**
如果	颜色	是	出色地	混合	和	完美	光滑的	和	自由的	从	砂砾	,

如果颜料混合均匀，质地光滑细腻，没有颗粒感，

[ðeə(r)] [ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['tʃɪpɪŋ] .

there	**is**	**very**	**little**	**danger**	**of**	**chipping**	**.**
那里	是	非常	小的	危险	的	切片	.

几乎没有碎裂的风险。

[ðə; ði] [məʊst] [əb'dʒekʃənəbl] ['fi:tʃə(r)] [ɪn] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] , [ænd; ənd] [wi:; wi] [mait] [seɪ] ['həʊpləs] [wʌn] ,

The	**most**	**objectionable**	**feature**	**in**	**china**	**painting**	**,**	**and**	**we**	**might**	**say**	**hopeless**	**one**	**,**
这	最多	令人反感的	特征	在	中国	绘画	,	和	我们	可能	说	绝望	一	,

中国画中最令人反感，甚至可以说是最无可救药的特点是：

[ɪz] ['tʃɪpɪŋ] , [æz; əz] [ðeə(r)] [ɪz] ['ri:əli] [nəʊ] [gʊd] [wei] [tu:; tə] ['remədi] [ˌaɪ 'ti:] .

is	**chipping**	**,**	**as**	**there**	**is**	**really**	**no**	**good**	**way**	**to**	**remedy**	**it**	**.**
是	切片	,	作为	那里	是	真的	不	好的	方式	到	补救	它	.

这种情况正在恶化，因为真的没有什么好的办法来补救。

[ðə; ði] ['nɪərɪst] [θɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ][sə'lu:ʃ(ə)n] [ðæt] [wi:; wi][kæn; kən]['ɒfə(r)][ɪz][tu:; tə] [fɪl] [ɪn][ðə; ði] [tʃɪpt]

The	nearest	thing	to	a	solution	that	we	can	offer	is	to	fill	in	the	chipped
这	最近的	事物	到	一个	解决方案	那	我们	能	提供	是	到	充满	在	这	缺口

[pleɪs] [ænd; ənd][riː'faɪə] — [bʌt; bət][ðə; ði] [gleɪz] [wɪl] ['nevə(r)][bi:; bi][kwaɪt][ðə; ði] [seɪm] .

place	and	refire	—	but	the	glaze	will	never	be	quite	the	same	.
地方	和	重新开火	—	但	这	釉	将要	绝不	是	相当	这	相同的	.

我们能提供的最接近的解决方案是填补破损处并重新烧制——但釉面永远不会完全一样了。

[ðə; ði] [greɪt] ['deɪndʒə(r)][ɪn][ˌriː'faɪərɪŋ][ɪz] [ðæt] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi]

The	great	danger	in	refiring	is	that	some	other	part	of	the	decoration	may	be
这	伟大的	危险	在	重新点燃	是	那	一些	其他	部分	的	这	装饰	可能	是

['mɑ:d] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

marred	in	the	same	way	.
受损	在	这	相同的	方式	.

重新烧制的最大危险在于，装饰的其他部分可能会以同样的方式被损坏。

[wen'evə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪpɪŋ] [ə'kɜ:z] [ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi] ['kʌvəd] [wɪð] [ɪ'næm(ə)l][ɔ:(r)]

Whenever	the	chipping	occurs	in	a	place	that	can	be	covered	with	enamel	or
每当	这	切片	发生	在	一个	地方	那	能	是	涵盖	和	搪瓷	或者

[peɪst] [ænd; ənd][gəʊld] ,

paste	and	gold	,
粘贴	和	金子	,

如果掉漆的地方可以用珐琅、膏体和黄金覆盖，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tu:; tə] ['remədi] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðɪs] [wei] .

it	is	best	to	remedy	it	in	this	way	.
它	是	最好的	到	补救	它	在	这	方式	.

最好的补救方法就是这样。

[wʌn] [wei] [tu:; tə] ['remədi] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][tu:; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv][æn; ən]['ekstrə]['faɪərɪŋ] ,

One	way	to	remedy	it	,	and	to	avoid	the	necessity	of	an	extra	firing	,
一	方式	到	补救	它	,	和	到	避免	这	必要性	的	一个	额外的	射击	,

解决这个问题并避免额外烧制的一种方法是：

[ɪz][tu:; tə][mɪks][ðə; ði] ['paʊdəd] ['kʌlə(r)] [wɪð] ['kəʊpəl] ['vɑ:nɪʃ] [ænd; ənd] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] ['θɪkli] ['əʊvə(r)]

is	to	mix	the	powdered	color	with	copal	varnish	and	apply	it	thickly	over
是	到	混合	这	粉末状	颜色	和	柯巴脂	漆	和	申请	它	浓密	超过

[ðə; ði] [tʃɪpt] ['pleɪsɪz] .

the	chipped	places	.
这	缺口	地方	.

方法是将粉状颜料与柯巴树脂清漆混合，然后厚厚地涂抹在破损处。

[ðɪs] [lʊks] ['feəli] [wel] [ænd; ənd] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['brɪliənt] [fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] .

This	looks	fairly	well	and	will	remain	brilliant	for	some	time	.
这	看起来	相当	出色地	和	将要	保持	杰出的	为了	一些	时间	.

这看起来相当不错，而且在一段时间内都会保持出色状态。

[ə'nʌðə(r)] ['dɪfɪkəlti] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] [ɪk'spɪərɪənst] [ɪz] ['blɪstərɪŋ] .

Another	difficulty	that	may	be	experienced	is	blistering	.
其他	困难	那	可能	是	经验丰富的	是	起泡	.

另一个可能遇到的问题是起水泡。

[ðə; ði] [kɔ:z] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz][bæd][ɔɪl] .

The	cause	of	this	is	bad	oil	.
这	原因	的	这	是	坏的	油	.

这是由于油品劣质造成的。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ðə; ði]['kʌlə(r)] [wɪl] [nɒt] [tʃɪp] [ɒf] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ʃrɪŋk] .

In	this	case	the	color	will	not	chip	off	,	but	it	will	shrink	.
在	这	案件	这	颜色	将要	不是	芯片	离开	,	但	它	将要	收缩	.

在这种情况下，颜色不会脱落，但会收缩。

[ðɪs] [kən'dɪʃn] [ɪz] [hɑ:d] [tu:; tə] ['remədi] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [smɔ:l] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ɒv; əv] [kləʊvz] ['ædɪd]

This	condition	is	hard	to	remedy	but	a	small	amount	of	oil	of	cloves	added
这	状况	是	难的	到	补救	但	一个	小的	数量	的	油	的	丁香	额外

[tu:; tə] [ðə; ði] ['mɪksɪŋ] ['mi:diəm] [wɪl] [prɪ'vent] [ˌaɪ 'ti:] .

to	the	mixing	medium	will	prevent	it	.
到	这	混合	中等的	将要	防止	它	.

这种情况很难纠正，但在混合介质中加入少量丁香油可以防止这种情况发生。

[ɪn] [dɪˌkælkə(ʊ)'meɪnɪə] [ɔ:(r)] [træns'fɜ:(r)] [wɜ:k] , ['blɪstərɪŋ] ['hæpənz] ['veri] ['fri:kwəntli] .

In	decalcomania	or	transfer	work	,	blistering	happens	very	frequently	.
在	贴花工艺	或者	转移	工作	,	起泡	发生	非常	频繁地	.

在转印工艺中，起泡现象非常常见。

[ðɪs] ['hæpənz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['trænsfɜ:r] [hæv; həv] [nɒt] [bi:n] [wɒʃt] [sə'fɪʃntli] , [ænd; ənd]

This	happens	because	the	transfers	have	not	been	washed	sufficiently	,	and
这	发生	因为	这	转账	有	不是	到过	洗过	足够	,	和

['θʌrəli] [draɪd] [bɪ'fɔ:(r)] [ə'plaɪɪŋ] .

thoroughly	dried	before	applying	.
彻底	干燥	前	申请	.

这是因为转印图案在粘贴前没有清洗干净，也没有彻底晾干。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [prɪ'ventɪd] [ɪf] [ə; eɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] [ɔɪl] [ɒv; əv] [kləʊvz] [ɪz] [ju:st] ,

This	may	be	prevented	if	a	wash	of	oil	of	cloves	is	used	,
这	可能	是	阻止	如果	一个	洗	的	油	的	丁香	是	用过的	,

如果用丁香油清洗，就可以避免这种情况。

['əʊvə(r)] [ðə; ði] [draɪ] [træns'fɜ:(r)] , ['dæbɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ɒn] [wɪð] [ə; eɪ] ['slaɪtli] ['mɔɪsnd] [pæd] .

over	the	dry	transfer	,	dabbing	it	on	with	a	slightly	moistened	pad	.
超过	这	干燥	转移	,	dabbing	它	在	和	一个	轻微地	湿润	软垫	.

在干转印纸上，用略微湿润的棉片轻轻按压。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['æbsəlu:tli] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði] ['trænsfɜ:r] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [fri:] [frɒm; frəm] ['eni] [treɪs] [ɒv; əv]

It	is	absolutely	necessary	that	the	transfers	should	be	free	from	any	trace	of
它	是	绝对地	必要的	那	这	转账	应该	是	自由的	从	任何	痕迹	的

['mɔɪstʃə(r)] .

moisture	.
水分	.

转印纸上绝对不能有任何水分。

[ɪ'næm(ə)l] [wɜ:k]

ENAMEL	WORK
搪瓷	工作

珐琅工艺

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪ'senʃ(ə)l] ['fi:tʃəz] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:k] [ɪz] [tu:; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [ɪ'næm(ə)l] [ɒv; əv]

One	of	the	most	essential	features	in	this	work	is	to	have	the	enamel	of
一	的	这	最多	基本的	特征	在	这	工作	是	到	有	这	搪瓷	的

[ðə; ði] [raɪt] [kən'sɪstənsi] .

the	right	consistency	.
这	正确的	一致性	.

这项工作的关键之一是确保珐琅质的稠度合适。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] [gʊd] [ɪ'næmlz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [bʌt; bət] [wi:; wi] [hæv; həv] [faʊnd] [ðæt]

There	are	many	good	enamels	in	the	market	but	we	have	found	that
那里	是	许多	好的	珐琅	在	这	市场	但	我们	有	成立	那

- [ɪn] [tju:b] [ɔ:(r)] ['paʊdə(r)] [fɔ:m] ,

Aufsetzweiss	in	tube	or	powder	form	,
-	在	管子	或者	粉末	形式	,

市面上有很多优质的珐琅漆，但我们发现管装或粉末状的 Aufsetzweiss 珐琅漆效果最佳。

[meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l] .

makes	**a**	**very**	**satisfactory**	**white**	**enamel**	**.**
制作	一个	非常	令人满意的	白色的	搪瓷	.

能做出非常令人满意的白色珐琅。

[daɪ'luːt][məʊst] [ɪ'næmlz] [wɪð] ['tɜːpəntaɪn] [tuː; tə][ə; eɪ]['semi] - ['fluːɪd] [steɪt] .

Dilute	**most**	**enamels**	**with**	**turpentine**	**to**	**a**	**semi**	**-**	**fluid**	**state**	**.**
稀	最多	珐琅	和	松节油	到	一个	半	-	体液	状态	.

用松节油将大多数牙釉质稀释至半流体状态。

[bɪ'fɔː(r)] [ə'plaɪɪŋ] , [briːð] [ɒn][ðə; ðɪ]['mɪkstʃə(r)] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['prɒpə(r)]

Before	**applying**	**,**	**breathe**	**on**	**the**	**mixture**	**until**	**it**	**is**	**reduced**	**to**	**the**	**proper**
前	申请	,	呼吸	在	这	混合物	直到	它	是	减少	到	这	恰当的

[kən'sɪstənsi] ,

consistency	**,**
一致性	,

使用前，对着混合物哈气，直到其达到合适的稠度。

[wɪtʃ] [miːnz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪn] [sʌtʃ] [ʃeɪp] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [ɪn][ə; eɪ]

which	**means**	**that**	**it**	**should**	**be**	**in**	**such**	**shape**	**that**	**it**	**can**	**be**	**applied**	**in**	**a**
哪个	方法	那	它	应该	是	在	这样的	形状	那	它	能	是	应用	在	一个

[lɒŋ] ,

long	**,**
长的	,

这意味着它的形状应该能够长时间应用，

[friː] [strəʊk] .

free	**stroke**	**.**
自由的	中风	.

自由泳。

[æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [θɪk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][laɪ] [haɪ] [ænd; ənd] [raʊnd] [ɒn][ðə; ðɪ]

At	**the**	**same**	**time**	**it**	**should**	**be**	**thick**	**enough**	**to**	**lie**	**high**	**and**	**round**	**on**	**the**
在	这	相同的	时间	它	应该	是	厚的	足够的	到	说谎	高的	和	圆形的	在	这

['tʃaɪnə] .

china	**.**
中国	.

同时，它应该足够厚，能够平整地铺在瓷器上，呈圆形。

[ðə; ðɪ] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [dɪ'pendz] [ɒn] [ðɪs] ['fiːtʃə(r)] .

The	**beauty**	**of**	**the**	**decoration**	**depends**	**on**	**this**	**feature**	**.**
这	美丽	的	这	装饰	取决于	在	这	特征	.

装饰的美观程度取决于这一特点。

[kən'sɪdərəb(ə)l][ɒv; əv] [ɪk'sperɪməntɪŋ] [ɒn][ðə; ðɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['stjuːd(ə)nt] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [ɪn]

Considerable	**of**	**experimenting**	**on**	**the**	**part**	**of**	**the**	**student**	**will**	**be**	**necessary**	**in**
大量	的	实验	在	这	部分	的	这	学生	将要	是	必要的	在

['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['pɜːfɪkt] [hɪm'self][ɪn] [ðɪs] [wɜːk] .

order	**to**	**perfect**	**himself**	**in**	**this**	**work**	**.**
命令	到	完美的	他自己	在	这	工作	.

学生需要进行大量的实验才能在这项工作中臻于完善。

[ɪ'næm(ə)l][ɪn]['paʊdə(r)] [fɔːm] [mʌst; məst][biː; bi] ['θʌrəli] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['tɜːpəntaɪn] ,

Enamel	**in**	**powder**	**form**	**must**	**be**	**thoroughly**	**mixed**	**with**	**the**	**turpentine**	**,**
搪瓷	在	粉末	形式	必须	是	彻底	混合	和	这	松节油	,

粉末状珐琅漆必须与松节油充分混合。

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fæt][ɔɪl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ædɪd] .

after	**which**	**a**	**little**	**fat**	**oil**	**should**	**be**	**added**	**.**
后	哪个	一个	小的	胖的	油	应该	是	额外	.

之后再加入少许油脂。

['veri] [pɔ:(r); pʊə(r)] [wɜ:k] [ɪz][ʃʊə(r)][tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪf] [ɪ'næm(ə)l][ɪz]['aɪðə(r)] [tu:] [θɪk] [ɔ:(r)] [tu:]
Very **poor** **work** **is** **sure** **to** **be** **the** **result** **if** **enamel** **is** **either** **too** **thick** **or** **too**
非常 贫穷的 工作 是 当然 到 是 这 结果 如果 搪瓷 是 任何一个 也 厚的 或者 也
[θɪn] .
thin .
薄的 .

如果牙釉质太厚或太薄，必然会导致非常糟糕的效果。

[ɪf] [tu:] [θɪn] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [flæt] [ænd; ənd] [ɪf] [tu:] [θɪk] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [tʃɪp] [ɒf] .
If **too** **thin** **it** **will** **be** **flat** **and** **if** **too** **thick** **it** **will** **chip** **off** **.**
如果 也 薄的 它 将要 是 平坦的 和 如果 也 厚的 它 将要 芯片 离开 .

太薄的话会扁平，太厚的话容易碎裂。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə'baʊt][ðə; ði] [raɪt] [kən'sɪstənsi] ,
It **is** **about** **the** **right** **consistency** **,**
它 是 关于 这 正确的 一致性 ,

关键在于合适的稠度。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ʃeɪp] [wen] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪz][paɪld] [ʌp] .
if **it** **will** **remain** **in** **shape** **when** **a** **little** **is** **piled** **up** **.**
如果 它 将要 保持 在 形状 什么时候 一个 小的 是 堆积 向上 .

如果堆积少量物质后仍能保持形状。

[wen] [ə'plaɪɪŋ] [ɪ'næm(ə)l] , [du:; də][nɒt] [ə'laʊ] [ðə; ði] [brʌʃ] [tu:; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði]['tʃaɪnə] .
When **applying** **enamel** **,** **do** **not** **allow** **the** **brush** **to** **touch** **the** **china** **.**
什么时候 申请 搪瓷 , 做 不是 允许 这 刷子 到 触碰 这 中国 .

涂珐琅漆时，不要让刷子接触到瓷器。

[raɪt] [hɪə(r)][ˌaɪ 'ti:] [mait] [bi:; bi] [wel] [tu:; tə][əd'vaɪz][ðə; ði]['stju:d(ə)nt] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['betə(r)][tu:; tə]
Right **here** **it** **might** **be** **well** **to** **advise** **the** **student** **that** **it** **is** **better** **to**
正确的 这里 它 可能 是 出色地 到 建议 这 学生 那 它 是 更好的 到
[du:; də][ðə; ði] [wɜ:k] ['əʊvə(r)][ðæn; ðən][tu:; tə] [ə'tempt] [tu:; tə] [kə'rekt] ['eni]['erə(r)z][baɪ] [rɪ'pi:tɪŋ]
do **the** **work** **over** **than** **to** **attempt** **to** **correct** **any** **errors** **by** **repeating**
做 这 工作 超过 比 到 试图 到 正确的 任何 错误 经过 重复
[strəʊks] .
strokes **.**
笔画 .

在这里，最好建议学生重新做一遍，而不是试图通过重复笔画来纠正错误。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪ'næm(ə)lɪŋ] , [ju:z][ə; eɪ]['seɪbl] [brʌʃ] .
For **enamelling** **,** **use** **a** **sable** **brush** **.**
为了 珐琅 , 使用 一个 黑貂 刷子 .

上珐琅彩时，请使用貂毛笔。

[teɪk] [ʌp][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɒntəti][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][səʊ] [ðæt] [sʌm; səm] [wɪl] [hæŋ] [tu:; tə][ðə; ði]
Take **up** **a** **sufficient** **quantity** **of** **the** **mixture** **so** **that** **some** **will** **hang** **to** **the**
拿 向上 一个 充足的 数量 的 这 混合物 所以 那 一些 将要 悬挂 到 这
[brʌʃ] .
brush **.**
刷子 .

取适量混合物，使一些混合物能挂在刷子上。

[ðə; ði]['stju:d(ə)nt][ʃʊd; ʃəd][eɪm][tu:; tə] [meɪk] [haɪ] , [raʊnd] [laɪnz][ænd; ənd][dɑ:ts] .
The **student** **should** **aim** **to** **make** **high** **,** **round** **lines** **and** **dots** **.**
这 学生 应该 目的 到 制作 高的 , 圆形的 线条 和 点 .

学生应该力求画出高而圆的线条和点。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][dɑ:ts] [ə'pɪə(r)] ['pɔɪntɪd] , [bʌt; bət]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [ɪz]['faɪəd] , [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi]

Sometimes	**the**	**dots**	**appear**	**pointed**	**,**	**but**	**after**	**the**	**work**	**is**	**fired**	**,**	**they**	**will**	**be**
有时	这	点	出现	尖	,	但	后	这	工作	是	被解雇	,	他们	将要	是

[raʊnd] .

round	**.**
圆形的	.

有时这些点看起来是尖的，但烧制完成后就会变成圆形。

[wen] ['wɜ:kɪŋ] [wɪð] [ɪ'næm(ə)l] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn'klaɪnd][tu:; tə]['hɑ:d(ə)n] .

When	**working**	**with**	**enamel**	**,**	**it**	**is**	**inclined**	**to**	**harden**	**.**
什么时候	在职的	和	搪瓷	,	它	是	倾斜	到	硬化	.

在加工牙釉质时，它容易变硬。

[ɪn] [keɪs] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] , [ˌeɪ di: 'di:][ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv] ['tɜ:pəntaɪn] ,

In	**case**	**it**	**does**	**,**	**add**	**a**	**drop**	**of**	**turpentine**	**,**
在	案件	它	做	,	添加	一个	降低	的	松节油	,

如果出现这种情况，就加一滴松节油。

[bri:ð] [ə'pɒn][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['redi] [tu:; tə][ju:z] [ə'gen] .

breathe	**upon**	**it**	**and**	**it**	**is**	**ready**	**to**	**use**	**again**	**.**
呼吸	之上	它	和	它	是	准备好	到	使用	再次	.

对着它吹口气，它就可以再次使用了。

['sʌmtaɪmz] [ɪ'næm(ə)l] [wɪl] [tʃɪp] [ɪn]['faɪərɪŋ] .

Sometimes	**enamel**	**will**	**chip**	**in**	**firing**	**.**
有时	搪瓷	将要	芯片	在	射击	.

有时珐琅在烧制过程中会碎裂。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [skreɪp] [ˌaɪ 'ti:] [ɒf] [ænd; ənd] [ə'plai] [ə'gen] .

In	**this**	**case**	**scrape**	**it**	**off**	**and**	**apply**	**again**	**.**
在	这	案件	刮	它	离开	和	申请	再次	.

这种情况下，把它刮掉，然后重新涂抹。

[ɪ'næm(ə)l] [ðæt] [ɪz] [tu:] ['ɔɪli] [wɪl] [tʃɪp] — [səʊ][ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][draɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv][sɪlk] .

Enamel	**that**	**is**	**too**	**oily**	**will**	**chip**	**—**	**so**	**it**	**should**	**be**	**dried**	**with**	**a**	**piece**	**of**	**silk**	**.**
搪瓷	那	是	也	油腻的	将要	芯片	—	所以	它	应该	是	干燥	和	一个	片	的	丝绸	.

珐琅如果太油腻会碎裂——所以应该用一块丝绸擦干。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)]['ʌðə(r)] ['kɔ:zɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ɪ'næm(ə)l] ['tʃɪpɪŋ] .

There	**are**	**other**	**causes**	**for**	**enamel**	**chipping**	**.**
那里	是	其他	原因	为了	搪瓷	切片	.

牙釉质崩裂还有其他原因。

[tu:] ['meni] ['faiəriŋ][ænd; ənd] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['mɪksɪŋ] [wɪl] [kɔ:z] [ˌaɪ 'ti:] .

Too	**many**	**firings**	**and**	**insufficient**	**mixing**	**will**	**cause**	**it**	**.**
也	许多	解雇	和	不足的	混合	将要	原因	它	.

燃烧次数过多、混合不充分都会导致这种情况。

[ɪ'næm(ə)l][ʃʊd; ʃəd] [nɒt][bi:; bi]['faɪəd][mɔ:(r)][ðæn; ðən] [twaɪs] .

Enamel	**should**	**not**	**be**	**fired**	**more**	**than**	**twice**	**.**
搪瓷	应该	不是	是	被解雇	更多的	比	两次	.

珐琅釉料不应烧制超过两次。

[du:; də] [nɒt] [ju:z][ˌaɪ 'ti:] [ən'les] ['freʃli] [mɪkst] .

Do	**not**	**use**	**it**	**unless**	**freshly**	**mixed**	**.**
做	不是	使用	它	除非	新鲜的	混合	.

除非新鲜混合，否则请勿使用。

[ðeə(r)] [ɪz]['lɪt(ə)l]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [ði:z] [k'ʌləz] ['tʃɪpɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] [bə'li:k] [ɔ:(r)] ['eni] [sɒft] ['gleɪzɪz] .

There	**is**	**little**	**danger**	**of**	**these**	**colors**	**chipping**	**off**	**of**	**Belleek**	**or**	**any**	**soft**	**glazes**	**.**
那里	是	小的	危险	的	这些	颜色	切片	离开	的	贝利克	或者	任何	柔软的	釉料	.

这些颜料几乎不会从 Belleek 釉料或任何软釉上剥落。

[ɪ'næmlz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['laɪkli] [tu:; tə] [tʃɪp] , [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ə'laʊd] [tu:; tə][draɪ] [wel] [bɪ'fɔ:(r)]['faɪərɪŋ] ,

Enamels	**are**	**not**	**likely**	**to**	**chip**	**,**	**if**	**it**	**is**	**allowed**	**to**	**dry**	**well**	**before**	**firing**	**,**
珐琅	是	不是	可能	到	芯片	,	如果	它	是	允许	到	干燥	出色地	前	射击	,

如果烧制前让珐琅充分干燥，珐琅就不容易剥落。

[prə'vaɪdɪd] [ðæt] [ɔ:l][ðə; ði] [sə'dʒestʃənz] [ɪn] [ðɪs] ['tʃæptə(r)][hæv; həv] [bi:n] [əb'zɜ:vd] .

provided	**that**	**all**	**the**	**suggestions**	**in**	**this**	**chapter**	**have**	**been**	**observed**	**.**
假如	那	全部	这	建议	在	这	章	有	到过	观察到	.

前提是本章中的所有建议都已得到遵守。

[ə; eɪ] [gʊd] ['tɪntɪd] [ɪ'næm(ə)l][kæn; kən][bi:; bi] [prə'dju:st] [baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn] - [fɪfθ] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði]

A	**good**	**tinted**	**enamel**	**can**	**be**	**produced**	**by**	**adding**	**one**	**-**	**fifth**	**part**	**of**	**the**
一个	好的	有色	搪瓷	能	是	生产	经过	添加	一	-	第五	部分	的	这

['kʌlə(r)][tu:; tə][fɔ:(r)] - [fɪfθs] [ɒv; əv] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l][ænd; ənd] [mɪkst] ['veri] ['θʌrəli] .

color	**to**	**four**	**-**	**fifths**	**of**	**white**	**enamel**	**and**	**mixed**	**very**	**thoroughly**	**.**
颜色	到	四	-	五分之一	的	白色的	搪瓷	和	混合	非常	彻底	.

将五分之一的颜料加入五分之四的白色珐琅中，充分混合，即可制成优质的彩色珐琅。

[ði:z] [kʌləz] [draɪ] [dɑ:kə] [ðæn; ðən] [wen] [ə'plaɪd] — [səʊ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [mɪkst] [ə'kɔ:dɪŋli] .

These	**colors**	**dry**	**darker**	**than**	**when**	**applied**	**—**	**so**	**they**	**should**	**be**	**mixed**	**accordingly**	**.**
这些	颜色	干燥	较暗	比	什么时候	应用	—	所以	他们	应该	是	混合	因此	.

这些颜料干后颜色会比涂抹时深，因此需要相应地进行混合。

[blu:] , [gri:n] , [pɪŋk][ænd; ənd]['ru:bi][prə'dju:s] [gʊd] [kʌləz] — [bʌt; bət][redz][ænd; ənd] [braʊnz] [du:; də]

Blue	**,**	**green**	**,**	**pink**	**and**	**ruby**	**produce**	**good**	**colors**	**—**	**but**	**reds**	**and**	**browns**	**do**
蓝色的	,	绿色的	,	粉色的	和	红宝石	生产	好的	颜色	—	但	红色	和	棕色	做

[nɒt] .

not	**.**
不是	.

蓝色、绿色、粉色和宝石红色都能产生很好的颜色——但红色和棕色则不然。

[ə'nʌðə(r)] ['meθəd] [ɪz][tu:; tə][tɪnt] [waɪt] [ɪ'næmlz] [baɪ] ['wɒʃɪŋ] ['laɪtli] [wɪð] ['kʌlə(r)] .

Another	**method**	**is**	**to**	**tint**	**white**	**enamels**	**by**	**washing**	**lightly**	**with**	**color**	**.**
其他	方法	是	到	着色	白色的	珐琅	经过	洗涤	轻轻	和	颜色	.

另一种方法是用颜料轻轻涂抹，给白色珐琅着色。

[waɪt] [ɪ'næmlz] [kæn; kən]['ɔ:lsəʊ][bi:; bi] [ə'plaɪd] ['əʊvə(r)][ˌʌn'faɪəd] [k'ʌləz] [ɔ:(r)]['faɪəd][gəʊld] .

White	**enamels**	**can**	**also**	**be**	**applied**	**over**	**unfired**	**colors**	**or**	**fired**	**gold**	**.**
白色的	珐琅	能	还	是	应用	超过	未发射	颜色	或者	被解雇	金子	.

白色珐琅也可以涂在未烧制的颜料或烧制好的金箔上。

[ɪf] [ju:st] ['əʊvə(r)][ˌʌn'faɪəd]['lʌstə(r)] [k'ʌləz] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [tɜ:n] ['redɪʃ] .

If	**used**	**over**	**unfired**	**lustre**	**colors**	**it**	**will**	**turn**	**reddish**	**.**
如果	用过的	超过	未发射	光泽	颜色	它	将要	转动	微红	.

如果用于未烧制的釉彩上，它会变成红色。

[waɪt] [ɪ'næm(ə)l]['faɪərz] ['veri] [wel] [ðəʊ] , ['əʊvə(r)]['faɪəd] ['lʌstə] .

White	**enamel**	**fires**	**very**	**well**	**though**	**,**	**over**	**fired**	**lustres**	**.**
白色的	搪瓷	火灾	非常	出色地	尽管	,	超过	被解雇	光泽	.

白色珐琅烧制效果很好，但烧制过度会产生光泽。

[flæt] [ɪ'næmlz] [ɑ:(r); ə(r)] [prə'dju:st] [ɪn][ə; eɪ] ['slaɪtli] ['dɪfrənt] [wei] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪzd] [ɪ'næmlz] .

Flat	**enamels**	**are**	**produced**	**in**	**a**	**slightly**	**different**	**way**	**from**	**the**	**raised**	**enamels**	**.**
平坦的	珐琅	是	生产	在	一个	轻微地	不同的	方式	从	这	提高	珐琅	.

平面珐琅的制作方法与凸面珐琅略有不同。

[mɪks][ðə; ði] [waɪt] [ɪ'næmlz] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][bɪ'fɔ:(r)] — [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:]

Mix	**the**	**white**	**enamels**	**according**	**to**	**the**	**directions**	**given**	**before**	**—**	**and**	**add**
混合	这	白色的	珐琅	根据	到	这	方向	给定	前	—	和	添加

[tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][wʌn] - [fɪfθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kʌlə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [ænd; ənd][wʌn] - [eɪtθ] [ɒv; əv][flʌks] .

to	**it**	**one**	**-**	**fifth**	**of**	**the**	**color**	**to**	**be**	**used**	**and**	**one**	**-**	**eighth**	**of**	**flux**	**.**
到	它	一	-	第五	的	这	颜色	到	是	用过的	和	一	-	第八	的	通量	.

按照之前给出的说明混合白色珐琅漆，然后加入五分之一要使用的颜色和八分之一的助熔剂。

[ðɪs] [ɪz] [ðen] [daɪ'luːtɪd] [wɪð] [ɔɪl] [ɒv; əv] ['lævəndə(r)] .

This	is	then	diluted	with	oil	of	lavender	.
这	是	然后	稀	和	油	的	薰衣草	.

然后用薰衣草油稀释。

[juːz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['fluːɪd] [steɪt] — [ænd; ənd] [mɪks] [wel] ,

Use	sufficient	to	reduce	it	to	a	fluid	state	—	and	mix	well	,
使用	充足的	到	减少	它	到	一个	体液	状态	—	和	混合	出色地	,

使用足够的量将其稀释至液态——并充分搅拌。

[ə; eɪ] [skweə(r)] [brʌʃ] [ɪz] [ðə; ði] [best] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːk] .

a	square	brush	is	the	best	for	this	work	.
一个	正方形	刷子	是	这	最好的	为了	这	工作	.

方形画笔最适合这项工作。

[let] [ðə; ði] [ɪ'næm(ə)l] ['flæt(ə)n] [ɪt'self] ['nætʃ(ə)rəli] .

Let	the	enamel	flatten	itself	naturally	.
让	这	搪瓷	压平	本身	自然	.

让牙釉质自然变平。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɪz] ['faɪəd] [ðə; ði] [graʊnd] [ə'pɪəz] ['haɪə(r)] .

After	this	is	fired	the	ground	appears	higher	.
后	这	是	被解雇	这	地面	出现	更高	.

发射之后，地面看起来更高了。

[wʌn] ['faɪərɪŋ] [ɪz] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [flæt] [ɪ'næmlz] .

One	firing	is	all	that	is	needed	for	flat	enamels	.
一	射击	是	全部	那	是	需要	为了	平坦的	珐琅	.

平面珐琅只需要一次烧制即可。

[wen] ['sevrəl] [flæt] [ɪ'næmlz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [wʌn] ['ɑːtɪk(ə)l] ,

When	several	flat	enamels	are	to	be	applied	to	one	article	,
什么时候	一些	平坦的	珐琅	是	到	是	应用	到	一	文章	,

当需要在同一件物品上涂覆多层平面珐琅时，

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv] [keə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [wʌn] ['kʌlə(r)] [dʌz] [nɒt] [rʌn] ['əʊvə(r)]

the	greatest	of	care	should	be	taken	to	see	that	one	color	does	not	run	over
这	最	的	关心	应该	是	已采取	到	看	那	一	颜色	做	不是	跑步	超过

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] .

the	other	.
这	其他	.

务必格外小心，确保一种颜色不会渗到另一种颜色之上。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['hevi] [laɪnz] — [ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn] [draɪd] .

They	should	be	separated	by	heavy	lines	—	and	each	one	dried	.
他们	应该	是	分开	经过	重的	线条	—	和	每个	一	干燥	.

它们之间应该用粗线隔开，并且每一块都要晾干。

[piːtʃ] ['blɒsəm] [ɔː(r)] ['ruːbi] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [pɪŋk] [ɪ'næm(ə)l] .

Peach	blossom	or	ruby	are	used	for	pink	enamel	.
桃	开花	或者	红宝石	是	用过的	为了	粉色的	搪瓷	.

粉色珐琅通常使用桃花或红宝石。

['ælbət] ['jeləʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['jeləʊ] , ['piːkɒk] [ɔː(r)] ['rʌʃ(ə)n] [griːn] [fɔː(r); fə(r)] [griːn] [ænd; ənd] [bluː] [griːn] ,

Albert	yellow	for	yellow	,	peacock	or	Russian	green	for	green	and	blue	green	,
阿尔伯特	黄色的	为了	黄色的	,	孔雀	或者	俄语	绿色的	为了	绿色的	和	蓝色的	绿色的	,

阿尔伯特黄代表黄色，孔雀绿或俄罗斯绿代表绿色和蓝绿色。

[ɔː(r)] ['tɜːkwɔɪz] [bluː] [fɔː(r); fə(r)] [bluː] .
or **turquoise** **blue** **for** **blue** **.**
或者 绿松石 蓝色的 为了 蓝色的 .

或者用绿松石蓝代替蓝色。

[sʌm; səm] [k'ʌləz] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːt] [prɪ'peəd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][juːz] .
Some **colors** **that** **cannot** **be** **produced** **are** **bought** **prepared** **ready** **for** **use** **.**
一些 颜色 那 不能 是 生产 是 买 准备 准备好 为了 使用 .

有些无法自行生产的颜色是购买预先配好的成品颜料。

[ɪ'næmlz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] ['faɪəd] ['hevɪli] .
Enamels **should** **not** **be** **fired** **heavily** **.**
珐琅 应该 不是 是 被解雇 重度 .

珐琅器不宜高温烧制。

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn] - [sɪksθ][ɒv; əv]['tʃaɪnə] [sɪ'ment] [tuː; tə] [ɪ'næmlz] [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] ['eksələnt]
Add **one** **-** **sixth** **of** **china** **cement** **to** **enamels** **and** **you** **have** **an** **excellent**
添加 一 - 第六 的 中国 水泥 到 珐琅 和 你 有 一个 出色的
['fɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [kræks] [ænd; ənd] [nɪks] [ɪn]['tʃaɪnə] .
filling **for** **cracks** **and** **nicks** **in** **china** **.**
填充 为了 裂缝 和 尼克斯 在 中国 .

在瓷釉中加入六分之一的瓷土粘合剂，就可以很好地填充瓷器上的裂缝和缺口。

[glɑːs] [ɪ'næmlz] [gɪv] ['betə(r)][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [wen] [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ɔɪl] .
Glass **enamels** **give** **better** **satisfaction** **when** **mixed** **with** **water** **rather** **than** **oil** **.**
玻璃 珐琅 给 更好的 满意 什么时候 混合 和 水 相当 比 油 .

玻璃珐琅与水混合比与油混合更能带来愉悦的体验。

[mɪkst] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] , [ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['tʃɪpɪŋ] [ɪz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ]['mɪnɪməm] .
Mixed **in** **this** **way** **,** **the** **danger** **of** **chipping** **is** **reduced** **to** **a** **minimum** **.**
混合 在 这 方式 , 这 危险 的 切片 是 减少 到 一个 最低限度 .

通过这种方式混合，可以将碎裂的风险降至最低。

[ðiːz] [ɪ'næmlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ]['mɪksɪŋ] [mæt] [k'ʌləz] [wɪð] [waɪt] [ɪ'næm(ə)l] .
These **enamels** **are** **made** **by** **mixing** **Matt** **colors** **with** **white** **enamel** **.**
这些 珐琅 是 制成 经过 混合 马特 颜色 和 白色的 搪瓷 .

这些珐琅是由哑光色与白色珐琅混合制成的。

['hændld] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [ɪ'næmlz] ['seldəm] ['bʌb(ə)l] .
Handled **in** **this** **way** **the** **enamels** **seldom** **bubble** **.**
处理 在 这 方式 这 珐琅 很少 气泡 .

用这种方法处理，珐琅很少会起泡。

['tʃaɪnə] [rɪ'peərɪŋ]
CHINA **REPAIRING**
中国 维修

中国修缮

[tuː; tə][rɪ'peə(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [krækt] [θruː] [ænd; ənd] [θruː] ,
To **repair** **a** **piece** **of** **china** **that** **has** **been** **cracked** **through** **and** **through** **,**
到 维修 一个 片 的 中国 那 有 到过 裂纹 通过 和 通过 ,

修复一块已经完全破裂的瓷器，

[juːz] “ [sɪ'ment] [tuː; tə][biː; bi]['faɪəd] , ” [mɪkst] [wɪð] ['wɔːtə(r)] , [ʌn'tɪl] ['nɪəli] ['lɪkwɪd] .
use **“** **cement** **to** **be** **fired** **,** **”** **mixed** **with** **water** **,** **until** **nearly** **liquid** **.**
使用 “ 水泥 到 是 被解雇 , ” 混合 和 水 , 直到 几乎 液体 .

使用“待烧制水泥”，加水搅拌至接近液态。

[ə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [kræk] [rɪ'piːtɪdli] ,
Apply **it** **to** **the** **crack** **repeatedly** **,**
申请 它 到 这 裂缝 反复 ,

反复涂抹于裂缝处，

[səʊ][æz; əz][tuː; tə][let][ðə; ði]['tʃaɪnə][əb'zɔːb][æz; əz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ;

so	as	to	let	the	china	absorb	as	much	of	it	as	possible	;
所以	作为	到	让	这	中国	吸收	作为	很多	的	它	作为	可能的	;

以便让中国尽可能多地吸收这些资源;

[ðen] [waɪp] [ə'weɪ] [ɔːl][ðə; ði] ['sɜːpləs] , [ænd; ənd]['faɪə(r)] .

then	wipe	away	all	the	surplus	,	and	fire	.
然后	擦拭	离开	全部	这	剩余	,	和	火	.

然后擦去所有多余的部分，然后焚烧。

[ðɪs] [sɪ'ment] [kən'teɪnz] [kwaɪt][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv][flʌks] , [ænd; ənd] [wɪl] [ə'fekt] ['eni] ['kʌlə(r)] ['kʌvəd]

This	cement	contains	quite	a	good	deal	of	flux	,	and	will	affect	any	color	covered
这	水泥	包含	相当	一个	好的	交易	的	通量	,	和	将要	影响	任何	颜色	涵盖

[wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

with	it	.
和	它	.

这种水泥含有相当多的助熔剂，会影响任何被它覆盖的颜色。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [pruːv] [ˌsætɪs'fæktəri] [wen] [ə'plaɪd] ['nəʊweə(r)] [ɪk'sept] [dʒʌst][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

It	will	always	prove	satisfactory	when	applied	nowhere	except	just	inside	of	the
它	将要	总是	证明	令人满意的	什么时候	应用	无处	除了	只是	里面	的	这

[kræks] .

cracks	.
裂缝	.

只要只涂抹在裂缝内侧，效果总是令人满意的。

[ɪf] [ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'peəd] [ɪz]['brəʊkən]['ɪntuː] ['meni] ['piːsɪz] ,

If	the	article	to	be	repaired	is	broken	into	many	pieces	,
如果	这	文章	到	是	已修复	是	破碎的	进入	许多	件	,

如果需要修理的物品已经碎成了很多块，

[taɪ][ðem; ðəm][tə'geðə(r)] [wɪð] [æs'bestɒs] [kɔːd] [bɪ'fɔː(r)] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'ment] [tuː; tə][biː; bi]['faɪəd] ,

tie	them	together	with	asbestos	cord	before	applying	the	cement	to	be	fired	,
领带	他们	一起	和	石棉	绳索	前	申请	这	水泥	到	是	被解雇	,

在涂抹待烧制水泥之前，先用石棉绳将它们捆扎在一起。

[ænd; ənd]['faɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði][æs'bestɒs] .

and	fire	with	the	asbestos	.
和	火	和	这	石棉	.

用石棉引发火灾。

[æs'bestɒs] [wɪl] [nɒt] [liːv] [ə; eɪ] [mɑːk] [ɒn] [hɑːd]['tʃaɪnə] , [ænd; ənd]['əʊnli][ə; eɪ] [slaɪt] [wʌn][ɒn] [bə'liːk]

Asbestos	will	not	leave	a	mark	on	hard	china	,	and	only	a	slight	one	on	Belleek
石棉	将要	不是	离开	一个	标记	在	难的	中国	,	和	仅有的	一个	轻微	一	在	贝利克

[weə(r)] ;

ware	;
仓库	;

石棉不会在硬瓷器上留下痕迹，只会在贝利克瓷器上留下轻微痕迹;

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [prɪ'ventɪd] [baɪ]['faɪərɪŋ] ['veri] ['laɪtli] ,

but	even	this	can	be	prevented	by	firing	very	lightly	,
但	甚至	这	能	是	阻止	经过	射击	非常	轻轻	,

但即使这样，只要轻轻射击也能避免。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sɪ'ment] [wɪl] [biː; bi][kwaɪt][æz; əz] [ɪ'fektɪv] .

and	the	cement	will	be	quite	as	effective	.
和	这	水泥	将要	是	相当	作为	有效的	.

水泥的效果也同样出色。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðɪs] [sɪ'ment] [hæz; həz][nəʊ] ['bɒdi] [ænd; ənd] [wɪl] [duː; də]

It	must	be	remembered	that	this	cement	has	no	body	and	will	do
它	必须	是	记得	那	这	水泥	有	不	身体	和	将要	做

['nʌθɪŋ] [tə'wɔːd] ['fɪlɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [speɪs] ;

nothing	toward	filling	in	a	space	;
没有什么	朝向	填充	在	一个	空间	;

必须记住，这种水泥没有实体，对填充空间没有任何作用；

[ˌaɪ 'tiː] [melts] [kəm'pliːtli] [ænd; ənd][həʊldz][ðə; ði] ['piːsɪz] [tə'geðə(r)] .

it	melts	completely	and	holds	the	pieces	together	.
它	融化	完全地	和	持有	这	件	一起	.

它完全融化，并将碎片粘合在一起。

[ɪf] [ðə; ði] [kræk] [ɪz][waɪd] , [ə'plai] [ðə; ði] [sɪ'ment] [fɜːst] , [æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [bɪ'fɔː(r)] ; [let][ˌaɪ 'tiː][draɪ] ,

If	the	crack	is	wide	,	apply	the	cement	first	,	as	explained	before	;	let	it	dry	,
如果	这	裂缝	是	宽的	,	申请	这	水泥	第一的	,	作为	解释	前	;	让	它	干燥	,

如果裂缝较宽，先按之前所述涂抹水泥；待其干燥后再进行修补。

[ænd; ənd] [ðen] [fɪl] [ɪn][ðə; ði] [kræk] [wɪð] [ɪ'næm(ə)l] [mɪkst] [wɪð] ['aɪðə(r)] [ɔɪl][ɔː(r)]['wɔːtə(r)] .

and	then	fill	in	the	crack	with	enamel	mixed	with	either	oil	or	water	.
和	然后	充满	在	这	裂缝	和	搪瓷	混合	和	任何一个	油	或者	水	.

然后用混合了油或水的珐琅漆填补裂缝。

[tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kræk] ['kɒmz] ,

To	imitate	the	color	of	the	decoration	through	which	the	crack	comes	,
到	模拟	这	颜色	的	这	装饰	通过	哪个	这	裂缝	来	,

为了模仿裂缝延伸出的装饰物的颜色，

[ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'zaɪəd]['kʌlə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ɪ'næm(ə)l] ,

add	a	bit	of	the	desired	color	to	the	enamel	,
添加	一个	少量	的	这	想要的	颜色	到	这	搪瓷	,

在珐琅层中加入少许所需的颜色，

['biːɪŋ] ['keəf(ə)l][tuː; tə][rɪ'membə(r)] [ðæt] ['tɪntɪd] [ɪ'næmlz] [ɑː(r); ə(r)]['rɑːðə(r)] [dɑːkə] ['ɑːftə(r)]['faɪərɪŋ]

being	careful	to	remember	that	tinted	enamels	are	rather	darker	after	firing
存在	小心	到	记住	那	有色	珐琅	是	相当	较暗	后	射击

[ðæn; ðən][bɪ'fɔː(r)] .

than	before	.
比	前	.

注意要记住，着色珐琅在烧制后颜色会比烧制前深一些。

[fɪl] [ɪn][ə; eɪ] [nɪk] [wɪð] [ɪ'næm(ə)l] [mɪkst] [wɪð] [wʌn] - [tenθ] [ɒv; əv][flʌks] .

Fill	in	a	nick	with	enamel	mixed	with	one	-	tenth	of	flux	.
充满	在	一个	缺口	和	搪瓷	混合	和	一	-	第十	的	通量	.

用牙釉质混合十分之一的助焊剂填补缺口。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɪz]['faɪəd] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['kʌvəd] [wɪð] [peɪst] [ænd; ənd][gəʊld] ,

After	this	is	fired	,	it	may	be	covered	with	paste	and	gold	,
后	这	是	被解雇	,	它	可能	是	涵盖	和	粘贴	和	金子	,

烧制完成后，可以在表面涂上膏状物和金箔。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːlt] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːtli] [ə'blɪtəreɪtɪd] .

and	the	fault	will	be	completely	obliterated	.
和	这	过错	将要	是	完全地	彻底摧毁	.

故障将被彻底消除。

[baɪ]['mɪksɪŋ][wʌn][pɑːt][ɒv; əv][flʌks][tuː; tə][naɪn][pɑːts][ɒv; əv]['veri] ['faɪnli] ['greɪtɪd]['tʃaɪnə] ,

By	mixing	one	part	of	flux	to	nine	parts	of	very	finely	grated	china	,
经过	混合	一	部分	的	通量	到	九	部分	的	非常	精细地	磨碎的	中国	,

将一份助熔剂与九份极细的瓷粉混合，

[ə; eɪ] [gʊd] ['fɪlɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [prə'djuːst] [fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] [kræks] ,

a	good	filling	will	be	produced	for	large	cracks	,
一个	好的	填充	将要	是	生产	为了	大的	裂缝	,

对于较大的裂缝，可以进行良好的填充。

[ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)]['pleɪsɪz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [smɔːl] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['tʃaɪnə][ɑː(r); ə(r)] ['mɪsɪŋ] .

or	for	places	from	which	small	pieces	of	china	are	missing	.
或者	为了	地方	从	哪个	小的	件	的	中国	是	丢失的	.

或者用于缺少小块瓷器的地方。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['keəfəli] [ə'plaɪd] , [ænd; ənd] [draɪd] [bɪ'fɔː(r)] ['faɪərɪŋ] .

It	must	be	very	carefully	applied	,	and	dried	before	firing	.
它	必须	是	非常	小心	应用	,	和	干燥	前	射击	.

必须非常仔细地涂抹，并在烧制前晾干。

[peɪst] [ænd; ənd][gəʊld] [wɜːk] [wɪl] ['kʌvə(r)] [ʌp] [kræks] ['veri] ['naɪsli] .

Paste	and	gold	work	will	cover	up	cracks	very	nicely	.
粘贴	和	金子	工作	将要	覆盖	向上	裂缝	非常	很好	.

用贴花和金箔装饰可以很好地掩盖裂缝。

[ən'les] [ðə; ði]['tʃaɪnə][ɪz] ['æktʃuəli] [ə'pɑːt] , [ðə; ði] [sɪ'ment] [niːd] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə]['əʊnli][wʌn][saɪd] .

Unless	the	china	is	actually	apart	,	the	cement	need	be	applied	to	only	one	side	.
除非	这	中国	是	实际上	除	,	这	水泥	需要	是	应用	到	仅有的	一	边	.

除非瓷器实际上已经分开，否则只需在一侧涂抹水泥即可。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [krækt] [vɑːz] , [ə'plaɪ] [ðə; ði] [sɪ'ment] [baɪ] ['letɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [rʌn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv]

For	a	cracked	vase	,	apply	the	cement	by	letting	it	run	along	the	inside	of
为了	一个	裂纹	花瓶	,	申请	这	水泥	经过	出租	它	跑步	沿着	这	里面	的

[ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] ,

it	only	,
它	仅有的	,

对于有裂缝的花瓶，涂抹水泥时，只需让水泥沿着花瓶内壁流淌即可。

[bʌt; bət][ɒn][ə; eɪ]['plætə(r)] , [ə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] , [ɔː(r)] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] , [ɒn][bəuθ][saɪdz] .

but	on	a	platter	,	apply	it	on	the	outside	,	or	,	if	desired	,	on	both	sides	.
但	在	一个	拼盘	,	申请	它	在	这	外部	,	或者	,	如果	想要的	,	在	两个都	侧面	.

但如果放在盘子上，可以涂在外侧，或者如果需要的话，两面都涂上。

[blæk] [spɒts] [ænd; ənd][pɪn] [həʊlz] [kæn; kən][biː; bi] [fɪld] [ɪn] [wɪð] [ɪ'næm(ə)l] .

Black	spots	and	pin	holes	can	be	filled	in	with	enamel	.
黑色的	地点	和	别针	孔	能	是	已填	在	和	搪瓷	.

黑点和针孔可以用珐琅填补。

['tʃaɪnə][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [rɪ'peəd] [baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ][kəʊld] [sɪ'ment] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi]['faɪəd]

China	can	also	be	repaired	by	using	a	cold	cement	,	which	should	not	be	fired
中国	能	还	是	已修复	经过	使用	一个	寒冷的	水泥	,	哪个	应该	不是	是	被解雇

.

:

.

也可以使用冷水泥进行修复，这种水泥不应该烧制。

[ə'plaɪ] [ðə; ði] [sɪ'ment] [wɪð] [ə; eɪ] [stɪk] , [ɒn][ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][bəuθ] ['piːsɪz] ,

Apply	the	cement	with	a	stick	,	on	the	edges	of	both	pieces	,
申请	这	水泥	和	一个	戳	,	在	这	边缘	的	两个都	件	,

用木棍将水泥涂抹在两块木板的边缘上。

[ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm][tə'geðə(r)] ['veri] ['keəfəli] .

and	put	them	together	very	carefully	.
和	放	他们	一起	非常	小心	.

然后非常仔细地将它们组装在一起。

[set] [ðə; ði] ['tʃaɪnə] [ə'saɪd] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [ʌn'tɪl] [draɪ] .

Set	the	china	aside	,	so	that	it	will	remain	undisturbed	until	dry	.
放	这	中国	旁边	,	所以	那	它	将要	保持	未受干扰	直到	干燥	.

将瓷器放在一旁，使其保持干燥状态，不要移动。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['piːsɪz] , [dʒɔɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] , [ænd; ənd] [let] [ðem; ðəm] [draɪ] ,

If	there	are	many	pieces	,	join	two	or	three	,	and	let	them	dry	,
如果	那里	是	许多	件	,	加入	二	或者	三	,	和	让	他们	干燥	,

如果有很多块，就把两三块粘在一起，晾干。

[ænd; ənd] ['grædʒuəli] [ˌeɪ diː 'diː] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ɑːtɪk(ə)l] [ɪz] [kəm'pliːt] .

and	gradually	add	on	the	others	until	the	article	is	complete	.
和	逐步地	添加	在	这	其他的	直到	这	文章	是	完全的	.

然后逐步添加其他内容，直到文章完成。

[ə'laʊ] [tuː] [deɪz] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [gʊd] ['draɪɪŋ] , [wɪ'ðaʊt] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [miːnz] , [bɪ'fɔː(r)] ['hændlɪŋ] .

Allow	two	days	for	an	ordinary	good	drying	,	without	artificial	means	,	before	handling	.
允许	二	天	为了	一个	普通的	好的	烘干	,	没有	人造的	方法	,	前	处理	.

在进行处理之前，请让其自然干燥两天，不要使用人工方法。

[ə; eɪ] [strɒŋ] [kəʊld] [sɪ'ment] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['mɪksɪŋ] [tuː] [pɑːts] [ɒv; əv] [tʃiːz] [tuː; tə] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv] ['paʊdəd] [laɪm] ,

A	strong	cold	cement	is	made	by	mixing	two	parts	of	cheese	to	one	part	of	powdered	lime	,
一个	强的	寒冷的	水泥	是	制成	经过	混合	二	部分	的	奶酪	到	一	部分	的	粉末状	酸橙	,

将两份奶酪与一份石灰粉混合，即可制成一种坚固的冷水泥。

['ædɪŋ] ['wɔːtə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] [ɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['semi] - ['lɪkwɪd] [kən'sɪstənsi] .

adding	water	until	the	mixture	is	of	a	semi	-	liquid	consistency	.
添加	水	直到	这	混合物	是	的	一个	半	-	液体	一致性	.

加水直至混合物呈半液体状。

[mɪks] [ænd; ənd] [graɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['tæki] .

Mix	and	grind	it	with	a	knife	until	it	has	become	tacky	.
混合	和	研磨	它	和	一个	刀	直到	它	有	变得	俗气	.

用刀搅拌研磨，直到变得粘稠。

[ə'plai] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃaɪnə] , [ænd; ənd] [dʒɔɪn] [ðə; ði] ['piːsɪz] ['keəfəli] ,

Apply	this	to	the	edge	of	the	china	,	and	join	the	pieces	carefully	,
申请	这	到	这	边缘	的	这	中国	,	和	加入	这	件	小心	,

将此涂抹在瓷器边缘，然后小心地将各部分粘合在一起。

[ə'laʊɪŋ] [wʌn] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [draɪ] .

allowing	one	day	for	it	to	dry	.
允许	一	天	为了	它	到	干燥	.

留一天时间晾干。

['meni] [lɑːdʒ] ['krɒkəri] ['haʊzɪz] [juːz] [ðɪs] [sɪ'ment] [ɪk'skluːsɪvli] , [ænd; ənd] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] .

Many	large	crockery	houses	use	this	cement	exclusively	,	and	find	it	very	satisfactory	.
许多	大的	陶器	房屋	使用	这	水泥	只	,	和	寻找	它	非常	令人满意的	.

许多大型陶瓷厂只使用这种水泥，并且对它非常满意。

['faɪərɪŋ] ['tʃaɪnə]

FIRING	CHINA
射击	中国

开火中国

[ɪf] [ðə; ði] [kɪln] [ɪz] [reɪzd] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [bɒks] [ɔ:(r)] ['plætfɔ:m] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - ['ɪntʃɪz] [haɪ] ,

If	the	kiln	is	raised	upon	a	box	or	platform	from	10	to	20	inches	high	,
如果	这	窑	是	提高	之上	一个	盒子	或者	平台	从	-	到	-	英寸	高的	,

如果将窑炉架设在10到20英寸高的箱子或平台上，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [mɔ:(r)] [kən'vi:niənt] [tu:; tə] [stæk] , [ænd; ənd] ['ɔ:lsəʊ] [tu:; tə] ['regjuleɪt] [ðə; ði] ['bɜ:nə(r)] .

it	is	more	convenient	to	stack	,	and	also	to	regulate	the	burner	.
它	是	更多的	方便的	到	堆	,	和	还	到	调节	这	刻录机	.

这样堆叠起来更方便，也更容易调节燃烧器。

[hæv; həv] [ðə; ði] [bɒks] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [zɪŋk] [ɔ:(r)] [ʃi:t] ['aɪən] .

Have	the	box	covered	with	a	piece	of	zinc	or	sheet	iron	.
有	这	盒子	涵盖	和	一个	片	的	锌	或者	床单	铁	.

用一块锌板或铁皮盖住盒子。

[kə'nekt] [wɪð] [ðə; ði] ['tʃɪmni] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] [də'rekt] [weɪ] , ['ju:zɪŋ] ['sɛvən] [ɪn] .

Connect	with	the	chimney	in	the	most	direct	way	,	using	7	in	.
连接	和	这	烟囱	在	这	最多	直接的	方式	,	使用	7	在	.

使用 7 英寸的管道以最直接的方式与烟囱连接。

[paɪp] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [nɒt] ['teɪpə(r)] .

pipe	which	must	not	taper	.
管道	哪个	必须	不是	锥形	.

管道不得呈锥形。

[ɪf] [ðə; ði] ['tʃɪmni] [həʊl] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [smɔ:lə(r)] , [hæv; həv] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn'lɑ:dʒd] [tu:; tə] [ðɪs] [saɪz] .

If	the	chimney	hole	should	be	smaller	,	have	it	enlarged	to	this	size	.
如果	这	烟囱	洞	应该	是	较小的	,	有	它	放大	到	这	尺寸	.

如果烟囱孔应该更小，那就把它扩大到这个尺寸。

[set] [ðə; ði] ['brækɪts] [ɪn] [ðə; ði] [sə'pɔ:t] [ə'pɒn] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪln] .

Set	the	brackets	in	the	support	upon	the	side	of	the	kiln	.
放	这	括号	在	这	支持	之上	这	边	的	这	窑	.

将支架安装在窑炉侧面的支撑架上。

[fɪl] [ðə; ði] [kæn; kən] [wɪð] ['kerəsi:n] [ɔɪl] [ænd; ənd] [pleɪs] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['brækɪt] [ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] ['fʌn(ə)l]

Fill	the	can	with	kerosene	oil	and	place	upon	the	bracket	adjusting	the	funnel
充满	这	能	和	煤油	油	和	地方	之上	这	括号	调整	这	漏斗

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɔɪl] [wɪl] [drɒp] ['ɪntu:] [ˌaɪ 'ti:] .

so	that	the	oil	will	drop	into	it	.
所以	那	这	油	将要	降低	进入	它	.

将煤油倒入罐中，放在支架上，调整漏斗，使煤油滴入罐中。

[pleɪs] [ə; eɪ] [smɔ:l] [pi:s] [ɒv; əv] [æs'bestɒs] ['faɪbə(r)] [æz; əz] [lɑ:dʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['θɪmbl] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪən] [treɪ]

Place	a	small	piece	of	asbestos	fibre	as	large	as	a	thimble	in	the	iron	tray
地方	一个	小的	片	的	石棉	纤维	作为	大的	作为	一个	顶针	在	这	铁	托盘

[ɪn] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɜ:nə(r)] ,

in	the	bottom	of	the	burner	,
在	这	底部	的	这	刻录机	,

将一小块顶针大小的石棉纤维放入燃烧器底部的铁盘中。

[ænd; ənd] [ki:p] [ðə; ði] [slaɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['bɜ:nə(r)] [wel] ['əʊpən] .

and	keep	the	slide	in	the	burner	well	open	.
和	保持	这	滑动	在	这	刻录机	出色地	打开	.

并保持燃烧器滑轨打开。

['kɪlnz] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃɪpt] [wɪð] [ðə; ði] [kleɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [gri:n] [steɪt] [ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [ɪn'ʃʊə(r)] [seɪf]

Kilns	are	shipped	with	the	clay	in	a	green	state	in	order	to	insure	safe
窑炉	是	已发货	和	这	黏土	在	一个	绿色的	状态	在	命令	到	保证	安全的

[ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n] ,

transportation	,
运输	,

为了确保运输安全，窑炉会与未经处理的粘土一起装运。

[ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi]['faɪəd][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][draɪ][aʊt] ['eni] ['mɔɪstʃə(r)] [bɪ'fɔː(r)]['faɪərɪŋ]['tʃaɪnə] .

and	must	be	fired	in	order	to	dry	out	any	moisture	before	firing	china	.
和	必须	是	被解雇	在	命令	到	干燥	出去	任何	水分	前	射击	中国	.

必须先进行烧制，以去除瓷器中的任何水分，然后再进行烧制。

[tɜːn] [ɒn][ðə; ði][ɔɪl][ɪn][ə; eɪ][fɑːst][drɒp][ænd; ənd] [ə'plai] [ə; eɪ] ['laɪtɪd] [mætʃ] [ɔː(r)]['teɪpə(r)][tuː; tə][ðə; ði]

Turn	on	the	oil	in	a	fast	drop	and	apply	a	lighted	match	or	taper	to	the
转动	在	这	油	在	一个	快速地	降低	和	申请	一个	照明	匹配	或者	锥形	到	这

[æs'bestɒs]['faɪbə(r)] ,

asbestos	fibre	,
石棉	纤维	,

快速滴入油，然后用点燃的火柴或蜡烛点燃石棉纤维。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['sætʃəreɪtɪd] [wɪð] [ɔɪl][ænd; ənd] [wɪl] [lait] .

which	has	become	saturated	with	oil	and	will	light	.
哪个	有	变得	饱和	和	油	和	将要	光	.

它已经吸满了油，会燃烧。

[ə'laʊ] [ðə; ði][ɔɪl][tuː; tə] [fləʊ] [ɪn][ə; eɪ]['brəʊkən] [striːm] [fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt] - ['mɪnɪts] .

Allow	the	oil	to	flow	in	a	broken	stream	for	about	15	minutes	.
允许	这	油	到	流动	在	一个	破碎的	溪流	为了	关于	-	分钟	.

让油以断断续续的流速流动约 15 分钟。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði]['bɜːnə(r)][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [hɒt][ænd; ənd] [wɪl] [kən'sjuːm][mɔː(r)][ɔɪl] .

By	this	time	the	burner	has	become	hot	and	will	consume	more	oil	.
经过	这	时间	这	刻录机	有	变得	热的	和	将要	消耗	更多的	油	.

此时燃烧器已经变热，会消耗更多的油。

[æt; ət][fɜːst] , [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][pæn] [niːd] [nɒt][biː; bi][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [hɑːf] ['kʌvəd] ,

At	first	,	the	bottom	of	the	pan	need	not	be	more	than	one	-	half	covered	,
在	第一的	,	这	底部	的	这	平底锅	需要	不是	是	更多的	比	一	-	一半	涵盖	,

一开始，锅底只需覆盖一半即可。

['ɔːlweɪz] ['eksəsaɪzɪŋ][keə(r)][nɒt][tuː; tə] [fiːd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [fɑːst][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .

always	exercising	care	not	to	feed	it	too	fast	in	the	beginning	.
总是	锻炼	关心	不是	到	喂养	它	也	快速地	在	这	开始	.

一开始一定要注意不要喂得太快。

[æz; əz][ðə; ði][kɪln] [bɪ'kʌmz] [hɔtə] ,

As	the	kiln	becomes	hotter	,
作为	这	窑	变成	更热	,

随着窑炉温度升高，

[ðə; ði][ɔɪl] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kriːst] ['grædʒuəli][ænd; ənd][ə; eɪ] [red] [gləʊ] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [θruː] [ðə; ði]

the	oil	may	be	increased	gradually	and	a	red	glow	will	be	seen	through	the
这	油	可能	是	增加	逐步地	和	一个	红色的	辉光	将要	是	已见	通过	这

['maɪkə] ['wɪndəʊ] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] .

mica	window	in	the	door	.
云母	窗户	在	这	门	.

可以逐渐增加油量，透过门上的云母窗口可以看到红色的光芒。

[ðɪs] [wɪl] ['grædʒuəli] [ɪn'kriːs] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [həʊl] [ɪn'tɪəriə(r)][ɪz] [red] ,

This	will	gradually	increase	until	the	whole	interior	is	red	,
这	将要	逐步地	增加	直到	这	所有的	内部的	是	红色的	,

这种情况会逐渐加剧，直到整个内部都变成红色。

['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [fleɪmz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [θruː] [ðə; ði]['maɪkə] ['wɪndəʊ] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] .

also	the	flames	may	be	seen	through	the	mica	window	at	the	top	.
还	这	火焰	可能	是	已见	通过	这	云母	窗户	在	这	顶部	.

也可以透过顶部的云母窗口看到火焰。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [ɔɪl] [meɪ] [biː; bi] [tɜːnd] [ɒn] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ðə; ði] ['bɜːnə(r)] [wɪl] [kən'sjuːm]
From **this** **time** **the** **oil** **may** **be** **turned** **on** **as** **fast** **as** **the** **burner** **will** **consume**
从 这 时间 这 油 可能 是 转向 在 作为 快速地 作为 这 刻录机 将要 消耗
[ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌəʊvə'fləʊɪŋ] .
it **without** **overflowing** **.**
它 没有 溢出 .

从此时起，可以按照燃烧器消耗油量而不溢出的速度打开油门。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['faɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [kɪln] [tuː; tə] [rʌn] ['sləʊli]
Usually **the** **first** **time** **it** **is** **fired** **it** **is** **best** **to** **allow** **the** **kiln** **to** **run** **slowly**
通常 这 第一的 时间 它 是 被解雇 它 是 最好的 到 允许 这 窑 到 跑步 缓慢地
[fɔː(r); fə(r)] [fɔː(r)] [ɔː(r)] [faɪv] ['aʊəz] [ɔː(r)] [lɒŋgə(r)] [ɪf] ['nesəsəri] ,
for **four** **or** **five** **hours** **or** **longer** **if** **necessary** **,**
为了 四 或者 五 小时 或者 更长 如果 必要的 ,

通常第一次烧制时，最好让窑炉缓慢运行四到五个小时，必要时可以更长时间。

[ænd; ənd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [ə; eɪ] [gʊd] [red] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd] [hɔtə] [ðæn; ðən]
and **until** **it** **shows** **a** **good** **red** **throughout** **the** **inside** **,** **and** **hotter** **than**
和 直到 它 演出 一个 好的 红色的 自始至终 这 里面 , 和 更热 比
[fɔː(r); fə(r)] ['faɪərɪŋ] ['tʃaɪnə] .
for **firing** **China** **.**
为了 射击 中国 .

直到内部完全变成鲜红色，温度比中国烧制的温度还要高。

[ðə; ði] ['tʃaɪnə] [meɪ] [biː; bi] [stækt] [ɪn] ['eni] ['mænə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [kən'viːniənt] .
The **China** **may** **be** **stacked** **in** **any** **manner** **which** **is** **convenient** **.**
这 中国 可能 是 堆叠 在 任何 方式 哪个 是 方便的 .

这些瓷器可以以任何方便的方式堆放。

[treɪz] [ænd; ənd] [pleɪts] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ɒn] [edʒ] [wɪð] [smɔːl] [stɪlts] [bɪ'twiːn] ,
Trays **and** **plates** **may** **be** **placed** **on** **edge** **with** **small** **stilts** **between** **,**
托盘 和 盘子 可能 是 放置 在 边缘 和 小的 高跷 之间 ,

托盘和盘子可以竖着放置，中间用小支架隔开。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['ekspɜːt] ['faɪrər] [meɪ] [stæk] ['seɪfli] [ɒn] [edʒ] [wɪ'ðaʊt] [stɪlts] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði]
although **the** **expert** **firer** **may** **stack** **safely** **on** **edge** **without** **stilts** **as** **long** **as** **the**
虽然 这 专家 开火者 可能 堆 安全 在 边缘 没有 高跷 作为 长的 作为 这
[gleɪzd] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [wʌn] [piːs] [ɪz] [tʌtʃt] ['əʊnli] [baɪ] [æn; ən] [ʌn'gleɪzd] ['bɒtəm] [ɔː(r)] [rɪm] [ɒv; əv]
glazed **surface** **of** **one** **piece** **is** **touched** **only** **by** **an** **unglazed** **bottom** **or** **rim** **of**
釉面 表面 的 一 片 是 感动 仅有的 经过 一个 未上釉 底部 或者 轮缘 的
[ðə; ði] [wʌn] [nekst] .
the **one** **next** **.**
这 一 下一个 .

虽然经验丰富的烧制者可以不用支架安全地将陶器竖立起来，只要一件陶器的上釉面只与下一件陶器的未上釉的底部或边缘接触即可。

[ɪf] [pleɪts] [ɑː(r); ə(r)] [paɪld] [wʌn] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
If **plates** **are** **piled** **one** **above** **the** **other** **,**
如果 盘子 是 堆积 一 多于 这 其他 ,

如果盘子一个叠一个地堆放起来，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [sefə] [tuː; tə] [hæv; həv] ['miːdiəm] [saɪzd] [stɪlts] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
it **is** **always** **safer** **to** **have** **medium** **sized** **stilts** **between** **them** **.**
它 是 总是 更安全 到 有 中等的 尺寸 高跷 之间 他们 .

在它们之间放置中等大小的高跷总是更安全的。

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˌʒɑːdɪ'njeə] , [vɑːz] , [ɔː(r)] [pʌntʃ] [bəʊl] , [pleɪs] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [stɪlt] [bɪ'niːθ] .
In **case** **of** **a** **large** **Jardiniere** **,** **Vase** **,** **or** **Punch** **Bowl** **,** **place** **a** **large** **stilt** **beneath** **.**
在 案件 的 一个 大的 花瓶 , 花瓶 , 或者 冲床 碗 , 地方 一个 大的 高跷 下面 .

如果是大型花盆、花瓶或潘趣酒碗，请在其下方放置一个大支架。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['friːkwəntli] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [stæk]
It **is** **frequently** **convenient** **to** **stack**
它 是 频繁地 方便的 到 堆

堆叠通常很方便

[lɑːdʒ] ['piːsɪz] [ɒn][ðə; ði][saɪd] ,
large **pieces** **on** **the** **side** **,**
大的 件 在 这 边 ,

旁边的大块

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [reɪzd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
in **which** **case** **they** **may** **be** **raised** **a** **little** **in** **the** **same** **way** **.**
在 哪个 案件 他们 可能 是 提高 一个 小的 在 这 相同的 方式 .

在这种情况下，它们也可以用同样的方法稍微提高一些。

[stæk] [ðə; ði]['tʃaɪnə][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [wedʒ] [æt; ət] ['eni] [pleɪs] ,
Stack **the** **china** **so** **that** **it** **will** **not** **wedge** **at** **any** **place** **,**
堆 这 中国 所以 那 它 将要 不是 楔 在 任何 地方 ,

叠放瓷器时要确保瓷器不会在任何地方卡住。

[ænd; ənd][səʊ] [ðæt] [ˌventɪ'leɪʃn] [ɒv; əv][eə(r)] [meɪ] ['sɜːkjəleɪt] [ə'baʊt][ðə; ði] ['piːsɪz] .
and **so** **that** **ventilation** **of** **air** **may** **circulate** **about** **the** **pieces** **.**
和 所以 那 通风 的 空气 可能 流通 关于 这 件 .

以便空气可以在部件周围流通。

[kʌps] [ænd; ənd] ['sɔːsəz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['ɑːtɪk(ə)lz] [meɪ] [biː; bi] [stækt] [ɪn] ['eni] ['pɒsəb(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n]
Cups **and** **saucers** **and** **small** **articles** **may** **be** **stacked** **in** **any** **possible** **position**
杯子 和 碟子 和 小的 文章 可能 是 堆叠 在 任何 可能的 位置
['sepəreɪtɪd] [baɪ] [smɔːl] [stɪlts] .
separated **by** **small** **stilts** **.**
分开 经过 小的 高跷 .

杯子、碟子和小物件可以以任何可能的方式堆叠，并用小支架隔开。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ʃelvz] [pleɪs] [ðə; ði] [sə'pɔːrts] [ɪn][ðə; ði][kɪln][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [rest]
If **you** **wish** **to** **use** **the** **shelves** **place** **the** **supports** **in** **the** **kiln** **so** **that** **they** **rest**
如果 你 希望 到 使用 这 货架 地方 这 支持 在 这 窑 所以 那 他们 休息
[sɪ'kjʊəli] ,
securely **,**
安全地 ,

如果您想使用搁板，请将支架放入窑炉中，使其稳固放置。

[ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [ʃelvz] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .
and **place** **the** **shelves** **upon** **them** **.**
和 地方 这 货架 之上 他们 .

然后将架子放在上面。

['veri] [fjuː] ['faɪrər] [meɪk] [juːz][ɒv; əv][ðem; ðəm]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə]
Very **few** **firers** **make** **use** **of** **them** **after** **they** **have** **become** **accustomed** **to**
非常 很少 消防员 制作 使用 的 他们 后 他们 有 变得 习惯 到
['stækɪŋ] [wɪ'ðaʊt] .
stacking **without** **.**
堆叠 没有 .

很少有消防员在习惯了不用堆垛机堆垛后还会使用它们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [hiːt] [ðə; ði][kɪln] [iːtʃ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)]['faɪərɪŋ] ,
It **is** **not** **necessary** **to** **heat** **the** **kiln** **each** **time** **before** **firing** **,**
它 是 不是 必要的 到 热 这 窑 每个 时间 前 射击 ,

每次烧窑前无需预热窑炉。

[æz; əz]['mɔɪstʃə(r)][ɪz][nɒt] [ɪk'speld] [frɒm; frəm]['faɪə(r)] - [brɪk] ['ɪntuː][ðə; ði]['ʌv(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

as	moisture	is	not	expelled	from	fire	-	brick	into	the	oven	as	it	is
作为	水分	是	不是	被驱逐	从	火	-	砖	进入	这	烤箱	作为	它	是

[frɒm; frəm][æn; ən]['aɪən][faɪə'riːpɒt] .

from	an	iron	firepot	.
从	一个	铁	火盆	.

因为水分不会像从铁制火盆中那样从耐火砖中排出到烤箱中。

[ə'laʊ] [ðə; ði][ɔɪl][tuː; tə] [fləʊ] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [ɔː(r)]['brəʊkən] [striːm] [fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt] - ['mɪnɪts] ,

Allow	the	oil	to	flow	in	a	small	or	broken	stream	for	about	15	minutes	,
允许	这	油	到	流动	在	一个	小的	或者	破碎的	溪流	为了	关于	-	分钟	,

让油以细小或断断续续的流速流动约15分钟，

[ænd; ənd] [ðen] [ɪn'kriːs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .

and	then	increase	a	little	.
和	然后	增加	一个	小的	.

然后稍微增加一点。

[ðə; ði][meɪn] [pɔɪnt] [ɪz][tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði][ɔɪl] ['veri] ['sləʊli] [æt; ət][fɜːst] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['bɜːnə(r)][hæz; həz]

The	main	point	is	to	feed	the	oil	very	slowly	at	first	until	the	burner	has
这	主要的	观点	是	到	喂养	这	油	非常	缓慢地	在	第一的	直到	这	刻录机	有

[bɪ'kʌm] [hɒt] ,

become	hot	,
变得	热的	,

关键是要先缓慢地加油，直到燃烧器变热为止。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kriːst] ['grædʒuəli] .

when	it	may	be	increased	gradually	.
什么时候	它	可能	是	增加	逐步地	.

可以逐渐增加。

[ðə; ði][fɜːst] [red] [wɪl] [ʃəʊ] [ɪn][ə'baʊt] - ['mɪnɪts] .

The	first	red	will	show	in	about	40	minutes	.
这	第一的	红色的	将要	展示	在	关于	-	分钟	.

第一个红点大约会在40分钟后出现。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [taɪm] [ɒn] ,

From	this	time	on	,
从	这	时间	在	,

从此以后，

[ðə; ði][ɔɪl] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kriːst] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ðə; ði]['bɜːnə(r)] [wɪl] [kən'sjuːm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt]

the	oil	may	be	increased	as	fast	as	the	burner	will	consume	it	without
这	油	可能	是	增加	作为	快速地	作为	这	刻录机	将要	消耗	它	没有

[ˌəʊvə'fləʊɪŋ] .

overflowing	.
溢出	.

可以增加油的用量，直到燃烧器能够消耗完油而不溢出为止。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kɪln][hæz; həz] [biːn] ['θʌrəli] [red] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm]

After	the	interior	of	the	kiln	has	been	thoroughly	red	for	some	time
后	这	内部的	的	这	窑	有	到过	彻底	红色的	为了	一些	时间

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [grəʊ] ['peɪlə(r)][ɪn][təʊn][ænd; ənd][ə; eɪ] [gləʊ] ['kɒmənli] [kɔːld] ['sʌnʃaɪn] [wɪl] [spred]

it	will	grow	paler	in	tone	and	a	glow	commonly	called	Sunshine	will	spread
它	将要	生长	肤色较浅	在	语气	和	一个	辉光	通常	称为	阳光	将要	传播

['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

over	it	.
超过	它	.

窑炉内部长时间烧得通红后，色调会逐渐变浅，并散发出一种通常被称为"阳光"的光芒。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [tuː; tə] [tɜːn] [ɒf] [ðə; ði][ɔɪl] , [ænd; ənd][stɒp][ðə; ði]['faɪə(r)] .

This	is	the	point	to	turn	off	the	oil	,	and	stop	the	fire	.
这	是	这	观点	到	转动	离开	这	油	,	和	停止	这	火	.

这时应该关掉油，熄灭火焰。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] ['weðə(r)] [ðə; ði][gəʊld][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [gleɪzd] ,

You	can	see	whether	the	gold	has	changed	color	,	and	whether	the	pieces	are	glazed	,
你	能	看	无论	这	金子	有	已更改	颜色	,	和	无论	这	件	是	釉面	,

你可以观察黄金是否变色，以及这些器物是否上了釉。

[ɪ'speʃəli] ['eni] [dʌst] [tɪnts] .

especially	any	dusted	tints	.
尤其	任何	掸去灰尘	色调	.

尤其是任何带有灰尘的色调。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [k'ʌləz] [kʌm] [aʊt] [dʌl] ,

If	your	colors	come	out	dull	,
如果	你的	颜色	来	出去	乏味的	,

如果你的颜色看起来暗淡无光，

[ænd; ənd] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)][rəʊz][ɔː(r)] ['kɑːmaɪn] [ɑː(r); ə(r)] [brɪk] ['kʌlə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ][klɪə(r)][pɪŋk] ,

and	if	your	rose	or	carmines	are	brick	color	instead	of	a	clear	pink	,
和	如果	你的	玫瑰	或者	胭脂红	是	砖	颜色	反而	的	一个	清除	粉色的	,

如果你的玫瑰红或胭脂红是砖红色而不是清澈的粉红色，

[ɔː(r)] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)][gəʊld][rʌbz] [ɒf] , [juː; jʊ] [meɪ] [nəʊ] [ðæt][juː; jʊ][hæv; həv][nɒt]['faɪəd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] .

or	if	your	gold	rubs	off	,	you	may	know	that	you	have	not	fired	long	enough	.
或者	如果	你的	金子	摩擦	离开	,	你	可能	知道	那	你	有	不是	被解雇	长的	足够的	.

或者，如果你的金子脱落了，那就说明你烧制的时间还不够长。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)][pɪŋks][ɔː(r)] ['kɑːmaɪn] [hæv; həv] [tɜːnd] ['pɜːp(ə)l] , [juː; jʊ][hæv; həv][ˌəjvə'faiəd] .

If	your	pinks	or	carmines	have	turned	purple	,	you	have	overfired	.
如果	你的	粉色	或者	胭脂红	有	转向	紫色的	,	你	有	过度射击	.

如果你的粉红色或胭脂红变成了紫色，说明你烤过头了。

[ə; eɪ] [fjuː] ['traɪəlz] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] , [dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv][taɪm] .

A	few	trials	will	enable	you	to	know	for	yourself	,	just	the	right	length	of	time	.
一个	很少	试验	将要	使能够	你	到	知道	为了	你自己	,	只是	这	正确的	长度	的	时间	.

几次尝试就能让你自己知道合适的时长。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [frɒm; frəm][wʌn]['aʊə(r)][ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] [tuː; tə][æn; ən]['aʊə(r)][ænd; ənd] ['θɜːti] [tuː; tə] ['fɔːti] - [faɪv] ['mɪnɪts] .

It	takes	from	one	hour	and	fifteen	to	an	hour	and	thirty	to	forty	-	five	minutes	.
它	需要	从	一	小时	和	十五	到	一个	小时	和	三十	到	四十	-	五	分钟	.

需要 1 小时 15 分钟到 1 小时 30 分钟到 45 分钟。

[ðə; ði][taɪm] ['veəriz] , [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [drɑːft] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði][ɔɪl][hæz; həz] [biːn] [fed] .

The	time	varies	,	depending	upon	the	draught	and	the	way	the	oil	has	been	fed	.
这	时间	变化	,	取决于	之上	这	草稿	和	这	方式	这	油	有	到过	美联储	.

时间长短取决于采油量和石油的输送方式。

[ðə; ði] [mis'teik] [ɪz] [tuː] ['ɒf(ə)n] [meɪd] , [ɒv; əv]['faɪərɪŋ][baɪ][taɪm] [ɪn'taɪəli] ,

The	mistake	is	too	often	made	,	of	firing	by	time	entirely	,
这	错误	是	也	经常	制成	,	的	射击	经过	时间	完全	,

人们常常犯的错误是完全按照时间来决定是否开枪。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði][kɪln] .

instead	of	being	guided	by	the	appearance	of	the	kiln	.
反而	的	存在	引导	经过	这	外貌	的	这	窑	.

而不是根据窑炉的外观来判断。

['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] ['faɪəd] ['sevrəl] [taɪmz] ,

After	having	fired	several	times	,
后	拥有	被解雇	一些	时代	,

在多次开火之后，

[wʌn] [wɪl] [hæv; həv] [æsə'teind] ['prɪti] ['nɪəli] [dʒʌst] [haʊ] [lɒŋ] [ðeə(r)][kɪln] [teɪks] [tuː; tə]['faɪə(r)] ,

one	will	have	ascertained	pretty	nearly	just	how	long	their	kiln	takes	to	fire	,
一	将要	有	已确定	漂亮的	几乎	只是	如何	长的	他们的	窑	需要	到	火	,

人们将基本确定窑炉需要多长时间才能烧制完成。

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [ɪz] [nɒt] [æpt] [tuː; tə] ['veəri] ['greɪtli] .

and	this	time	is	not	apt	to	vary	greatly	.
和	这	时间	是	不是	易于	到	各不相同	非常	.

而且这次的时间不太可能有太大变化。

[jet] [ɒn][sʌm; səm] [deɪz] , [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] ['dɪfrənt] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [teɪk] [ə; eɪ]['traɪf(ə)l]

Yet	on	some	days	,	depending	upon	different	conditions	,	it	may	take	a	trifle
然而	在	一些	天	,	取决于	之上	不同的	状况	,	它	可能	拿	一个	琐事

[lɒŋgə(r)][ɔː(r)] [les] [taɪm] ,

longer	or	less	time	,
更长	或者	较少的	时间	,

然而，有时根据不同的情况，所需时间可能会稍长一些或稍短一些。

[ænd; ənd][səʊ][let][jɔː(r); jə(r)]['riːz(ə)n] , ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [klɒk] , [dɪk'teɪt] [ðə; ði]['prɒpə(r)]['faɪərɪŋ] .

and	so	let	your	reason	,	rather	than	the	clock	,	dictate	the	proper	firing	.
和	所以	让	你的	原因	,	相当	比	这	钟	,	听写	这	恰当的	射击	.

因此，应该让你的理性，而不是时间，来决定何时开火。

[ðə; ði][həʊl]['ʌndə(r)][ðə; ði][dɔː(r)][ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [piːp] [həʊl] ,

The	hole	under	the	door	is	intended	for	a	peep	hole	,
这	洞	在下面	这	门	是	故意的	为了	一个	窥视	洞	,

门下的洞是用来装窥视孔的。

[tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [kəm'bʌstʃən] ['tʃeɪmbə(r)] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]

to	see	the	condition	of	the	fire	in	the	combustion	chamber	,	and	should
到	看	这	状况	的	这	火	在	这	燃烧	房间	,	和	应该

[biː; bi] [left] [kləʊzd] .

be	left	closed	.
是	左边	关闭	.

为了观察燃烧室内的火情，应该保持关闭状态。

[wen] [ðə; ði] ['tʃɪmni] [drɑːft][ɪz][nɒt] [gʊd] [ə; eɪ]['kɑːbən] [meɪ] [fɔːm] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['bɜːnə(r)][ɪn] [ðɪs]

When	the	chimney	draft	is	not	good	a	carbon	may	form	over	the	burner	in	this
什么时候	这	烟囱	草稿	是	不是	好的	一个	碳	可能	形式	超过	这	刻录机	在	这

[kəm'bʌstʃən] ['tʃeɪmbə(r)] ,

combustion	chamber	,
燃烧	房间	,

当烟囱通风不良时，燃烧室内的燃烧器上方可能会形成积碳。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ][smɔːl]['pəʊkə(r)] [θruː] [ðɪs] [həʊl][ˌaɪ 'tiː][meɪ][biː; bi] [rɪ'muːvd]

and	by	the	use	of	a	small	poker	through	this	hole	it	may	be	removed
和	经过	这	使用	的	一个	小的	扑克	通过	这	洞	它	可能	是	已移除

[ænd; ənd]['teɪkən][aʊt] [θruː] [ðə; ði]['bɜːnə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['stɒpɪŋ] [ðə; ði]['faɪərɪŋ] .

and	taken	out	through	the	burner	without	stopping	the	firing	.
和	已采取	出去	通过	这	刻录机	没有	停止	这	射击	.

用一根细铁棍穿过这个孔，就可以将其取出，而无需停止燃烧。

[ɪf] [ðə; ði][kɪln] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə] [rɪ'spɒnd] ['prɒpəli] , [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] ['riːznəbl] [leŋkθ; leŋθ]

If	the	kiln	does	not	seem	to	respond	properly	,	and	in	a	reasonable	length
如果	这	窑	做	不是	似乎	到	回应	适当地	,	和	在	一个	合理的	长度

[ɒv; əv][taɪm] ,

of	time	,
的	时间	,

如果窑炉似乎没有正常响应，并且在合理的时间内，

[juː; jʊ] [wɪl] , ['daʊtləs] , [faɪnd] [ðæt] [ðeə(r)][ɪn] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [drɑːft] [ɪn][ðə; ði] ['tʃɪmni] .

you	will	,	doubtless	,	find	that	there	in	insufficient	draught	in	the	chimney	.
你	将要	,	毫无疑问	,	寻找	那	那里	在	不足的	草稿	在	这	烟囱	.

毫无疑问，你会发现烟囱通风不足。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz] ['eni] [kɔːz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ]

This	is	a	most	important	consideration	,	and	if	there	is	any	cause	,	such	as	a
这	是	一个	最多	重要的	考虑	,	和	如果	那里	是	任何	原因	,	这样的	作为	一个

[stəʊv] ,

stove	,
火炉	,

这是一个非常重要的考虑因素，如果存在任何原因，例如炉灶，

[ɔː(r)]['faɪə(r)] - [pleɪs] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [fluː] [wɪtʃ] [kʌts] [ðə; ði] [drɑːft] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]

or	fire	-	place	connected	with	the	same	flue	which	cuts	the	draught	,	it	must
或者	火	-	地方	连接	和	这	相同的	烟道	哪个	削减	这	草稿	,	它	必须

[biː; bi] [rɪ'muːvd] .

be	removed	.
是	已移除	.

如果壁炉与同一烟道相连，导致通风受阻，则必须将其拆除。

[ɪf] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [fluː] [æz; əz][ə; eɪ] ['fɜːnɪs] [ɔː(r)] [stəʊv] ,

If	attached	to	the	same	flue	as	a	furnace	or	stove	,
如果	随附的	到	这	相同的	烟道	作为	一个	炉	或者	火炉	,

如果与炉子或灶具共用一个烟道，

[ðə; ði]['lætə(r)][mʌst; məst][biː; bi] [ɪn'taɪəli] [kʌt] [ɒf] [wen] [ðə; ði]['faɪərz][ɑː(r); ə(r)][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .

the	latter	must	be	entirely	cut	off	when	the	fires	are	out	in	the	summer	.
这	后者	必须	是	完全	切	离开	什么时候	这	火灾	是	出去	在	这	夏天	.

后者必须在夏季火灾扑灭后完全切断。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['tʃɪmni] ['leŋθənd] [ɔː(r)][paɪp] ['ædɪd] [tuː; tə]

Sometimes	it	is	necessary	to	have	the	chimney	lengthened	or	pipe	added	to
有时	它	是	必要的	到	有	这	烟囱	加长	或者	管道	额外	到

[ðə; ði][tɒp] ,

the	top	,
这	顶部	,

有时需要加长烟囱或在顶部加装管道。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][tɔːl] ['bɪldɪŋz] [ɔː(r)] [triːz] [ˌnɪə'baɪ] .

especially	if	there	are	tall	buildings	or	trees	nearby	.
尤其	如果	那里	是	高的	建筑物	或者	树木	附近	.

尤其是有高楼或树木在附近的时候。

[ðə; ði] ['tʃɪmni] [ɔː(r)] [ə'dɪʃən(ə)l] [paɪp] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hʊd] [ɔː(r)] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd]

The	chimney	or	additional	pipe	should	not	have	a	hood	or	covering	of	any	kind
这	烟囱	或者	额外的	管道	应该	不是	有	一个	兜帽	或者	覆盖	的	任何	种类

.

:

.

烟囱或附加管道不应加装任何形式的罩子或覆盖物。

[ɪn] ['evri] [keɪs] , [æn; ən] [ɪm'pɜːfɪkt] [drɑːft] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] [kɔːz] [wɪtʃ] [prɪ'vents] ['pɜːfɪkt] [sək'ses] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [stɑːt] .

In	every	case	,	an	imperfect	draught	is	the	only	cause	which	prevents	perfect	success	from	the	start	.
在	每一个	案件	,	一个	不完善	草稿	是	这	仅有的	原因	哪个	阻止	完美的	成功	从	这	开始	.

在任何情况下，不完美的草稿都是从一开始就无法取得完美成功的唯一原因。

[wen] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] , ['lɪt(ə)l] [ɔː(r)] [nəʊ] ['kɑːbən] [wɪl] [biː; bi] [fɔːmd] .

When	these	conditions	are	right	,	little	or	no	carbon	will	be	formed	.
什么时候	这些	状况	是	正确的	,	小的	或者	不	碳	将要	是	形成	.

当这些条件合适时，几乎不会形成碳。

[ɪf] [æn; ən] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv] ['kɑːbən] [fɔːmz] [ɪn] [ðə; ði] ['tʃeɪmbə(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɜːnə(r)] ,

If	an	accumulation	of	carbon	forms	in	the	chamber	above	the	burner	,
如果	一个	积累	的	碳	表格	在	这	房间	多于	这	刻录机	,

如果燃烧器上方的腔室内形成积碳，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [drɑːft] [ɪz] [pɔː(r); pʊə(r)] , [ænd; ənd] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn'kriːst] .

it	is	because	the	draught	is	poor	,	and	must	be	increased	.
它	是	因为	这	草稿	是	贫穷的	,	和	必须	是	增加	.

这是因为灌溉量不足，必须加大灌溉量。

[baɪ] [kən'tɪnjʊɪŋ]

By	continuing
经过	继续

继续

[tuː; tə] ['faɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [drɑːft] ,

to	fire	with	a	poor	draught	,
到	火	和	一个	贫穷的	草稿	,

用通风不良的火炉生火

[juː; jʊ] [rʌn] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [tjuːbz] [ænd; ənd] ['tʃəʊkɪŋ] [ðə; ði] [kɪln] ,

you	run	the	risk	of	filling	the	tubes	and	choking	the	kiln	,
你	跑步	这	风险	的	填充	这	管子	和	窒息	这	窑	,

这样做有可能会导致管道堵塞，进而阻塞窑炉。

[wɪtʃ] [mʌst; məst] [ðen] [biː; bi] [klɪəd] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)] ['faɪərɪŋ] [ə'gen] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [drɑːft] [ɪz] ['remədid] .

which	must	then	be	cleared	out	before	firing	again	,	even	if	the	draught	is	remedied	.
哪个	必须	然后	是	已清除	出去	前	射击	再次	,	甚至	如果	这	草稿	是	已补救	.

即使解决了通风问题，也必须在再次开火前将炉膛内的积水清除干净。

['ɑːftə(r)] ['faɪərɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] , ['friːkwəntli] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] ['faɪərɪŋ] ,

After	firing	a	few	times	,	frequently	after	the	first	firing	,
后	射击	一个	很少	时代	,	频繁地	后	这	第一的	射击	,

射击几次后，通常是在第一次射击后，

[smɔ:l] [hi:t] [tʃeks] [ɔ:(r)] [kræks] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] [tju:bz] [ɔ:(r)] ['laɪnɪŋz] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)]

small	heat	checks	or	cracks	will	appear	in	the	different	tubes	or	linings	of	your
小的	热	检查	或者	裂缝	将要	出现	在	这	不同的	管子	或者	衬里	的	你的

[kɪln] .

kiln	.
窑	.

窑炉的不同管道或内衬上会出现细小的热裂纹或裂缝。

[ðɪs] [ə'kɜ:z] [ɪn] [ɔ:l] ['faɪə(r)] - [brɪk] ['kɪlnz] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nəʊ] ['sɪəriəs] [sɪg'nɪfɪkəns] .

This	occurs	in	all	fire	-	brick	kilns	and	has	no	serious	significance	.
这	发生	在	全部	火	-	砖	窑炉	和	有	不	严肃的	意义	.

这种情况在所有耐火砖窑中都会发生，并没有什么严重意义。

[wɪð] ['kerəsi:n] [ɔɪl] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fju:əl] , [nəʊ] [ɪn'dʒʊəriəs] ['gæsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [fɔ:md] ,

With	kerosene	oil	as	a	fuel	,	no	injurious	gases	are	formed	,
和	煤油	油	作为	一个	燃料	,	不	有害的	气体	是	形成	,

以煤油为燃料，不会产生有害气体。

[ænd; ənd] [nəʊ] [hɑ:m] [wɪl] [kʌm] [tu:; tə] [ðə; ði] [məʊst] ['delɪkət] [weə(r)] .

and	no	harm	will	come	to	the	most	delicate	ware	.
和	不	伤害	将要	来	到	这	最多	精美的	仓库	.

即使是最精致的器皿也不会受到任何损害。

[ju:; jʊ] [meɪ] ['faɪə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] ['pɜ:fɪkt] ['seɪfti] , ['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [smɔ:l] [kræks] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [fɪld] .

You	may	fire	it	with	perfect	safety	,	even	if	the	small	cracks	are	not	filled	.
你	可能	火	它	和	完美的	安全	,	甚至	如果	这	小的	裂缝	是	不是	已填	.

即使小裂缝没有被填补，你也可以安全地开火。

['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [kræks] [bɪ'kʌm] ['lɑ:dʒə(r)] , [ænd; ənd] [si:m] [ɒv; əv] [sʌm; səm]

After	a	time	as	the	cracks	become	larger	,	and	seem	of	some
后	一个	时间	作为	这	裂缝	变得	更大的	,	和	似乎	的	一些

['kɒnsɪkwəns] ,

consequence	,
结果	,

过了一段时间，裂缝越来越大，似乎造成了一定的影响，

[ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [fɪld] [wɪð] [ə; eɪ] [peɪst] [meɪd] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] - [kleɪ] [ænd; ənd] ['wɔ:tə(r)] .

they	may	be	filled	with	a	paste	made	of	fire	-	clay	and	water	.
他们	可能	是	已填	和	一个	粘贴	制成	的	火	-	黏土	和	水	.

它们里面可能填充着由耐火粘土和水制成的糊状物。

[du:; də] [nɒt] ['mɪəli] ['plɑ:stə(r)] [ðɪs] [peɪst] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] , [bʌt; bət] [fɔ:s] [ˌaɪ 'ti:] [wel] ['ɪntu:] [ðə; ði]

Do	not	merely	plaster	this	paste	over	the	outside	,	but	force	it	well	into	the
做	不是	仅仅	石膏	这	粘贴	超过	这	外部	,	但	力量	它	出色地	进入	这

[kræks] .

cracks	.
裂缝	.

不要只是把这种糊状物涂抹在表面，而是要把它塞进缝隙里。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [kɪln] [wɪl] [lɑ:st] [ɪn'defɪnətli] .

In	this	way	the	kiln	will	last	indefinitely	.
在	这	方式	这	窑	将要	最后的	无限期	.

这样一来，窑炉就能无限期地使用下去。

[kræks] [ɑ:(r); ə(r)] [les] ['laɪəb(ə)l] [tu:; tə] [kʌm] [ɪf] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [keə(r)] [ɪz] ['eksəd] [nɒt] [tu:; tə] [ku:l] [ðə; ði]

Cracks	are	less	liable	to	come	if	a	little	care	is	exercised	not	to	cool	the
裂缝	是	较少的	容易	到	来	如果	一个	小的	关心	是	锻炼	不是	到	凉爽的	这

[kɪln] [tu:] [fɑ:st] ,

kiln	too	fast	,
窑	也	快速地	,

如果稍加注意不要让窑炉冷却过快，就不太容易出现裂缝。

[ænd; ənd][nɒt][tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði][dɔː(r)] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɒt] .

and	not	to	open	the	door	while	it	is	hot	.
和	不是	到	打开	这	门	尽管	它	是	热的	.

门很烫的时候不要开门。

[ə'baʊt] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['aʊəz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'laʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['kuːlɪŋ] ,

About	three	or	four	hours	should	be	allowed	for	cooling	,
关于	三	或者	四	小时	应该	是	允许	为了	冷却	,

冷却时间大约需要三到四个小时。

[ænd; ənd][ɪn]['əʊpənɪŋ][ðə; ði][dɔː(r)][biː; bi]['keəf(ə)l][nɒt][tuː; tə]['sʌbdʒɪkt][ðə; ði]['tʃaɪnə][tuː; tə][ə; eɪ]['sʌd(ə)n]

and	in	opening	the	door	be	careful	not	to	subject	the	china	to	a	sudden
和	在	开幕	这	门	是	小心	不是	到	主题	这	中国	到	一个	突然

[kuːl] [drɑːft] .

cool	draught	.
凉爽的	草稿	.

打开门时要小心，不要让瓷器受到突然的冷风吹袭。

['əʊpən][ðə; ði][dɔː(r)]['əʊnli] ['veri] ['grædʒuəli] , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ][mɪə(r)] [kræk] [æt; ət][fɜːst] , [ðen] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

Open	the	door	only	very	gradually	,	leaving	a	mere	crack	at	first	,	then	a	little
打开	这	门	仅有的	非常	逐步地	,	离开	一个	仅仅	裂缝	在	第一的	,	然后	一个	小的

['lɑːdʒə(r)] [speɪs] ,

larger	space	,
更大的	空间	,

轻轻地打开门，先只留一条缝，然后再稍微加大缝隙。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

ETC。

[ðə; ði]['sʌd(ə)n] [drɑːft] [ɒv; əv] [kuːl] [eə(r)] [maɪt] [kɔːz] [ðə; ði]['tʃaɪnə][tuː; tə] [kreɪz] [ænd; ənd] [kræk] .

The	sudden	draught	of	cool	air	might	cause	the	china	to	craze	and	crack	.
这	突然	草稿	的	凉爽的	空气	可能	原因	这	中国	到	狂热	和	裂缝	.

突然袭来的冷空气可能会导致瓷器出现裂纹和龟裂。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [sɒft] [gleɪzd] [weə(r)] , [ɪf] ['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði][kɪln] [waɪl] [stɪl] [tuː] [wɔːm] ,

A	piece	of	soft	glazed	ware	,	if	taken	from	the	kiln	while	still	too	warm	,
一个	片	的	柔软的	釉面	仓库	,	如果	已采取	从	这	窑	尽管	仍然	也	温暖的	,

一件软釉陶器，如果从窑里取出时温度还太高，

[ɪz][æpt][tuː; tə] [ʃəʊ] [ə; eɪ]['kræk(ə)ld][ɔː(r)] [kreɪzd] [gleɪz] ,

is	apt	to	show	a	crackled	or	crazed	glaze	,
是	易于	到	展示	一个	噼啪作响	或者	疯狂	釉	,

容易出现釉面龟裂或开裂现象。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hɪə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kræklɪŋ] [saʊnd] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði]['sʌd(ə)n] [kən'trækʃ(ə)n]

and	you	will	hear	the	little	crackling	sound	produced	by	the	sudden	contraction
和	你	将要	听到	这	小的	噼啪作响	声音	生产	经过	这	突然	收缩

[ɒv; əv][ðə; ði] [gleɪz] .

of	the	glaze	.
的	这	釉	.

你会听到釉料突然收缩时产生的轻微噼啪声。

['hɪbərd] ['paʊdə(r)]['tʃaɪnə] [kʌləz] [ɪn]['vaɪəl]

Hibbard	Powder	China	Colors	in	Vials
希巴德	粉末	中国	颜色	在	小瓶

希伯德粉末瓷器颜料（小瓶装）

[nəʊ]['betə(r)] ['kwɒlətɪ] [meɪd]

No	Better	Quality	Made
不	更好的	质量	制成

没有比这更好的品质了

['blæks]
BLACKS
黑人

黑人

[best] [blæk] 10c
Best **Black** **10c**
最好的 黑色的 10c

最佳黑色 10c

['aʊtlaɪnɪŋ] [blæk] 10c
Outlining **Black** **10c**
概述 黑色的 10c

黑色轮廓线 10c

[bluːz]
BLUES
蓝调

布鲁斯

['beɪbi] [bluː] 10c
Baby **Blue** **10c**
婴儿 蓝色的 10c

浅蓝色 10c

['bændɪŋ] [bluː] 10c
Banding **Blue** **10c**
环志 蓝色的 10c

蓝色条纹 10c

[ˌkəʊpən'heɪgən] [bluː] 10c
Copenhagen **Blue** **10c**
哥本哈根 蓝色的 10c

哥本哈根蓝 10c

[diːp] [bluː] [griːn] 10c
Deep **Blue** **Green** **10c**
深的 蓝色的 绿色的 10c

深蓝绿色 10c

['rɔɪəl] [bluː] 15c
Royal **Blue** **15c**
皇家 蓝色的 15c

皇家蓝 15c

['tɜːkwɔɪz] [bluː] 10c
Turquoise **Blue** **10c**
绿松石 蓝色的 10c

绿松石蓝 10c

[braʊnz]
BROWNS
棕色

布朗队

['ɔːbən] [braʊn] 10c
Auburn **Brown** **10c**
奥本 棕色的 10c

奥本棕 10c

[braʊn] [griːn] 10c
Brown **Green** **10c**
棕色的 绿色的 10c

棕绿色 10c

['tʃesnʌt] [braʊn] 10c
Chestnut **Brown** **10c**
板栗 棕色的 10c

栗棕色 10c

[di:p] [red] [braʊn] 10c
Deep **Red** **Brown** **10c**
深的 红色的 棕色的 10c

深红棕色 10c

['fɪnɪʃɪŋ] [braʊn] 10c
Finishing **Brown** **10c**
精加工 棕色的 10c

棕色10c

[heə(r)] [braʊn] 10c
Hair **Brown** **10c**
头发 棕色的 10c

棕色头发 10c

['maɪsən] [braʊn] 10c
Meissen **Brown** **10c**
迈森 棕色的 10c

迈森棕色 10c

['jeləʊ] [braʊn] 10c
Yellow **Brown** **10c**
黄色的 棕色的 10c

黄棕色 10c

[greɪz]
GRAYS
灰色

格雷斯

[greɪ] [fɔ:(r); fə(r)] [fleʃ] 15c
Gray **for** **Flesh** **15c**
灰色的 为了 肉 15c

肤色灰 15c

[pɜ:l] [greɪ] 10c
Pearl **Gray** **10c**
珍珠 灰色的 10c

珍珠灰 10c

['rɔɪəl] [ˌkəʊpən'heɪgən] [greɪ] 10c
Royal **Copenhagen** **Gray** **10c**
皇家 哥本哈根 灰色的 10c

皇家哥本哈根灰 10c

[gri:nz]
GREENS
青菜

青菜

['æp(ə)l] [gri:n] 10c
Apple **Green** **10c**
苹果 绿色的 10c

苹果绿 10美分

[braʊn] [gri:n] 10c
Brown **Green** **10c**
棕色的 绿色的 10c

棕绿色 10c

['dɑːrkɪst] [griːn] 10c
Darkest Green 10c
最黑暗的 绿色的 10c

深绿色 10c

[diːp] [bluː] [griːn] 10c
Deep Blue Green 10c
深的 蓝色的 绿色的 10c

深蓝绿色 10c

['empaɪə(r)] [griːn] 10c
Empire Green 10c
帝国 绿色的 10c

帝国绿 10c

[greɪ] [griːn] 10c
Gray Green 10c
灰色的 绿色的 10c

灰绿色 10c

[mɒs] [griːn] 10c
Moss Green 10c
苔藓 绿色的 10c

苔藓绿 10c

['mɜːtl] [griːn] 10c
Myrtle Green 10c
桃金娘 绿色的 10c

桃金娘绿 10c

['ɒlɪv] [griːn] 10c
Olive Green 10c
橄榄 绿色的 10c

橄榄绿 10c

['piːkɒk] [griːn] 10c
Peacock Green 10c
孔雀 绿色的 10c

孔雀绿 10c

['rɔɪəl] [griːn] 10c
Royal Green 10c
皇家 绿色的 10c

皇家绿 10c

['rʌʃ(ə)n] [griːn] 10c
Russian Green 10c
俄语 绿色的 10c

俄罗斯绿 10 分

['ʃeɪdɪŋ] [griːn] 10c
Shading Green 10c
阴影 绿色的 10c

绿色阴影 10c

['jeləʊ] [griːn] 10c
Yellow Green 10c
黄色的 绿色的 10c

黄绿色 10c

[pɪŋks]
PINKS
粉色

粉色

[ə'merɪkən] ['bjuːti] 24c
American **Beauty** **24c**
美国人 美丽 24c

美国丽人 24c

[rəʊz] 12c
Rose **12c**
玫瑰 12c

玫瑰 12c

[piːtʃ] ['blɒsəm] 12c
Peach **Blossom** **12c**
桃 开花 12c

桃花 12c

['stændəd] [pɪŋk] 20c
Standard **Pink** **20c**
标准 粉色的 20c

标准粉色 20c

[swiːt] [piː] [pɪŋk] 10c
Sweet **Pea** **Pink** **10c**
甜的 豌豆 粉色的 10c

甜豌豆粉 10c

['pɜːp(ə)l] [ænd; ənd] ['vaiəlits]
PURPLES **AND** **VIOLETS**
紫色 和 紫罗兰

紫色和紫罗兰色

['krɪmz(ə)n]['pɜːp(ə)l] , [best] 36c
Crimson **Purple** **,** **best** **36c**
赤红 紫色的 , 最好的 36c

深紫色，最佳 36c

[dɑːk] ['vaɪələt] 12c
Dark **Violet** **12c**
黑暗的 紫色 12c

深紫色 12c

[ˌdiː 'piː] .
Dp **.**
DP .

DP。

['vaɪələt][ɒv; əv][gəʊld] 28c
Violet **of** **Gold** **28c**
紫色 的 金子 28c

金紫 28c

['rɔɪəl] ['pɜːp(ə)l] 20c
Royal **Purple** **20c**
皇家 紫色的 20c

皇家紫 20c

['ruːbi]['pɜːp(ə)l] , ['brɪliənt] 36c
Ruby **Purple** **,** **brilliant** **36c**
红宝石 紫色的 , 杰出的 36c

红宝石紫，璀璨夺目，36c

['vaɪələt] 15c
Violet **15c**
紫色 15c

紫罗兰色 15c

['vaɪələt][ɒv; əv]['aɪən] 15c
Violet **of** **Iron** **15c**
紫色 的 铁 15c

铁紫 15c

[redz]
REDS
红色

红队

[blʌd] [red] 12c
Blood **Red** **12c**
血 红色的 12c

血红色 12c

[kɑ:'neɪʃn] 10c
Carnation **10c**
康乃馨 10c

康乃馨 10 美分

[di:p] [red] [braʊn] 10c
Deep **Red** **Brown** **10c**
深的 红色的 棕色的 10c

深红棕色 10c

['pɒmpədɔ:(r)] 10c
Pompadour **10c**
蓬巴杜 10c

蓬巴杜发型 10c

['pɒpi] [red] 10c
Poppy **Red** **10c**
罂粟 红色的 10c

罂粟红 10 分

['jeləʊ] [red] 12c
Yellow **Red** **12c**
黄色的 红色的 12c

黄红 12c

['waɪts]
WHITES
白人

白人

[rɪ'li:f] [waɪt] (-) 12c
Relief **White** **(** **Aufsetzweiss** **)** **12c**
宽慰 白色的 (-) 12c

浮雕白 (Aufsetzweiss) 12c

[waɪt] [ɪ'næm(ə)l] 12c
White **Enamel** **12c**
白色的 搪瓷 12c

白色珐琅 12c

['jeloʊz]
YELLOWS
黄色

黄色

['ælbət] ['jeləʊ] 10c
Albert **Yellow** **10c**
阿尔伯特 黄色的 10c

阿尔伯特·耶洛 10分

[eg] ['jeləʊ] 10c

Egg	Yellow	10c
蛋	黄色的	10c

蛋黄 10 美分

[ɪm'pɪəriəl]['aɪvəri] 10c

Imperial	Ivory	10c
帝国	象牙	10c

皇家象牙 10c

['aɪvəri] [gleɪz] , [fɔː(r); fə(r)] ['dʌstɪŋ] 10c

Ivory	Glaze	,	for	dusting	10c
象牙	釉	,	为了	除尘	10c

象牙釉，用于撒粉，10美分

['aɪvəri] ['jeləʊ] 10c

Ivory	Yellow	10c
象牙	黄色的	10c

象牙黄 10分

['lemən] ['jeləʊ] , [rɪtʃ] 10c

Lemon	Yellow	,	rich	10c
柠檬	黄色的	, 富有的		10c

柠檬黄，浓郁 10 美分

[ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri] 10c

Oriental	Ivory	10c
东方	象牙	10c

东方象牙 10c

['prɪmrəʊz] ['jeləʊ] 10c

Primrose	Yellow	10c
报春花	黄色的	10c

报春花黄 10c

['trentən] ['aɪvəri] 10c

Trenton	Ivory	10c
特伦顿	象牙	10c

特伦顿象牙 10c

[flʌks]

FLUX
通量

通量

[flʌks] 10c

Flux	10c
通量	10c

通量 10c

[peɪst] [fɔː(r); fə(r)] [reɪzd] [gəʊld]

PASTE	FOR	RAISED	GOLD
粘贴	为了	提高	金子

用于凸起金箔的膏体

['vaɪəl] 16c

Vial	16c
小瓶	16c

16c号小瓶

['hɪbərd] ['lʌstə(r)] [k'ʌləz]

Hibbard	Lustre	Colors
希巴德	光泽	颜色

希伯德光泽颜料

['lʌstə(r)] [k'ʌləz] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [ɪ'fektɪv] [ɪn] [kən'venʃən(ə)l] [staɪl] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .

Lustre	Colors	are	very	effective	in	conventional	style	decoration	.
光泽	颜色	是	非常	有效的	在	传统的	风格	装饰	.

光泽色彩在传统风格的装饰中非常有效。

[ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] ['paʊdə(r)][ɔ:(r)]['regjələ(r)] ['peɪntɪŋ] [k'ʌləz] , [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [meɪ] [bi:; bi]

In	connection	with	powder	or	regular	painting	colors	,	part	of	the	design	may	be
在	联系	和	粉末	或者	常规的	绘画	颜色	,	部分	的	这	设计	可能	是

['lʌstə(r)] , ['aɪðə(r)] ['flaʊəz] ,

Lustre	,	either	flowers	,
光泽	, 任何一个		花朵	,

使用粉末或常规颜料时，图案的一部分可以是光泽，例如花朵，

[li:vz] [ɔ:(r)] [pɑ:ts] [ɒv; əv] ['bækgraʊnd] [ðæt] [rɪ'kwaɪə(r)]['speʃ(ə)l] ['tri:tmənt] [tu:; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði]

leaves	or	parts	of	background	that	require	special	treatment	to	bring	out	the
树叶	或者	部分	的	背景	那	要求	特别的	治疗	到	带来	出去	这

['bju:ti] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [meɪ] [bi:; bi] ['tri:tɪd] [wɪð] ['lʌstə(r)] [ɪf] ['brɪliənt] [ɪ'fekt] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] .

beauty	of	the	design	may	be	treated	with	Lustre	if	brilliant	effect	is	desired	.
美丽	的	这	设计	可能	是	治疗	和	光泽	如果	杰出的	影响	是	想要的	.

如果想要产生闪亮的效果，可以用光泽剂处理需要特殊处理以展现设计之美的叶子或背景部分。

[si:] ['tʃæptə(r)][ɒn][ju:z][ɒv; əv] ['lʌstə] [fɔ:(r); fə(r)] [kəm'pli:t] ['kʌlə(r)] ['tri:tmənt] [ænd; ənd]['tʃæptə(r)][ɒn]

See	chapter	on	use	of	Lustres	for	complete	color	treatment	and	chapter	on
看	章	在	使用	的	光泽	为了	完全的	颜色	治疗	和	章	在

[kən'venʃən(ə)l] [staɪl] ['peɪntɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][tu:; tə] [wɪtʃ] ['lʌstə] [meɪ] [bi:; bi] [ə'plaɪd] .

conventional	style	painting	for	uses	to	which	lustres	may	be	applied	.
传统的	风格	绘画	为了	用途	到	哪个	光泽	可能	是	应用	.

有关完整的色彩处理方法，请参阅有关光泽剂使用的章节；有关光泽剂可应用于传统绘画的章节，请参阅有关传统绘画的章节。

½ ['bɒt(ə)l]['bɒt(ə)l] [aʊns]

½	Bottle	Bottle	Ounce
½	瓶子	瓶子	盎司

半瓶 瓶盎司

['kɒpə(r)] $0 . - . . . . $3 . -

Copper	$0	.	30	.	.	.	.	$3	.	00
铜	$0	.	-	.	.	.	.	$3	.	-

铜 0.30 美元.....3.00 美元

[dɑ:k] [gri:n] . . . . . - . -

Dark	Green	.	.	.	.	.	231	.	00
黑暗的	绿色的	.	.	.	.	.	-	.	-

深绿色.... .231.00

[gəʊld]['lʌstə(r)] . - . . . . [θri:] . -

Gold	Lustre	.	30	.	.	.	.	3	.	00
金子	光泽	.	-	.	.	.	.	3	.	-

金光泽 .30 ....3.00

[ˌɪrɪ'des(ə)nt] [rəʊz] . . . . . - . -

Iridescent	Rose	.	.	.	.	.	241	.	00
彩虹色	玫瑰	.	.	.	.	.	-	.	-

虹彩玫瑰色.... .241.00

[lait] [gri:n] . . . . . - . -

Light	Green	.	.	.	.	.	13	.	60
光	绿色的	.	.	.	.	.	-	.	-

浅绿色.... .13.60

['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜ:l] . . . . . - . -
Mother of Pearl . . . . . 13 . 60
母亲 的 珍珠 . . . . . - . -

珍珠母贝....13.60

['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜ:l] , ['blu:ɪʃ] . . . . . - . -
Mother of Pearl , bluish . . . . . 13 . 60
母亲 的 珍珠 , 蓝蓝色 . . . . . - . -

珍珠母，呈蓝色.....13.60

['mʌðə(r)][ɒv; əv] [pɜ:l] , ['gri:nɪʃ] . . . . . - . -
Mother of Pearl , greenish . . . . . 13 . 60
母亲 的 珍珠 , 绿绿色 . . . . . - . -

珍珠母，呈绿色.....13.60

['əʊp(ə)l] . . . . . - . -
Opal . . . . . 13 . 60
蛋白石 . . . . . - . -

蛋白石.... .13 .60

['ɒrɪndʒ] [red] . . . . . - . -
Orange Red . . . . . 11 . 50
橙子 红色的 . . . . . - . -

橙红色.... .11.50

['plætɪnəm] . - . . . . [fɔ:r] . -
Platinum . 48 . . . . 4 . 95
铂 . - . . . . 4 . -

铂金.48....4.95

['ru:bi] . - . . . . [fɔ:r] . -
Ruby . 48 . . . . 4 . 50
红宝石 . - . . . . 4 . -

Ruby .48 ....4.50

['sɪlvə(r)]['lʌstə(r)] . - . . . . [fɔ:r] . -
Silver Lustre . 45 . . . . 4 . 95
银 光泽 . - . . . . 4 . -

银色光泽 .45 .... 4.95

[sti:l] [blu:] . - . . . . [ˌtu:'tu:] . -
Steel Blue . 27 . . . . 2 . 50
钢 蓝色的 . - . . . . 2 . -

钢蓝色 .27 ....2.50

['vaɪələt] . - . . . . [ˌtu:'tu:] . -
Violet . 24 . . . . 2 . 25
紫色 . - . . . . 2 . -

紫罗兰色 .24....2.25

['jeləʊ] . . . . . - . -
Yellow . . . . . 11 . 50
黄色的 . . . . . - . -

黄色.... .11.50

['jeləʊ] [braʊn] . . . . . - . -
Yellow Brown . . . . . 11 . 50
黄色的 棕色的 . . . . . - . -

黄棕色.... .11.50

['es(ə)ns] [fɔ:(r); fə(r)] ['θɪnɪŋ] . . . . . - . -
Essence for thinning . . . . . 08 . 45
本质 为了 稀疏 . . . . . - . -

稀疏精华液.... 08.45

['hɪbərd] ['miːdiəm]
Hibbard **Medium**
希巴德 中等的

希伯德中号

[fɔː(r); fə(r)] ['mɪksɪŋ] , ['peɪntɪŋ] [ænd; ənd] ['tɪntɪŋ]
FOR **MIXING** **,** **PAINTING** **AND** **TINTING**
为了 混合 , 绘画 和 着色

用于混合、涂漆和调色

['hɪbərd] ['miːdiəm] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔɪlz] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [best] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)]
Hibbard **Medium** **is** **a** **combination** **of** **oils** **in** **proportions** **best** **suited** **for**
希巴德 中等的 是 一个 组合 的 油 在 比例 最好的 适合 为了
['mɪksɪŋ] ['smuːðli] [kʌləz] [ɪn] ['aɪðə(r)] ['paʊdə(r)] [ɔː(r)] [peɪst] [fɔːm] .
mixing **smoothly** **colors** **in** **either** **powder** **or** **paste** **form** **.**
混合 顺利 颜色 在 任何一个 粉末 或者 粘贴 形式 .

Hibbard 调和剂是由多种油按最佳比例混合而成，最适合将粉末或膏状颜料均匀混合。

[gɪvz] [ðə; ði] ['nesəsəri] [taɪm] [tuː; tə] [blend] [tɪnts] [ænd; ənd] [pæd] [graʊnd] ['pɜːfɪktli] [smuːð] .
Gives **the** **necessary** **time** **to** **blend** **tints** **and** **pad** **ground** **perfectly** **smooth** **.**
给予 这 必要的 时间 到 混合 色调 和 软垫 地面 完美 光滑的 .

给予足够的时间来混合色调，并将底面打磨得非常光滑。

[fɔː(r); fə(r)] ['peɪntɪŋ] , [mɪks] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd] ['miːdiəm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kəm'pækt] [smuːð] ['mɪkstʃə(r)] [wɪð]
For **painting** **,** **mix** **color** **and** **medium** **into** **a** **compact** **smooth** **mixture** **with**
为了 绘画 , 混合 颜色 和 中等的 进入 一个 袖珍的 光滑的 混合物 和
['pælət] [naɪf] .
palette **knife** **.**
调色板 刀 .

绘画时，用调色刀将颜料和媒介混合成均匀细腻的混合物。

[kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [wɪð] ['eni] [meɪk] [ɒv; əv] [kʌləz] [ænd; ənd] [ɔɪlz] .
Can **be** **used** **with** **any** **make** **of** **colors** **and** **oils** **.**
能 是 用过的 和 任何 制作 的 颜色 和 油 .

可与任何品牌的颜料和油一起使用。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [sə'pɑːst] [baɪ] ['eni] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] , [bʌt; bət] [ɪz] [praɪst] [weɪ] [bɪ'ləʊ]
It **is** **not** **surpassed** **by** **any** **preparation** **on** **the** **market** **,** **but** **is** **priced** **way** **below**
它 是 不是 超越 经过 任何 准备 在 这 市场 , 但 是 定价 方式 以下
['ʌðə(r)] [meɪks] .
other **makes** **.**
其他 制作 .

它的品质在市场上无出其右，但价格却远低于其他品牌。

[wʌn] - [aʊns] ['bɒt(ə)l] $0 . -
1 **-** **ounce** **bottle** **$0** **.** **12**
1 - 盎司 瓶子 $0 . -

1盎司瓶装，售价0.12美元

- - [aʊns] ['bɒt(ə)l] ([paɪnt]) [wʌn] . -
16 **-** **ounce** **bottle** **(** **pint** **)** **1** **.** **35**
- - 盎司 瓶子 (品脱) 1 . -

16盎司瓶装（品脱）1.35

['hɪbərd] [gəʊld]
Hibbard **Gold**
希巴德 金子

希伯德金

[ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ]
Manufactured **by**
制造 经过

由.....制造

['θeɪər] & ['tʃɑ:ndlə(r)]
THAYER & CHANDLER
泰尔 & 钱德勒

泰耶和钱德勒

[dʒɑ:(r)][nəʊ] . [sɪks]
Jar No . 6
罐 不 . 6

6号罐

['hɪbərd] [gəʊld] [gɪvz] [ju:; jʊ][ðə; ði][best]['vælju:][ju:; jʊ][hæv; həv]['evə(r)] [si:n] [ɪn][gəʊld][fɔ:(r); fə(r)]['tʃaɪnə]
Hibbard gold gives you the best value you have ever seen in gold for china
希巴德 金子 给予 你 这 最好的 价值 你 有 曾经 已见 在 金子 为了 中国
['peɪntɪŋ] .
painting .
绘画 .

Hibbard 金箔为您提供瓷器彩绘用金箔的最佳性价比。

['ʌðə(r)] [gəʊld][ɒn][ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˌmænju'fæktʃərə(r)] [hu:] [selz] [tu:; tə][ə; eɪ]
Other golds on the market are made by a manufacturer who sells to a
其他 黄金 在 这 市场 是 制成 经过 一个 制造商 WHO 出售 到 一个
['dʒɒbə(r)] ;
jobber ;
批发商 ;

市面上其他黄金制品是由制造商生产，然后卖给批发商的;

[ðə; ði]['dʒɒbə(r)] [selz] [tu:; tə][ðə; ði]['ri:teɪl] ['mɜ:tʃənt] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['ri:teɪl] ['mɜ:tʃənt] [ˌaɪ 'ti:]
the jobber sells to the retail merchant and from the retail merchant it
这 批发商 出售 到 这 零售 商人 和 从 这 零售 商人 它
['ri:tʃɪz] [ðə; ði]['peɪntə(r)] .
reaches the painter .
到达 这 画家 .

批发商将油漆卖给零售商，再由零售商送到油漆工手中。

[dəʊnt] [peɪ] ['ri:teɪl] [praɪs] [fɔ:(r); fə(r)][gəʊld] .
Don't pay retail price for gold .
不 支付 零售 价格 为了 金子 .

不要按零售价购买黄金。

[rɪ'membə(r)] , [ɪn] ['baɪɪŋ] [gəʊld][frɒm; frəm][ˌju: 'es] , [ˌaɪ 'ti:] ['kɒmz] [də'rekt][frɒm; frəm][ðə; ði][prə'dju:sə(r)] .
Remember , in buying gold from us , it comes direct from the producer .
记住 , 在 购买 金子 从 我们 , 它 来 直接的 从 这 制作人 .

请记住，从我们这里购买的黄金直接来自生产商。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ][mɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] ['mʌni] [ðæn; ðən]['eni]
We are in a position to give you more for your money than any
我们 是 在 一个 位置 到 给 你 更多的 为了 你的 钱 比 任何
['di:lə(r)] .
dealer .
经销商 .

我们有能力让您花同样的钱买到更多东西，比任何经销商都好。

['hɪbərd] [gəʊld][ɪz][pʊt][ʌp][ɪn]['bɒksɪz][ænd; ənd][eə(r)] [taɪt] [skru:] [tɒp] ['pɔ:səlɪn] [dʒ'ɑ:z] [meɪd]
Hibbard gold is put up in boxes and air tight screw top porcelain jars made
希巴德 金子 是 放 向上 在 盒子 和 空气 紧的 拧紧 顶部 瓷 罐子 制成
[ɪ'speʃəli] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜ:pəs] .
especially for this purpose .
尤其 为了 这 目的 .

Hibbard 金装在专门为此目的制作的盒子和密封螺旋盖瓷罐中。

['bɒksɪz][hæv; həv] [nju:] ['met(ə)l] ['hɪbərd] [gəʊld] [prə'tektə(r)] ['kʌvə(r)] [wɪtʃ] [fɪts]['əʊvə(r)][ðə; ði][gəʊld][ɪn]

Boxes	**have**	**new**	**metal**	**HIBBARD**	**GOLD**	**PROTECTOR**	**cover**	**which**	**fits**	**over**	**the**	**gold**	**in**
盒子	有	新的	金属	希巴德	金子	保护者	覆盖	哪个	适合	超过	这	金子	在

['kɒntækt] [wɪð] [glɑ:s] [slæb] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði][gəʊld] [mɔɪst] [ænd; ənd] [fri:] [frɒm; frəm] [dʌst] .

contact	**with**	**glass**	**slab**	**keeping**	**the**	**gold**	**moist**	**and**	**free**	**from**	**dust**	**.**
接触	和	玻璃	板	保持	这	金子	潮湿	和	自由的	从	灰尘	.

盒子配有全新的金属 HIBBARD GOLD PROTECTOR 保护盖，可覆盖与玻璃板接触的黄金，保持黄金湿润并防止灰尘进入。

[gəʊld][ɪn][dʒɑ:(r)][ɪz][səʊ] [wel] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm] [dʌst] [ænd; ənd][eə(r)] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['præktɪkli] [nəʊ]

Gold	**in**	**jar**	**is**	**so**	**well**	**protected**	**from**	**dust**	**and**	**air**	**that**	**there**	**is**	**practically**	**no**
金子	在	罐	是	所以	出色地	受保护	从	灰尘	和	空气	那	那里	是	几乎	不

[weɪst] [ɔ:(r)][dɪˌtɪəriə'reɪʃ(ə)n] ;

waste	**or**	**deterioration**	**;**
浪费	或者	恶化	;

罐装黄金能很好地隔绝灰尘和空气，几乎没有损耗或变质；

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ki:p] [ɪn'defɪnətli] .

it	**will**	**keep**	**indefinitely**	**.**
它	将要	保持	无限期	.

它将无限期地保留下来。

[dʒɑ:(r)][nəʊ] . [wʌn] .

Jar	**No**	**.**	**1**	**.**
罐	不	.	1	.

1号罐子。

['rəʊmən][ɔ:(r)] - $0 . -

Roman	**or**	**Unfluxed**	**$0**	**.**	**55**
罗马	或者	-	$0	.	-

罗马或未流通 0.55 美元

[dʒɑ:(r)][nəʊ] . [θri:] .

Jar	**No**	**.**	**3**	**.**
罐	不	.	3	.

3号罐子。

['i:kwəl][tu:; tə] [θri:] ['bɒksɪz][wʌn] . -

Equal	**to**	**three**	**boxes**	**1**	**.**	**50**
平等的	到	三	盒子	1	.	-

相当于三盒 1.50

[dʒɑ:(r)][nəʊ] . [sɪks] .

Jar	**No**	**.**	**6**	**.**
罐	不	.	6	.

6号罐子。

['i:kwəl][tu:; tə][sɪks]['bɒksɪz][ˌtu:'tu:] . -

Equal	**to**	**six**	**boxes**	**2**	**.**	**90**
平等的	到	六	盒子	2	.	-

相当于六盒 2.90

[ɪn] [bɒks] [ɒn] [glɑ:s] [slæb]

IN	**BOX**	**ON**	**GLASS**	**SLAB**
在	盒子	在	玻璃	板

装在玻璃板上的盒子里

[pə(r)][bɒks] , ['rəʊmən][ɔ:(r)] - $0 . -

Per	**box**	**,**	**Roman**	**or**	**Unfluxed**	**$0**	**.**	**55**
每	盒子	,	罗马	或者	-	$0	.	-

每盒，罗马式或未熔炼式，0.55 美元

[sɪks]['bɒksɪz] , ['rəʊmən][ɔː(r)] - [θriː] . -
6 boxes , Roman or Unfluxed 3 . 20
6 盒子 , 罗马 或者 - 3 . -

6盒，罗马式或未熔化式 3.20

- ['bɒksɪz] , ['rəʊmən][ɔː(r)] - [sɪks] . -
12 boxes , Roman or Unfluxed 6 . 35
- 盒子 , 罗马 或者 - 6 . -

12盒，罗马式或未熔炼式，6.35

['hɪbərd] [njuː] ['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] ['aʊtfɪt]
Hibbard New China Painting Outfit
希巴德 新的 中国 绘画 全套服装

希伯德新中国绘画套装

['hɪbərd] ['aʊtfɪts] [hæv; həv] [ɪm'pruːvd] [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv]['tʃaɪnə] ['peɪntɪŋ] [sets] ['veri] [mə'tɪəriəli]
Hibbard outfits have improved the standard of china painting sets very materially
希巴德 服装 有 改进 这 标准 的 中国 绘画 套 非常 重大
[ænd; ənd][hæv; həv] [njuː] ['fiːtʃəz] [wɪtʃ] [meɪk] [ðiːz] [ðə; ði][best] ['aʊtfɪt]['vælјuːz]['evə(r)] ['ɒfəd] .
and have new features which make these the best outfit values ever offered .
和 有 新的 特征 哪个 制作 这些 这 最好的全套服装 值 曾经 提供 .

Hibbard 套装在物质上大大提高了瓷器彩绘套装的标准，并具有新的功能，使其成为有史以来性价比最高的套装。

[njuː] ['prəʊses] ['aʊtlaɪn] [dɪ'zaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['strɪktli] [ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] [ænd; ənd] [nɒt] [faʊnd] [ɪn]['ʌðə(r)]
New Process Outline Designs are strictly up - to - date and not found in other
新的 过程 大纲 设计 是 严格 向上 - 到 - 日期 和 不是 成立 在 其他
['aʊtfɪts] .
outfits .
服装 .

全新的流程大纲设计完全符合最新标准，在其他公司找不到。

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [ænd; ənd][mə'tɪəriəl][wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ] [prə'feʃən(ə)l] ['tʃaɪnə]['peɪntə(r)] .
Selection of colors and material was made by professional china painter .
选择 的 颜色 和 材料 曾是 制成 经过 专业的 中国 画家 .

颜色和材质的选择由专业瓷器彩绘师完成。

['juːsləs] [ænd; ənd][aʊt] - [ɒv; əv] - [deɪt] [k'ʌləz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [hæv; həv][nəʊ] [pleɪs] [ɪn] ['hɪbərd]
Useless and out - of - date colors , etc . , have no place in Hibbard
无用 和 出去 - 的 - 日期 颜色 , ETC . , 有 不 地方 在 希巴德
['aʊtfɪts] .
outfits .
服装 .

希伯德的服装中容不下无用且过时的颜色等等。

['hɪbərd] ['aʊtfɪt] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː]
HIBBARD OUTFIT No . 2
希巴德 全套服装 不 . 2

希伯德套装 2 号

['pɒlɪʃt] [wʊd] [bɒks] , 9½ × 6½ ['ɪntʃɪz] , [kən'teɪnɪŋ] [lɪst][ɒv; əv][mə'tɪəriəl][æz; əz] [ɪ'nuːməˌreɪtɪd] [bɪ'ləʊ]
Polished wood box , 9½ × 6½ inches , containing list of material as enumerated below
抛光 木头 盒子 , 9½ × 6½ 英寸 , 包含 列表 的 材料 作为 列举 以下
:
:
:

抛光木盒，尺寸为 9½ × 6½ 英寸，内含以下所列物品：

[wʌn]['vaɪəl] ['jeləʊ] [braʊn]
1 Vial Yellow Brown
1 小瓶 黄色的 棕色的

1瓶黄棕色

[wʌn]['vaɪəl] ['ɔ:bən] [braʊn]

1	Vial	Auburn	Brown
1	小瓶	奥本	棕色的

1瓶奥本棕色

[wʌn]['vaɪəl] ['jeləʊ] [gri:n]

1	Vial	Yellow	Green
1	小瓶	黄色的	绿色的

1瓶黄绿色

[wʌn]['vaɪəl] ['pi:kɒk] [gri:n]

1	Vial	Peacock	Green
1	小瓶	孔雀	绿色的

1瓶孔雀绿

[wʌn]['vaɪəl] [best] [blæk]

1	Vial	Best	Black
1	小瓶	最好的	黑色的

1瓶最佳黑色

[wʌn]['vaɪəl] ['bændɪŋ] [blu:]

1	Vial	Banding	Blue
1	小瓶	环志	蓝色的

瓶蓝色封条

[wʌn]['vaɪəl] ['ælbət] ['jeləʊ]

1	Vial	Albert	Yellow
1	小瓶	阿尔伯特	黄色的

1瓶阿尔伯特黄

[wʌn]['vaɪəl] ['pɒpi] [red]

1	Vial	Poppy	Red
1	小瓶	罂粟	红色的

1瓶罂粟红

[wʌn]['vaɪəl] [rəʊz]

1	Vial	Rose
1	小瓶	玫瑰

1瓶玫瑰

[wʌn]['vaɪəl]['vaɪələt]

1	Vial	Violet
1	小瓶	紫色

瓶紫罗兰

[wʌn]['vaɪəl] ['lemən] ['jeləʊ]

1	Vial	Lemon	Yellow
1	小瓶	柠檬	黄色的

1瓶柠檬黄

[wʌn]['vaɪəl]['pɒmpədɔ:(r)]

1	Vial	Pompadour
1	小瓶	蓬巴杜

瓶蓬巴杜

[wʌn] [sti:l] ['pælət] [naɪf]

1	Steel	Palette	Knife
1	钢	调色板	刀

把钢制调色刀

[wʌn] ['tɪntɪŋ] [brʌʃ] , [nəʊ] . -

1	Tinting	Brush	,	No	.	10
1	着色	刷子	,	不	.	-

支染色笔，10 号

[wʌn][skweə(r)]['ʃeɪdə(r)] , [nəʊ] . [sɪks]

1	Square	Shader	,	No	.	6
1	正方形	着色器	,	不	.	6

1号方形着色器，6号

[wʌn][skweə(r)]['ʃeɪdə(r)] , [nəʊ] . [θriː]

1	Square	Shader	,	No	.	3
1	正方形	着色器	,	不	.	3

1号方形着色器，3号

[wʌn] ['pɔɪntɪd] ['ʃeɪdə(r)] , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː]

1	Pointed	Shader	,	No	.	2
1	尖	着色器	,	不	.	2

1号尖头着色器，2号

[wʌn] [faɪn] ['aʊtlaɪnə(r)] , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː]

1	Fine	Outliner	,	No	.	2
1	美好的	大纲	,	不	.	2

1号精细轮廓笔，2号

[wʌn]['bɒt(ə)l]['mɪksɪŋ] ['miːdiəm]

1	Bottle	Mixing	Medium
1	瓶子	混合	中等的

1瓶混合介质

[wʌn]['bɒt(ə)l] ['tɜːpəntaɪn]

1	Bottle	Turpentine
1	瓶子	松节油

1瓶松节油

[wʌn]['bɒt(ə)l] ['aʊtlaɪnɪŋ] [ɪŋk]

1	Bottle	Outlining	Ink
1	瓶子	概述	墨水

1瓶勾线墨水

[wʌn]['mɪksɪŋ] ['pælət] , [ɪn][tɪn]['həʊldə(r)]

1	Mixing	Palette	,	in	tin	holder
1	混合	调色板	,	在	锡	持有者

个调色盘，装在铁盒里

[faɪv] [brʌʃ] ['hænd(ə)lz]

5	Brush	Handles
5	刷子	把手

5个刷柄

[wʌn] [ʃiːt] ['treɪsɪŋ] ['peɪpə(r)]

1	Sheet	Tracing	Paper
1	床单	追踪	纸

1张描图纸

[wʌn] [ʃiːt] ['græfaɪt] ['peɪpə(r)]

1	Sheet	Graphite	Paper
1	床单	石墨	纸

1张复写纸

[wʌn] [pleɪt] [dɪ'vaɪdə(r)]

1	Plate	Divider
1	盘子	分隔线

个餐盘分隔器

[wʌn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [bʊk]

1	Instruction	Book
1	操作说明	书

说明书

- [njuː] ['prəʊses] ['aʊtlaɪn] [dɪ'zaɪnz]
12 new Process Outline Designs
- 新的 过程 大纲 设计

12 个新的流程大纲设计

['aʊtfɪt] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] , [net] ['həʊlseɪl] [praɪs] $2 . -
Outfit No . 2 , net wholesale price $2 . 98
全套服装 不 . 2 , 网 批发的 价格 $2 . -

第二套服装，批发净价 2.98 美元

['hɪbərd] ['aʊtfɪt] [nəʊ] . [θriː]
HIBBARD OUTFIT No . 3
希巴德 全套服装 不 . 3

希伯德套装3号

['pɒlɪʃt] [wʊd] [bɒks] , - × [naɪn] ['ɪntʃɪz] , [kən'teɪnɪŋ] ['fɒləʊɪŋ] [lɑːdʒ] [ə'sɔːtmənt] [ɒv; əv] [haɪ] -
Polished wood box , 12 × 9 inches , containing following large assortment of high -
抛光 木头 盒子 , - × 9 英寸 , 包含 下列的 大的 品种 的 高的 -
[greɪd] [mə'tɪəriəl] :
grade material :
年级 材料 :

抛光木盒，尺寸为 12 × 9 英寸，内含以下各种优质材料：

[wʌn]['vaɪəl] [best] [blæk]
1 Vial Best Black
1 小瓶 最好的 黑色的

1瓶最佳黑色

[wʌn]['vaɪəl] ['bændɪŋ] [bluː]
1 Vial Banding Blue
1 小瓶 环志 蓝色的

1瓶蓝色封条

[wʌn]['vaɪəl][ˌkəʊpən'heɪgən] [bluː]
1 Vial Copenhagen Blue
1 小瓶 哥本哈根 蓝色的

1瓶哥本哈根蓝

[wʌn]['vaɪəl] ['jeləʊ] [braʊn]
1 Vial Yellow Brown
1 小瓶 黄色的 棕色的

1瓶黄棕色

[wʌn]['vaɪəl] ['ɔːbən] [braʊn]
1 Vial Auburn Brown
1 小瓶 奥本 棕色的

1瓶奥本棕色

[wʌn]['vaɪəl] ['jeləʊ] [griːn]
1 Vial Yellow Green
1 小瓶 黄色的 绿色的

1瓶黄绿色

[wʌn]['vaɪəl]['æp(ə)l] [griːn]
1 Vial Apple Green
1 小瓶 苹果 绿色的

1瓶苹果绿

[wʌn]['vaɪəl] [diːp] [bluː] [griːn]
1 Vial Deep Blue Green
1 小瓶 深的 蓝色的 绿色的

1瓶深蓝绿色

[wʌn]['vaɪəl] [braʊn] [griːn]

1	Vial	Brown	Green
1	小瓶	棕色的	绿色的

1瓶棕绿色

[wʌn]['vaɪəl] ['pɒpi] [red]

1	Vial	Poppy	Red
1	小瓶	罂粟	红色的

1瓶罂粟红

[wʌn]['vaɪəl] [rəʊz]

1	Vial	Rose
1	小瓶	玫瑰

1瓶玫瑰

[wʌn]['vaɪəl]['ruːbi]['pɜːp(ə)l]

1	Vial	Ruby	Purple
1	小瓶	红宝石	紫色的

1瓶红宝石紫

[wʌn]['vaɪəl] [blʌd] [red]

1	Vial	Blood	Red
1	小瓶	血	红色的

1瓶血红色

[wʌn]['vaɪəl] ['ælbət] ['jeləʊ]

1	Vial	Albert	Yellow
1	小瓶	阿尔伯特	黄色的

1瓶阿尔伯特黄

[wʌn]['vaɪəl] ['lemən] ['jeləʊ]

1	Vial	Lemon	Yellow
1	小瓶	柠檬	黄色的

1瓶柠檬黄

[wʌn]['vaɪəl][ɪm'pɪəriəl]['aɪvəri]

1	Vial	Imperial	Ivory
1	小瓶	帝国	象牙

1瓶帝王象牙

[wʌn]['vaɪəl]['vaɪələt]

1	Vial	Violet
1	小瓶	紫色

瓶紫色

[wʌn]['vaɪəl][ˌɔːri'ent(ə)l]['aɪvəri]

1	Vial	Oriental	Ivory
1	小瓶	东方	象牙

1瓶东方象牙

[wʌn] [iːtʃ] [skweə(r)] ['ʃeɪdərz] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [ˌtuː'tuː] , [fɔːr] , [sɪks] , [eit]

1	each	square	shaders	,	Nos	.	2	,	4	,	6	,	8
1	每个	正方形	着色器	,	编号	.	2	,	4	,	6	,	8

个方形着色器，编号 2、4、6、8

[wʌn] [iːtʃ] ['pɔɪntɪd] ['ʃeɪdərz] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [θriː] , [faɪv] , ['sɛvən]

1	each	pointed	shaders	,	Nos	.	3	,	5	,	7
1	每个	尖	着色器	,	编号	.	3	,	5	,	7

3号、5号、7号各一个尖头着色器

[wʌn] [iːtʃ] [lɒŋ] ['pɔɪntɪd] ['ʃeɪdərz] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [ˌtuː'tuː] , [fɔːr] , [sɪks] , [eit]

1	each	long	pointed	shaders	,	Nos	.	2	,	4	,	6	,	8
1	每个	长的	尖	着色器	,	编号	.	2	,	4	,	6	,	8

2、4、6、8号长尖头着色器各1个

- [brʌʃ] ['hænd(ə)lz]

12	Brush	Handles
-	刷子	把手

12 个刷柄

[wʌn] ['tɪntɪŋ] [brʌʃ]

1	Tinting	Brush
1	着色	刷子

支染色刷

[wʌn] [stiːl] ['pælət] [naɪf]

1	Steel	Palette	Knife
1	钢	调色板	刀

把钢制调色刀

[wʌn] ['sketʃɪŋ] ['pens(ə)l]

1	Sketching	Pencil
1	素描	铅笔

1支素描铅笔

[wʌn] ['kʌvəd] ['tʃaɪnə] ['pælət]

1	Covered	China	Palette
1	涵盖	中国	调色板

1. 带盖中国调色板

[wʌn]['mɪksɪŋ] ['pælət] , [dʒə'pænd] [tɪn]

1	Mixing	Palette	,	Japanned	tin
1	混合	调色板	,	日式漆	锡

个调色盘，日式铁盒装

[wʌn]['bɒt(ə)l]['mɪksɪŋ] ['miːdiəm]

1	Bottle	Mixing	Medium
1	瓶子	混合	中等的

1瓶混合介质

[wʌn]['bɒt(ə)l] ['tɜːpəntaɪn]

1	Bottle	Turpentine
1	瓶子	松节油

1瓶松节油

[wʌn]['bɒt(ə)l] ['aʊtlaɪnɪŋ] [ɪŋk]

1	Bottle	Outlining	Ink
1	瓶子	概述	墨水

1瓶勾线墨水

[wʌn] [ʃiːt] ['treɪsɪŋ] ['peɪpə(r)]

1	Sheet	Tracing	Paper
1	床单	追踪	纸

1张描图纸

[wʌn] [ʃiːt] ['græfaɪt] ['peɪpə(r)]

1	Sheet	Graphite	Paper
1	床单	石墨	纸

1张复写纸

[wʌn][bɒks][ɒv; əv] - ['rəʊmən][gəʊld]

1	Box	of	Hibbard's	Roman	Gold
1	盒子	的	-	罗马	金子

1盒希伯德罗马金

[wʌn] [pleɪt] [dɪ'vaɪdə(r)]

1	Plate	Divider
1	盘子	分隔线

个餐盘分隔器

[wʌn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [bʊk]
1 **Instruction** **Book**
1 操作说明 书

说明书

- [nju:] ['prəʊses] ['aʊtlaɪn] [dɪ'zaɪnz]
18 **New** **Process** **Outline** **Designs**
- 新的 过程 大纲 设计

18 种新的工艺流程图设计

['aʊtfɪt] [nəʊ] . [θri:] , [net] ['həʊlseɪl] [praɪs] $6 . -
Outfit **No** **.** **3** **,** **net** **wholesale** **price** **$6** **.** **70**
全套服装 不 . 3 , 网 批发的 价格 $6 . -

套装编号 3，净批发价 6.70 美元

[-] [nəʊt] :
Transcriber's **note** **:**
转录员的 笔记 :

转录者注:

[peɪdʒ][faɪv] , - [gri:n] - [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] - [gri:nz] , -
Page **5** **,** **'** **green** **'** **changed** **to** **'** **greens** **,** **'**
页 5 , - 绿色的 - 已更改 到 - 青菜 , -

第5页，“绿色”改为“绿色植物”，

“ [wɪð] [gri:nz] [ænd; ənd] [blu:z]
“ **with** **greens** **and** **blues**
“ 和 青菜 和 蓝调

“以绿色和蓝色为主色调”

” [peɪdʒ][sɪks] , - [tɜ˞:kɔɪs] - [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] - ['tɜ:kwɔɪz] , -
” **Page** **6** **,** **'** **turqoise** **'** **changed** **to** **'** **turquoise** **,** **'**
” 页 6 , - 绿松石 - 已更改 到 - 绿松石 , -

“第6页，‘turquoise’改为‘turquoise’，‘

“ [baɪ] ['mɪksɪŋ] ['tɜ:kwɔɪz] [blu:]
“ **by** **mixing** **turquoise** **blue**
“ 经过 混合 绿松石 蓝色的

“通过混合绿松石蓝

” [peɪdʒ][sɪks] , [kən'venʃən(ə)l] [staɪl] ['peɪntɪŋ] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [mu:vd] [tu:; tə][peɪdʒ]['sɛvən]
” **Page** **6** **,** **Conventional** **Style** **Painting** **illustration** **moved** **to** **page** **7**
” 页 6 , 传统的 风格 绘画 插图 已搬 到 页 7

“第6页，传统风格绘画插图移至第7页

[peɪdʒ][naɪn] , ['kɒmə] [ɪn'sɜ:tɪd] ['ɑ:ftə(r)] - ['jeləʊ] , -
Page **9** **,** **comma** **inserted** **after** **'** **Yellow** **,** **'**
页 9 , 逗号 插入 后 - 黄色的 , -

第 9 页，“Yellow, ”后插入逗号

“ ['ælbət] ['jeləʊ] , [ænd; ənd] [si:] [gri:n]
“ **Albert** **Yellow** **,** **and** **Sea** **Green**
“ 阿尔伯特 黄色的 , 和 海 绿色的

“阿尔伯特黄，以及海绿

” [peɪdʒ] - , ['kɒmə] ['ædɪd] ['ɑ:ftə(r)] - ['beriz] , -
” **Page** **10** **,** **comma** **added** **after** **'** **Berries** **,** **'**
” 页 - , 逗号 额外 后 - 浆果 , -

“第 10 页，'浆果' 后添加逗号，'

“ ['beriz] , ['sɪlvə(r)]['lʌstə(r)] ['sentəz]
“ **Berries** **,** **Silver** **Lustre** **centres**
“ 浆果 , 银 光泽 中心

“浆果，银色光泽中心

" [peɪdʒ] - , - ['kʌrənts] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['kʌrənts] , -
" **Page 18 , ' Currents ' changed to ' Currants , '**
" 页 - , - 电流 - 已更改 到 - 醋栗 , -

"第 18 页，'Currents' 改为'Currants, '

" ['kʌrənts] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['laɪtə(r)] [red]
" **Currants of a lighter red**
" 醋栗 的 一个 打火机 红色的

"浅红色的醋栗"

" [peɪdʒ] - , - [fleʃ] - ['ʃædəʊ] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [fleʃ] ['ʃædəʊ] , -
" **Page 21 , ' flesh - shadow ' changed to ' flesh shadow , '**
" 页 - , - 肉 - 阴影 - 已更改 到 - 肉 阴影 , -

"第 21 页，'flesh-shadow' 改为'flesh shadow'，'

" [tʌtʃt] [ʌp] [wɪð] [fleʃ] ['ʃædəʊ] ;
" **touched up with flesh shadow ;**
" 感动 向上 和 肉 阴影 ;

"用肉色阴影修饰;

" ['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - , [ɔːl] ['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv] - [spft] - [fleʃ] - [tɪnt] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [fleʃ] - [spft]
- [tɪnt]
" **Pages 21 and 22 , all instances of ' soft - flesh - tint ' changed to ' flesh - soft**
" 页 - 和 - , 全部 实例 的 - 柔软的 - 肉 - 着色 - 已更改 到 - 肉 - 柔软的
- tint
- 着色

"第 21 页和第 22 页中所有"soft-flesh-tint"均改为"flesh-soft-tint"。

- [peɪdʒ] - , - [graʊnd] ['leɪɪŋ] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [graʊnd] - ['leɪɪŋ] , -
' **Page 24 , ' ground laying ' changed to ' ground - laying , '**
- 页 - , - 地面 躺下 - 已更改 到 - 地面 - 躺下 , -

"第 24 页，'ground laying' 改为'ground-laying'，"

" [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [graʊnd] - ['leɪɪŋ] .
" **the art of ground - laying .**
" 这 艺术 的 地面 - 躺下 .

"奠基的艺术。"

" [peɪdʒ] - , - - - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['dekəreɪtə(r)] , -
" **Page 25 , ' decorater ' changed to ' decorator , '**
" 页 - , - - - 已更改 到 - 装饰器 , -

"第 25 页，'decorater' 改为 'decorator, '

" [hɪə(r)] [ðə; ði] ['dekəreɪtə(r)] [ɪz] ['kɔːʃən]
" **Here the decorator is cautioned**
" 这里 这 装饰器 是 警告

"这里对装饰工提出了警告"

" [peɪdʒ] - , ['kɒmə] [ɪn'sɜːtɪd] ['ɑːftə(r)] - ['miːdiəm] , -
" **Page 25 , comma inserted after ' medium , '**
" 页 - , 逗号 插入 后 - 中等的 , -

"第 25 页，'medium' 后插入逗号，'

" ['miːdiəm] , ['hevi] [ɔː(r)] [laɪt] [graʊnd]
" **medium , heavy or light ground**
" 中等的 , 重的 或者 光 地面

"中等、重或轻地面

" [peɪdʒ] - , - [draɪs] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [draɪz] , -
" **Page 28 , ' drys ' changed to ' dries , '**
" 页 - , - 干燥 - 已更改 到 - 干燥 , -

"第 28 页，'drys' 改为'dries, '

“ [ɪf] [ðə; ði]['kʌlə(r)] [draɪz]
“ if the color dries
” 如果 这 颜色 干燥

如果颜色干了

” [peɪdʒ] - , - [ðen] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [wen] , -
” Page 31 , ' Then ' changed to ' When , '
” 页 - , - 然后 - 已更改 到 - 什么时候 , -

“第 31 页，‘然后’改为‘当’，

“ [wen] ['tɪntɪŋ] [wɪð]
“ When tinting with
” 什么时候 着色 和

“当用

” [peɪdʒ] - , - [ænd; ənd] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['eni] , -
” Page 32 , ' and ' changed to ' any , '
” 页 - , - 和 - 已更改 到 - 任何 , -

“第 32 页，‘and’ 改为‘any’，

“ ['eni] [daɪ'ljuːtɪŋ; daɪ'luːtɪŋ] ['miːdiəm] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst]
“ any diluting medium can be used
” 任何 稀释 中等的 能 是 用过的

可以使用任何稀释介质。

” [peɪdʒ] - , - [ɒv; əv] - [ɪn'sɜːtɪd] , “ [ɔɪl] [ɒv; əv]['lævəndə(r)]
” Page 32 , ' of ' inserted , “ oil of lavender
” 页 - , - 的 - 插入 , “ 油 的 薰衣草

第 32 页，插入“的”，“薰衣草油

” [peɪdʒ] - , - [ə; eɪ] - [ɪn'sɜːtɪd] , “ [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [brʌʃ] ['hænd(ə)l]
” Page 34 , ' a ' inserted , “ end of a brush handle
” 页 - , - 一个 - 插入 , “ 结尾 的 一个 刷子 处理

第 34 页，插入“a”，“刷柄末端

” [peɪdʒ] - , - [ɪz] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [ɑː(r); ə(r)] , -
” Page 34 , ' is ' changed to ' are , '
” 页 - , - 是 - 已更改 到 - 是 , -

“第34页，‘is’改为‘are’，

“ [tuː] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri]
“ two applications of silver are necessary
” 二 应用程序 的 银 是 必要的

需要涂抹两次银。

” [peɪdʒ] - , - [gəʊld] - [ɪn'sɜːtɪd] , “ [ɪf] ['lɪkwɪd] [braɪt] [gəʊld] [ɪz] [juːst]
” Page 36 , ' gold ' inserted , “ If liquid bright gold is used
” 页 - , - 金子 - 插入 , “ 如果 液体 明亮的 金子 是 用过的

第36页插入“黄金”字样，“如果使用液态亮金”

” [peɪdʒ] - , - [nəʊ] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [nɒt] , -
” Page 38 , ' no ' changed to ' not , '
” 页 - , - 不 - 已更改 到 - 不是 , -

“第38页，‘no’改为‘not’，

“ [juːz] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] , [nɒt] ['kɒtn] .
“ use tissue paper , not cotton .
” 使用 组织 纸 , 不是 棉布 .

“请使用纸巾，不要用棉布。”

” [peɪdʒ] - , - - - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [ˌhaɪdrəʊfluː'ɒrɪk] , -
” Page 39 , ' hydrofloric ' changed to ' hydrofluoric , '
” 页 - , - - - 已更改 到 - 氢氟酸 , -

“第39页，‘hydrofloric’改为‘hydrofluoric’，’

“ [rɪ'muːvd] [wɪð] [ˌhaɪdrəʊfluː'ɒrɪk]['æsɪd] .
“ **removed** **with** **hydrofluoric** **acid** **.**
“ 已移除 和 氢氟酸 酸 .

“用氢氟酸去除。”

” [peɪdʒ] - , - [stɑː(r)] ['bændɪŋ] [wiːl] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [ðə; ði] “ [stɑː(r)] ” ['bændɪŋ] [wiːl] , -
” **Page** **43** **,** **'** **star** **banding** **wheel** **'** **changed** **to** **'** **the** **“** **Star** **”** **Banding** **Wheel** **,** **'**
” 页 - , - 星星 环志 车轮 - 已更改 到 - 这 “ 星星 ” 环志 车轮 , -

“第 43 页，‘星形条纹轮’改为‘星形条纹轮’，

“ [wɪð] [ðə; ði] “ [stɑː(r)] ” ['bændɪŋ] [wiːl]
“ **with** **the** **“** **Star** **”** **Banding** **Wheel**
“ 和 这 “ 星星 ” 环志 车轮

“带有‘星形’条纹轮

” [peɪdʒ] - , - [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] , -
” **Page** **43** **,** **'** **The** **operation** **of** **'** **changed** **to** **'** **Operation** **of** **the** **,** **'**
” 页 - , - 这 手术 的 - 已更改 到 - 手术 的 这 , -

“第 43 页，‘The operation of’ 改为‘Operation of the’，

“ [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wiːl] [ɪz] ['veri] ['sɪmp(ə)l] .
“ **Operation** **of** **the** **wheel** **is** **very** **simple** **.**
“ 手术 的 这 车轮 是 非常 简单的 .

“车轮的操作非常简单。”

” [peɪdʒ] - , - [ðə; ði] - [ɪn'sɜːtɪd] , “ [baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði] “ [stɑː(r)] ” ['bændɪŋ] [wiːl] .
” **Page** **43** **,** **'** **the** **'** **inserted** **,** **“** **by** **using** **the** **“** **Star** **”** **Banding** **Wheel** **.**
” 页 - , - 这 - 插入 , “ 经过 使用 这 “ 星星 ” 环志 车轮 .

“第 43 页，插入‘the’，‘通过使用“星形”条纹轮。

” [peɪdʒ] - , - ['bɒtʃi] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['blɒtʃi] , -
” **Page** **44** **,** **'** **botchy** **'** **changed** **to** **'** **blotchy** **,** **'**
” 页 - , - 粗糙的 - 已更改 到 - 斑驳的 , -

“第 44 页，‘botchy’ 改为‘blotchy’，

“ [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə] [ə'pɪə(r)] ['blɒtʃi] .
“ **are** **sure** **to** **appear** **blotchy** **.**
“ 是 当然 到 出现 斑驳的 .

“肯定会出现斑点。”

” [peɪdʒ] - , ['kɒmə] [ɪn'sɜːtɪd] ['ɑːftə(r)] - ['rəʊzɪz] , -
” **Page** **45** **,** **comma** **inserted** **after** **'** **roses** **,** **'**
” 页 - , 逗号 插入 后 - 玫瑰 , -

“第 45 页，'roses' 后插入逗号，'

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

瓷器画家指导手册(The China Painter Instruction Book)
第4/4页

“ [pɪŋks] , ['rəʊzɪz] , ['kɑːmaɪn] , [bluːz] ,
“ **pinks , roses , carmines , blues ,**
“ 粉色 , 玫瑰 , 胭脂红 , 蓝调 ,

“粉色、玫瑰色、胭脂红、蓝色，

” [peɪdʒ] - , - [mæt] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [mæt] , -
” **Page 45 , ' matt ' changed to ' Matt , '**
” 页 - , - 马特 - 已更改 到 - 马特 , -

“第 45 页，'matt' 改为 'Matt, '

“ ['luːzɪz][ɪts]['lʌstə(r)][ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [mæt] .
“ **loses its lustre and becomes Matt .**
“ 失败 它是 光泽 和 变成 马特 .

“失去了光泽，变成了马特。”

” [peɪdʒ] - , - [ðæt] - [ɪn'sɜːtɪd] ['ɑːftə(r)] - [k'ʌləz] , -
” **Page 51 , ' that ' inserted after ' colors , '**
” 页 - , - 那 - 插入 后 - 颜色 , -

“第 51 页，‘that’ 插入在‘colors’之后，‘

“ [k'ʌləz] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːt]
“ **colors that cannot be produced are bought**
“ 颜色 那 不能 是 生产 是 买

“无法自行生产的颜色是购买的。”

” [peɪdʒ] - , - ['getə(r)] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - ['betə(r)] , -
” **Page 51 , ' getter ' changed to ' better , '**
” 页 - , - 取物器 - 已更改 到 - 更好的 , -

“第 51 页，‘getter’ 改为‘better’，‘

“ [ɪ'næmlz] [gɪv] ['betə(r)][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n]
“ **enamels give better satisfaction**
“ 珐琅 给 更好的 满意

“珐琅质带来更好的满足感

” [peɪdʒ] - , - [bɪliːk] - [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - [bə'liːk] , -
” **Page 51 , ' Beleek ' changed to ' Belleek , '**
” 页 - , - 贝利克 - 已更改 到 - 贝利克 , -

“第 51 页，‘Beleek’ 改为‘Belleek’，

“ [ə; eɪ] [slaɪt] [wʌn][ɒn] [bə'liːk] [weə(r)]
“ **a slight one on Belleek ware**
“ 一个 轻微 一 在 贝利克 仓库

“对贝尔里克瓷器略有微词

” [peɪdʒ] - , [fʊl] [stɒp] [ɪn'sɜːtɪd] ['ɑːftə(r)] - [ˌɛnˌoʊ'ɛs] , -
” **Page 64 , full stop inserted after ' Nos , '**
” 页 - , 满的 停止 插入 后 - 编号 , -

“第 64 页，'Nos,' 后插入句号

“ [wʌn] [iːtʃ] [skweə(r)] ['ʃeɪdərz] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [ˌtuː'tuː] , [fɔːr] , ”
“ **1 each square shaders , Nos . 2 , 4 , ”**
“ 1 每个 正方形 着色器 , 编号 . 2 , 4 , ”

“每个方形着色器1个，编号2、4，”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神